

СБОРНИКЪ

ОТДѢЛЕНІЯ РУССКАГО ЯЗЫКА И СЛОВЕСНОСТИ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

Томъ XII, № 2

СБОРНИКЪ

БѢЛОРУССКИХЪ ПОСЛОВИЦЪ,

составленный И. И. Носовичемъ.

— 184 —

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.

Типографія Императорской Академіи Наукъ.

(Вос. Отд., 9 лст., № 13).

1874.

**Напечатано по распоряженію Императорской Академіи Наукъ.
С.-Петербургъ, Декабрь 1874 г.**

Непрѣмѣнный Секретарь К. Веселовскій.

ПРЕДУВЪДОМЛЕНІЕ

КЪ БѢЛОРУССКИМЪ ПОСЛОВИЦАМЪ.

Обращая внимательный взглядъ на Бѣлорусскія народныя пословицы, можно положительно сказать, что онѣ составляютъ для простаго народа нравственно-практическую философію. Бѣлоруссы всѣ факты, всѣ случайности человѣческой жизни, всѣ поступки, какъ хорошіе такъ и дурные, и всякое даже сужденіе о чемъ либо подводятъ подъ мѣрило пословицъ своихъ. Старики пословицами внушаютъ молодѣжи страхъ Господень, надежду на Бога и правила честности и добродѣтели; научаютъ домохозяевъ быть уважительными къ старшимъ, быть осторожными въ словахъ и болѣе свалчивать, быть бережливыми, опрятными, трудолюбивыми и снисходительными къ ближнимъ. Пословицами преслѣдуютъ пороки и слабости, исправляютъ недостатки, дѣлаютъ насмѣшки, упреки, угрозы. Пословицами утѣшаютъ въ печали, смѣшать и даже у плачущихъ срываютъ улыбку. Насмѣшливыхъ и шуточно-сатирическихъ пословицъ есть очень много въ бѣлорусскомъ нарѣчій и всѣ они дышатъ остротою и сарказмомъ.

Бѣлорусскія пословицы въ разговорѣ простолюдиновъ составляютъ красоту рѣчи и сильно дѣйствуютъ на собесѣдниковъ. Онѣ подобно пѣснямъ болшею частію украшаются созвучіемъ. Между простолюди-

нами есть много такихъ даровитыхъ, которые на всякое событіе, на всякій случай, веселый, спорный, печальный — вдругъ приводятъ пословицу кстати, какъ будто они нарочно изучали ихъ, какъ учащіеся Латинскому языку выучиваютъ наизусть дистихи Катонны.

Въ Бѣлорусскихъ пословицахъ много есть намекающихъ на историческіе факты, какъ-то: Мсціславъ не одного списнувъ. Шейну войну помнишь. Батура собачча натура. Кепско коло Витѣпскѣ, а у Ворша еще горши, и другіе. Изъ этого можно заключить, что существованіе многихъ пословицъ Бѣлорусскихъ простирается чрезъ нѣсколько вѣковъ. Яснѣйшимъ доказательствомъ того могутъ служить даже и не историческія, упомянутыя въ вѣстовыхъ отпискахъ Оршанскаго старости Филова Кмиты къ Троцкому отъ 1 іюня и 5 августа 1574 года. (См. Акты Западной Россіи Т. III, № 48, стр. 171, столб. 2; стр. 172, столб. 2 и стр. 174, столб. 1 и 2) *).

Бѣлорусскія пословицы живутъ въ устахъ не одного впрочемъ простолюдинъ. Ихъ употребляютъ шляхта или околичныя дворяне, сельское православное духовенство, мѣщане по городамъ и мѣстечкамъ: чиновники изъ Бѣлоруссовъ и самыя польскіе помѣщики не только въ говорѣ съ крестьянами, но даже и въ кругу своемъ, вставляютъ часто въ польскую рѣчь бѣлорусскую пословицу подлинникомъ.

Бѣлорусскія пословицы, съ отдаленной древности, переходя изъ

*) Пословицы эти такъ выражены: Коли утопили, топоръ давали, а выплывши ни топорича, стр. 171. (Якъ ретовали топоръ давали, а выретовали, а ни топорича). Хромаго волка за лисицу стало: (Отанецъ хромаго волка за лисицу). Тая баба на двое ворожила. Тамъ же. (На двое бабка ворожила). Якъ доробило лихо, прорѣжутся и зубы, стр. 172. (Якъ доробило лихо, прорѣжуцца й зубы). Мы отъ воротъ, а онъ дирою вонъ. (Ты отъ воротъ, а бѣзъ черезъ плоть). И каша не хочу, и по воду не йду. (И каша не хочу и по воду не хожу). Ожогнися на молоцѣ, велѣли на воду дуть. (Обнарившися на молоцѣ и на воду студили), стр. 174.

устъ въ уста, изъ рода въ родъ, до средины нынѣшняго столѣтія не обращали на себя вниманія въ литературномъ мірѣ, но въ 1845 году Янъ Чечотъ, издавая въ Вильгѣ польскіиъ прифтоиъ сельскія пѣсни Нѣменскихъ и Двинскихъ Бѣлоруссовъ, присоединилъ къ нимъ до 180 бѣлорусскихъ пословицъ; а въ 1852 г. Отдѣленіе Русскаго языка и словесности Императорской Академіи Наукъ издало представленныя мною 1000 пословицъ, въ Приложеніи къ Извѣстіямъ. Въ послѣдствіи я, собирая матеріалы для Бѣлорускаго Словаря, открылъ несравненно большее количество пословицъ, существующихъ въ говорѣ Бѣлорусскихъ жителей, особенно крестьянъ и вновь собралъ ихъ болѣе 2000, которыя, бывъ приведены въ алфавитный съ прежними порядокъ, представлены мною въ 1863 году въ Этнографическое Отдѣленіе Императорскаго Русскаго Географическаго Общества. Географическое Общество, рассмотрѣвъ представленный мною сборникъ, удостоило этотъ трудъ присужденія золотой медали.

Наконецъ нужнымъ нахожу объяснить причину употребленія въ Бѣлорусскихъ пословицахъ надстрочныхъ знаковъ при печатаніи ихъ.

Изъ двухъ поднарѣчій Бѣлорускаго нарѣчія, господствующее въ Гродненской и Минской губерніяхъ, произнося всѣ гласныя натурально, не имѣетъ нужды въ этихъ знакахъ, другое же, господствующее въ Могилевской, Витебской, Виленской и до половинѣ въ Минской губерніяхъ то понижаетъ, то повышаетъ голосъ гласныхъ буквъ такъ, что ежели печатать по произношенію, можетъ произойти недоразумѣніе, какъ то: мѣлю, мѣляръ; песокъ, пѣска, пѣскомъ; попъ, пупа.

Поэтому, чтобы безъ нарушенія орфографической правильности словъ удовлетворить требованію измѣненія голоса гласныхъ, поставлены надъ гласными въ необходимѣйшихъ мѣстахъ:

- 1) (') знакъ ударенія.

2) (^) варіа надъ гласными: о, повышающемся въ а (лобать, по водѣ) и надъ е и ѣ, повышающимся въ я (ѣго; пѣсокъ).

3) (˘) знакъ краткій а) поставленный надъ а, о, е и ѣ, изъ которыхъ первая понижается какъ бы въ сквозьзубный звукъ ы, вторая въ ы или у, третьи двѣ е и ѣ въ и; б) поставленный надъ и и у для сокращенія ихъ.

4) (˙) знакъ усиленія гласныхъ е и ѣ; какъ-то: ѣсць, звѣзды.

Иванъ Носовичъ.

СБОРНИКЪ БѢЛОРУССКИХЪ ПОСЛОВИЦЪ.

Ив. Ив. Несовича.

А.

Аа — аа малое, покуль будзёць другое! аа — аа, Несцерко! покуль будзёць шэсперко. Говорять шутливо, баюкая перваго ребенка молодой родственницы.

Абыбъ бѣда, а шіа будзёць. Говорять шуточно, если кто жалуется на недостатокъ денегъ для необходимыхъ потребностей.

Абы-явъ пришло, лёгоко й зъ рукъ сышло. Говорять о расточительности получившихъ богатое наслѣдство или легкій доходъ.

Авдзей усё межъ людей. Насмѣшка надъ безстыднымъ посѣтителемъ бесѣдъ и угощеній, безъ всякаго приглашенія со стороны хозяина; иногда и самъ о себѣ говоритъ для юмора гость, нечаянно попадая на угощеніе.

Авосъ небосью братъ. Небось, какъ и авось, междометіа, означающія смѣлость, отважность и самонадѣянность.

А въ лядзѣ, въ лядзѣ мужикъ сало пекъ — пекъ — пекъ; круцивъ — круцивъ — тррр, — сало капъ — капъ — капъ — кусъ. Выраженіе гнѣва соловья.

Айдзѣ грѣхъ, тамъ и спасенне. Говорять съ юморомъ, въ случаѣ нарушенія какихъ либо правилъ, или при упрекѣ въ проступкѣ.

Айдзѣ кривъ ни ложки, тамъ правды ни крошки. Отъ дальняго родственника нельзя ожидать заступничества и расположенія.

Айдзѣ куцо (или корѣтко), тамъ и рвецца. Говорять при многихъ неудачахъ, препятствіяхъ, недостаткѣ времени и проч.

Айдзѣ павъ, тамъ и пропавъ. Говорять въ укоръ любящимъ забавляться тамъ, куда посланы для дѣла.

Айдзѣ пекло? — а въ Альбрестовѣ. Альбрестово есть фольварокъ по-иезуитскаго имѣнія. Говорять для шутки при разсказѣ о тяжелой гдѣ либо службѣ или жизни.

Айдзѣ привыкъ, чорце? — А въ болоцѣ. Привычка привязываетъ человека къ мѣсту, не смотря на мѣстные невыгоды.

Айдзѣ пьюць, тамъ и люць. Говорять въ извиненіе проливающему изъ рюмки водку.

Айдзѣ свой воко не добачиць, тамъ ворокъ плациць. Говорять въ упрекъ за недосмотръ и оплошность.

Айдзѣ сѣкуць, а куди трески лецаць. Употребляется, когда кто, говоря объ одномъ, намекаетъ на другое; или если отвѣтственность падаетъ не на виновнаго.

Айдзѣ трепачи трепали, тамъ и дзешнжки пропали. Говорять не столько о воровствѣ, сколько о безнадежности возвратити потерянное.

Айдзѣ чортъ самъ неймець, тамъ бабу пошлець. Говорять, если отъ внимательства женскаго пола дѣло принимаетъ дурной оборотъ.

Алѣмъ, — по стакашку одному. Убѣжденіе зайти въ кабакъ.

Али панъ, али пропаць. Говорять, одобряя отвагу. Или полковникъ или покойникъ. *Aut sors, aut mors.*

Алтаристи и органисты не ўсп на руки чисти. Говорять на счетъ причта церковнаго безъ различія вѣроисповѣданій; говорятъ и вообще, не касаясь духовныхъ лицъ, на счетъ дѣйствій того, котораго прославляютъ особенно въ безмездіи.

Алтины любинь. Говорять о взяточникѣ.

Альбо йграй, альбо гроши отдай. Говорять полухутивно, если кто уклоняется отъ исполненія условій.

Альбо хорошо йграй, альбо скрипку побью. Шуточный упрекъ, если кто дурно поетъ или говоритъ неприличности. Подъ скрипкою здѣсь разумѣются уста, губы.

Андрей Кузьмѣ родный Хвѣдоръ. Умная галimatya въ насмѣшку надъ хвастающимися небывалымъ родствомъ съ почетнымъ человекомъ.

Андрей успихъ мудрѣй. Насмѣшка надъ самохваломъ.

Ани вухнувь, ани рухнувь. Говорять, если кто безъ всякаго вниманія принялъ чье либо благодареніе.

Ани вухомъ не ведзець. Говорять о лѣнтахъ и шалунахъ, если никакихъ не боится угрозъ. Пословица взята отъ подобія лошади, прадущей ушами при чутѣ звѣря.

Ани везъ нема способу. Говорять при невозможности усясть въ чемъ-либо.

Ани горѣзаго шѣзega нема. Говорять о крайне бѣдномъ.

Ани къ носу, только въ ротъ. Говорятъ а) при вопросѣ, пьетъ-ли водку, б) въ шуточную похвалу чего либо пріятнаго по вкусу.

Ани пыкъ, ни въ зубъ колодуць. То же что: ни табаку, ни хлѣба. Говорятъ, выражая совершенный недостатокъ запаса или средствъ къ чему.

Арженая каша сама себе хвалиць. Насмѣшка надъ самохваломъ.

Арцель атаманомъ красна. Похвала весельчаку въ бесѣдѣ.

Атавка — сѣну прибавка, да неумѣвъ скосиць Савка. Говорятъ съ насмѣшкою, если кто не умѣлъ воспользоваться выгоднымъ случаемъ.

Атъ! яси посоля. Говорятъ переносно на вопросъ, доволенъ-ли мѣстомъ, службою, выборомъ или другими обстоятельствами жизни. Пословица происходитъ отъ слѣдующаго разсказа. Молодой мужъ, пришедши домой съ работы, когда мать подала ему щип, при первой ложкѣ сказалъ съ неудовольствіемъ: кто варилъ, вочи-бъ ему заливъ. — «Да готовъ жонка твоя» отвѣчала мать. Атъ! хладнокровно замѣтилъ сынъ, яси посоля.

Аци, аци, да нечего даци. Шуточное привѣтствіе гостю, пришедшему во время обѣда и говорящему: хлѣбъ-соль; или шуточный отвѣтъ на требованіе благодарности.

Ацлин не отбудзѣшь. Говорятъ шуточно, намекая на матеріальную благодарность вмѣсто словесной.

Б.

Баба зъ руками, а Богъ съ помоччу. Подъ словомъ баба разумѣется повивальная бабка. Убѣжденіе трудиться, надѣясь на Божію помощь.

Баба кавусту поливала. Говорятъ, прося гостей выпить водки послѣ щей.

Баба кочергу мѣнала, три дни гуляла. Шуточное приглашеніе къ складочной попойкѣ, при какой либо сдѣлкѣ.

Баба съ колѣсъ, колѣсамъ легчи. Говорятъ, если кто отказывается отъ предлагаемой помощи.

Баба яга — косценая нога. Шуточная брань на изискательную женщину.

Бабинъ дурень. Матушкинъ сынокъ. Избалованный мальчишка.

Бабскій ладъ, или бабскій строй. Говорятъ при неудачномъ распоряженіи по хозяйству, особенно при вѣщательствѣ женщины.

Бабскій угодникъ. Насмѣшка надъ отдающимъ все на волю жены.

Бабскія сѣвцы вййдзѣ не стоадъ. Женщина худая распорядительница въ стропельствѣ.

Бабское лѣто. Шуточное названіе теплыхъ дней въ Октябрѣ или Ноябрьѣ мѣсяцахъ.

Базарники нищущь скринки. Частыя подарки или яриарочныя гулянья разорительны.

Базиканнемъ работы не зробишь. Упрекъ говорливому работнику.

Байбусомъ выросъ, да вума не вынесъ. Великъ да глупъ.

Байды биць = бить баклуши. (Байда — свая).

Балазъ тому жиць, чія бабка умѣець ворожиць. Насмѣшливо говорить на счетъ того, который, гордась благопріятствующими обстоятельствами, дѣлаетъ замѣчанія на счетъ бѣдности другого.

Балевали, покуль голы стали. Упрекъ тѣмъ, которые разгульною жизнію дошли до нищеты.

Балмошная matka, балмошное й дзидатѣ. Дурной примѣръ матери заразителенъ для дѣтей.

Баловство хуже воровства или доводилъ до воровства. Говорятъ въ упрекъ родителямъ, поглажающимъ дѣтамъ; или на счетъ тѣхъ, которые, разорившись расточительною жизнію, пускаются на порочныя промыслы.

Баломутка на ўсякія штуки хутка. Говорятъ двусмысленно, какъ бы одобряя веселость женщины, между тѣмъ и намекая на ея непостоянство.

Балъ, чортъ съ печи упавъ. Говорится насмѣшливо на счетъ притѣснения, котораго причина очень незначительна.

Банкетъ на весь свѣтъ. Говорятъ въ похвалу хозяину, шумно принявшему гостей.

Барджѣй, да не хопайся дужо. Говорятъ насмѣшливо неповоротливому, заставляя его тѣмъ быть поворотливѣе.

Баринъ, личъ замарайтъ. Насмѣшка надъ тѣмъ, который изъ чванства принимаетъ несвойственный состоянію своему видъ.

Батура *), собачья натура. Говорятъ на лгуна и обманщика.

Бацька нехай ѣдзиць ораць, его кони знаюць: а я пойду въ корчму, мене людзи чекаюць. Такъ изображаютъ положеніе отца, состоящаго на попеченіи сына. Сравни посл. Укороци Боже вѣку, чимъ-си сѣсць на дзѣцкую опеку.

Бацька твой хлѣбъ заправъ, коли коней кравъ. Шуточно-язвительный упрекъ тому, который по неосторожности оставилъ за собою дверь непритворенною.

Бацькино дарованне на сьѣданне, а маткино на обѣдъ. Говорятъ шуточно на счетъ какого либо подарка.

Баця мой, ѣжъ хлѣбъ свой. Шуточный отказъ въ просьбѣ.

*) Батура двойное имѣетъ значеніе: Баторій и волкъ.

Баченнець жорова не поймаешъ. Упрекъ тому, кто с...рпть тамъ, гдѣ нужно дѣйствовать.

Бачиць воко, гдзѣ печецца коко. Говорять о челоѣкъѣ сметливомъ.

Бачиць воко, да лежиць високо. Глазь видить, да зубъ нейметъ.

Бачь, якій панъ тороватый; самъ раки поѣвъ, а юшку убогнмъ отдавъ. Насмѣшка надъ расчётливымъ черезъ чуръ.

Бездзѣльно жиць, тольки землю пажелиць. Наставленіе жить честно.

Безъ амбарасу ани часу. Говорять на счетъ безпокойнаго челоѣка.

Безъ Бога ни до порога. *Sine jove nec pedem move.* Безъ Бога и не ступишь.

Безъ запасу ни часу. Похвала итѣющему все въ готовности.

Безъ капусты животи пусты. Простолюдныи любятъ начинать обѣдъ или ужинъ кислымъ кушаньемъ и въ особенности капустою.

Безъ поджоги дробы не горяць. Неудовольствія усиливаются дурными внушеніями другихъ. Говорять на счетъ наущничества.

Безъ працы не будзешъ ѣсць колѣчи. Наставленіе трудиться.

Безъ прибору и воши не забьешъ. Для каждаго дѣла свои приемы.

Безъ приказки и зъ лавки не звалицца. Говорять о такихъ находчивыхъ, которые каждый случай, каждое слово другого сопровождаютъ смѣшными, кстаті употребленными поговорками.

Безъ худѣ не выдаць добра. Испытываемыя несчастія научаютъ цѣнить добро.

Безъ штуки не ступиць. Говорять на счетъ такихъ, которые разными выходками и увертками любятъ озадачивать другихъ.

Берешъ коровку, бери жъ и веревку. Мало важная награда не удовлетворяетъ великой обиды. Потерявши большее, нечего жалѣть меньшаго.

Бери изъ далѣка жонку, а купиай близко коровку. Родственницы, а особенно сверстницы дѣвчества, часто разстраиваютъ согласіе въ супружествѣ; а коровку близко купленную скоро можно отыскать, если сойдесть.

Бери ничѣго. Говорять въ случаѣ совершенной потери.

Би. забй. Говорять въ случаѣ сильнаго упрямства или несознанія при допросѣ.

Би кота, не би кота. Говорять на счетъ непостояннаго въ своихъ сужденіяхъ или дѣйствіяхъ.

Билинь-билинь, на тарелцѣ блинь. Церковному причту со всего доходъ.

Бирюкъ съ катныхъ рукъ. Говорять о ворѣ и бродягѣ.

Би сороку и ворону, добыешься до бѣлаго лебедя. Наставленіе не пренебрегать первоначально ничѣмъ.

Би, панъ заплациць. Говорять насмѣшливо на счетъ неосторожнаго обхожденія съ посудомъ.

Битокомъ набито. Говорять о страшной гдѣ либо тѣснотѣ.

Битому собацѣ кія не показывай. Говорять насмѣшливо, если кто изъ боязни не хочеть приступить къ дѣлу, опасному по его мнѣнію.

Битый часъ забавлялся. Значить замедлил долгое время.

Благія вочи, благая й рука. Отъ завистливаго человѣка получаемое не идетъ въ прокъ. Кто завистливъ, тотъ и скупъ.

Благослови Христосъ, коли такъ пришлось. Говорять, рѣшался на что либо важное, или для юмора, при незначительномъ обстоятельстве.

Благословляю даницѣю на ўсѣ доброе, а на другое самъ догадаешься. Поговорка шутивыхъ священниковъ при прошеніи благословенія.

Благочесць Богу чесць. Похвала православію.

Блаженскій вѣкъ, блаженская й гуляня. Поговорка о забавахъ дѣтей; говорятъ также сарказмомъ, если возрастныя и особенно старшия поступаютъ неприлично.

Ближній сорочка къ цѣлу, чимъ-си кѣбѣтъ. *Prima charitas ab ego.*

Близко видаць, да далѣко дыбѣць. Говорять объ отдаленности, а болѣе о затруднительномъ исполненіи какого либо дѣла.

Близко лежиць, животь болиць. Говорять въ предосторожность, чтобы дорогіе или лакомые предметы не класть плохо.

Влуканіе на цѣлое раніе. Говорять въ случаѣ безпорядочныхъ суетъ.

Влѣдний, якъ ийтакъ мѣдний. Насмѣшка надъ краснощекимъ.

Влюдзи бацькину копѣйку, п свою добудзѣшь. Отческое благословеніе созидаетъ дома.

Влюдзи полцинку про злую годзинку. Влюди денежку на чермий день.

Востаі у торбѣ. Говорять на счетъ косноязычнаго и невнятно говорящаго. Впрочемъ простолюднымъ такъ пропменовали знаменитаго полководца въ 1812 году, Барклая де Толпа.

Богатаго не распознаѣшь отъ тороватаго. Насмѣшливо говорятъ на счетъ очень щедраго при незавидномъ состояніи.

Богатому жалъ корабля, а бѣдному кошель. Говорять, если кого бѣднаго упрекають въ печали о маловажной потерѣ.

Богатому красць, а старому вгаць. Говорять въ той мысли, что перваго подозрѣвать нельзя въ воровствѣ, а послѣднему нельзя не вѣрять.

Богатому чортъ дѣцей колишиць. Богатому все удастся.

Богатъ Авдзей, повна хата дѣцей. Говорять шуточно о маломъ состояніи многосемейнаго.

Богатъ Цимошка, собака да кошка. Насмѣшка надъ бѣднымъ, хвлящимся своимъ незавиднымъ состояніемъ.

Богаты ци будземъ, да и голодны не будземъ. Отзивъ гостепріимнаго хозяина при намекахъ объ излишнихъ на угощеніе расходахъ.

Бога хвали, да й черта не гнѣви. Наставленіе, чтобы и непріятеля не раздражать.

Боглайка никѣмъ не будзецъ хозяйка. Лѣнивая къ хозяйству неспособна.

Богословъ, да не однословъ. Говорять о нестойкомъ въ данномъ словѣ.

Богъ богатъ, болѣй маецъ, чимъ раздавъ. Надежда на Бога несомнѣнна.

Богъ видиць, хто кого обидиць. Говорять обиженные.

Богъ висло, а царь далѣко. Съ жалобою говорятъ притѣсняемые, означая, что имъ трудно искать защиты.

Богъ гордыхъ зъ неба скидаецъ. Говорять противъ гордыхъ.

Богъ давъ, Богъ и взявъ. Утѣшеніе въ потерѣ, особенно дѣтей.

Богъ за одну жѣнку, а ты за другую. Шуточное утѣшеніе потерявшему жену.

Богъ заплатат! Богъ награда или мститель. Bóg Zapłać.

Богъ ломавъ и намъ дававъ. Говорять, ломая хлѣбъ на скоро.

Богъ любиць праведника, а чортъ ябедника.

Богъ не гуляецъ, а добро перемѣряецъ; у одного возьмѣтъ, а другому дастъ. Говорять при разговорѣ объ обѣдѣвшемъ богатѣ.

Богъ не гуляецъ, много полотна маецъ, да богатымъ торбы приготовляецъ. Насмѣшка надъ промотавшимъ богатое имущество.

Богъ не стучѣтъ, да лучѣтъ. Богъ не вдругъ караетъ преступника.

Богъ, не цѣля, видиць круцеля. Говорять, если кто за свое лукавство подвергается несчастію.

Богъ сцерѣтъ, што съ сестрою не лѣтъ. Говорять забавно, если кто осторожностью своею избѣжалъ несчастія, или не подвергнулся чьему либо лукавству, или избѣжалъ сѣтей.

Богъ Тройцу любиць. Говорять, убѣждая утронуть что либо.

Боже поможи, а ты, небоже, не лежи. Побужденіе не лѣниться.

Божа ласка дастъ намъ хлѣба п мяса.

Боицца, якъ волкъ козы. Говорять при неопасныхъ угрозахъ.

Боицца, якъ чортъ ладону. Говорять 'при чьемъ либо отвращеніи отъ чего либо.

Боки порываць. Надсѣдаться отъ смѣха.

Волонки свое протри. Говорять тому, кто не замѣчаетъ находящагося предъ его глазами предмета.

Волото не бываецъ безъ чорта. Доходное мѣсто не бываетъ праздно.

Большему коню большой хомутъ. На старшаго бога возлагается.

Богъй слухай, а менѣй говори. Наставленіе быть внимательнымъ.

Борисе, Борисе, самъ боронися. Отвѣтъ на угрозы. Пословица напоминаетъ что-то историческое, и полагать можно, указываетъ на св. Бориса или на Бориса Годунова, при нашествіи Гришки Отрепьева.

Бориши хороши, на чужіе гроши. Всякъ любитъ погулять на чужой счетъ.

Бороду чорту завязать. Говорятъ, если нужной затерянной вещи нельзя отыскать. Въ этомъ случаѣ завязываютъ на ниточки или чѣмъ нибудь подобномъ узелокъ, который по отысканіи опять развязываютъ.

Борохи отправляецъ. Говорятъ на дремлющаго, качающагося въ разныя стороны, подобно молящемуся Еврею.

Борохотодуню, кобылки не маю. Говорятъ въ насмѣшку дремлющему.

Борохъ спиць, а счастье само къ ему подъ ворота лѣзеть. Говорятъ шутливо, если кому счастье благоприятствуетъ безъ всякой его заботы. Пословица указываетъ на Евреевъ, которыми ночью приносятъ воровскія вещи.

Боячися новка, и въ лѣсъ не ходяць. Говорятъ въ опроверженіе представляющему затрудненія въ какомъ либо предпріятіи.

Боявшися треску, и въ лѣсъ не треба ходяць. Говорится о мало-важныхъ препятствіяхъ.

Бояцца не цыгуна, а его бизуна. Говорятъ въ разныхъ случаяхъ, указывая на важнѣйшую причину страха.

Бравый молодець! Шапка на бакырѣ, полн за поясомъ. Говорятъ шуточно, и богѣ въ насмѣшку надъ неопытнымъ и неуклюжимъ.

Братъ брату по неволѣ пріицель.

Братъ брату сусѣдъ, а невѣста сестрѣ соломенный другъ. Холостные братья неотерошены другъ съ другомъ; а между сестрами дѣвками кроется зависть.

Братъ любитъ сестру богатую, а мужъ жену здоровую.

Братъ на лиѣ драгъ. Говорятъ насмѣшливо, если кто безъ всякаго родства называетъ другого братомъ съ намѣреніемъ поживиться отъ него.

Братъ не такъ радъ брату, якъ радъ его шмагу. Говорится на счетъ того, что многіе интересъ дѣлать дороже родства.

Брацца бьюцца, дзерупца, да разнимаць некого. Братъевъ ссора непродолжительна.

Бредящъ, не сказавъ. Говорятъ съ похвалою, выражая ласковое чье либо обхожденіе и снисходительный характеръ.

Бринди бьецъ. Говорятъ на ничѣмъ не занятого человѣка, теряющаго нужное время на бесполезныя занятія. Бринды, (собственно отъ

брикаць — брэнчать) значать губы, которыми дѣти играютъ, забавляя другъ друга.

Брись подъ печь! кошки мясо адуць, тобѣ косць дадуць. Говорять шуточно домашнему, если нужно, чтобы онъ уступилъ мѣсто гостю.

Бровь колесомъ, и сопель подъ носомъ. Шутливая похвала дѣвицѣ, особенно, когда красоту ея хвалятъ другіе.

Брушница краснобока, паробокъ насницъ собѣ воко. Означеніе времени, когда ночь видимо увеличивается къ осени.

Брыкливая кобыла. Такъ ругаютъ сварливую, упрямую дѣвушку.

Брюхо не полово, подѣвъ, якъ корова. Насмѣшливо говорятъ на прожорливаго, или шуточно на самого себя при потчиваніи въ гостяхъ.

Будзёць кіі, да не такіі. Говорять въ разныхъ случаяхъ, особенно, недовольному предлагаемыми предметами, въ надеждѣ на будущее.

Будзёць кермашъ и на нашей вулицѣ. Будетъ и наше время.

Будзёць пора, выросцець трава. Угроза, или наставленіе терпѣливо ожидать плода трудовъ своихъ. Не надобно терять надежды.

Будзёшь мѣць плѣшь, не будзёшь ходзінць плѣшь. Плѣшь здѣсь означаетъ священническое званіе; но говорится и въ томъ смыслѣ, что заботы увѣнчиваются благосостояніемъ, а честная старость уваженіемъ.

Будзь здорова, якъ корова, а плоднѣ якъ свиння. Шуточное пожеланіе невѣстѣ.

Будзька набудзінца, а хвалька нахвалинца. Наскучить повтореніе одного и того же.

Будзь ниже травы и цнне воды. Наставленіе быть скромнымъ.

Будзь першъ выслухачимъ, а потымъ повѣдачымъ. Говорять, если кто молодой не кстатъ пресѣкаетъ разговоръ старшаго.

Бурнѣсь подъ носъ. Говорять, если кто ворчаньемъ выражаетъ ропотъ.

Бусеньки, бусеньки, оббе голюсеньки. Насмѣшливо говорятъ на счетъ желящихся по любви, безъ всякаго состоянія.

Бываёць хуже, да рѣдко. Говорять насмѣшливо, утѣшая другого въ какой либо неприятности.

Бывало худѣ, повтора пуда; половину продаси, а половину самъ зѣси. Насмѣшка надъ возгнвнымъ.

Бывши въ водзѣ, ставъ сухъ. Говорять на счетъ того, который, будучи кругомъ виноватъ, оправдываетъ себя несправедливо, или кто увертками успѣлъ свалить свою вину на другого.

Бывши въ Римѣ, и папы не видзѣць. Говорять на счетъ не обратившаго вниманія на важные предметы.

Бывъ бы коваль да ковалиха, будѣць гетого лиха. Говорять шуточно въ утѣшеніе лишившимся дитати.

Бывъ гевезень (gewezen) да выскочивъ. Говорять шуточно, когда кто неожиданно ушелъ или потерялъ что-нибудь. Гевезеньъ взято отъ Евреевъ.

Бывъ и въ колѣ и въ мѣлѣ. Говорять о бывшемъ въ разныхъ обстоятельствахъ жизни.

Бывъ квась, да не было васъ; а якъ стали квасины, тогда и васъ черци возносили. Когда дѣла было много, тогда не было помощниковъ, а подъ конецъ явились. Бѣдный и несчастный всѣмъ какъ чужой и незнакомый; но если посчастливится ему, то много найдетъ друзей.

Бывъ коли-съ дворянникъ, да чортъ нмѣ перемѣнивъ. Жалоба на обѣднѣвіе, или сарказмъ надъ потерявшимъ безпутною жизнью свое состояніе и всякое затѣмъ уваженіе.

Бывъ кусъ, да госца не было; пришовъ госць, куса нема. Аллегорія, примѣняемая къ разнымъ обстоятельствамъ жизни. Было достаточно времени, но работы никто не заказывалъ; а при недостаткѣ времени набиваются съ работою. Говорять также на счетъ несвоевременныхъ просьбъ и требованій; или поздняго несвоевременнаго прибытія, или позднею въ старости женитьбы, или потери силъ на бесполезныя занятія.

Бывъ на коню и подъ конѣмъ. Значить: Былъ въ различныхъ переломкахъ счастья.

Бывъ на меду, обливъ мѣдомъ бороду. Насмѣшливо говорятъ, если кого поколотили до крови въ шинкѣ. Или отъ пьянства произошла рвота.

Бывъ родичель, да звернувся. Говорять о спасенномъ отъ смерти и переносно объ отыскавшейся потерѣ и о человѣкѣ, который избѣгъ жестокаго наказанія.

Бывъ таковъ, да и нема. Говорять объ убѣжавшемъ человѣкѣ.

Бывъ тамъ, гдѣ вочи стаюць и носы дѣлюць. Насмѣшка надъ человекомъ съ подбитыми глазами или разбитымъ носомъ.

Бывъ то конь да зѣзднися. Говорять о такихъ лицахъ, которые въ молодости были предприимчивы, имѣли силу и много сдѣлали важнаго, но подъ старость зміѣнились во всемъ.

Бывъ ты на войнѣ, погадай же и по мнѣ. Говорять въ родѣ упрека не снисходительному къ слабостямъ другихъ.

Бывъ часъ, коли дѣвки любили й насъ. Воспоминаніе о быломъ счастьи.

Бывъ Якимъ, да чортъ ухонивъ. Шуточный намекъ о потерѣ.

Была-бъ голова, а полудзи будучъ. Хозяинъ съ толкомъ найдетъ работника или работницу.

Была бѣ голова на плечахъ. Говорять, убѣждая не печалиться о потерѣ.

Была бы здорова бабуся, никого не боюся. Насмѣшка надъ пустою чьею либо надеждою на другихъ.

Были бы дзень пройшовъ, да до васъ дойшовъ. Говорять хозяева на счетъ лѣнивыхъ работниковъ.

Были бѣ побрезгачіе, и послугачіе будуць. Говорять въ отвѣтъ служителямъ, угрожающимъ оставить службу.

Были грошники, да пропшикали. Говорять о растратѣ денегъ, особенно чрезъ расточительность.

Были пили, да вылеѣли. Поздно хватились за умъ.

Было бѣ чинъ дзирку захиуць. Говорять хозяева на счетъ неповоротливаго и малоспособнаго работника, ниѣ въ виду — отбываніе имъ господской работы.

Было лихо, да й погоршѣло. Говорять при усиленіи плохихъ обстоятельствъ или новыхъ притѣсненій.

Быць былъ ненасцю, да дожджикъ пошѣшавъ. Аллегорическая пословица. Ненасце — строгое взисканіе. Дожджикъ — слезы покорности, или усиленная просьба заступника.

Быць бычку на личку, а целочѣ на веревочѣ. Чему быть, того не миновать.

Быць дожджу, Жидова всходилася. Шуточное замѣчаніе на счетъ бродящихъ толпою Евреевъ.

Быць на балю, и не быць пьяну. Говорять, если кому удалось изъ неприятныхъ обстоятельствъ или драки выдти чистымъ и невредимымъ.

Бычки буюуць, весну чуюць. Шуточный намекъ на сватовство молодежи.

Бычокъ тредячокъ! Намекъ о баловствѣ дѣтей, которыхъ время приучать къ работѣ.

Бьецца, якъ рыба объ ледъ. Говорять съ похвалою о трудолюбивомъ.

Бьецъ на проналое.

Бѣгаецъ, якъ мышъ обсмѣлая. Говорять на счетъ того, который бесполезно и безтолково мечется изъ угла въ уголъ, при явной опасности.

Бѣгучаго вовка добре и за хвостъ поймаць. Говорять на счетъ уклоняющагося отъ платежа долга, ниѣ въ виду, что и малое взисканіе хорошо.

Бѣда бѣду везецъ, а тредця погоняецъ. Говорять утѣшаясь въ горѣ.

Бѣда найдзець гроши. Всякій несчастный находитъ средство выдти изъ бѣдственнаго положенія.

Бѣда не по лѣсу, а по людямъ ходиць. Говорять, утѣшая и убѣждая терпѣливо переносить горе по примѣру многихъ несчастныхъ.

Бѣда по бѣдѣ, якъ по ниточкѣ идзе (идеть). Говорять, если едино-временно или одно за другимъ слѣдуютъ несчастныя приключенія.

Бѣда ходъ мучиць, да жиць вучиць. Несчастіе исправляетъ человѣка.

Бѣда, што не пьецца вода. Шутливо говорятъ, если кто скорбитъ о маловажномъ огорченіи.

Бѣда, якъ дуда; ставѣшь дучь, слѣзы сами йдутъ. Говорять для раз-веселенія при разсказѣ о несчастіи.

Бѣдному ўсюдыхъ бѣдно. Несчастнаго вездѣ преслѣдуютъ.

Бѣло мыецца, да нечисто ходиць. Говорять иронически о томъ, кто добръ только на словахъ.

Бей, не робѣй; купцомъ будѣешь. Говорять насмѣшливо, если кто по неосторожности разобьетъ что. Купцомъ будѣешь значить долженъ будешь купить разбитое.

Бѣсъ бы дзятла въ руки внесъ, колибъ не его довгій носъ. Говорять о томъ, кто самъ себя накликалъ бѣду. Слѣхи: Чортъ бы дзятла знавъ, колибъ не его довгій носъ.

В.

Важишь на рыбку, важь и на юшку. Не должно жалѣть расходовъ на маловажные предметы, когда отъ нихъ зависить успѣхъ въ большемъ. Не должно пренебрегать мелочными обстоятельствами, когда они относятся къ существу важнаго для тебя дѣла.

Валиць черезъ пень колоду. Говорять о такомъ человѣкѣ, который все дѣлаетъ безъ всякаго вниманія и соображенія; словомъ, съ плеча рубить.

Варвары ночи урвали. Отъ св. Варвары т. е. съ 4 декабря полагаютъ простояющимъ уменьшеніе ночи.

Варку гукаюць. Говорять шуточно, если ночной сторожъ кричитъ: варта.

Ваше благородіе, свинни въ горѣдѣ. Насмѣшка простолюдиновъ надъ мелкимъ чиновникомъ.

Ваша брація — короткое плацдѣ. Такъ называютъ статскихъ.

Вашинная сила перевершила. Говорять шуточно, уступая въ чемъ либо.

Ведзи коня на оборотцѣ, а злодѣя на ланцугу. Злодѣй опаснѣе ры-ной лошади.

Великая кобыла, да малая спла. Говорять о большомъ, но разстроенномъ имѣніи.

Великій воръ (мѣхъ), да малый зборъ. Великъ прихоть, да малъ доходъ. По огромности предмета нельзя судить объ огромной отъ него пользѣ.

Великое дзиво, што корова чорна, а молоко сиво. Острая насмѣшка надъ тѣмъ, кто при самыхъ обыкновенныхъ предметахъ выражаетъ сильное удивленіе или съ жаромъ рассказываетъ о какомъ либо вздорѣ.

Великъ пенъ, да дурень. Говорять въ родѣ упрека челоуѣку возрастному, допустившему какую либо непростительную ошибку.

Великъ пирогъ, да въ серѣдзнятъ плохъ. Говорять о предметахъ, которыхъ вѣрность обманчива.

Великъ росци, да щасливъ будзь. Говорять при чиханьи ребенка, или насмѣшливо, при наказаніи мальчика розгами.

Веребън въ шапцѣ. Говорять насмѣшливо на счетъ того, который изъ сплсн не снимаетъ шапки тамъ, гдѣ должно снять.

Веселле безъ звадки не бываецъ.

Весна не мясна, а восень не молочна. Весною скотъ худъ, а осенью коровы перестаютъ давать молоко.

Весною коробъ воды, да ковшъ грязи, а восенню ковшъ воды, да коробъ грязи. Замѣчаніе о весеннихъ и осеннихъ дождяхъ.

Весною гдѣсь одзѣнѣцца, а восенню вивисъ гдѣсь подзѣнѣцца.

Взвѣй вѣперъ. Говорять на вѣтрепаго.

Взявшись за гушъ, не кажи, што не дужъ.

Взявъ дзѣця за руку, матку берешъ за сердце. Самая жестокая обида для матери, если кто оскорбитъ ея ребенка.

Взявъ кабалу на свою голову. Для чужихъ хлопоты несносны.

Взявъ на часъ, да и въ добрый часъ. Говорять, если кто, занявъ хозяйственную вещь, долго не возвращаетъ ея.

Взяла поганъ моць. Пословица историческая, напоминающая татарскія времена. Употребляется въ случаѣ возвышенія недостойнаго челоуѣка, или когда Еврей входитъ въ расположеніе господина, или въ шутку, когда въ играхъ и забавахъ беретъ кто верхъ.

Видзень соколъ по полету, а сова по взгляду.

Видзнь корова, што на повѣнн солома. Глазъ видить, да зубъ нейметъ.

Видзѣвъ Богъ, што не давъ свинни рогъ. Говорять насмѣшливо, если гордому не удастся достигнуть старшинства, или если мстительный не имѣетъ средствъ вредить другимъ.

Видно по вочкахъ, хто ходзиль по ночкахъ. Упрекъ развратному.

Визами писано. Говорятъ тому, кто дѣлаетъ несбыточныя предположенія, или надѣется на ненадежныя обѣщанія, или вѣрить сомнительному предназначенованію.

Вильнувь языкомъ, якъ собака хвостомъ. Говорятъ въ упрекъ не сдержавшему своего слова.

Вита витаци, да нечего даци. Шуточное привѣтствіе.

Вихляйство гублицъ хозяйство. Наставленіе не быть оплошну по хозяйству.

Виденцы — запри вороты. Насмѣшливое названіе Витебцевъ, по видимому характеризующее ихъ негостепріимство.

Влежница, пѣсня будзѣць. Насмѣшка, если кто говоритъ что на распѣвъ, или импровизируетъ пѣсню.

Влѣзъ въ переть, ни назадъ, ни напередъ. Говорятъ о немогущихъ выпутаться изъ наклепанной самими бѣды, или сами наклепавшіе на себя бѣду. Соответствуетъ французской пословицѣ: Il est dans la passe.

Вмѣстѣ цѣсно, а розно тошно. Говорятъ на счетъ несогласія въ супружествѣ.

Внадливую скоцину буюць. Угроза не отвѣщающему отъ дурныхъ примычекъ и строптивому.

Внѣсець нечистая, не вынесѣць и Пречистая. Попавшемуся въ бѣду плоха надежда на защиту пріятелей.

Вовкѣ въ лѣсъ впустивъ. Значить: Вору далъ свободу.

Вовкѣ выгнали зъ лѣсу. Лѣнливаго заставили приняться за работу. Соответствуетъ французской пословицѣ: La faim fait sortir du bois.

Вовкѣ ноги кормилицы. Говорятъ шуточно, если кто приходитъ къ завтраку.

Вовкѣ стрѣвъ. Говорятъ, если кто получилъ неожиданную прибыль.

Вовкѣ якъ ни корми, усѣ въ лѣсъ глядиць. Чужое не свое. Говорятъ и на счетъ дѣвицы, желающей видѣти замужъ.

Вовкомъ завмѣшь. Говорятъ, угрожая несчастіемъ.

Вовкъ годованый, а непріятель еднаный, усѣ ровно. Наставленіе не довѣрять примиренному врагу.

Вовкъ дорогу перебѣгъ. Значить счастье встрѣтило. Простой народъ вѣритъ, что волкъ, перебѣжавшій дорогу, предвѣщаетъ счастье, а заяцъ или лисца несчастіе.

Вовкъ и шбтаное берець. Говорятъ шутливо, пользуясь обстоятельствомъ.

Вовкъ коли наслюницъ овцу, то ёна и бѣжиць въ лѣсъ. Говорятъ объ увлеченныхъ какимъ либо прельщеніемъ.

Вовкъ не боицца собаки, да зьяги его. Зьяга, ввязчивое лаянье собаки, въ отношеніи человѣка есть брань, порицаніе.

Вовкъ, не выбираючи, берець овецъ. Говорять для юмора, въ случаѣ пожны.

Вовкъ не робиць шкоды близко. Дѣлающій вредъ ближнему или воръ всячески старается, чтобы не мало на него подозрѣніе.

Во время оно была коза у Милона. Говорять насмѣшливо, если кто съ жаромъ напоминаетъ о давно прошедшихъ обстоятельствахъ.

Вовчая доля росцець скоро. Возрастающая дѣвица не надолго работница въ родительскомъ домѣ.

Водою не замуцнвъ. Говорять въ похвалу человѣку тихому и спокойному.

Воду готуючи, усѣ вода будзѣць. Говорять недовольные кушаньемъ, въ которомъ мало положено снадобья, или въ напоминаніе, что извѣстныя обстоятельства не могутъ придти въ надлежащее положеніе безъ необходимыхъ хлопотъ и издержекъ.

Возня, якъ зъ дудю. Говорять съ неудовольствіемъ на такихъ взрослыхъ людей, которыхъ, по лѣности или малоспособности, нельзя ни къ чему приучить или сбить съ рукъ, если дѣвица.

Во коли разореннѣ, ни табаки, ни корення. Говорять шуточно, при какомъ либо недостаткѣ.

Вола забьюць, а зайцомъ закусюць. Насмѣшка крестьянъ надъ охотою господъ, приготовляемою съ великою пышностью и часто оканчивающеюся ничтожнымъ ловомъ. Говорять также при малой прибылѣ послѣ большихъ издержекъ.

Вола зьядуць, покуль зайца забьюць. Тоже что: Вола забьюць, а зайцомъ закусюць.

Возенъ Богъ въ заработкахъ, а души не жори. Говорять занимающіеся работою, а особенно поденною.

Волочинъ вовкъ овецъ, поволокли и вовка. Насмѣшка надъ тѣмъ изъ старшинъ, который попался подъ отвѣтъ за свои продѣлки.

Вольному воля, а спасѣному рай. Говорять, если кто по упрямству не соглашается на убѣжденія.

Воля ваша, а Рига наша. Историческая пословица, указывающая на уступку польской крѣлости Воли въ предмѣстіи Варшавы и на взятіе Риги. Нинѣ употребляется при неуступкѣ чего либо въ спорномъ дѣлѣ *).

Вѣднги возмешъ. Отказъ въ дать чего либо.

*) Вѣрице въ смыслѣ В. Русской: Мы ваши, а земля наша.

Вопросъ: почему бось! — отвѣтъ: самого въѣтъ. Говорять шуточно на странный вопросъ, или на острый отвѣтъ на вопросъ.

Ворожила, не ворожила, а отъ себе не отходила. Говорять или при запирательствѣ чьемъ въ воровствѣ, или упрасывая настоятельно выпить или принять что.

Воронъ ворону вока не клюецъ. *Par pari gaudet*. Равный равному радъ. Люди одного сословія другъ другу не вредятъ.

Воронъ куда не лѣтъ, усюдыхъ гапно клюваць. Упрекъ за неудачное выполненіе чего либо. Дуракъ вездѣ дуракъ.

Ворочаецца, якъ медзвѣдзь. Говорять въ упрекъ неповоротливому.

Вору одна дорога, а хто догоняецъ, тому много. Говорять въ случаѣ поспѣховъ за кѣмъ.

Воръ (мѣхъ) великъ, да вѣротъ малъ. Говорять на скупого богача.

Востро ѣдзешъ, паню старую обрѣжешъ. Говорять, если кто слишкомъ смѣло, самонадѣянно и дерзко поступаетъ.

Вось бы тобѣ я-войтова свиння. Говорять на чванливаго, дерзкаго, непослушнаго и упримаго изъ чванства.

Воткну собѣ въ горло. Гордый отвѣтъ на предлагаемый подарокъ.

Вотъ то бѣда, дакъ бѣда! коли на шипъ кила а на килѣ скула. Шуточно говорятъ, убѣждая не печалиться о постигшей кого либо бѣдѣ.

Вотъ тобѣ и закорючка; или: Вотъ тобѣ и разъ. Говорять при какой либо неожиданной неудачѣ, порчѣ, остановкѣ и болѣе при неожиданномъ препятствіи.

Вотъ тобѣ и на, перепечка зъ гойна.

Вотъ тобѣ и спитки и зѣдки. Жалоба на расходъ при угощеніи.

Вотъ тобѣ на! не ходи одна. Говорять шуточно при какомъ либо неприятномъ для другого случаѣ. Вотъ тебѣ бабушка Юрьевъ день.

Вотъ тобѣ комутъ и дуга; а я тобѣ не слуга. Отказъ во многихъ случаяхъ, особенно въ сватовствѣ.

Вотъ тутъ статуть и конступація. Говорять болѣе въ шуточномъ видѣ при крайне запутанныхъ и затруднительныхъ обстоятельствахъ. Статуть здѣсь значитъ неожиданная остановка, а конступація остолебѣніе отъ удивленія. Пословица эта употребляется въ кругу бѣлорускаго духовенства, горожанъ и чиновниковъ изъ Бѣлоруссовъ.

Вочамъ завидно, да животу не пожиточно. Глазъ видитъ, да зубъ неиметь.

Вочамъ не вѣрь, да къ роту (ко рту) примѣрь. Шуточно убѣждаютъ гостя кушать, когда онъ отказывается отъ предлагаемаго.

Вочамъ срамъ, да животу зачнсь. Шуточный отзывъ гостя, съ аппетитомъ кушающаго.

Вочей не поставишъ. Говорять хозяева при заботахъ о принятіи и угощеніи ожидаемыхъ гостей.

Вочи выше лба не ходзюць. Младшій долженъ уступать старшему.

Вочи завидушія, руки забгребущія. Говорять, выражая, что всякой человекъ питаетъ зависть, и, пока живетъ, заботится о стаханіи.

Вочи по яблоку, а голова съ орѣхъ. Говорять шуточно, насмѣхаясь надъ чьею либо нескладностью.

Вочни свѣдѣць треба. Значить: приходится терпѣть стыдъ за что либо или за кого либо.

Вочче нашъ! бацька вашъ курей крадъ, подъ нечъ хонавъ; дѣтци сказали, бацьку звѣзали. Говорять насмѣшливо и болѣе для юмора, если кто изъ отцовъ, самъ не зная молитвъ, не учитъ дѣтей своихъ молиться Богу.

Вошли кагалоу, и бацька съ жигалоу. Буквально: вошли толпой, и священникъ съ кадилоу. Но такъ для юмора выражаютъ совокупный приходъ гостей или появленіе куда приглащика или войта съ нагайкою и прислужниками.

Віередъ невода рыбы не ловюць. Говорять тому, кто прежде времени требуетъ вознагражденія, или если кто прежде окончанія дѣла рассчитываетъ пользоваться предполагаемыми выгодами.

Віередъ сотвориць Богъ пальцы, чимъ-си ношъ. Говорять въ извиненіе, если кто руками ломаетъ хлѣбъ, или пальцами крошитъ говядину или прожное.

Виросилися змыдн на три дни, а въ три годы не выживѣшь. Говорять съ укоромъ или ропотомъ о гостѣ, наскутившемъ своимъ частнымъ посѣщеніемъ или долговременнымъ гощеніемъ, или о бобылѣ, досаждающемъ хозяину, или о неутомномъ, не уживчивомъ квартирантѣ, или даже о продолжительной болѣзни.

Вражкая сила на грѣхъ спокусила. Обыкновенное извиненіе при какомъ либо поступкѣ. Часто говорится и въ шутку при неудавшейся какой либо выходкѣ.

Время на время и часъ на часъ не служиць. При одинакихъ обстоятельствахъ часто послѣдствія бываютъ неодинаковы.

Всего *) было много, да пригляду мало или принуки не было. Говорять на счетъ пріема гостей расчетливыхъ хозяиномъ.

Всѣ забыто, што землею прикрито.

Вси бобры добры, одна выдра, лихо ее берн. Соответствуетъ пословицѣ: Всѣ люди, какъ люди; очняъ чортъ въ колюакѣ.

*) Произносится и усего, уси, ускниувся и дал.
Сборникъ II Отд. Н. А. Н.

Вси лихіе парни п все бацьковичи. Шуточное одобреніе молодыхъ людей.

Вси мои збори — запци да обори. Говорять на счетъ бѣдности или скорой готовности въ путь.

Вси черци одной шерсци. Говорять на людей однохарактерныхъ, одного ремесла, общества, шайки, нравственности.

Всѣмъ коли одна чарка, дакъ и одна палка. Всѣхъ соучастниковъ одного дѣла ожидаетъ одна участь.

Вскинувся, якъ на мокрую шапку. Говорять обращая въ смѣхъ выговоры тыи.

Вскинули на бублики. Говорять насмѣшливо наказанному за что либо.

Вспомнила бабка дзѣвичъ вечеръ, да й заплакала. Говорять въ насмѣшку тому, кто съ сожалѣніемъ воспоминаетъ о быломъ, совершенно не интересномъ для слушающихъ.

Встань бѣда, не лежи. Говорять при возобновленіи какого либо шумнаго неудовольствія, или когда произойдетъ какое либо буйство.

Всѣмъ по семъ, а коренному восемъ. Говорять насмѣшливо. если кого наказали строже другихъ.

Всѣмъ по семъ, а хозяину восемъ, што хорошо просиць, а хозяйшиѣ дзевяць, што хорошо дзѣлицъ. Говорять для юмора, въ родѣ благодарности за радушиное угощеніе.

Всюдихъ тамъ хорошо, айдзѣ насъ нема. Говорять не довольнымъ своею службою и выставляющимъ выгоды другихъ мѣстъ.

Всякій гадъ на свой задъ. Всякой хочеть дѣлать по своему.

Всякій горнѣць не отъ себе, а къ собѣ. Всякъ любитъ прибыль.

Всякій грошъ хорошъ. И малый доходъ пріятель.

Всякій чортъ на своё коло воду цѣгнецъ. У Бѣлоруссовъ есть повѣрье, что всякая мельница и даже всякое мельничное колесо имѣетъ своего отдѣльнаго покровителя чорта. Пословица говорится при замѣчаніи, если кто склоняетъ ходъ дѣла въ свою пользу.

Всяково живешь, и худо и хорошо. Говорять въ той мысли, что не нужно унывать при плохихъ обстоятельствахъ, но также не слишкомъ предаваться радости, если течетъ благо.

Всякое дыханье любитъ въ ротъ поппханье.

Вужака не ўкусиць, коли Богъ не попустиць. Говорять противъ угрозъ.

Вужлиъ не пужень, тольки бѣ сытъ бивъ. Шуточный отказъ отъ предлагаемой закуски.

Вуси поломаешъ. Говорять, чтобы остановить молодого человѣка дѣлающаго шалости, неприличныя его возрасту.

Вухо скуллею заложило. Говорять въ упрекъ не слышащему или непослушному.

Въ безпавицнѣ всякій собѣ панъ. Говорять относительно шалостей во время безначалія.

Въ бѣдѣ жалосныковъ много, да помогачовъ никѣго.

Въ виру на колу. Говорять, означая или страшную отдаленность мѣста, или невыгодное положеніе, или неизвѣстность чьего либо пребыванія *).

Въ глиняхъ копейка не гине. Расходы на обработку и удобреніе земли не пропадаютъ.

Въ голодъ намруцда, а въ войну навгудца. Не всякому слуху вѣрь.

Въ горосѣ застануць. Говорять шута, на счетъ того, кто остался за пищею, когда другіе встали изъ-за стола.

Въ горячей водѣ купанъ. Говорять о нетерпѣливомъ, вспылчивомъ или требующемъ скорого исполненія.

Въ госпяхъ хорошо, а въ дворѣ лѣши. Отымъ гостя, заботливаго о своемъ хозяйствѣ.

Въ дворѣ хочъ не уѣжно, дакъ узѣжно. Отымъ работниковъ при наймѣ.

Въ добромъ мѣстѣ лежиць. Говорять иронически, если хорошая вещь валяется.

Въ довгу, якъ въ шовку. На брюхѣ шокъ, а въ брюхѣ шокъ.

Въ карчмѣ а въ банѣ уси ровные дворяне. Въ этихъ мѣстахъ различія нѣтъ въ чинахъ и званіяхъ.

Въ кашѣ и хлѣбъ споренъ. При помощи сотрудниковъ дѣло идетъ поспѣшно.

Въ кпшкахъ мозки. Говорять о безразсудномъ.

Въ Кричевѣ на порохъ гоздннца. Шуточно говорятъ на старуху. Пословица намекаетъ, якобы въ Кричевѣ нѣкогда былъ пороховой заводъ.

Въ Кричевѣ поѣхала. Говорять шуточно о женщинѣ, болѣзнующей родами, подѣ словомъ Кричевъ разумѣя крикъ отъ боли при родахъ.

Въ кулакѣ затрубншь. Значить: заплачешь, утирая кулакомъ слезы.

Въ лѣзнѣ (банѣ) уси ровны.

Въ ложцѣ утопнвъ бы. Говорять о непримиримомъ врагѣ.

Въ лозу пошовъ. Значить: ушелъ отъ рекрутскаго набора.

*) Сравни. Сербск. посл. «Он е био и на врзину колу». Въ статьѣ о книгахъ ложныхъ Кирилловой книги: «то Іереміа поплъ Болгарскый изогалъ, бывъ въ навѣхъ на верзилоу колоу». (Калайд. I. Эка. Б. с. 210 и Розенкампфъ О Коричей. 2 изд. с. 186 и сл.). Ред.

Въ міру, якъ на большомъ піру, хто скачѣдъ, а хто плачѣдъ. Говорять, если кто въ рисковомъ дѣлѣ потерпѣлъ неудачу, при выигршѣ другихъ.

Въ мовчанку играющъ. Говорять насмѣшливо, если родственники, и особенно молодые отъ гнѣва не обращаютъ другъ къ другу рѣчи.

Въ муту рыбу ловющъ. Многіе пользуются суматохою другихъ.

Въ Несвижи люди хжи; солону товкуць, блины пекуць; сѣно смажуць, блины мажутъ. Говорять насмѣшливо, если кто говоритъ, что въ другихъ мѣстахъ лучше хозяйничаютъ или привольнѣе жить. Несвижъ есть заштатный городокъ Млинской губерніи.

Въ одзинѣ дзень семъ перемѣнъ. Говорять о вѣтреномъ и непостоянномъ.

Въ одзинѣ духъ говѣрющъ. Значить говорить согласно одинъ съ другимъ.

Въ одно вухо впусци, а въ другое выпусци. Наставленіе не вѣрить клеветамъ.

Въ одной шкурѣ не звѣкуешь. Въ одинаковомъ положеніи... не можетъ человѣкъ прожить.

Въ одномъ мѣху два коты не мѣсцюцца. Два хозяина не могутъ ужиться въ одномъ домѣ.

Въ полѣ дзвѣ воли. Говорять особенно о рабочихъ, находящихся на полевой работѣ безъ хозяина.

Въ рамочки всадциъ. Насмѣшливо говорятъ, если другіе черезъ чуръ хватаютъ кого, или если кто исчисляеть свои кому либо услуги, какъ бы ожидая за нихъ похвалы.

Въ роду не безъ выпроду. Семья не безъ урода.

Въ свое, не въ чужое мѣсто. Говорять, если кто жалуется, что его больно, особенно родные показали розгами.

Въ своей хатѣ можно и ўмарацица. Всякъ въ своемъ домѣ можетъ распоряжаться, какъ хочетъ.

Въ своей хатѣ и вугли помогающъ. Въ своемъ домѣ всякъ смѣлѣе.

Въ своемъ праву, якъ въ раю. *Et fumus patriae dulcis est.*

Въ сорочцѣ родзися. Говорять о томъ, кому счастье постоянно благоприятствуетъ.

Въ старѣцкомъ цѣлѣ, да паньская душа. Насмѣшливо говорятъ о томъ, который, будучи бѣденъ, любитъ житейскія выгоды.

Въ старцахъ жиць, да съ перцомъ ѣсць. Бѣдному роскошь не прилична.

Въ коляву вступивъ. Говорять 1) шуточно, если кто при обычномъ своемъ хладнокровіи или скромности, вдругъ вспыхиваетъ. 2) насмѣш-

ливо, если кто вооружается противъ старшихъ себя, какъ бы вмѣсто латей надѣлъ сапоги и возгордился.

Въ цихомъ болоцѣ черци водзюцца. Говорятъ о тихомъ человѣкѣ, который подъ тихимъ характеромъ скрываетъ лукавство или другія дурныя наклонности.

Въ чужихъ рукахъ пироги велики. Говорятъ противъ зависти.

Въ чужій монастырь съ своимъ уставомъ не ходзюць. Говорятъ шуточно хозяева, если гость останавливаетъ хозяина въ гостепримствѣ.

Въ чужое счастье не мухой впасци. Говорятъ, если кого упрекаютъ въ бѣдности; или если кто завидуетъ успѣхамъ другихъ.

Въ чужой паравѣнъ нечего указываць. Говорятъ въ упрекъ, если кто вмѣшиваются въ распоряженіе другаго по хозяйству или по управленію.

Въ чужой церкви не поправляй свѣчей. Не вмѣшивайся въ чужія дѣла.

Въ чужомъ добрѣ никто не укащикъ. Говорятъ въ упрекъ постороннему, останавливающему кого въ напрасныхъ издержкахъ.

Въ шію ему пошло. Говорятъ о счастливецѣ.

Въ ѣдзѣ сорому нема. Говорятъ при угощеніи, убѣждая кушать, особенно молодыхъ людей.

Выбачай кума на пироги. Отказъ въ просьбѣ особенно неумѣренной.

Вывеъ вовка зъ лѣсу. Опаснаго накликалъ человѣка.

Выволоки нема. Жалоба на постоянную болѣзнь.

Выйгравъ дудку на косцели. Насмѣшка надъ неудавшимся рискомъ. Пословица заимствована отъ польской Wygral dudak (птица) на kosciele и измѣнена Бѣлоруссами по своему. Выйгравъ здѣсь значитъ и выигралъ и обыгралъ — улучшилъ голосъ свирѣли.

Выйгравъ, якъ Заблоцкій на мылѣ. Насмѣшка надъ неудачею въ затѣйливомъ предпріятіи. Заблоцкій, по разсказамъ, промѣнялъ за границею рожъ на мыло; и, чтобы скрыть таковое отъ таможенного осмотра, свалилъ его на дно судна: но, пока онъ приплылъ домой, мыло совершенно размякло отъ протекавшей въ судно воды.

Выйгравъ, якъ Шлѣма на арендзѣ. Говорятъ насмѣшливо о томъ, кто проигралъ дѣло въ процессѣ, или въ арендномъ оборотѣ ошибся.

Выкировався съ печи на лобъ. Не ловко повернувшись, упалъ съ печи лбомъ. Говорятъ при двойной неудачѣ въ хозяйственныхъ оборотахъ.

Вымету разкомъ, а выведу возкомъ. Насмѣшка надъ хозяйкою, не любящею чистоты въ избѣ.

Выпинаецца, якъ скурать на огнѣ. Говорятъ насмѣшливо о неуступчивомъ при своемъ безсильіи.

Выплюнувши, не подыметъ слюны. Сказаннаго не возвратишь назадъ.
 Вскочивъ карпѣчка зъ запечка. Не встати вмѣшался въ разговоръ.
 Вскочивъ на вулку, да ѣ хапъ за булку. Изображеніе городской жизни.

Вскочивъ, якъ Пилипъ съ конопель. Не встати вмѣшался въ дѣло.
 Высолупилась, якъ потороча. Насмѣшка надъ женщиною, любящею
 выказываться, чтобъ видѣли ея уборъ.

Висбѣхъ, якъ медзвѣзжа лапа. Насмѣшка надъ притворно больнымъ.
 Виткнувъ языкъ свой. Проболтался.

Вичеребивъ дубнякъ зъ березникомъ. Все высказалъ, крутомъ вы-
 ругалъ.

Вѣдае, гдѣ король обѣдае. Насмѣшка надъ проницательнымъ или хва-
 лящимся своимъ знаніемъ о другихъ.

Вѣдаць то купцу да продавцу, или знаецъ то купецъ да продавецъ.

Вѣкъ живешь, вѣкъ учишься.

Вѣкъ жиць не лукошко спиць. Говорять при разсказѣ о походе-
 нѣ чѣмъ или о перенесенныхъ въ жизни заботахъ и непріятностяхъ.

Вѣкъ сживъ, а вума не наживъ. Упрекъ, если старикъ, неблагогра-
 зумно поступающій, получилъ непріятность.

Вѣра въ помыку пошла. Подъ собств. именемъ Вѣра разумѣется ли-
 цо, дающее на вѣру, въ долгъ. Пословица говоритъ въ видѣ отказа по-
 вѣрить что либо въ долгъ.

Вѣра померла. Также говорятъ въ видѣ отказа дать на вѣру.

Вѣтрами подшитъ. Говорять на непостояннаго въ своемъ словѣ, или
 на ведущаго непостоянную жизнь.

Вѣтры гоняющъ. Говорять о томъ, кто не сидитъ дома за дѣломъ.

Вѣтры его знаютъ. Говорять съ неудовольствіемъ на спросъ, куда
 ушелъ такой-то.

Г.

Гаврило замазавъ рило. Говорять на нераку.

Гавъ, да ѣ зубы сдѣвъ. Говорять неустойчивому въ словѣ, или при
 ули въ лжи, или при неисполнившихся угрозахъ чьихъ-либо.

Гадко зѣвонъ и жалъ кинуци. Говорять, когда невыгодная вещь ку-
 плена дорогою цѣною, или когда близкій сердцу ведетъ себя дурно.

Гвалтомъ узяць возмѣшъ, а даць не дасѣ. Насильнаго благодѣянія
 нѣтъ.

Гдѣ болѣе, тамъ ручка; а гдѣ мѣло, тамъ вочко. Говорятъ въ защиту чьей либо особенной привязанности къ кому.

Гдѣ болото, тамъ и чортъ сѣдницъ. Говорится на счетъ карчемъ, содержимыхъ въ Вѣлоруссіи Евреями.

Гдѣ любяць, не ўчадай; а гдѣ не любяць, и ногою не накладай. Наставленіе стариковъ меньше расхаживать по гостямъ, а болѣе заниматься работою въ домѣ.

Гдѣ много на куцѣ сѣдницъ, тамъ мышъ мусницъ голодная быць. Въ много-семейномъ домѣ часто бываетъ недостатокъ, и не всѣ бываютъ довольны. Говорится также въ случаѣ многихъ участниковъ въ прибыльномъ дѣлѣ, или гдѣ много старшихъ, тамъ худо жить младшимъ.

Гдѣ много нянекъ, тамъ часто дѣти безносое. Упрекъ, если случится неудача отъ вѣдательства другихъ въ чье-либо распоряженіе.

Гдѣ недоглядъ, тамъ усѣгды накладъ. Хозяйственное замѣчаніе.

Гдѣ прибыль, тамъ помогачихъ гибель (множество).

Гдѣ приглядниковъ много, тамъ поспѣху мало. Упрекъ хозяина тѣмъ, которые любятъ указывать другимъ, какъ бы изъ усердія, а между тѣмъ сами теряютъ время въ своей работѣ.

Гдѣ просто, тамъ ангеловъ со сто; а гдѣ много зацѣй, тамъ сто черцей. Говорятъ въ похвалу простодушію, или если хозяинъ, безъ всякихъ затѣвъ, чистосердечно принимаетъ гостей.

Гдѣ свое воко не добачиць, тамъ ворокъ доплациць. Говорятъ въ наставленіе, не слишкомъ полагаться на наемныхъ.

Гдѣ ставъ, тамъ и станъ. Говорятъ въ случаѣ, если нѣкоторые изъ путешествующихъ недовольны выборомъ мѣста отдохновенія.

Гдѣ станъ, тамъ и ставъ.

Гдѣ сѣвъ, тамъ и прикипѣвъ. Говорятъ, если кто лѣниво исполняетъ порученіе, или долго забавился тамъ, куда посланъ.

Гдѣ чортъ не оравъ, тамъ и сѣйць не будзѣць. Говорятъ противъ угрозъ или отказывая въ части неучаствовавшему въ трудахъ.

Гетакъ не каженъ умѣць. Говорятъ проницески сдѣлавшему что либо дурно.

Гетого вѣточка коженъ съ свойго горшка. Вѣточокъ, — молодой мѣсяцъ въ видѣ вѣточекъ; здѣсь разумѣется новый хлѣбъ, который пользуется всякой земледѣлецъ.

Гетого цѣвту по всему свѣту. Говорятъ о выборѣ дѣвицъ-невиѣстъ.

Гето еще буки. Буки означаетъ невѣрное будущее. Говорятъ, когда кто нѣтаетъ несбыточныя надежды.

Гето еще цѣвтъ, а ягоди будуць. Говорятъ, угрожая еще большимъ наказаніемъ или несчастіемъ.

«Гето, мужикъ, атласъ». — Отъ насъ, наночекъ, отъ насъ. Говорять Бѣлоруссы всѣхъ сословій, даже и самые помѣщики, показывая тѣмъ, что крестьяне очень хорошо понимаютъ, что помѣщики живутъ на счетъ ихъ трудовъ.

Гетому танпу не будзецъ конца. Говорять, если непріятное дѣло протягивается, какъ бы нарочно; или возобновляется прежняя ссора.

Гето не переливки. Буквально значить — это не то, что изъ пустаго въ порожнее переливать. Говорять въ насмѣшку попавшемуся подъ строгій надзоръ послѣ праздной или разгульной жизни.

Гето тобѣ дѣлкованный хлѣбъ. Говорять при отомщеніи.

Гето только починъ. Угроза дальнѣйшими непріятностями.

Гето уже наслюнено. Говорять о близкомъ къ исполненію намѣреніи, особенно въ дѣлѣ сватовства.

Гето уснѣмъ людѣмъ, и мы тамъ будзѣмъ. Говорять шуточно, при разговорѣ о чьей либо смерти.

Гижъ на его напавъ. Говорять, если кто приходитъ въ ярость.

Глаголы кони читаюць. Говорять въ упрекъ хозяину, загулявшемуся, указывая тѣмъ, что его лошади стоятъ безъ корму или не поенныя.

Глухій не дочуецъ, дакъ приложнѣ. Насмѣшка надъ тѣмъ, кто чужія рѣчи переговариваетъ на изворотъ.

Глухій не каженъ чуецъ. Насмѣшка надъ недослышавшимъ.

Глядзи съ чего хлѣбъ аси. Говорять, намекая не зѣвать, а помнить свое дѣло.

Глядзиць въ книгу, а видзиць фігу. Говорять насмѣшливо о томъ, кто или читаетъ ошибочно, или не понимаетъ того, что читаетъ, или кто не понимаетъ очевиднаго предмета.

Глядзиць, якъ вовкъ на козу. Смотрить съ лукавою цѣлю.

Глядзиць, якъ мышъ зъ дрожжей. Говорять насмѣшливо о полусонномъ, пьяномъ, или изумленномъ чѣмъ либо.

Глядзиць, якъ облизанный. Говорять на пристыженного.

Глядзиць, якъ цидъ, а населу видзиць. Говорится язвительно о всматривающемся въ какой либо предметъ безъ всякаго вниманія, и не замѣчающемъ чего либо важнаго.

Глядзѣць великъ, а малый лпкъ. Говорять, когда количество не соответствуетъ качеству предмета.

Глядзѣць пригожъ, да не вгожъ. Наружность обманчива.

Глянуць, якъ копѣйку давъ. Говорять о посматрѣвшемъ лукаво, злобно или гнѣвно.

Глянѣ на Бога. Говорять при сильной просьбѣ о чемъ.

Гнилый товаръ. Говорять хозяева о дѣвцахъ, разумѣя, что ихъ нужно сбывать съ рукъ.

Гнись, кумъ, не гнись, да коло кишени повернись. Говорять шуточно при крестинахъ и въ другихъ случаяхъ, гдѣ предстоитъ необходимость выдавать деньги.

Говоривъ бы, да ротъ замазанъ. Говорять тому, кто въ оправданіе свое ничего не можетъ сказать.

Говоривъ бы котокъ (котикъ), да азыкъ коротокъ. Здѣсь разумѣется боязнь ответственности за лишнее слово передъ сильными.

Говоривъ бы и польски, да азыкъ коньскій. Говорять въ насмѣшку тому, кто будучи изъ простыхъ крестьянъ ломаетъ азыкъ на польскій ладъ.

Говори съ подѣлкаремъ, а мнѣ слушаць неколи. Насмѣшка надъ недѣльной рѣчью.

Говориць зъ имъ, желѣзнаго бобу обѣвшися. Чтобы слушать его, надобно имѣть желѣзное терпѣніе.

Говорюць, гомонюць, а не знаюць, въ какой церкви звонюць. Говорять, когда обѣ спорящія стороны не правы, или спорять, не понимая дѣла.

Годзина годзинѣ и годъ году розъ. Время измѣнчиво.

Годъ великъ человекъ. Годъ можетъ много измѣнить, подобно великому человеку.

Годъ не пальцемъ перекиваць. Говорять при разныхъ годичныхъ условіяхъ.

Годы въ ряды. Значить: Десятки лѣтъ. Говорять о рѣдкомъ появленіи чего либо.

Гонимой раны не треба дражниць. Говорять, убѣждая не возбуждать прежнихъ неудовольствій упреками.

Голеный вохъ, а за имъ Богъ. Говорять въ случаѣ неожиданной помощи.

Голова болиць, тѣй (задницѣ) легче. Шуточно говорить, если кто жалуется на головную боль.

Голова выѣзла (облѣзла), а вума не вынесла. Говорять на счетъ облѣзшаго, если онъ говоритъ или поступаетъ недѣльно.

Голова сама не поминиць, што лопочниць. Говорять о томъ, кто несетъ всякой вздоръ.

Головка гладка, якъ у выбѣдка. Ругательное выраженіе о мальчикѣ хорошенькомъ и опрятномъ.

Головка, якъ маковка, а розумъ въ каковѣ, или: а розуму якъ на-кавано. Красивъ собою, но глупъ.

Головою стукнись. Говорять въ досадѣ, если кто стучитъ крѣико въ дверь.

Голодной кумѣ, хлѣбъ на ѹмѣ. Насмѣшливое замѣчаніе, если кто съ намѣреніемъ заводитъ рѣчь о томъ, что для него интересно.

Голодному вовку и заверта по нутрѣ.

Голодному и пушнінка — малинка.

Голодному на ѹмѣ хлѣбъ, а пьяному хмѣль. Тоже.

Голодному осцюльки не колюцца. Бѣдный радъ и малости даровой.

Голодному посселя мулка. Голодному не спится.

Голодъ и вѣдь и крадѣицъ. Говорять въ извиненіе бѣдному.

Голодъ не цѣтка, зѣйсць, што попало. Въ голодъ не разбирають лица.

Голому разбой не страшенъ. Говорять противъ угрозъ, не имѣющему чего терять.

Голосокъ, якъ тоненькій волосокъ. Насмѣшливая похвала дурно или пскливо поющему.

Голосъ въ голосъ, волосъ въ волосъ. Говорять о сильномъ сходствѣ двухъ лицъ или домашнего скота.

Голь, восцеръ и Богу процивенъ. Говорять о такомъ, который при нищетѣ гордъ, неуступчивъ, золъ и безправственъ.

Голь, якъ колъ. Голь, какъ перстъ.

Голь, якъ бичъ, а восцеръ, якъ мечъ. Нищъ и дерзокъ.

Голь, якъ соколъ. Совершенный бѣднякъ.

Голый банкетъ. Значить: бая.

Голый разбою не боницца. Тоже, что голому разбой не страшенъ.

Голышъ! Воже подвышъ. Приговариваютъ, когда, снявъ съ ребенка грязную рубашечку, надѣваютъ на него чистую.

Голь голитѣ, голлю политѣ. Насмѣшка надъ ходящимъ въ рубищѣ.

Голь моцъ узала. Говорять насмѣшливо, если крайне бѣдному посчастливилось въ чемъ.

Голь на видумки вѣстра. Говорять, если бѣдный недоволенъ предлагаемымъ, или если кто въ бѣдности своей находитъ средства къ облегченію своей участи.

Гомоницъ, голова не болици. Словесная ссора не етолько вредна, сколько драка. Вранъ на вороту не виснетъ.

Гѣницъ тѣрусы на колѣсахъ. Говорять о томъ, кто говоритъ вздоръ.

Гономъ гонюцъ съ хаты. Говорять, жалуясь на притѣсненія отъ домашнихъ.

Гора зъ горою не сходѣница, а челоѣкъ съ челоѣкомъ всегди. Говорять при встрѣчѣ съ давно видѣннымъ.

Горбатаго одна могла спрямиць. Говорять о челоуѣкѣ съ несправными дурными наклонностями.

Горевавши, горевавши, да й умирай, не скуштовавши. Пословица выражаетъ участь труженника, котораго трудами пользуются другіе. Она служить насмѣшкою надъ тѣмъ, который, при всѣхъ своихъ стараніяхъ и сильныхъ домогательствахъ, не могъ достигнуть желаемаго; а также надъ скупымъ, живущимъ скредно, при очень достаточномъ состояніи.

Горе наўчиць гладѣць къ горѣ. Горе и безбожнаго заставитъ обратиться къ Богу.

Горе наше — арженная каша: зѣвъ бм и такой, да нема ни ядѣй. Говорять насмѣшливо о такомъ челоуѣкѣ, который, находясь на службѣ у другихъ, ропщетъ на скудость пищи, между тѣмъ какъ, пришедши домой, долженъ терпѣть во всемъ сильный недостатокъ.

Горь-горѣ пень, дай колонень; ни горѣвъ, ни болѣвъ, колоненьки ноуѣ. Приговорка употребляется въ игрѣ горѣлки, по бѢлорусси: горѣнни.

Горластая корова. Бранчивое выраженіе на сварливую и крикливую женщину.

Горло, якъ прорва, проглынець, што въ ротъ попадець. Говорять шуточно при угощеніи.

Гороховый бивъ, сдерся. Говорять насмѣшливо или: для юмора о челоуѣкѣ безъ вѣсти скрывшемся или о пропавшемъ предметѣ.

Гороховый даць вѣнокъ, или: Гороховымъ проздравить вѣнкомъ. Говорять насмѣшливо молодому челоуѣку, если невѣста его, давши ему слово, вышла замужъ за другаго.

Горшаго некла нема, якъ тутъ. Говорять недовольные жизнью гдѣ либо.

Горши, коли боишся; и лиха не минешъ, и надрижнися. Шуточный совѣтъ не предаваться страху при угрожающей бѣдѣ.

Горши страха нема. Говорять насмѣшливо противъ угрозъ.

Горшокъ объ горшокъ цпрнеца, не то, штобъ челоуѣкъ съ челоуѣкомъ не посварился. Говорять въ извиненіе своей ссоры.

Горько проглынуць и жаль покинуць. Аллегорическая жалоба, на близкаго родственника, съ которымъ разстаться трудно и котораго слабости невыносимы. Слич: Гадко зѣди и жаль кинуци.

Горькому усюдиць горько. Говорять изъ собогѣзнованія къ несчастію другаго или о самомъ себѣ, получая со всѣхъ сторонъ непріятности.

Горѣлка не дѣлка, не сороміючись пьеца. Говорять для юмора въ иришествѣ.

Горѣлаго шелега не стоиць. Говорять, если кого интересуеть нѣчтожрый предметъ.

Господарь госциамъ радъ, здѣлаецъ добрый радъ, квартирку жита натресець, да намъ горѣлочку принесецъ. Шуточная поговорка веселыхъ гостей.

Господзи благослови; съ чего хлѣбъ, съ того й пироги. Говорять шуточно, начиная какое либо дѣло.

Господзи Исусе! и я къ Тебѣ несуся. Говорять, пародируя нищаго, или на счетъ непрошеного гостя, а часто говорить и самъ гость, понадавая печально на угощеніе.

Господзи просци, да въ чужую кѣдъ пусци. Говорять насмѣшливо на счетъ нераскаанныхъ воровъ или шуточно, приговариваясь о поживѣ на чужой счетъ.

Господыню подъ печью ховаюць, коли въ голоду умираецъ. Говорять для юмора, если хозяйка сама не кушаетъ, заявившись угощеніемъ гостей.

Госцей съ усикъ волосцей. Шуточно говорятъ на счетъ большого собранія.

Госцемъ въ дворѣ бываецъ. Говорять, если кто рѣдко сидитъ дома.

Госци сами не догадаюцца. Шуточно замѣчаетъ хозяинъ, какъ бы съ упрекомъ, что гости скромничаютъ.

Госцики за столъ, а лишній хоць и подъ столъ. Говорять невѣжливымъ домашнимъ, если они занимають мѣсто выше гостей.

Госцики проша, а вы дѣтки ша! Наставленіе домашнимъ, чтобы они были вѣжливы и внимательны передъ гостями.

Госць мнѣ, да хлѣба жалѣ. Говорять въ родѣ печальной шутки означая, что съ погребеніемъ умершаго не надобно медлить.

Госць на дворъ, а бѣда на воръ (скотный дворъ). Говорять шуточно, выражая расходъ сѣна на гостинныхъ лошадей.

Госць на дворъ п Богъ въ дворъ. На долю пришельца всегда Богъ дастъ.

Госць на дворъ и бѣда на дворъ. Говорять полшутливо въ томъ смыслѣ, что хозяинъ долженъ заботиться о безопасности пріѣзжихъ и бояться, чтобы не случилось чего либо непріятнаго для нихъ.

Госць немножко бываецъ, да много выдаецъ. Говорять въ наставленіе молодежи домашней, быть осторожными и опрятными при чужихъ людяхъ.

Госць обѣдомъ привязанъ. Говорять радушно хозяева, если гость спѣшитъ отъѣздомъ.

Госць першій дзень золото, другій серебро, а третій мѣдзь, хоць и

въ двору ѣдъ. Говорить шуточно самъ гость, напоминая о своемъ долгомъ гощеніи.

Госць радъ, коли самъ хозяинъ дасць прикладъ.

Госць, якъ госць, а волокити досць (вмѣсто досиць — довольно).

Госць, якъ невольникъ; ляжиць, ходъ и въ перину положуць. Говорять для юмора, убѣждая гостя кушать или пить предлагаемое: самъ чаще гость говорить это, не отказываясь отъ предлагаемаго.

Госцю годзи, да й себе хозяинъ не голодзи. Говорять гостю, заставляя самаго хозяина участвовать въ предлагаемомъ.

Госциамъ ани вонъ! Только одному хозяину можно по горѣлочку сходзиць. Говорять для юмора, когда на дворѣ бываетъ дѣйствительно не-погода.

Грибокъ на бокъ, боровникъ ѣдиць. Чинъ чина почитай, а младшій на край. Боровникъ есть фамилія.

Грибъ задѣръ, или гриву задѣръ, якъ конь. Значить возгордился, задралъ носъ.

Грибъ товистъ да кишка тонка. Говорять, насмѣхаясь надъ тѣмъ, кто по капризу или надувши губы отъ гнѣва, нейдетъ кушать.

Грибы замаміливъ. Говорять, если кто морщитъ лицо при какомъ либо непріятномъ для него предложеніи или при выговорѣ.

Греза въ гѣсъ не ходзиць, а по людямъ. Говорять въ назиданіе, что не должно обижаться за строгость.

Грозень ракъ, да заду вочи. Насмѣшливый отвѣтъ на угрозы или на злобу безсильнаго.

Грозень, да небѣзень. Говорять противъ угрозъ слабого силани.

Громница зимы половица. Замѣчакіе простолюдиновъ, что со дня Срътенія Господня начинается вторая половина зимы или возвратъ солнца.

Грономъ по животу, молоднею по кишкамъ. Шуточное желаніе при нитьѣ водки.

Гроши круглы, отъ того и котки. Говорять при жалобѣ на расходъ денегъ.

Гроши ликъ любюць. Говорять при расчетѣ и платежѣ.

Гроши лпучее дѣло. Къ деньгамъ всякъ пристрастенъ.

Гроши пошли до роскоши. Говорять на счетъ расточительнаго.

Груши тресець. Таскаетъ за волоса.

Грѣха собѣ закуниць. Говорять, если кто обидѣлъ бѣднаго.

Грѣхъ у мѣхъ, а спасеніе на верхъ. Говорять шуточно, разумѣя что грѣхъ искупается покаяніемъ.

Губа не дура, знаецъ, што примаецъ. Говорять шуточно при угощеніи.

Гули не одного въ лапци обули. Наставленіе стариковъ молодимъ не предаваться разгульной жизни, а быть трудолюбивимъ.

Гульня, да не щодня. Ежедневная разгульная жизнь разорительна.

Гулявий ножъ ни нашто не згожъ. Говорять переносно о человѣкѣ празднолюбивомъ.

Гуляй дѣщина, покузь твоя годзина. Напоминаніе молодому человѣку, ведущему разгульную жизнь, которая должна кончиться невыгодною участью, особенно сдACHEю въ рекруты.

Гуляй тата, завтра святѣ. Сарказмъ беззаботно пирующему.

Гулямп не отбудзешъ. Соловей пѣснями не ситъ.

Гуляцъ бы гулявъ, да хлѣба съ собою не бравъ. Говорять, смѣясь надъ тѣмъ, кто потерпѣливо хочеть оставить общество.

Гуморъ страдивъ. Говорять насмѣшливо, если кто веселаго характера, озадаченный тѣмъ либо, потерлеть резонъ и рѣзвость.

Гусиное пиво. Шуточно называютъ воду.

Гуща дѣщей не разгоняецъ. Отзывъ о круто свареной пищѣ.

Д.

Давай Богъ ноги. Скорѣе уходи.

Давай Богъ охоту на гету работу. Говорять и въ хорошемъ случаѣ и съ недоброжелательствомъ на счетъ худаго промысла.

Давай Богъ смѣяцца лѣпи, чѣмъ-си плакацъ. Говорять особенно, если кого упреждаетъ кто въ томъ, что смѣется.

Давай Богъ твоими губами медъ пичъ. Давай Богъ, чтобъ предсказаніе твое обо мнѣ сбылось, чтобы я могъ тебя угостить медомъ питнымъ.

Давай коню оброкъ, прїѣдешь къ сроку. Успѣхъ дѣла зависить отъ принимаемыхъ къ тому хорошихъ средствъ и въ особенности, если не падить надержекъ, гдѣ нужно.

Давали, да зъ рукъ не выпускали. Говорять покупатели продавцу, если онъ увѣряетъ, что ему другіе давали болѣе за товаръ.

Давъ Богъ хлѣба, да не умѣвъ уживацъ, якъ треба. Говорять въ упрекъ дурно воспользовавшемуся счастливыми обстоятельствами или богачу, обидѣвшему черезъ невоздержную жизнь.

Давъ да й надавъ. Говорять, если кто сдѣлалъ удовлетвореніе просьбѣ, но съ строгимъ выговоромъ.

Давъ перцу съ имберцомъ. Говорять на счетъ строгаго выговора или наказанія.

Давъ пым, якъ заяць кобылѣ. Насмѣшка надъ безсильнымъ мстителемъ, если при томъ онъ хвалится своими ухватками.

Давъ руки, да й ходи ногами. Ропотъ, если за одолженною вещь нѣсколько разъ ходить нужно.

Давъ слово, дзержисъ; а не давъ, крѣнись. Наставленіе не обѣщать того, чего не можешь выполнить, а данное слово должно выполнять.

Давъ, спасибо, не давъ, другое. Говорять при отказѣ.

Давъ, якъ укравши. Говорять на счетъ богатаго, сдѣлавшаго ничтожный даръ или очень скудную милостыню.

Дасць Богъ дзѣцей, дасць и на дзѣцей. Говорять въ утѣшеніе многосемейному бѣдному человѣку.

Дасць Богъ зробіць, дасць и зѣсьць. Говорять предрѣкая холодную и продолжительную зиму, если лѣтомъ жаркая погода благопріятствуетъ уборкѣ сѣна и хлѣба.

Дай Богъ чутое видзѣць. Говорять при благопріятномъ предсказаніи.

Дай Боже большіи мнѣ, да не зними и того, што есць у мене. Говорять, выражая тѣмъ, что довольство не уничтожаетъ жажды къ обогащенію.

Дай Боже все уиць, да не все дзѣлаць. Говорять въ похвалу человѣку высшаго сословія, если онъ оказываетъ опытность своей въ приготовленіи хозяйственныхъ снарядовъ.

Дай Боже въ добрый часъ сказаць, а въ лухій помовчаць. Время молчати и время глаголати. Екклес. гл. 3. ст. 7.

Дай Боже въ молодѣсци глодаць косци, а подъ старосць мякоць. Дай Богъ съ молоду погоревать, а въ старости наслаждаться покоемъ.

Дай Боже госця, и господаръ поживица. Шутливо-радушный отзывъ хозяина, что онъ радъ гостямъ, раздѣляя съ ними пиршество.

Дай Боже купиць одзѣжнику штую, а хатку крытую. Говорять на счетъ сильныхъ издержекъ на устройство чего либо новаго.

Дай Боже нашему целаци вовка поймади. Говорять насмѣшливо, если кто, при явной своей слабости, питаетъ несбыточные надежды.

Дай Боже ужиць и зъ дзѣтками спожиць. Желаніе при снятіи полеваго хлѣба.

Дай Боже, штобъ людзи завидовали.

Дай Боже, штобъ пилѣся, ѣлѣся и еще хонѣлѣся. Шутливый отвѣтъ на благодарность гостей по окончаніи кушанья.

Дай да ѿ наддай. Говорять въ упрекъ недовольному полученнымъ подаркомъ или вознагражденіемъ.

Дай землѣ, и ена тобѣ дасць. Говорять на счетъ удобренія земли.

Дай на три дни, возьмешь злыдни. Одолженная на короткое время вещь, если продлится время одолженія, часто совершенно пропадаетъ или возвращается испорченною.

«Дай» никто не любитъ, а «на» усякій чуетъ. Лучше получать, нежели давать.

Дай своей тобаки, а то отъ чужія носъ болишь.

Дай лечко, да ѿ облупленное. Говорять на счетъ такихъ, которые недовольны предлагаемымъ, требуя дополненія, или если не хотять употребить своихъ мѣръ къ улучшенію предлагаемаго.

Далеко дурно до вока. Говорять или противъ самохваловъ, или противъ угрозъ чьихъ, или противъ такихъ, которые безуспѣшно усиливается сравниться съ другими силою, удалствомъ, работою или какими либо предпріятіями. Прямой смыслъ пословицы: Не допущу подбить себѣ глазъ.

Дали зедля отъ похмѣлля. Говорять съ насмѣшкою, если кого строго наказали за пьянство.

Дали мосоу; хоць гложи, хоць подъ столъ. Говорится съ упрекомъ жалующемуся на невыгоды чего либо даннаго въ полное его распоряженіе, особенно на капризы молодой жены.

Дальшіе прѣводы, большія слезы. Говорять о прощаньи съ родными.

Далѣй въ лѣсъ, болѣй дровъ (или труску). Говорять старики, советуя не вдаваться въ споры и тяжбы.

Далѣй положишь, ближѣй возьмешь. Хорошо спрятанное рѣдко пропадаетъ.

Далѣй поѣдешь, скорѣй въ дворѣ будешь. Говорится о дальней, но вѣрной и безопасной дорогѣ. Трудная, но вѣрная средства должно предпочитать легкимъ, но невѣрнымъ.

Дамъ хлѣба, скопи до неба. Говорять шуточно при просьбѣ чего либо. Пословицу эту часто говорятъ мальчишки.

Дармо пѣць, горло дзерецъ. Говорять тому, кто не хочетъ платить за труды. Польская пословица: Спѣваць дармо, боли гарло.

Дармоваго ничѣго на свѣцѣ нема. Побужденіе трудиться.

Дармовое усегды пракомъ берецца. Доставшееся легко, легко и пропадаетъ.

Дармо и скулка не сядиць, а почесавши. Отвѣтъ тому, кто просить чего безмездно.

Дарованому коню въ зубы не глядятъ. Недостатковъ дара не разбираютъ.

Дася пашнѣ, будзѣшь мѣць въ мошнѣ. Убѣжденіе удобрить землю.

Дасць Богъ дзень, дасць и пожитокъ. Утро вечера мудренѣе.

Дасць Богъ дзень, дасць и нуць. Говорятъ, убѣждая ожидать разсвѣта, и также въ той мысли, что время все откроетъ.

Да цѣбе хвалить, и конѣ, и Ермошка, и я тропку. Насиѣшка надъ самохваломъ.

Два вѣки жиць не будземъ.

Два кѣты въ одномъ мѣшку не мѣсцуюца, и

Два медзѣйданъ въ одной берлогѣ не мѣсцуюца. Въ одномъ домѣ двумъ хозяевамъ тѣсно.

Дворъ безъ хозяина плачець. Въ отсутствіи хозяина хозяйство подвергается безпорядку.

Дворъ не коза, не збѣжиць. Шуточно говорятъ, если кто спѣшитъ домой.

Дзвѣ не бываюць смерци, а разѣ треба умерци; или

Дзвюхъ смерцей не бываець, а разѣ челоуѣкъ умираець. Говорятъ при сильныхъ угрозахъ смертію.

Дзеля дороготы и бацьку продаць готовы. Говорятъ насильственно на счетъ такихъ, которые, ради возвысившейся на хлѣбъ или другіе продукты цѣны, продаютъ послѣдній запасъ, въ надеждѣ уменьшенія таковой; а послѣ сами вынуждены бываютъ покупать вдвое дороже.

Дзеля дружбы цыганъ новѣспяся. Насиѣшка надъ тѣмъ, который ради дружественныхъ связей или иныхъ тайныхъ видовъ, поддерживая сторону виновнаго, самъ попадаетъ подъ отвѣтственность.

Дзеля того вуланчкы, штобъ запыралісь чуланчкы. Съ солдатами будь остороженъ.

Дзенежка камень добилиць. Деньгами всякую трудность преодолѣть можно.

Дзенежка съ копыѣмъ, пойдзѣмъ, пропыѣмъ. Шуточное приглашеніе на попойку.

Дзень мой — вѣкъ мой. День прешедъ, благодарю Тя, Господи.

Дзень дню розъ, одзпнѣ матка, а другій матка. Не равенъ часъ.

Дзень нашъ вѣкъ, година прибавка. Кратка жизнь человѣческая.

Дзень пройшовъ, до насъ дойшовъ. День прешедъ, благодарю Тя, Господи.

Дзержи языкъ на привязи. Наставленіе не давать воли языку.

Дзерице штавы, сцелице столы. Говорятъ шуточно и дружественно при приходѣ рѣдкаго гостя.

Дзесятая вода на кисели. Говорать въ опроверженіе присвоенія себѣ съ кѣмъ родства.

Дзиво! на три копѣйки пива, а всё село пьяно. Говорать, озадачивая самохвала.

Дзиво, штобъ тумаръ (богачъ) зъ голоду умеръ. Богатый ни въ чемъ не терпитъ недостатка или неудачи.

Дзироваго мѣшка, якъ ни суповилъ, никѣмъ не суповишь. Расточительные люди тоже, что дырявые мѣшки.

Дзиравъ, мѣшочекъ, дзиравъ. Забавная приговорка дѣтямъ, вѣшающимся на шею нянькѣ.

Дзирка въ роцѣ, ѣшь, кольки ходи. Шуточное потчиванье.

Дзындзики бриндзики (скоморохи) — одна золотовка; медокъ-солодокъ — другая золотовка, якая жъ я мотовка? Мать назвала дочь свою мотовкою за бесполезную растрату денегъ. Отвѣтъ дочери вошелъ къ пословицу.

Дзѣвка на порѣ, женишкы на дворѣ. Говорать въ переносномъ смыслѣ, если приспѣваетъ время приняться за какую либо работу.

Дзѣвка-пѣвка говориць не ўмѣецъ, а ўсѣ разумѣецъ. Говорать утѣшавсь ребенкомъ.

Дзѣвка самодзѣлка. Шуточная похвала дѣвицѣ, знающей всѣ хозяйственныя рукодѣлья.

Дзѣвки — чужая крупени. Говорать, означая, что ихъ нужно выдавать за мужъ въ чужой домъ.

Дзѣвочка былабъ, да пѣтухъ запѣвъ, якъ рожалася. Говорать о красотѣ молодой парнѣ. Сличн: женщина рожалася.

Дзѣвочка гулай, да дзѣльце помни. Говорать въ наставленіе молодымъ людямъ не предаваться праздности и не забывать своего дѣла.

Дзѣвочка спиць, а мамка кспиць. За дѣвицею необходимъ надзоръ матери.

Дзѣды водзиць. Насмѣшка надъ дремлющимъ.

Дзѣды не знали бѣды; настали внуки, наберудца муки. Протекшія времена вообще считаются золотыми, въ сравненіи съ настоящими или будущими.

Дзѣла не дзѣлай, отъ дзѣла не бѣгай.

Дзѣло битое, давно забытое. Говорать, совѣтуя не вспоминать о протекшихъ несправедливостяхъ и ссорахъ.

Дзѣло кишиць, бураки кришиць. Говорать шуточно, побуждая къ работѣ.

Дзѣльники дзѣло бонца. Дѣло мастера бонится.

Дзѣтки за шенки, а матки за дзѣтки. (Ссорятся).

Дзѣтки! не будзьце їдкі, да не зѣйдзе бацьку въ ланцяхъ. Шуточное напоминаніе, если дѣти требуютъ по своимъ прихотямъ лишнихъ расходовъ и издержекъ.

Дзѣтки подросли, хатку растресли. Говорится о дѣвцахъ, выдаваемыхъ въ замужество съ приданнымъ.

Дзѣцей, якъ бобу. Шуточное замѣчаніе на счетъ окруженного дѣтьми.

Дзѣци балуюцца отъ маткинаго блинца, а разуміюць отъ бацканнаго дуба. Строгость отца исправляетъ нравственность дѣтей.

Дзѣцятко не плачѣць, мамка не знаець. Говорятъ съ упрямомъ тѣмъ, которые по капризу или застѣнчивости молчатъ о своихъ нуждахъ и не просятъ помощи у другихъ.

Дзѣцятко спить, а доляа у Бога росцець. Говорятъ въ утѣшеніе родителямъ, заботящимся при бѣдности о будущей участи младенца.

Дзяковна поновіѣ не ровна. Говорятъ въ насмѣшку завидующему другимъ или требующему равной съ другими доли не по праву.

Для друга нема круга.

Дмецца, якъ ни цорвецца. Говорятъ про сѣсиваго, или разгнѣваннаго.

До Бога високо, а до царя далеко. Тоже, что: Богъ високо а царь далеко.

До боцвинки положи солонинки. Для успѣха въ дѣлѣ нужны издержки.

Добраго собаку на привязи дзержуць. Сарказмъ, — если кто хвалится своею добротою.

Добре Мацку й плотка. И малый барынь хорошъ, если нѣтъ большаго.

Доброе чуваць далеко, а дурное еще далѣй. Наставленіе молодыхъ удерживаться отъ дурныхъ поступковъ и беречь свою славу.

Доброму и поминѣ добрый. Умирай, праведный остави раскаяніе. Притч. Солом. гл. II, ст. 3.

Доброму молодой и стрекатая кобыла мила. Насмѣшка, если кто не знаетъ разборчивости въ предметахъ.

Добро, переходая, живецъ. Говорятъ по случаю обѣднѣнія одного и обогащенія другого.

Добро поминца менши, тѣмъ-си зло. Обида не скоро забывается.

Добры-вечеръ вамъ, ци ради вы намъ; коли вы намъ рады, и ми вамъ до порады. Привѣтствіе веселыхъ гостей, приходящихъ вечеромъ.

Добрыдзень Мацей, ци много дзѣцей? Шуточное привѣтствіе.

Добры вечеръ! — коринць вечѣмъ. Шуточный отвѣтъ гостямъ.

Добры чловѣкъ! Што укусиць, то зѣсць. Сарказмъ о чловѣкѣ,

каждому досаждающему своимъ крутымъ или лукавымъ характеромъ. Говорятъ и шуточно, одобряя неразборчивость въ пищѣ. Двоакій смыслъ этой пословицы всегда возбуждаетъ смѣхъ.

Добрѣ пѣшь, ходяи въ хату! Насмѣшка на счетъ того, кто несетъ безстыдный вадоръ, или злословить кого язвительно. Пословица сравниваетъ злорѣчиваго съ распѣвающимъ подъ окнами пнищѣ, котораго за хорошее пѣніе приглашаютъ въ избу.

Добрѣ собацѣ й муха. Тоже что: Добрѣ Мацку й плотка.

Довелося свиннѣ на небо глядѣць! Язвительно говорятъ на счетъ того, который мечтаетъ выше своихъ силъ и достоинствъ.

Довелося червяку на вѣку. Говорятъ въ укоръ тому, который величается какими либо дѣломъ или счастливымъ случаемъ, для него рѣдкимъ.

Догадася, што въ вечеру умарася; подъ свѣтъ волокны пѣтъ. Говорятъ насмѣшливо, если кто, при самомъ началѣ, портитъ дѣло.

Догоняючи, не нацѣлуешься. Насильно милъ не будешь.

До Духа не здѣвай кожуха, а по Дусѣ въ томъ же кожушѣ. Говорятъ во время холодной весны и начала лѣта.

До Зимтра дѣвка хитра. Говорятъ, означая, что до св. Димитрія т. е. до 26 октября, дѣвочки лавируютъ въ выборѣ жениховъ, не давая согласія, а послѣ Димитрія, по краткости времени до поста, рѣшаютъ судьбу свою.

До зубовъ наѣсися, а до дѣщей наспишися. Говорятъ и въ буквальный смыслъ и въ томъ, что при благоприятныхъ обстоятельствахъ всякъ безъ горя живетъ.

Докучная басня. Говорятъ при неотступной чьей либо просьбѣ.

До Илли понѣ просиць у Бога дожджу, а послѣ Илли и баба хвартуѣмъ нагоняць. Характеръ времени близкаго къ осени.

До Илли хоць однимъ зубомъ землю порни. До Ильина дня выгодно готовить понарь.

Доля принацкая собацкая. Говорятъ о зятѣ, принимаемомъ въ домъ невѣстн, что очень рѣдко бываетъ между крестьянами. Зять-примакъ долженъ терпѣть разныя укоризны и нападенія отъ родныхъ невѣстн. Въ свадебныхъ пѣсняхъ есть намекъ на это:

Хоць ты мене, таточка,
Малую замужь отдавай,
Только въ свою хаточку
Чужого не примай;
Принявши зяца, только будешь сварильца,
Не буду вѣдаць, за кого мнѣ вступницада.

До Миколи нема хорошей дороги нигдѣ. Этимиъ выражаютъ характеръ зимняго времени до 6 Декабря и весною до 9 Мая.

До новыхъ вѣтнковъ не забудецъ. Значить: долго будетъ помнить.

Допавъ чортъ скребла. Говорать, если кто не свойственно обращается съ вещью, или употребляетъ ее во зло.

До поры жбанъ воду носицъ. Всему есть конецъ.

Дорога ложка къ обѣду. Хороша помощь во время.

Дорога торна, да работа не спорна. Въ большомъ домѣ болѣе находится работи и требуется болѣе присмотра.

Дорого, да мило; дешево, да гнило. Говорать при оцѣнкѣ купленной или покупаемой вещи.

До св. Ивана (до 29 Августа) просице дѣтки у Бога дождю, а послѣ Ивана, я и одиный упрошу. Крестьяне представляютъ такъ говорящимъ священника, разумѣя, что начало осени ознаменовывается дождями.

До ста бабъ (чародѣекъ) не ходи. Говорать, увѣряя въ несомнительности чего либо.

Дотуль госць илгавъ, покуль не пойдавъ. Шуточное прибавленіе къ благодарности за хлѣбъ соль.

Дочки оставляюць матку безъ сорочки. Мать, при выдачѣ за мужъ дочери, ничего не падеть для нея.

До чужого цѣла нема никому дѣла. Говорать въ разныхъ случаяхъ, въ особенности съ насмѣшкою надъ упрямыми, при отрогомъ взисканіи.

До Юрья корми дурня, а послѣ Юрья самъ провороница. До 23 Апрѣля вѣтъ почти поденной работы, ни даже подножнаго корма для скота.

До Юрья корми и у дурня. Здѣсь разумѣется 26 ноября, съ котораго прекращается подножный кормъ.

Другая поэмка — тая-жъ страта: бо бивецъ безъ возврата.

Другимъ разомъ, да не теперь. Говорать въ родѣ отказа.

Другій жупанъ не вартъ свитки. Говорать на счетъ шляхты, называющей крестьянъ сермяжниками.

Друговъ съ усикъ круговъ. Говорать, разумѣя льстецовъ.

Другое дарованое обходнича дорожій купи.

Другому угоди, а собѣ уголоди. Неблагодаруно надѣлать другихъ съ обидою собственнаго семейства.

Другъ обмарався вокругъ. Говорать насмѣшливо на счетъ пріятеля, подъ видомъ дружбы нанесшаго много непріятностей.

Дружба дружбою, а служба службою.

Дружницъ дружи, да камень за пазухою держи. Въ выборѣ друзей должно быть осторожну.

Дубровицы пиши. Такъ дразнятъ жителей мѣстечка Дубровни Могилевской губерніи Оршанскаго уѣзда.

Дубъ великъ, да дупловать. Говорятъ переносно о человѣкѣ высокаго роста, но малосильномъ, или болѣзненнымъ, или не дальняго ума. Такъ же характеризируютъ предметъ, по видимому значительный, а по сущности маловажный.

Дударь дударю даромъ играецъ. Говорятъ при случаѣ, если другіе поддерживаютъ своего собрата по званію, ремеслу, состоянію и обществу.

Дуда ты Мамонова! Ругательство на непонимающаго какой либо работы.

Дуёць на вси заставки. Говорятъ или о пьянствующемъ или объ отчаянномъ игрокѣ.

Дужо нѣколи тобѣ. Упрекъ, если кто отказывается сдѣлать кому услугу небольшую, какъ-то подать пить, сходить за водою, затворить дверь и проч.; или говорятъ и въ родѣ отказа просящему сдѣлать какую либо услугу, какъ бы: а тобѣ разве нѣтъ времени? самъ сдѣлай.

Дужо потребенъ, якъ пятая нога собацѣ. Говорятъ о вѣзительствѣ чѣмъ либо не кстати въ дѣло важное и интересное.

Думаецъ о томъ, чего нѣма; а не видѣтъ того, што ёсць. Говорятъ въ наставленіе не забивать благодарить Бога за настоящее и предоставлять ему будущее.

Думка думку погоняецъ. Говорятъ при критическомъ своихъ или чужихъ обстоятельствахъ.

Думою города не возьмешь. Надобно дѣйствовать, а не думать.

Думи за горами, а смерць за плечами. Говорятъ противъ предположеній и затѣй.

Дуракъ не вужака, не ўкусницъ. Говорятъ при картежной игрѣ въ дурачка.

Дуракъ — не дуракъ, а родонъ такъ. Говорятъ для юмора въ разговорѣ какъ бы въ защиту обвиняемаго въ какой либо глупости.

Дура, не дура, а такова ея натура. Тоже, что: дуракъ не дуракъ.

Дурень даецъ, а разумный берецъ. Говорятъ, когда бываетъ передача при расплатѣ, или если кого упрекаютъ въ томъ, что онъ возмозвался ошибкою нерасчетливаго человѣка.

Дурень не добачницъ, а разумный пробачницъ. Говорятъ на счетъ неаккуратной отдѣлки какой либо вещи.

Дурная находка бываецъ хужѣмъ страти.

Дурная помощь хуже немочи. Услужливый дуракъ опаснѣе врага.

Дурная тая домова, гдѣ вола бодзецъ корова. Говорять, если жена управляетъ мужемъ.

Дурная птишка свое гнѣздо шмаруѣць. Говорять о томъ, который поноситъ своихъ родныхъ, домашнихъ, свою сторону, службу и проч.

Дурневъ до Москвы не перевѣшаешь.

Дурневъ не сѣюць, а сами рѣдѣюць. Говорять въ родѣ выговора за какую либо ошлопность.

Дурневъ ни сѣюць, ни жнуць. Дуракъ никому не нуженъ.

Дурного и въ церкви бьютъ.

Дурное воко поглядѣло. Говорять, если что испортилось, какъ бы отъ завистливаго глаза.

Дурному вѣчная памѣць. Говорять на счетъ упрямаго, пренебрегающаго добрыми совѣтами.

Дурному законъ не писанъ. Глупому все простиительно.

Дурный добраго не любиць. Говорять для юмора, если кто отказывается отъ того, что всѣ употребляютъ.

Дурный нопъ есцивъ. Говорять болѣе о томъ, кто выказываетъ крутой, неуступчивый характеръ.

Дурный собака и на господаря брешитъ. Говорять на счетъ любящаго чернить своихъ хозяевъ или начальниковъ.

Дурней танцовецъ и квартукъ завада. Насиѣшка надъ неповоротливымъ.

Дурию усѣ входитъ за штуку. Говорять изъ зависти, если слабоумному дѣлають снисхожденіе.

Душа въ пятки сховаляса. Говорять насиѣшливо, если кто отъ испуга теряетъ присутствіе духа.

Душа въ челоуѣку рогатая; безъ норы не выйдзецъ. Говорять при видѣ страдающаго тяжелою, продолжительною болѣзнію, или подъ тяжкимъ бременемъ несчастія.

Душа зъ Богомъ говѣриць, петлю чуждъ. Насиѣшка надъ отругнувшимся очень громко.

Душа моя не кривая, усѣ принае. Говорять для юмора угощенье разными сладостями или напитками, или насиѣшливо надъ тѣмъ, который для взятковъ не пренебрегаетъ никакими подарками, или если кто не обижается никакими насиѣшками.

Душа кѣрку перебрана. Говорять насиѣшливо, если кого рветъ отъ злѣнства.

Душа кѣру знаѣць. Говорять, въ родѣ шутки, если въ недостаткѣ малаго сосуда предлагаютъ пить изъ большаго.

Душа наша Ходила, хочець и копусти и боввиня. Говорять на счетъ людской прихотливости.

Душа, ии безъ коша! Шуточная пословица при дружественной бесѣдѣ.

Душечка на ниточкѣ задержилася, чуць не выскочила. Насмѣшливо говорятъ, если кому отыгается, или кто громко икаетъ.

Душечка якъ не выскочиць. Говорять при сильномъ бѣшеніи сердца отъ усталости, испуга и другихъ причинъ.

Душка не птушка, макиною не отбудѣшь. Говорять для юмора, при угощеніи.

Душно пришлось. Говорять при сильномъ нападеніи или притѣвленіи.

Душою рыгнувъ. Говорять, если кто криводушно присягнуть.

Душу распѣтушу. Шуточная угроза.

Е.

Его доля въ концѣ поля. Говорять объ умершемъ безъ покаянія и погребенномъ при перекрестіи.

Его другое только подъ землею. Говорять про человѣка хитраго и скрытнаго.

Его и въ ступѣ товкачомъ не попадешь. Говорять о человѣкѣ или невѣрномъ въ своемъ словѣ, или изворотливомъ при разныхъ надеженіяхъ, или лукавомъ и непонятномъ въ своихъ дѣйствіяхъ.

Его тамъ и печки и лавки. Говорять на счетъ близкаго пріятеля чьего дома, безвыходно тамъ бывающаго.

Ему кощикомъ быць, на печкѣ лежать, да ложки лизать. Говорять о лѣнливцѣ и баловнѣ.

Есць бредня, да не што для. Говорять при выговорѣ тому, кто во время необходимо нужнаго дѣла уходитъ отъ работы или замедляетъ черезъ разсѣяніе дѣло необходимо нужное.

Есць за што, нема за што. Жалоба на постоянную брань и взысканіе.

Есць зубы, да хлѣба нема до губы. Шуточная жалоба на недостатокъ чего либо.

Есць макотѣрь, да самъ маку не сцѣрь. Отказъ въ одолженіи.

Есць муки на замѣсь. Говорять на счетъ того, который имѣетъ наклонность къ глѣбу, лукавству, лобедѣ, обидѣ или драгѣ.

Ёсць тутъ Богъ, бацька, матка, родinne, сусѣды близкіе и дальніе, мужи статэчныя, бабкі замечныя, дзѣтки замечныя: благословице красной невѣстѣ коровай учиниць. Это повторяеть три раза крестная мать невѣсты, или старшая въ нѣбѣ передъ воспѣваніемъ муки въ квашнѣ на коровай.

Еще милая (или милый) не синць. Говорять, если кто скоро вздуеть огонь.

Еще щеня жива. Говорять, если молодой человекъ печально прѣзжаетъ къ обѣду.

Еще черцы на кулачкахъ не билися. Говорять въ родѣ упрека, если очень рано будить, о полуночи.

Ж.

Жалься Боже чѣго добраго. Поговорка при отказѣ въ чемъ либо маловажномъ.

Жаль уваги не маёць. Говорять въ извиненіе, если кого обида выводитъ изъ терпѣнія.

Жаль цѣбе, да не такъ, якъ сѣбе. *Prima charitas ab ego*. Всякъ себя болѣе любить, нежели другихъ.

Жартоваць вольно, да не колячиць больно. Шутить можно, но безобидно. Говорять въ шутку при проигрышѣ, или серьезно, если шутки доходятъ до вредной шалости или наглости.

Ждали, ждали, да й жданки поѣли. Шуточный упрекъ гостю, заставившему ожидать себя долго.

Ждзюць, якъ воля обука. Говорять объ ожидающемъ безнадежно рѣшенія своей участи.

Жегнай Боже, коли ядуць! — Будзешъ ёсць, коли дадуць. Привѣтствіе приходящаго во время закуски и шуточный отвѣтъ кушающихъ.

Жѣнница, перемѣнница. Говорять, снисходя къ шалостямъ молодого человека.

Женіцца, не глѣнціцца. Говорять, болѣе побуждая приняться за общую работу.

Женщина рожалася, да пѣтухъ зацѣвъ, хлюпець носіцѣвъ. Говорять на паря красиваго лица.

Живемъ, не горюемъ; хлѣба не купуемъ, а зъ рынку ворчимся. Шуточное изображеніе городской жизни.

Живецъ, мадзѣецъ, а лихо дзѣецъ. Говорятъ о томъ, кто при плохомъ состояніи живетъ неумѣренно, или затѣваетъ казусныя дѣла; а такъ же о томъ шута, кто при болѣзненномъ состояніи рождаетъ дѣтей.

Живецъ на концѣ языка. Значить: спроси. Говорятъ съ нѣкоторою досадою, если кто, посылаемый куда, отказывается пезнаніемъ, гдѣ живетъ тотъ, къ кому посылаютъ.

Живецъ цѣтка за дзядзькомъ. Говорятъ не только о людяхъ, но и о положеніи дѣлъ и предметовъ, и значить: Живеть!

Живими, якъ брація, и рахуймыся, якъ жиды. Родство родствомъ, а счетъ счетомъ. Говорятъ въ упрекъ часто роднымъ, не дѣлающимъ снисхожденія при расчетѣ съ ними.

Животочки порвали. Говорятъ о чрезвычайномъ смѣхѣ.

Животь болницъ, глѣдзючи. Говорятъ или при сожалѣніи къ страждущему, или изъ досады на учиненный безпорядокъ и убытокъ, или въ насмѣшку завистливому.

Животь съ зѣгаромъ не згожаецца. Говорятъ шуточно, намекая, что время подерѣпиться чѣмъ.

Живуць, якъ собака съ конкою. Говорятъ на счетъ родныхъ, или супруговъ, живущихъ постоянно въ несогласіи.

Живу, якъ горохъ при дорогѣ; хто йдзець, то скубець. Шуточный отвѣтъ на вопросъ, каково поживаешь?

Живцу достаць. Значить: Ойчь до появленія крови.

Живши, живши, да й пойдзешъ, завивши. Говорятъ на счетъ недобросовѣстныхъ хозяевъ.

Живъ бывъ курлика, дай помѣрь. (Курлика — Кириха уменьшит. отъ Курила — Кирило) Говорятъ шуточно, когда догорѣвшая лучина гаснетъ вдругъ

Живый живое й говориць. Говорятъ на упрекъ, въ извиненіе нескромной рѣчи о житейскихъ случаяхъ.

Живый наживецъ. Говорятъ въ утѣшеніе скорбящему о какой либо чувствительной потерѣ.

Жыгаецъ, якъ молоня. Говорятъ на проворнаго мальчика или дѣвочку.

Жыдзюка посадиць. Говорятъ, если кто на бѣломъ чемъ сдѣлалъ черное пятно.

Жидова навязливы, якъ Мордва (Татары). Говорятъ о Евреяхъ, когда они обступаютъ въѣхавшаго на базаръ съ товаромъ, не пропуская никого.

Жидовское зѣразъ, а паньское почекай — тоже што Русскій мѣсяць.

Смѣются надъ обѣщаніями, сопровождаемыми словами: заразъ или по-
чекай.

Жидъ бреше, якъ собака въ лѣсъ. Еврей не стоитъ довѣрія.

Жидъ жидомъ усѣгды смердяць. Говорять въ особенности на хри-
стіанъ изъ Евреевъ, если они не оставляютъ Еврейскаго плутовства.

Жидъ за жидъ, а цыганъ за цыгана усѣгды обстоюць.

Жидъ не возьмётъ ѣсць, покуль не ошугаетъ кого хресціанина. Даже
сами Евреи говорятъ о себѣ, шута.

Жидъ — свинный видъ. Ругательное выраженіе про Евреевъ.

Жиды взволочились, мецелицца или дождь будзецъ. Шуточное за-
мѣчаніе на счетъ бѣганья или сходбищъ на улицѣ Евреевъ.

Жируецца, якъ почва въ салѣ. Говорять, если кто роскошествуетъ
за чужимъ добромъ, или несправедно разжившись.

Жито сѣюць въ свинный голосъ. По хозяйственному замѣчанію вы-
годный посѣвъ ржи бываетъ, когда свиньи аязжать, чувствуя прибли-
женіе холоднаго времени.

Жидѣ якъ мѣду пидѣ. Похвала согласной жизни.

Жидъ весело, да ѣсць нечего. По наружности нельзя судить о со-
стояніи жизни.

Жидъ за старимъ, — быць въ новазѣ, а за молодымъ въ зневазѣ.
Говорять, подшучивая надъ неравною по лѣтамъ парой, или убѣждая
молодую дѣвицу выйти за старика.

Жонка кохъ, а хозяйка вохъ. Говорять въ прихѣръ супружескаго
согласія.

Жонка не боть, не склнешь. Жену оставить нельзя.

Жонка сына рожаетъ, рѣдъки бабаецъ. Говорять въ шутку особенно
просящему чего либо настойчиво.

Жонка ци звонка, дѣтки ци гудуць. Спрашиваютъ шуточно, здоро-
ваюсь.

Жонки живуць, якъ кошки. Говорять насмѣшливо мужчины, если
видать, что жена послѣ жестокихъ мужнихъ побоевъ занимается своею
работою.

Жула бѣдзѣ не помочь. Печалью не поможешь дѣлу.

Журавлевъ стрѣляць. Значить зѣвать.

Журавли прилецѣли, дѣтки ошакѣли. Весною дѣвцы предаются за-
бавамъ болѣе, нежели въ другія времена.

3.

За акциденціи бываеѣ часомъ лиска безъ хвоста. (Акциденціи—случайные доходы). За взятки часто отрѣшаются отъ должности, такъ какъ иногда лиска за курей лишается своего хвоста. Пословица употребляется шляхтичами и горожанами.

За балеваннемъ слѣдомъ ходишь голодованне. Расточительность ведетъ къ нищетѣ.

За битаго одного двухъ небитыхъ даюць, да не беруць. Похвала бывшему подъ строгимъ надзоромъ и ученьемъ.

За Божье подшницѣ не маешь. Говорятъ шуточно въ дружеской бесѣдѣ, какъ будто въ родѣ упрека за мнимое невниманіе. Божье подшницѣ значить подкладка подъ священную церковную одежду.

Забѣлено, да ѣсць не велѣно. Говорится во всѣхъ случаяхъ, гдѣ видится непреодолимое препятствіе къ достиженію привлекательнаго предмета и служить отказомъ на искательство выгоды.

Заваривши кашу, не жегѣи масла. Затѣянное интересное дѣло требуетъ издержекъ.

Завевъ, якъ чортъ добрую душу. Говорятъ шуточно въ случаѣ неустойки чьей либо въ данномъ словѣ.

Завиднику пироги, а жалоснику рожонъ. У того, кому завидуешь, скорѣе и вѣрнѣе можно пользоваться хлѣбомъ-солью, нежели у того, о комъ сожалѣешь. Слич: Дай Боже, чтобы завидовали.

За вочи говори, што хочи. Заочная бравъ ни во что не выѣняется.

Завочнаго купца пугою себеаюць. Заочный купецъ часто попадаетъ въ обманъ и становится банкротомъ. Особенно говорится о сватовствѣ.

За все хвалиць Бога. Говорятъ и при счастливыхъ и при несчастныхъ случаяхъ.

За всякое дарованне спасибо. Говорятъ шуточно при ничтожномъ подаркѣ.

Завтрее одному Богу вѣдомо.

Завтрешками кормиоць. Говорятъ съ ропотомъ о такихъ людяхъ, которые откладываютъ выполненіе обѣщанія.

Завтра объ гетой порѣ. Отказъ въ исполненіи чего.

Загадавъ загадку, што раскусишь трудно. Отвѣтъ на неприятную вѣсть, неприятное распоряженіе или на рѣшительный отказъ въ надеждѣ.

За гетымъ королѣмъ можно носъ уцѣрць и ковнероуж. Насмѣшка надъ слабымъ начальникомъ. Пословица древняя, но и нынѣ очень часто употребляется простолюдинами.

Заглянець сонце и въ наше вѣконце. Надежда на будущее благополучіе, на счастливый оборотъ дѣла, или угроза найти средство къ отомщенію за обиду.

За горячіѣй камень хопися, а не за дѣйцей монхъ (или подобное). Говорять, если въ ссорѣ вспоминають о дѣлахъ чьихъ, или любимыхъ предметѣхъ.

За гроши и роднаго бацьку купишь. *Et genus et formam regina pecunia donat.* Ног.

За гроши хлѣба ниччяго молока не достанешь. За деньги все найдешь.

За грошъ пива на все село дѣнѣва. Насмѣшка надъ тѣмъ, который выставляетъ передъ другими какъ благодареніе свое очень незначительное или ничтожное угощеніе.

За губы да въ зубы. Бранная угроза за ругательство или за грубость.

За дѣло и горѣлку пьюць, и въ шію бьюць. Говорять съ упрекомъ, если кто испортитъ какой либо предметъ.

За дѣтокъ мати, а за матокъ тати. Причина ссоръ между домашними и сосѣдами.

Задними дилми помянуто. Приговаривають при разсказѣ о страхахъ, болѣзняхъ, несчастіи и другихъ непріятныхъ случаяхъ, какъ бы желая, чтобы разсказываемое не обратилось въ настоящее или будущее.

За добрымъ мужикомъ и чулинда жена, а за дурнымъ и поповна раба. У добраго хозяина и дурная вещь имѣетъ свое мѣсто, а у худого и добрая въ небреженіи.

За дурною головою ногамъ нема покою. Отъ худаго распоряженія зависить худой порядокъ.

Зажадалося, якъ кобылѣ водту. Насмѣшка надъ неотступно просящимъ чего либо не встаети.

Заживецъ, покулъ женіцьца. До свадьбы заживетъ.

За купишь пирога не купишь. Говорять на просьбу купить какой либо сюрпризъ, въ случаѣ недостатка денегъ на покупку такового.

Закуриць пнику, штобъ въ дворѣ не журилсѣ. Шуточная поговорка.

За лучинку можно найцѣи причинку. Говорять въ случаѣ преслѣдованія отъ старшаго.

За личко ремушкомъ плаццѣца. Одолженная испорченная или потертая вещь откуплена должна быть новою.

За мое жпто да й мнѣ набито. За добро заплачено зломъ.

Замокъ не для злодѣя, а для добраго челоуѣка. Разумѣется, чтобы добрый не соблазнился неосторожностію другихъ.

Замокъ не для злодѣя, а для пана добродѣя. Говорять для юмора, особенно среди шляхты и горожанъ.

За моремъ цѣлушка полушка, да рубъ перевозу. Говорятъ тому, кто привозный товаръ цѣнить дешево, т. е. по такой цѣнѣ, по какой самимъ купцомъ купленъ.

Замотався, якъ овечій хвостъ. Говорятъ для юмора, утрудившись, или утрудившемуся и набѣгавшемуся въ хлопотахъ.

За мухой не згоняешься съ обухомъ. За мелочью не стоитъ хлопотать много. За малость не стоитъ поднимать тревогу.

За омылку не плацую. Насмѣшка надъ ошибшимся. Заказанная, но испорченная мастеромъ вещь, лишается установленной цѣны.

За омылку даюць по затылку. Угроза боѣе шуточная, чтобы не допускать ошибки.

Запала кляма. Говорятъ на счетъ тѣхъ, которые лишились расположенія чьего либо или потеряли благопріятный случай навсегда, какъ бы дверь для нихъ совершенно затворилась.

Занасѣ бѣды не чинишь. Говорятъ особенно при сборѣ въ дорогу.

За переборы лапцъ да обори. Говорятъ или въ наставленіе не пренебрегать предлагаемаго старшини, или въ укоризну за разборчивость, или въ насмѣшку за ошибочный выборъ.

Заплата у кота, была бъ душа не голодна. Говорятъ въ случаѣ если хозяинъ обижаетъ наемныхъ людей и въ содержаніи и въ платежѣ.

За покушку бьютъ у макушку. Предостереженіе, чтобы не нарушать запрещеннаго.

За помышку (ошибку) бьютъ по затылку.

Запорошено вою. Говорятъ про человѣка, навлекшаго на себя нареканіе дурными поступками, такъ что стыдно показать глаза.

За постой не плацую, а дорого беруць. Говорятъ для юмора тому, кто не садится при просьбѣ сѣсть, а, стоя, отвѣчаетъ или бесѣдуетъ.

За посулъ гнѣву нема. Говорятъ при продажѣ или покупкѣ чего.

За поясъ заткнуць. Говорятъ съ пренебреженіемъ, какъ бы къ чему либо ничтожному. Двонхъ васъ за поясъ заткнуць.

За провняку чешуць спивку. Угроза.

Запросъ въ мощну не глѣзець, а посулъ, якъ шипецъ. Отвѣчаютъ продавцы на упрекъ покупателя за дорогой запросъ.

Запросъ не бьецъ въ носъ. За запросъ не надобно гнѣваться.

За пядь пальцевъ купявъ. Говорятъ въ обвиненіе вора.

Зародивъ звонецъ, хлѣбу конецъ. Замѣчаніе хозяевъ, что рожь, между которою появился звонецъ во множествѣ, не годится на посѣвъ.

Зародила метлица, хлѣбу половица. Хозяйственное замѣчаніе на счетъ ржи.

За руками не выдаць. Говорять въ похвалу мастеру, котораго многіе просятъ къ себѣ на работу.

За самаго сѣбе только, а то и за свою кшению не берися. Не защищай стороны подозрительнаго родственника и не ручайся за совѣсть другого. Сличн: Не берися и за кшению свою, не только что за другого.

За Саса было досиць хлѣба и мяса; а наставъ Понятовскій, ставъ хлѣбъ не таковскій. Эта историческая пословица напоминаетъ времена королей польскихъ Августа II или Августа III, курфирстовъ саксонскихъ и Станислава Понятовскаго. Нинѣ часто употребляется въ переносномъ смыслѣ, когда рѣчь идетъ о неудовольствіяхъ на учрежденія новаго начальника, помѣщика или хозяина.

За свой бокъ, или за свой животъ хонися. Говорять раздраженные родители, въ случаѣ нападенія на дѣтей ихъ.

За свой грошъ усюдыхъ хорошъ. Говорять или при общей складкѣ или при покупкѣ чего или при денежныхъ расчетахъ.

За свою силу, што въ ротъ носила. Шуточный отвѣтъ на благодарность за хлѣбъ-соль. Сличн: Своя сила въ ротъ носила.

За сиротою и Богъ съ казитою. Богъ помощникъ сиротамъ.

За сонъ не берися. Говорять, если кто хвалится чуткостью и осторожностью.

За спасибо шубки не справишь. Плата лучше словесной благодарности.

Заставъ дурня Богу молицьца, дакъ и лобъ собѣ расквасиць. Упрекъ такому человѣку, который, съ безразсуднымъ рвеніемъ исполняя порученіе, вмѣсто добра портитъ дѣло, или по неосторожности самъ себѣ вредитъ.

За стараннемъ Богъ. Трудящемуся Богъ помогаетъ.

Засипали троху гороху. Насмѣшка надъ наказаннымъ розгами.

Застѣянаго ждуть людн. Говорится при каждомъ случаѣ, гдѣ должно надѣяться на успѣхъ.

Затоковався, акъ цецерюкъ. Говорится шуточно тому, кто, заговорившись, не обращаетъ вниманія ни на что окружающее.

За тымъ слѣпий плачець, што сжежи не бачиць. Говорять, выражая отчаяніе въ чемъ либо, или недоумѣніе, прося совѣта.

За уцечки грѣюць плечки. Говорять для юмора старающимся уйти тихо изъ компаніи или пирушки.

За хвосцникъ ухвацивъ. Говорять, если засталъ кого при самомъ отъѣздѣ или подобномъ случаѣ.

За чимъ козакъ гладокъ? — пойдавши, да й на бокъ. Говорять любители отдыхать послѣ обѣда.

За чужими блинами своихъ роднителей поминаць. Говорять на счетъ пользующихся чужимъ при всякомъ случаѣ.

За чужими и своихъ не видно. Говорять для юмора при угощеніи.

За шавеля и добраго человѣка не видно. Говорится путливымъ собесѣдникомъ, какъ бы замѣчая, что на него не обращаютъ вниманія.

За што купишь, за то ѣ продавь. Говорять, убѣждая уступить въ ссорѣ.

За счастьемъ не зголяешься. Счастье убѣгаетъ отъ того, кто ищетъ его.

За лязкъ подагнуло. Выговоръ или упрекъ за наглую откровенность.

Збожже бездушно, да душу нашу кормиць, а само їсць не просиць. Поощреніе молодымъ хозяевамъ заниматься хлѣбопашествомъ.

Зборъ дружина. Говорится на собраніе разнаго состоянія и сословія людей.

Зборъ коледа. Говорится на собраніе разносортныхъ и разноцѣнныхъ предметовъ, особенно маловажныхъ, какъ бы собранныхъ посредствомъ коледы отъ разныхъ рукъ или смѣси разнообразной. Иногда говорить и объ обществѣ разносортномъ.

Збродиной кошцѣ хвостъ удилающъ. Говорять, предостерегая отъ лакомства.

Звалившись въ високѣси, часомъ поломаешь свои косци. Насмѣшка надъ человѣкомъ, получившимъ не по достоинству высшее назначеніе.

Звонюць, да насъ съ хаты не гонюць. Шуточный отвѣтъ, когда кто говоритъ, что звонять въ церковь.

Звострився на одзинъ конецъ. Говорять на счетъ того, который надѣлѣ своимъ колостями и остротами, но наконецъ потерялъ разумъ, вышедши изъ границъ остроты и подпавъ за нихъ гоненію и презрѣнію.

Звострився на шило, а шиломъ натоки не хвацишь. Говорять на счетъ человѣка, который, будучи богатъ и въ силѣ, презиралъ другихъ, а потомъ, обѣдѣвши, потерялъ силу и бодрость.

Звѣрь не звѣрь, да чортъ ему вѣрь. Говорять о человѣкѣ, котораго поступки подозрительны.

Зговорливый человѣкъ! берѣць што въ руки попадѣць. Насмѣшка надъ взяточникомъ, не пренебрегающимъ ничѣмъ.

Згорѣла хижка, згорѣла книжка, нечимъ ворожиць. Шуточный отвѣтъ просящему помощи у обѣдѣвнаго, или насмѣшка надъ промотавшимъ богатое имущество.

Згрозивъ на бѣду, нусивъ рака у воду. Говорять, если кто непріятелю вмѣсто невыгоды сдѣлалъ облегченіе.

Здалеко видзиць твое воко. Говорять завистливому.

Здоровому животу и вѣй не вадзиць; а хворому и рѣдзька шкодзиць. Шуточный отзывъ при употребленіи суровой пищи или жалобѣ другого на боль живота или невареніе желудка.

Здоровъ, коли не кнпшъ. Шуточный отвѣтъ здоровающемуся.

Здравствуй, лобъ красный, а потылица голая. Шуточная приговорка при привѣтствіи.

Здравствуй, носъ красный, борода съ надточкою. Шуточная поговорка.

Зелено-молодо. Говорять въ извиненіе неопытности или шалости молодого человѣка.

Земелька matka наша, и кормиць и пѣиць и одѣзваецъ насъ. Наставленіе молодымъ земледѣльцамъ.

Земля ни тонѣць, ни гориць. Говорится о пожарѣ, указывая, что принадлежащую собственную землю и она остается послѣ пожара.

Ззаду ни у кого вочей нема. Говорять въ извиненіе, если кто столешу сзади сдѣлаетъ нечаянно толчокъ или отдавить ногу.

Зимняя ночка — бацьку сорочка. Въ длинныя зимнія ночи дѣвчиды занимаются пряденіемъ.

Зііе, зііе, да й блііне. Говорять насмѣшливо надъ дѣвчизами любящими наряжаться.

Злѣдзѣй будзець. Говорять, если при самомъ рожденіи младенца огонь угаснетъ нечаянно.

Злѣдзѣй народзился нейдзѣ. Говорять шуточно, если вечеромъ нечаянно угаснетъ огонь.

Злѣдзѣю трудно одзинъ замокъ сломаць, а другіе ни по чѣмъ. Трудно первый шагъ сдѣлать къ преступленію.

Злосци повинь косяди. Говорять на злого, запальчиваго и истязательнаго.

Злосць берець. Говорять, смотря равнодушно на какое либо непріятное приключеніе.

Злучився чортъ зъ дьябломъ. Говорять насмѣшливо о двухъ неуступчиво ссорящихся между собою или вьямствующихъ буяновъ или дѣлающихъ совместно какія либо шалости и представленія.

Змолоду бали справляли, а подз старость голышамъ стали. Говорять о дошедшихъ до бѣдности черезъ разгульную жизнь, или черезъ порочную жизнь лишившихся здоровья.

Зморщився, якъ сухая пятница. Шутливо говорить про исхудавшаго.

Знаемся въ дому, знаймыся и въ людзяхъ. Шуточное замѣчаніе, если мужъ и жена подчуютъ другъ друга въ гостяхъ или говорятъ другъ другу вѣжливости.

Знаецца, якъ свиння на перцу. Говорять о томъ, кто виѣшивается въ сужденія другихъ о предметахъ, о которыхъ онъ понятія не имѣеть.

Знаецъ, гдѣ раки зимуюць. Шуточный намекъ, если кто не ошибается въ выборѣ предметовъ.

Знаецъ зъ носа да въ ротъ. Значить: неучъ, молококость.

Знаецъ кошка, чье сало зѣла. Говорять шутливо, если замѣчаютъ боязнь, стыдливость или другіе признаки виновности.

Знаецъ куликъ свое болото. Говорять шутливо, какъ бы въ похвалу опытному или смѣливому.

Знаецъ то купецъ да мама, а намъ дѣла мало. Говорять, останавливая другого отъ вѣшательства въ чужія дѣла.

Знаецъ то купецъ да продавецъ. Посторонній не мѣшайся.

Знайка бѣжиць, а незнайка лежиць. Умный всегда успѣваетъ и пролагаетъ себѣ дорогу, а дуракъ всегда остается въ нѣзаконной долѣ.

Знай свое зъ носа да въ ротъ. Говорять молодому, неопытному человеку, вѣшывающемуся не кстати въ сужденія или распоряженія старшихъ.

Знаць треба межъ ложекъ полоникъ. Старшихъ нужно отличать.

Знаць лаха по колявахъ. Насмѣшка надъ шляхтою, когда кто выказываетъ свое чванство, свою снѣсь.

Знаць не знаю, вѣдаць не вѣдаю, а дѣло моѣ. Говорять насмѣливо при уликѣ въ какой либо дурной поступокъ.

Знаювши, не подѣляйць. Говорять о человѣкѣ дурныхъ свойствъ.

Знаювъ боти безъ подошовъ. Шутать, какъ надъ плохой находкою, такъ и надъ невыгоднымъ выборомъ предметовъ, особенно невѣсть.

Знаю, што ти зъ Раю; да, якъ зовуць, не знаю. Рай есть село Мстиславскаго уѣзда. Говорять въ насмѣшку надъ тѣми, которые подобно гуслямъ Крылова величаютъ себя незаслуженною честью, или безъ собственныхъ заслугъ хвалятся происхожденіемъ отъ значительныхъ предковъ.

Знаюцца, якъ лисне кони. Говорять насмѣливо про людей живущихъ между собою въ пріязненныхъ или непріязненныхъ отношеніяхъ: въ первомъ случаѣ покрывающихъ другъ друга въ ихъ плутовствахъ, а во второмъ рѣзко выставляющихъ дурные поступки другъ друга.

Знаюць его, якъ лихого шелега. Говорять о такомъ, который извѣстенъ по своимъ дурнымъ поступкамъ, а особенно по обманамъ другихъ.

Знаюць его, якъ облупленную кобылу. Говорять на промотавшагося и прикидывающагося богатымъ.

Золота и въ кромѣ доставнемъ, а своего рѣзума никому не приста-

внѣ. Бѣдный, но умный женихъ лучше богатаго, но глупаго. Богатство не въ помощь глупому.

Золото выцѣгнувъ съ ворота. Говорять, если кто изъ-за воротника вытащилъ вошь.

Золото и въ попель видно. Доброта нигдѣ не теряетъ своего достоинства.

Золотомъ вуши завѣшаны. Говорять въ извиненіе, когда нужно что либо нескромное и неприличное сказать, особенно при дѣвицѣ.

Золото ты мое дорогое! Говорять проницески человѣку злому и упрямому, вмѣсто брани.

Золотны руки. Этими выражаютъ способность чью либо къ рукодѣлю въ хозяйствѣ необходимому, и особенно относясь къ женщинѣ трудолюбивой, распорядительной и знающей всѣ хозяйственныя работы.

Зраду примаюць, а зрадника кѣшаюць. Говорять въ укоръ тому, кто домашнія невзгоды передаетъ сосѣдямъ.

Зубы на полицу положишь, покулъ дождежешь. Говорять на счетъ помощи отъ скунаго.

Зухъ на зуха понавѣ. Тоже, что: Обае луки, обае туги.

Зухъ — чуй духъ. Говорять въ похвалу молодому человѣку, проворному, отважному, быстрому уму.

Зъ Богомъ не бѣнца. Говорять въ утѣшеніе потерпѣвшему несчастіе, особенно скорбѣщему о смерти родныхъ.

Зъ Богомъ не спориць. Переносить должно, что опредѣлено судьбою.

Зъ Богомъ не шутка. Говорять при видимомъ наказаніи Божиѣмъ за какое либо нечестіе, или для удержанія кого отъ противозаконныхъ поступковъ.

Зъ Богомъ, Ходоска, коли люди трапляютца. Сарказмъ на счетъ того, кто вопреки доброму совѣту родныхъ или запрещенію старшихъ къ вреду своему, но неблагоразумію, домогается исполнить свое желаніе.

Зъ брехни не ируць, да икъ богѣй вѣры не ймудъ. Упрекъ въ открытой лжи.

Зъ великаго глаголанія невеликое слѣсненіе. Говорять или о молящихся безъ вниманія, или на счетъ говорящаго много безъ толку.

Зъ великаго грому часомъ малый дождь биваецъ. Говорять, когда шумное и громкое начало дѣла ничѣмъ оканчивается.

Зъ великой любѣсци не разъ кій поломаецъ носци. Предосторожность дѣвицѣ, влюбленной въ человѣка съ крутымъ характеромъ или склоннаго къ пьянству.

Зъ виру пришовъ. Говорять съ негодованіемъ про человѣка прибілаго, но неуживаго.

Зъ вовками жиць, треба по вовчу виць. Надобно соображаться съ обстоятельствами, среди которыхъ живешь.

Зъ головою не жиць, а зъ добрыми людзьми. Говорять шуточно про жалобу головою болью, разумѣя здѣсь голову или старшину общества.

Зъ гроша живемъ. Все приобретаемъ покупкой.

Зъ грошей каша не варюць. Деньги, ходячая монета, переходять изъ рукъ въ руки.

Зъ грошии и Кошкѣ догодишь. Кошка — могильный духъ, гробоконатель. Пословица старинная. За деньги и царствіе небесное купишь. Въ старину при погребеніи клали мертвецу деньги въ гробъ.

Зъ грязи да въ князи. Говорять о человѣкѣ возвысившемся изъ низкаго состоянія.

Зъ дурнемъ ни напци, ни поцераць. Дуракъ ни къ чему не способенъ.

Зъ дурного торгу ходъ бы съ своимъ въ двору. Говорять при избѣжаніи какой либо потери, вмѣсто барыша.

Зъ Жванца повезли мыло. Мыло здѣсь имѣетъ двойное значеніе. Прямо: мыло и омылка — ошибка. Жванецъ — тоже двойное значеніе, или въ значеніи мѣстечка, такъ называемаго, или отъ жевать. Жвать, какъ бы мыло сожвали, ошиблся въ расчетахъ. Грибъ съѣлъ.

Зъ жиру собака шалѣець или бѣспца. Говорять, если богатый предается разврату.

Зъ ледащникомъ спознався, зъ розуму спався. Упрекъ молодому чело-вѣку, сдружившемуся съ развратнымъ. Со избранными избранъ будещи, а со строптивыми развратилися. Впрочемъ Ледащникомъ въ простонародіи называютъ злого духа.

Зъ лубки живемъ. Такъ земледѣльцы выражаютъ свое состояніе передъ иными сословіями.

Зъ лѣску дожджешся, а съ песку николи. Изъ побѣга особенно отъ рекрутъ можно ожидать возвращенія, а изъ могилъ никогда.

Зъ малой искры биваетъ часомъ великій пожаръ. Сводни производятъ ссоры.

Зъ міру по ниточкѣ, голому сорочка.

Зъ молоду прорѣшина, а подъ старосць дзирка. Промахи молодости подъ старость отзываются жестокими недугами.

Зъ насплу людзи разживаюцца. Говорять шуточно, если кто нехотя принимаетъ подарокъ.

Зъ насплу никто не служиць. Говорять въ той мысли, что при наемѣ работника должно быть съ обѣихъ сторонъ согласіе, а не принужденіе.

Зъ небомъ говориць тольки. Говорять въ Гродненск. губ., выражая обширное мѣстоположеніе лѣса.

Зъ нечпвили и въ огонь кинешся. Говорять, если кто бываетъ вынужденъ на отчаянный поступокъ.

Зъ пѣсни слова не выкидываюць. Говорять въ извиненіе, если при разсказѣ встрѣчается такое обстоятельство, которое нарушаетъ благопристойность, но оно необходимо для полноты разсказа.

Зѣѣжъ ужо, коли сожвавъ. Говорять насмѣшливо, если кто попался въ лзрытую нмѣ для другихъ яму, или попался въ сѣти своей хитрости.

Зѣѣхавъ на одзинъ конецъ. Совершенно разорился.

Зъ якимъ познаешся, такимъ самъ стаешся. Со избранными избранъ будеши, а со строптивыми развратишися.

Зыковка напала. Говорять на разъяреннаго человѣка. Зыковка есть насѣкомое, нападающее лѣтомъ на коровъ, отъ чего онѣ бѣгаютъ съ ревомъ.

Зязюля, зязюля, скажи сколько мнѣ лѣтъ жиць?

Зяцемъ пахвенець. Говорять о молодомъ парнѣ, на котораго имѣютъ виды.

Зяць любиць узяць. Говорять при сватовствѣ или свадебныхъ условіяхъ.

И.

И безъ пона знаемъ, што въ недзѣлю свято. Сарказмъ. Не твое дѣло!
И Богу молися, и чорта не гѣви. Почитай добрыхъ и благодѣтелей,
и злыхъ не раздражай противу себя.

И Богъ не вѣзмѣць, коли нечого браць.

И бокомъ и скокомъ. Разными манерами.

И брату родному закажу. Говорять, съ клятвою отрекаясь отъ чего.

Иванъ пожавъ, Иванъ и пожравъ. Говорять хозяева, жалуясь на челядь, которую кормя, не остается хлѣба для продажи на хозяйственные обороты.

И вовкъ ситъ и козы цѣлим. Двумъ противнымъ лицамъ сдѣлано удовлетвореніе; или обстоятельства такъ уравнены, что никто не терпитъ невыгодъ.

И въ вустъ не дмець. Говорять о беззаботномъ или неболящемся никакихъ угрозъ или предстоящихъ опасностей.

И въ коло, и въ мяло. Говорять или въ похвалу работника, ко всему

способнаго и готоваго; или съ жалобою на притѣсненіе различными работами.

И въ онучіѣ гроши ведуцца. Не презирай бѣднаго, и бѣдный можетъ отвѣчать за себя и быть иногда полезнымъ.

И въ старой печи огонь хорошо гориць. Шутка надъ стариками предпримчивыми, съ энергією, и въ особенности, если у нихъ родятся дѣти.

И въ церковь и въ кабаць усѣ одзинъ андараць. Насмѣшка надъ бѣдно одѣвающимися или неряхою.

И гето слово не мякна. Насмѣшка надъ говорящимъ что либо недѣльно или проническое одобреніе высказаннаго мнѣнія.

И гето хлѣбъ. Говорять въ случаѣ какого либо незначительнаго дохода или средства къ небольшой прибыли.

И гето хорошо тому, кто гѣнишаго не видавъ. Говорять насмѣшливо, если кто избираетъ что, не слушая совѣтовъ другого.

И глаголи отчитали. Говорять при вопросѣ о давно конченномъ. Буквально значитъ: прочитанъ уже первый часъ на утрени.

Игравъ, покуль дойгрався. Говорять, если кто шалостями своими или хвостостями, упорствомъ, дерзостями навлекъ себѣ непріятности.

И гроза не берець. Говорять, если кого ничѣмъ усмирить нельзя.

И дзеруць и бьюць и плакаць не даюць. Жалоба на строгости и притѣсненія и часто шуточная при несчастіи въ игрѣ и забавахъ.

Идзецъ Иванъ, вельми пьянъ; за имъ Яковъ повзедъ ракомъ, тѣмъ не пьянъ. Говорять для шутки при видѣ нѣсколькихъ пьяныхъ, ведущихъ другъ друга.

Идзецъ, якъ гудзецъ. Говорять, если кому валитъ счастье.

Идзи дальши гдѣ хлѣбъ таньши (дешевле). Отказъ въ просьбѣ.

Идзи въ катнія руки (или къ кату или къ стовпу), да назадъ не ворочайся. Говорять въ досадѣ, если кто уходитъ по упрямству.

Идзи къ Мархоткѣ въ штаны. Говорять шуточно вмѣсто: убирайся къ чорту. Мархотка есть фамилія дворянская, а штаны, полагають, названіе фольварка. Игра словъ.

Идзи подъ маць молоцо бовтаць. Тоже отказъ.

Идзѣ добрый край, тамъ и подъ елю рай. *Ubi bene, ibi patria.*

Идзѣ въ масломъ каша, тамъ милосць ваша; а йдзѣ пуга съ вузломъ, туди насъ съ гузномъ. Упрекъ. Всякъ любитъ легкіе и прибыльные труды, а тяжелые и опасные взваливаетъ на другихъ.

Идзѣ родзилася, а йдзѣ пригодзилася. Говорять о судьбѣ дѣвцы, которая, выходя за мужъ, оставляетъ родительскій домъ.

Идѣть чуюць, тамъ и ночуюць. Слава гостепріимнаго челоуѣка привлекаетъ страствующихъ. Говорять и на счетъ объѣдагъ.

И дорюць и въ вочи порюць. Говорять при упрекѣ благодаріями.

Ижица, дубецъ изъ тѣй (задницѣ) ближицца. Говорять въ шутку обучающемуся грамотѣ.

И за то бьюць, што не докрунуць, и за то, што перекрунуць. Говорять шуточно въ бесѣдѣ, въ случаѣ несовершенства или извѣстности въ какомъ либо дѣйствіи.

И за щепку найдзешъ приченку. За все можно найти придирку.

И злосинкамъ закажу. Говорять при какой либо сильной неудачѣ, или при клятвѣ впредѣ не дѣлать чего.

И капельки (или бризочки) подобралъ. Значить: похожъ во всѣхъ даже мелочахъ.

И камни не хочу, и по воду не хожу. Отказъ въ сообществѣ въ какомъ либо интересномъ, но опасномъ дѣлѣ. Кама адѣсь и въ прямомъ знач. кама, и въ переносномъ, соучастіе.

И концы въ воду. Говорять, если что пропало безъ вѣсти или если скрыто какое либо преступное дѣло.

И конь ситъ и сѣно цѣло. Говорять насмѣшливо о безнечныхъ хвастахъ, полагающихся на досмотръ слугъ.

И кормлюць, и поюць, и сцѣблонтъ вочи колюць. Жалоба на постоянныя упреки въ домашнихъ выгодахъ или благодаріяхъ.

И кошка бѣ горѣлку пила, коли бѣ не накрыта была; и пѣтухъ бы пилъ, колибъ кто купилъ. При хорошихъ средствахъ всякъ сумѣетъ жить хорошо.

И курницею зацѣць, коли за живое кого заберецъ. Тоже что: якъ доробиць лихо, прорѣжуцца й зубы.

И ланки положивъ. Говорять на счетъ неосновательной на что либо надежды. Слишкомъ понадѣялся.

И лисѣца блинни печецъ, коли цѣсто на сковороду чечецъ. При хорошихъ источникахъ, всякъ сумѣетъ жить выгодно.

Или надѣлаецъ гнилья. Предосторожность убирать сѣно и полевой хлѣбъ съ поля до 20 іюля.

Или насылавъ въ рѣку. Замѣчаніе, что послѣ 20 іюля вода становится холоднѣе.

И магнитомъ не прицѣпнешъ. Говорять, если кого нельзя склонить ничѣмъ къ расположенію.

И мало и неудало. Говорять въ упрекъ работникамъ, если работа ихъ и непоспѣшна и нечисто сдѣлана.

И медавѣдая вучуць. Говорять на счетъ трудности научить непо-
нятливаго.

И мезенцомъ не зачепивъ. Значить: не сдѣлать ни малѣйшаго не-
удовольствія.

И милое идзець за постылое. Говорять или при перемѣщеніи про-
тиву желанія, или при забраніи имущества за долги.

И мой бацька такіѣ мався, и я въ его вдався. Насмѣшка надъ моло-
дымъ человѣкомъ съ дурными наклонностями.

И мой бацька такъ казавъ. Насмѣшка надъ говорящимъ кельно.

И мухи не забьедъ. Говорять въ одобреніе чьего либо тихаго ха-
рактера.

И мухъ не ловиць. Говорять на счетъ тихаго или лѣниваго.

И на дзѣву бываецъ грѣхъ. Говорять шуточно, въ оправданіе чьего
либо проступка.

И на Машку бываецъ промашка. Nemo sine peccato.

И на мукомъ выспиншя, коли снаць хочецца. Нужда и законъ из-
мѣняется.

И на піяка Богъ пошлецъ трояка. Говорять какъ упрекъ въ бѣдности,
если она происходитъ отъ пьянства.

И на старуху бываецъ проруха. Говорять шуточно въ извиненіе
своей или чужой погрѣшности.

Иная доброта хуже дуроты. Говорять, если кто готовъ послѣднее от-
дать или одолжить кому.

И не дай и не лай. Говорять, если кто отказывая въ просьбѣ, дѣ-
лаетъ выговоры по предмету просьбы.

И неумѣлька пѣецъ, коли голосу стаецъ. При достаткѣ всякъ жи-
ветъ безбѣдно.

Инося Салосѣ. Говорять тому, кто въ досаду другимъ хвалится сво-
ими успѣхами, ухватками или умѣньемъ.

Инося Салосѣ, да другому икавѣ. Говорять въ опроверженіе чьихъ
либо глухихъ сужденій въ такихъ критическихъ обстоятельствахъ, кото-
рымъ другому перенести тяжело.

И отсюль болячо, и оттуль горячо. Такъ выражаютъ положеніе между
двумя непріятными крайностями, которыхъ избѣжать трудно.

И отъ Бога грѣхъ, и отъ людей смѣхъ. Говорять на счетъ дурного
поведенія пожилыхъ людей, особенно, когда старикъ женится на моло-
дой, или на счетъ нищенской жизни богача.

И паху его штобъ не было тутъ. Говорять, воспрещая кому
входить куда.

И пирогомъ не заманишь. Говорять богѣе шутливо, какъ бы выставя на видъ неудовольствія, полученныя тамъ, куда приглашаютъ.

И порошники подобрать. Тоже что и капельки подобрать.

И раковъ не хочу, а тае (задницы) не мочу. Говорять, отвергая приглашеніе къ участію въ чемъ либо затѣйливомъ.

И розумъ отняло. Говорять, при разныхъ неудачахъ, происшедшихъ отъ несмѣливости.

И садухи тутъ будуць. Говорять, угрожая смертоноснымъ случаемъ.

И своихъ не познаешь. Говорять, угрожая ударомъ.

И слѣному вочи продзерецъ. Говорять при употребленіи въ пищу или питье чего либо очень кислаго, или прянаго, какъ хрѣнъ.

И слѣнъ и кепъ. Говорять на неосторожнаго и невнимательнаго.

И смазюць и огнемъ палюць. Говорять, жалуясь на тяжкія притѣсненія и обиды.

И смѣхъ п бѣда. Говорять при такомъ непріятномъ положеніи, которое невольно возбуждаетъ смѣхъ.

И сдѣны маюць вуши. Говорять на счетъ лукавыхъ людей, подслушивающихъ тайный разговоръ.

И съ того плевку дзерецъ. Говорять объ очень скупомъ или чрезвычайно расчетливомъ человѣкѣ, который изъ ничтожной вещи старается извлечь пользу или барышъ.

И тату съ того свѣту позовешь. Угроза жестокомъ наказаніемъ.

И то хорошо, коли зѣншаго нема. Говорять при недостаткѣ лучшихъ средствъ.

И торба повернецца, коли жидання завернецца. Строгость заставитъ живѣе поворачиваться зѣншваго и неповоротливаго. Торба въ переносномъ смыслѣ значитъ толстякъ, неповоротливый, особенно женщина.

И у веребѣя есць сердце. Говорять, если раздражается малолѣтній, или низшій по состоянію, въ извиненіе ему.

И у вѣмого языкъ прорѣжницца. Говорять, если невозможно вытерпѣть жестокаго оскорбленія или пствязанія.

И Халимонъ таяпуецъ, коли ему шаяпуецъ. Насмѣшка надъ человѣкомъ, который, вышедши изъ бѣднаго положенія, зазнается.

И шитое и пѣротое знаецъ. Говорять на счетъ проникливаго человѣка, отъ котораго не скрываются никакія семейныя и даже сосѣднія тайны.

Ишло брело, ѣхало погоняло. (Охімогон). Брело здѣсь берется за бредущій, бредущее существо, а погоняло за плеть, или погонщика. Говорять, насмѣхаясь надъ тѣмъ, который ни на что не обращаетъ вниманія.

Ишло, вертілося, да нивисъ куды подѣлося. Говорять съ насмѣшкою о расточившемъ отеческое наслѣдство, или о навшемъ счастливицѣ.

Ишовъ дорогомъ, да ѣ у амку впасть; любивъ пригожую, да ѣ плюгавку взявъ. Говорять въ насмѣшку обманувшемуся въ своихъ замислахъ и вмѣсто выгоды, которыхъ ожидалъ, потерпѣвшему убытокъ или печальную неудачу.

Ишовъ къ намъ, пришовъ къ вамъ. Говорять на счетъ непостояннаго или безтолковаго.

Ишовъ, якъ не своими ногами. Упрекъ замедлившему въ пути.

Ищи вѣтру въ полѣ. Говорять о напрасной и безнадѣжной попыткѣ отыскать по протнвшимся слѣдамъ уворованное или потерянное.

К.

Кабъ выхворѣтъ, вибогѣтъ, што у мене вижилнѣ. Проклинаніе за взятки, вынужденныя прижимками.

Кабъ вѣданне, айдѣ повалилися; валѣй бы сѣсци тамъ. Сожалѣніе о потерѣ, убыткѣ и тому подобномъ. Говорять такъ же при оправданіи своей или другого оплошности и неосторожности.

Кабъ въ духомъ бивъ, коли гето правда. Говорять въ опроверженіе чьихъ либо увѣреній или доводовъ.

Кабъ на гетый родъ пришовъ зводъ. Говорится въ родѣ проклятій.

Кабъ не дождавъ ни Петра, ни Павла, ни дробныхъ святковъ. Проклятіе.

Кабъ не твой розумъ, да не наша хитросць, пронали бъ уси на свѣцѣ. Насмѣшка надъ тѣмъ, кто хвалится своимъ ничтожнымъ участіемъ въ совершеніи какого либо труднаго дѣла.

Кабъ наномъ бивъ, въ маслѣ бъ купався и сырани бъ подпирався. Насмѣшка надъ завистливыми желаніями и надъ такими людьми, которые, будучи лѣнивы, строятъ воздушные замки.

Кабъ примѣтъ, съ тымъ бы (съ испражненіемъ) зѣвъ. Насмѣшка надъ злобою безсильнаго человѣка.

Кабъ ракъ убрикнувъ. Шуточное, какъ бы недоброе желаніе мнимоу неприятелю за легкое неудовольствіе.

Кабъ-то бивъ человѣкъ у Бога. Говорять выражая чью либо ничтожность.

Кабъ ти зъ носомъ бивъ такъ. Говорять въ опроверженіе чьихъ либо нареканій.

Кабы воля, намовъ бы собѣ поле. Говорять взятне въ рекрути.
 Кавкнувъ на тѣй свѣтъ. Говорять шуточно при чьей либо смерти.
 Кадзило, кадзило! не одного ты уходило. Говорять шуточно, слыша о чьемъ либо погребеніи.

Кадуць его не берець. Значить: Живеть безъ гора.

Каждому свое дзидя мило. Говорять въ случаѣ, если другіе находятъ чьего ребенка отвратительнымъ.

Каждому старцу по ставцу. Съ досадою говорятъ хозяйки, если семья не одновременно собирается къ столу, будучи вынуждены давать кушать каждому порознь.

Каждый въ свой носъ дмездъ. Говорять съ неудовольствіемъ хозяева, видя между семьею несогласіе, упрямство и въ особенности непослушаніе ихъ распоряженіямъ.

Каждый дурень своё править. Говорять недовольные разногласіемъ другихъ въ чемъ либо; или когда въ общей работѣ, не слушая распоряженія старшаго, и не соображаясь съ порядкомъ, каждый дѣлаетъ по своему.

Каждый молодець на свой образецъ. Говорять о различныхъ способахъ дѣйствія въ какомъ либо одномъ дѣлѣ.

Каждый цыганъ свою кобылку хвалиць. Говорять насмѣшливо на счетъ пристрастнаго отзыва чьего о своихъ родныхъ или надѣляхъ.

Каждый гадъ чужому грошу радъ. Каждый любитъ поживиться на чужой счетъ.

Кажентъ перестаетъ тогда мусиць, коли своя вошь укусиць. Семейныя обстоятельства и заботы часто исправляютъ поведеніе молодого чело-вѣка и дѣлають его степеннымъ и трудолюбивымъ.

Казало лихо, што не быць добру. Шуточное предсказаніе о наступающемъ пришествіи, при шумномъ распоряженіи.

Казаная казка. Отвѣтъ на неосновательную, нѣсколько разъ повто-ренную просьбу.

Казать бы кнѣзя волочница. Говорять на счетъ неотвязнаго по-клонника.

Каніне позво ходзиць. Ошибка поздно узнается.

Канта ёсць, да возвороту нема. Дурно сдѣланнаго не исправиль со-жалѣніемъ или раскаяніемъ.

Кантоу не вернешь. Раскаяніе не возвратитъ потери.

Камнемъ на дно канувъ. Совершенно прональ; отыскать трудно.

Карай Воже тыць до вѣку. Говорять въ упрекъ тому, кто недово-ленъ малыми доходами, или умѣреннымъ продовольствіемъ.

Карпазыновы, зелененькы, якъ василечикъ. Насмѣхался говорить,

какъ простые сельскія дѣвцы, не зная различія цвѣтовъ, ихъ описываютъ; а также въ насмѣшку тѣмъ, которые чрезъ чуръ расхваливаютъ предметъ, совершенно не зная его.

Карта хитль любви. Говорятъ шутливо при игрѣ въ карты.

Карточка, якъ маселцо, а мошоночка ходъ выкруць. Насмѣшка. Значить: Карти заманчивы, а опустошаютъ карманъ.

Карты крупное письмо. Говорятъ шуточно, если кто не скоро разсматриваетъ свою игру.

Каша — разгониха наша. Говорятъ при сельскихъ обѣдахъ, обыкновенно оканчивающихся кашей.

Кашель тугій, да къ ему пристаѣ другіѣ. Говорятъ шуточно, если кто при кашлѣ трахнеть.

Кашу масломъ не сопсуешь. Говорится во многихъ случаяхъ, гдѣ нужно или пособіе, или угожденіе, или подарокъ, или привѣзливость, или покровительство.

Каюся, да за тое жъ хватаюся. Говорятъ въ упрекъ обѣщающимъ исправиться, но не исправляющимся.

Квитаній довгъ. Взаимный платежъ зломъ за зло.

Квита, пане Микита. Говорятъ шуточно послѣ какого либо расчета или при отищеніи.

Квить твоеѣ милосци. Говорятъ послѣ отищенія.

Кепики строиць. Шутить надъ кѣмъ или дурачить кого.

Кепско въ Минскѣ, нини Коржаневскій. Пословица напоминаетъ что-то историческое, особенно пораженіе Поляковъ въ Минскѣ. Нинѣ употребляется въ шуточномъ смыслѣ при неудачахъ, проигрышѣ въ картахъ, или по судопроизводству, или при полученіи наказанія.

Кепско, коли не ланско. Шуточное неодобреніе какой либо работы.

Кепско боло Витѣпска, а въ Воршѣ еще горши. Пословица, напоминающая объ историческихъ военныхъ обстоятельствахъ, случившихся въ этихъ городахъ. Нинѣ говорится насмѣшливо на счетъ неудачъ въ нѣсколькихъ предпріятіяхъ или попыткахъ.

Кепско, нини Григорій; што далѣй, то горіѣ. Говорятъ съ шуточнымъ и даже насмѣшливымъ сожалѣніемъ о неудачныхъ обстоятельствахъ и неловкихъ попыткахъ поправиться. Пословица историческая и кажется указываетъ на Григорія Загорскаго, который извѣстенъ въ монашествѣ подъ именемъ Германа II Уніатскаго Полоцкаго Архіепископа.

Кепство кепствонисъ *terciae declinationis*. Пословица, употребляемая знающими латинскій языкъ. Глудость надъ глупостью.

Кепъ, дурень, блазень, три штуки разомъ. Пріятельская брань за какую либо непріятную выходку въ бесѣдѣ.

Кивомъ ничѣго не зробишь, хіба кіемъ. Гдѣ не слушаютъ напомниманій, тамъ нужно употребить строгость.

Кивувши живое, шукаць мертваго. Извѣстное всегда лучше неизвѣстнаго.

Кипъ хлѣбъ-соль позади, найдзешь впередзі. Угощеніе не пропадаетъ.

Киселева їда, до порогу хода. Говорятъ шуточно вообще о плохой нищѣ.

Кисло въ тѣй (т. е. задницѣ) здѣлавъ. Насмѣшка надъ неудавшимся мщеніемъ.

Кислое, прѣсное вороци виѣсто. Говорятъ шуточно, означая неразборчивость въ предлагаемыхъ яствахъ, а также о смѣшеніи безъ разбора разныхъ предметовъ.

Кішки въ головѣ. Говорятъ на беззамѣтливаго или того, который судитъ о чемъ безтолково.

Кішки порваць треба. Говорятъ, выражая причину необмисленнаго смѣха.

Кіемъ головы не достанешь. Говорятъ насмѣшливо о гордомъ.

Кій на кій; а хлѣбъ на хлѣбъ не вадзидъ. Говорятъ шуточно отказывающемуся отъ питья воды послѣ закуски.

Кланяйся, дурню! бо твой панъ. Насмѣшка надъ глупымъ гордецомъ. Дурню есть и дательный и звательный падежъ.

Кланяйся шапкою, да й шапкою. Совѣтъ просьбу въ интересномъ дѣлѣ подкрѣплять угощеніемъ или подаркомъ.

Клѣпки одной въ головѣ не стаецъ. Говорятъ о малоразсудительномъ.

Клиники подбизваюць. Говорятъ, предостерегая отъ такихъ людей, которые лукавыми внушеніями настраиваютъ на зло.

Клинъ клиномъ выгоняюць. Говорятъ, убѣждая выпить на похмѣлье.

Клюй курка крупки. Говорятъ, напоминая о взяткахъ.

Кобыла голову откусидъ. Говорятъ, пугая мальчика, надѣвающего на свою голову женскій головной уборъ.

Кобыла жеребенъ, а жеребе хвостомъ. Говорятъ съ досадою на дѣтей, или служителей, которые, не исполнивъ сами приказанія отца или хозяина, передаютъ таковое для исполненія другому.

Кобыла здыхаецъ, а траву хопаетъ. Говорятъ насмѣшливо о человѣкѣ, который при старости завистливъ и скупъ до того, что съ обидою другихъ копить добро.

Кобылиа матка вилѣли не здыхаецъ. Говорятъ въ томъ отношеніи, что въ хозяйскомъ домѣ одна кобылица скоро замѣняетъ другую.

Коваль на то клеци куецъ, штобъ рукъ не попечъ. Говорятъ во многихъ случаяхъ, когда разсуждаютъ о предусмотрительныхъ средствахъ.

Ковнеръ широкій, а пята голі. Насмішка надъ окольною шляхтою.
Кого Богъ залучиць, никто не разлучиць.

Кого Богъ любиць, тому и чертїне даець. Говорять, убїждая другихъ терпїливо переносить гоненіе или несчастіе.

Каждий передъ Богомъ. Говорять въ утїшеніе бѣдствующему или въ защищеніе несчастнаго, презираемаго другими.

Боза вовку даромъ не скатець. Насмішка надъ вѣтренни и легко-вѣрными или намекъ, что вѣтреность къ добру не ведетъ.

Козинное племя. Насмішливое названіе дѣвницъ.

Кози не статокъ, а дѣвки не люди. Говорять для юмора на счетъ дѣвницъ.

Кои бацька рибалка, дакъ и дѣтки глѣдзять въ воду. Родомъ кури хохлаты.

Кои Богъ дасць, дакъ и въ окно подасць. Говорять противъ лиш-нихъ заботъ и суетъ.

Кои Богъ захочець кого покараць, напередъ розумъ отиницець. Че-ловѣкъ попадаеця въ несчастіе большею частью чрезъ свое неблаго-разуміе.

Кои Богъ не попустиць, свиння не укусиць. Говорять язвительно на угрозы чьи либо.

Кои Богъ помилуець, то й челоуѣка помилуець. Говорять при печа-ливной помощи въ бѣдѣ.

Кои Богъ помилуець, то й царь пожалуець. За Богомъ молитва и за царемъ служба не пропадаетъ.

Кои Богъ пристаець, дакъ и хлѣба не станець, ни: дакъ и гетого не станець. Пристаець кажется здѣсь значить перестанеть испросы-лать. Говорять при чьей либо жалобѣ на недостатокъ.

Кои Богъ судзиць, ни якій чортъ не разгудзиць. Говорять при воз-раженіяхъ какихъ либо намѣреніямъ, особенно въ дѣлѣ сватовства.

Кои будзешъ усе вѣдаць, скоро состарѣншя. Говорять не вѣстати любопытнымъ.

Коиць воронне надъ тобою кракало! Провлинаніе, если говорятъ на кого: ты украдь, или за украденную вещь.

Коиць знаець, што у куми лице, и самъ бы пошовъ и дѣтокъ бы пошевъ. Говорять насмішливо на счетъ того, кто оказываецъ сожалѣніе, что онъ по незнанію лишился какихъ либо выгодъ.

Коиць мѣвъ силу и за лукею нашовъ бы ниву. Выражаеця невоз-можность сдѣлать то, что другіе настоятельно совѣтуютъ.

Коиць не вгаць, усе бѣ правда била. Говорять шуточно, чтобъ скомпрометировать разсказчика.

Колибъ не зуби да не губи, и душа бъ воля выскочила. Насмѣшка надъ отрывающимся неприятно или зѣвающимъ невѣжливо.

Колибъ не плѣшь, и голо бъ не былъ. Говорять насмѣшливо на счетъ того, кто представляетъ смѣшныя чего либо причины.

Колибъ то твое слово да Богу въ уши. Говорять съ радостью тому, кто предрекаетъ что либо доброе.

Коли (нитка) ведзєнца, дакъ и на щєнку прядзєнца. Говорять, завидуя успѣхамъ другихъ или насмѣхаясь надъ употребляющимъ къ чему плохія средства.

Коли весною запѣць удохъ, тогда сѣя бобъ. Хозяйственное замѣчаніе. Но служить часто наставленіемъ молодымъ не терять открывающихся средствъ къ чему либо.

Коли въ дѣлѣхъ подходить, дакъ и въ пєчи ростъ. Говорять переносно, означая, что при усиленныхъ стараніяхъ или средствахъ, успѣхъ вѣренъ.

Коли годъ сухой, купляй пчолку; а коли мокрый — коровку. Хозяйственное замѣчаніе.

Коли голо, дакъ и плѣшь. Выражается неосновательность доказывающаго что либо. Эта пословица имѣетъ иное направленіе нежели сказанная выше. Колибъ не плѣшь, и голо бъ не было.

Коли горе, нагорюєнца; коли добре, накрасуєнца. Говорять на счетъ судьбы дѣвицы, вступающей въ бракъ.

Коли господарь въ корчмѣхъ скачєць, то господарка въ дворѣ плачєць. Отъ хозяина зависить хорошій и худой порядокъ въ хозяйствѣ.

Коли грибно, дакъ и хлѣбно. Замѣчаніе хозяйственное. Дожди способствуютъ къ растенію грибовъ, равно какъ и къ урожаю хлѣба.

Коли дало зробиць, дасць и зѣсьць. Хозяйственное замѣчаніе. Лѣтніе жары, способствующіе къ выгодной уборкѣ сѣна, предвѣщаютъ суровость зими и великій расходъ на кормъ.

Коли дочка абузипца, то матка вѣдзѣма. Дурной прижѣръ родителей весьма заразителенъ для дѣтей.

Коли другъ, дакъ и любочка. Говорять при упраниваньи.

Колнжъ бы я што колн, кому лкое; а то я ннколн ннкому ничего. Дакъ за штожъ мнѣ тое? Оправданіе крестьянина, когда его хотятъ наказать.

Коли есць хлѣбъ да вода, нѣту голодъ. Говорять при извиненіи хозяина скуднымъ приѣмомъ, или при упрекахъ работника за сухой хлѣбъ.

Коли забьєшь бобра, не будзєшь нѣць добра. Пословица старинная, напоминающая времена, когда бобры водились въ Бѣлоруси и когда за убіеніе бобра на чужей землѣ заводились сильныя процессы. Забиць бобра значить проиграть дѣло.

Коли за столъ, дакъ и ноги на столъ. Говорять невѣжливому вообще.

Коли конь не выпивае до св. Ивана, нехай ѣздець до другого пана. Лошаде, не поправившюся до 8 мая, нужно сбыть съ рукъ. Переносно говорятъ и о наемныхъ работникахъ, несправныхъ.

Коли лихо, сяди цихо. Наставленіе не виѣшиваться въ чужія распри.

Коли любишь, женися; а не любишь, откоснися. Говорять въ значеніи рѣшительнаго въ чемъ либо уговора — избрать то или другое.

Коли маешь гроши, не будзешь ходящъ босый. Имѣя надежныя средства, не будешь терпѣть нужды.

Коли matka сына балуѣць, петлю ему на шію готуѣць. Потворство матерей дѣтямъ очень гибельно для нихъ.

Коли медъ, дакъ и ковшомъ. Упрекъ неуважительнымъ и неумѣреннымъ за столомъ.

Коли мовчу, хочю. Говорять шуточно, если кто молчитъ при требованіи согласія на предлагаемое.

Коли мужикъ здоровъ, дакъ у его семь пановъ.

Коли мѣсяць свѣщъ, звѣзды ни по чомъ. Говорять насмѣшливо на счетъ того, который, увлекаясь счастливыми обстоятельствами, пренебрегаетъ полезными совѣтами и предложеніями.

Коли на Илью нема дожджу, то пожары будуць. Говорять переносно въ томъ смыслѣ, что если дѣвица не плачетъ при выходѣ за мужъ, то это не предвѣщаетъ ей хорошей жизни за мужемъ. Неумѣстная радость очень часто влечетъ за собою неприятности въ послѣдствіи.

Коли намъ женицца, тогда й ночь коротка. Говорять при видимыхъ препятствіяхъ въ какомъ либо дѣлѣ.

Коли на св. Петра пойдзеть дожджъ, будзе жито, якъ хвощъ. Хозяйственное замѣчаніе.

Коли не ѣздець, дакъ и не везецъ (лошадь разумѣется). Говорять при неудачахъ, слѣдующихъ одна за другою.

Коли не нажнемъ, дакъ назбираемъ. Говорять противъ отчаянія на неурожаи или градобитъе. Богъ пропитаетъ. Или въ утѣшеніе при несчастіи, разумѣя: будемъ трудиться и питаться трудами.

Коли не намолодимъ, то наколодимъ. Отвѣтъ на угрозу отказать въ помощи и значить: обоидемся кое какъ.

Коли не плачешъ за хлѣбомъ (за свадебнымъ столомъ); будзешъ плакаць за хлѣбомъ. Повѣрье. Если невѣста не плачетъ при выходѣ въ замужество, то предрекають ей дурную участь.

Коли не подѣсп, и святыхъ продасп. Говорять въ извиненіе себя и другимъ въ поступкахъ, вынужденныхъ бѣдностью и голодомъ.

Коли не попъ, не вбрайся въ ризы. Не берись не за свое дѣло.

Коли не родъ, дакъ и не умолютъ. Говорять на счетъ неудачъ во всѣхъ обстоятельствахъ.

Коли не шапцубѣ, и Юрка не тапцубѣ. Человѣкъ отважный, предприимчивый и даже всегда веселый теряетъ бодрость при постоянныхъ неудачахъ.

Коли не отсохонецъ голова, выросецъ борода. Говорять противъ угрозъ.

Коли одиный зѣвнувъ, то и ўси найдучъ зѣваць. Говорять съ неудовольствіемъ, если другіе, кому не слѣдуетъ, поддерживаютъ споръ о чемъ либо.

Коли папы лѣкуюць, тогда мужики безъ хлѣба тоскуюць.

Коли пиць, такъ не кпиць. Принявшись за дѣло, нечего дремать.

Коли пыль на боронѣ, дакъ и блинъ на рѣшечѣ. Гречиху хозяйка сѣютъ въ ясную, а не дождливую погоду.

Коли робишь вкупѣ, не болиць въ пупѣ. Помощь въ тяжелой работѣ необходима.

Коли роѣ выйдзець передъ св. Иваномъ, будзець земець наномъ. Замѣчаніе занимающихся пчеловодствомъ. Панъ здѣсь разумѣется хорошій богатый хозяинъ.

Коли рубъ, дакъ и вумъ; два рубли, два вумы. Имѣющему хорошіе средства можно предпринимать важныя дѣла.

Коли рыбо, дакъ и юшно. При хорошихъ средствахъ все идетъ удачно.

Коли свищуць, насъ ищущъ. Люди, будучи въ счастіи, насъ презируютъ, а въ бѣдѣ насъ призываютъ.

Коли свой хлѣба край, то и подъ кустомъ рай.

Коли собрався, за нами не бався. Говорять худому товарищу какъ отказъ участвовать съ нимъ въ какомъ либо дѣлѣ, въ значеніи: и безъ насъ дорогу найдешь.

Коли станешь тресца, то и хлѣбъ больше їсца. Говорять, если во время неурожая или дороговизны хлѣба, хозяйка слишкомъ скорбятъ на большое употребленіе хлѣба.

Коли сувица краспа, не сѣй овса напрасно. Хозяйственное замѣчаніе.

Коли-сь то было, да былземъ заросло. Прошедшаго нечего вспоминать.

Коли тревога, тогда мы до Бога. Упрекъ тѣмъ людямъ, которые въ необходимости прибѣгаютъ къ тѣмъ, которыхъ прежде знать не хотѣли.

Коли тутъ человѣкъ, дакъ и на томъ свѣдѣ родзисель. Добраго дѣла помнятъ.

Коли умолюто, дакъ и завозно. Во время урожая мельницъ не

бываютъ безъ дѣла. Гдѣ болѣе прибыли, тамъ болѣе искателей. Гдѣ подрастаютъ дѣвцы, тамъ чаще появляются гости и сваты.

Коли уродъ, дакъ и умолютъ. Говорятъ шуточно одруженному дѣтми, когда они въ полномъ смыслѣ хороши; или, если которому хозяину спорится въ пчелахъ или скотѣ. Слнчн: коли не родъ, дакъ и не умолютъ.

Коли вся сорока бѣла станицъ, тогда хѣба перестанецъ. Говорятъ отрицательно объ имѣющемъ какую либо дурную наклонность.

Коли ханъ, дакъ ханъ. Говорятъ шуточно, при скорой многими разборкѣ чего либо приманчиваго.

Коли хлѣбно, дакъ и уѣдно. Сухой хлѣбъ не голодъ.

Коли худъ, не лѣзь на куть. И между простолюдинами есть аристократы и требованія вѣжливости. Худакъ всегда долженъ уступать высшій мѣста богатымъ и старшимъ. Пословица служитъ также наставленіемъ: съ малыми силами не соваться впередъ подъ тяжесть, или съ недостаточными средствами не предпринимать важныхъ дѣлъ.

Коло воды ходючи, умочишься. Говорятъ на счетъ обогащенія завѣдывающихъ чужимъ имѣніемъ или общественными деньгами. Говорятъ также на счетъ хозяина подвеселившагося, потчуя гостей.

Коло губъ матице молоко еще не обсохло. Говорятъ молодому человѣку неуважительному къ старшимъ, или слишкомъ опростовольному по неопытности.

Коло губъ цекло, да въ ротъ не попалю. Говорятъ въ насмѣшку пропустившему какой либо выгодный случай по ослѣпленности.

Коло живой косцы, мясо мусиць обросцы. Говорятъ въ утѣшеніе пострадавшимъ отъ какаго либо несчастія или въ значеніи совѣта трудами вознаградить убытокъ.

Коломъ земля! Злое желаніе умершему врагу.

Коло рта мыщца, да въ ротъ не попадайць. Говорятъ, если кто не можетъ припомнить забытое; или когда кто не умѣетъ пользоваться счастливыми обстоятельствами.

Кольки ни живешь, а все дуракомъ умрешь.

Колѣзал борець. Говорятъ съ упрекомъ тому, кто несвоевременно лѣзетъ на печь.

Колядки — господарскіе порядки. Колядныя дни — есть время для отпуски работниковъ и найма другихъ.

Кому вистѣць, тѣй не утонецъ. Говорятъ шуточно въ случаяхъ, когда предостерегаютъ отъ чего либо опаснаго. См. Неутопицца, коли кто вистѣць маєць.

Кому гадка, а мнѣ матка. Смѣлый отвѣтъ одного многими опровергающимъ какое либо предпріятіе.

Кому гореваць, тому не умираць. Говорять при случаѣ смерти богатаго челоуѣка или выздоровленія бѣднаго.

Кому за столъ, а кому хочь и подъ столъ. Строгій выговоръ не-вѣжливому въ обществѣ.

Кому за штуку примуць, а другому за тое-жъ шкуру знимуць. *Quod licet Jovi. non licet bovi.*

Кому адалося, а на мнѣ збылося. Говорять, если кому не вѣрятъ въ рассказываемыхъ несчастіяхъ и непріятностяхъ.

Кому-кому, а куцому хвосту достаеца. Угроза. Подъ именемъ куцнй разумѣется чортъ и виновный. Куцнй хвостъ. Короткій хвостъ.

Кому веймеца, тому усегды вжеца. Упрекъ въ недовѣрчивости.

Кому? — никому, а сивому коню. Говорять, при нескромномъ вопросѣ: кому, для кого что дѣлается?

Кому по кому, а мнѣ два. Говорять шуточно при дѣлѣжъ чего либо и въ особенности въ насмѣшку тому, кому при дракѣ или наказаніи досталось болѣе другихъ.

Кому прирупиць, вочи пролуниць. Заботливый не заспится.

Кому совжешъ, а кишцѣ ниеоли. Говорять при жалобѣ на недостатокъ продовольствія.

Кому шутки, а мнѣ овечка. Кому забавно, а мнѣ не до шутокъ. Шутка имѣетъ два значенія, особенно здѣсь: забава и овца.

Конадья, хто не вѣдае; а хто вѣдае, тому нема ничего. Сарказмъ надъ самохваломъ, представляющимъ въ большихъ размѣрахъ свои похваленія.

Конаецъ, а зелье копаецъ. Говорять о томъ, кто, будучи въ критическихъ обстоятельствахъ, не отстаеъ отъ своихъ замысловъ, пороковъ или примычекъ.

Конецъ дзѣлу вѣнецъ. *Finis coronat opus.*

Конники гогочуць, пшеченьки хочуць. Говорять шуточно собесѣдники, напоминая, что время пить водку.

Конники не крозипи, што мѣсяць не выводзюцца. Говорять противъ тѣхъ, которые нещадно гонять и измучиваютъ лошадей.

Конь голову откусиць. Говорять дѣвочки, которая надѣваетъ мужскую шапку.

Конь на четырехъ ногахъ спотыкаецца. Говорится шуточно въ извиненіе своей или чужой ошибки, особенно въ словахъ.

Конь привязанъ поводомъ, а госць полуднемъ. См. Госць обѣдомъ привязанъ.

Корни порсюка мукою, пойдзецъ рукою. Часто скупость бываетъ причиною неудачъ. Дай жизненные выгоды работникамъ, будь справед-

ливъ къ нимъ, и они будутъ къ тебѣ усерднѣе. Угождай тому, отъ кого ожидаешь выгоды.

Коробомъ сонце, ситомъ дождь. Говорятъ при случаѣ дождя во время солнечнаго сіянія.

Корова по удою не личица. Говорятъ при торгѣ, когда высчитываются совершенства продаваемого предмета.

Корова целица, а у быка задъ чешница. Говорятъ насмѣшливо, если кто безъ всякихъ побудительныхъ причинъ принимаетъ живое участіе въ чужомъ дѣлѣ или интересѣ.

Корова языкъ отожала. Говорятъ насмѣшливо тому, который, по застѣчивости или упрямству, не отвѣчаетъ на вопросы.

Коровье молоко хорошо, а кобылье лѣни. Лошадь въ хозяйствѣ нужнѣе коровы.

Корона зъ головы не спадзець. Говорятъ, убѣждая склониться къ покорности, къ миру или къ уступкѣ.

Коса, дзвочча краса, молодой заноза. Говорятъ о дѣвницѣ красивой или пристойно одѣтой.

Косиць бы косивъ, да колибъ чортъ косу носивъ. Говорятъ о лѣнтяяхъ.

Косцю въ горлѣ сѣдзиць.

Кося, кося! штобъ только поймать довелось. Говорятъ, если замѣчаютъ, что другіе ласкаютъ кого либо съ намѣреніемъ ввести въ непріятное положеніе, или даже въ обманъ; тоже что: на словахъ хороши, но не на дѣлѣ.

Кота въ мѣшку не купляють. Говорятъ о заочной или тайной покупкѣ, мѣнѣ, продажѣ или сватовствѣ.

Который Богъ намочивъ, тѣй в высушиць. Говорятъ и въ прямомъ и переносномъ смыслѣ.

Котъ а воль, не поворчавши, не стануць їсць. Шуточное выраженіе, если священникъ передъ закускою молится.

Коты дзеруць. Говорятъ на счетъ ссорящихся между собою постоянно.

Кочерга походиць по синиць. Угроза женщины мужинѣ, падождающему ей, когда она занимается стряпаньемъ кушанья.

Кочергою записаць на сцѣнѣ. Говорятъ или рѣдкому посѣтителю, или сдѣлавшему что либо удивительное по своему непреклонному характеру.

Кошка мыецца, госцей кажець. Домашнее повѣрье.

Кошка мышиць не товариць. Говорятъ въ случаѣ соотношеній богатаго къ бѣдному, сильнаго къ слабому и т. п.

Кошку лашуць, а ена когци винущаець. Говорятъ о человѣкѣ лукавомъ и мстительномъ.

Кошцѣ жартушн, а мышцѣ смерць на умѣ. Говорять о шуткахъ сильнаго въ отношеніи къ слабому.

Книць вольно, да не треба калѣчницъ больно. Говорять останавливая сильнаго въ нахальныхъ его поступкахъ.

Краденое смашиѣй. Говорять болѣе шутливо, когда нарушаютъ запрещеніе.

Красавица што съ-подъ лавки кусаетца. Такъ молодые парни отзываются о дѣвицѣ гордой, неуступчивой и сварливой.

Краска кукишу не любийцъ. Дѣтскій фокусъ. Свертѣвши стебелекъ цвѣтка, сжимають въ кулакѣ одной руки и понемножку отпускають, отъ чего цвѣтокъ развертывается; другою же рукою представляютъ шишъ, говоря эти слова нѣсколько разъ на распѣвъ.

Красной шапки не минуць, зн. быть въ солдатахъ.

Красную шапку надѣвши, перепрашиваць треба. Говорять насмѣшливо на счетъ гнѣвающагося.

Красць вольно да бьюць больно.

Красць, кравъ; да концовъ не сховаць. Говорять не объ одномъ воровствѣ, но и о разныхъ такихъ обстоятельствахъ, которыя требуютъ хитраго сокрытія дѣйствій.

Кривого дзерава не выпрямишь. Говорять о человѣкѣ съ дурными наклонностями. Развращенное не можетъ исправиться. Еккл. гл. 1, ст. 15.

Кричницъ, на чимъ свѣтъ стоиць. Говорять о кричащемъ отъ боли.

Крупка крупку догоняецъ. Жалоба на очень жидкую кашицу и вообще на худой кормъ.

Круци не верци, а придзеца умерци. Говорять при неминуемой участи, которой бы хотѣлось избѣгнуть. Пословица происходитъ отъ одной басенки. Одинъ бѣдный крестьянинъ просилъ всѣхъ сосѣдокъ изъ своего села быть кумою новорожденной его первой дочери, но изъ презрѣнія къ его бѣдности всѣ отказались. Въ такой крайности онъ, взявъ краюшку хлѣба, пустился въ дорогу, чтобы первую встрѣчную просить кумою. Скоро онъ встрѣтилъ старуху скарѣдную и въ рубищахъ. Крестьянинъ поклонился, далъ хлѣбъ соль и объявилъ свою просьбу. Старуха не отказалась. По совершеніи крещенія, старуха, которая была вѣдьма, сказала куму: чтобы поправить твое состояніе, даю тебѣ даръ лѣченія. Всякое зелье, данное тобою, будетъ цѣлительно; только смотри, не берись лѣчить того, у кого представляюсь я тебѣ въ головахъ больнаго; ибо онъ умретъ. Новый лекарь и прославился и очень разбогатѣлъ. Но, сродивши долго, самъ заболѣлъ, и, къ своему отчаянію, увидѣлъ куму, стоявшую въ изголовьи. Тогда онъ оборотился головою въ нижнюю часть постели, и кума туда-жъ перешла. И сколько разъ ни пе-

режѣннѣ оны положеніе свое, кума всегда находилась въ головахъ его; наконецъ сказала куму: «круци, кумъ, ни верци, а придежда умерца».

Круццю нѣ вороццю. Вертись не вертись. Круццю не вороццю му-
сишь — отдаць. Круццю нѣ вороццю поѣдзись, куды посылаюць.

Круцючи свѣтъ пройдзешъ, да назадъ не вернешся. Говорять на
счетъ живущихъ плутовствомъ.

Крюкомъ носъ въ губы вросъ. Насмѣшка надъ пьянымъ дремлющимъ.

Крюкомъ свѣтъ. Говорять въ случаѣ тѣсныхъ обстоятельствъ. Трудно
выпутаться.

Куга! я тобѣ не слуга. Говорять шуточно при изенаніи плачущаго
ребенка.

Куды вѣцерь, туды й я. Говорять съ укоромъ на счетъ непостоян-
наго въ мысляхъ, вѣтренаго и легковѣрнаго.

Куды конь съ копытомъ, туды и ракъ съ клешнею. Говорять, если
младшій не кстатъ выѣшивается въ дѣло старшихъ.

Куды мене ведзешъ зъ ланцами на кутъ? Насмѣшка надъ тѣми, ко-
торые изъ низкаго и бѣднаго состоянія вдругъ повышаются случаевъ.

Куды не кинь, усѣ кинь. Говорять въ случаѣ многихъ неизбѣж-
ныхъ препятствій.

Куды ночь, туды й сонъ. Говорять при разсказѣ страшнаго сновидѣнія.

Кукишемъ носъ подцѣрь. Говорять, если кто за добро заплатилъ не-
благодарностью, или сурово отказалъ въ просьбѣ.

Кукишь въ кишени давъ. Говорять на счетъ того, который заочно
ругаетъ кого, но въ глаза не смѣетъ сказать слова на перекоръ.

Куковала зязюлька на голый лѣсъ: не возьмешь дѣвки ани бѣсъ.
Поговорка при кукованіи.

Кукорѣку, баба въ рѣку, а дзѣдъ за ею съ кочергою. Шуточная по-
говорка при пѣніи пѣтуха.

Кукорѣку, попу на тарѣлку. Тоже.

Куку въ руку. Взятка, подкупъ.

Кулага не блага, а кулешъ маць твоею въ плѣнь. Такъ возражаютъ
Могилевцы шляхтичамъ, когда они дразнятъ ихъ кулажниками.

Кулажница погода на дворѣ. Говорять при пережѣтѣ хорошей погоды.

Кулакъ зъѣсъ. Угроза досаждающему.

Куликъ кулика видзѣць здалекѣ. Говорять шуточно, если нечаянно
сходятся люди одного ремесла, или насмѣшливо при сдруженіи между
собою людей одинакихъ порочныхъ свойствъ.

Куликъ чайку узавъ за чубайку. Говорять шуточно или насмѣшливо,
когда дерутся, особенно мужъ съ женою.

Кумѣ бѣ говорила, да замазано рыло. Говорять въ укоръ избѣличеннымъ въ чемъ либо и немогущимъ оправдаться.

Кумѣ отъ кума безъ ума. Говорять насмѣшливо, если бывшіе между собою большими пріятелями, колотятъ другъ друга.

Куме, куме, дурный вуме! ходи за семь миль у пиво. Насмѣшливый отказъ на приглашеніе кого въ гости въ очень далекое мѣсто, либо въ дурную погоду; или на предложеніе кому нѣкоторыхъ выгодъ, не стоящихъ трудовъ, съ которыми онъ сопряжены.

Кумъ-теръ на клѣцки. Выраженіе заимствовано отъ еврейско-нѣмецкаго языка: Котш тер. Говорять насмѣшливо надъ легкими на подъемъ, чтобы поживиться чужимъ добромъ, или пронырски, зова на трудную работу.

Кумъ кумѣ (родильницѣ) полцирку, а кума холцирку. Въ Бѣлорусіи есть обыкновеніе, что воспріемникъ, при возвращеніи дитяти отъ св. купели къ матери, кладетъ ей подъ головы деньги на мыло, а воспріемница даетъ наметку для ризки ребенку.

Кумъ не кумъ, и дзиды въ воду. Шуточная угроза. И дружба въ розѣ.

Купивъ бы село, да грошей голѣ. Радъ бы пользоваться, да силъ нѣтъ.

Купивъ, не купивъ, а поторговаць вольно. Говорять, если въ какомъ либо дѣлѣ хотять испитать удачу или счастье.

Купи, да и лупи. Изображеніе городской жизни.

Купиць бы купиць, да купила нема. Говорять, выражая недостатокъ денегъ на покупку.

Курпца не подберець. Говорять въ родѣ выговора, если кто изъ рюмки проливаетъ на полъ воду.

Курницѣ клунуць нейдѣць. Говорять о жестокомъ тѣлесномъ наказаніи.

Курну ведзець или завець. Говорять на дремлющаго, храпящаго во снѣ, или говорящаго вздоръ.

Курочка по збренку собираецъ и сыта бываецъ. Говорять шуточно на счетъ пользующихся чужими подавнїями.

Курочка сокоцець, ачка хочець. Говорять насмѣшливо на счетъ добивающихся взятокъ.

Кусанникъ будзиць вслѣдъ бѣгаць. Говорять шуточно, прося докупать предложенную часть.

Кусочекъ съ коровій носочекъ. Говорять шуточно, если кто отрѣжетъ порадочный ломотъ сѣстнаго.

Куцо приходзицца или пришлось. Говорять при тѣсныхъ обстоятельствахъ.

Къ ему добрыя словы не пристаюць. Говорять съ досадою на счетъ не слушающаго никакихъ наставленій.

Къ нашему берегу ничѣго добраго не пристаецеъ. Говорять о ново-прибыломъ лицѣ неодобрительныхъ качествъ, или на счетъ какой либо неудачи.

Къ старосци двѣ радости. Говорять иронически при какомъ либо въ старости неприятомъ обстоятельствѣ въ семействѣ.

Къ сѣнѣ горохъ не пристаецеъ. Говорять на несправедливую брань
Кышъ вонъ. Говорять, шуточно сгоняя кого съ мѣста, вмѣсто: пусти.

Л.

Лагоднось, — даси; а нѣ, чортѣ зѣѣси. Говорять при выговорѣ хозяину за его невниманіе къ нуждамъ служащихъ.

Ладъ другому, якъ ляхой скулъ. Говорять объ упрямомъ и неснисходительномъ.

Ладки печець. Говорять на счетъ краснѣющаго отъ стыда.

Лайка (брань) не нагайка, на плечахъ не лежницъ.

Лапками трасець, а тролка на горѣлку несець. Насмѣшка надъ горькими пьяницами.

Ласка не коляска, сѣвши не поѣдзешъ. Говорять при оболъщеніи кого ласками.

Ласковое целатко двюхъ матокъ ссець. Говорять въ наставленіе не быть суровымъ или упрямымъ.

Ласточками душу выймаець. Говорять на счетъ старающагося списать списхождение или расположеніе, какъ бы: щебечеть, подобно ласточкѣ.

Ласточки подпускаець. Говорять на счетъ обманывающаго ласкательствами.

Ласый на чужіе припасы, а своихъ нема въ запасѣ. Говорять на счетъ завистливыхъ или любящихъ пользоваться чужимъ.

Латво приходзиць, латво и сходзиць. Male parva male dilabuntur.

Лѣгенькій Ёська. Игра словъ. Легенькій есть фамилія еврейская. Этою пословицею означаетсѣ такой человекъ, который языкомъ все дѣлаець, но не на дѣлѣ, или который трудное для другихъ считаець легкимъ, или который за дешевую цѣну вызывается на трудную работу.

Легенькій Петрочокъ. Такъ называютъ легкомысленнаго, легкаго на подъемъ только на словахъ, а не на дѣлѣ.

Легенько нехай икнецца. Говорять при воспоминаніи объ отсутствующемъ родственникѣ или добромъ пріятелѣ.

Легокъ на поминѣ. Говорять, если кто приходитъ во время разговора объ немъ.

Легчи бацьку въ смерти. Тоже что: полѣзшило бацьку въ смерти.

Легъ согнувся, вставъ стрепенуся. Говорять въ одобреніе чловѣка тихаго въ характерѣ, но вроворнаго на подъемъ къ работѣ, или въ одобреніе холостой жизни, ничѣмъ неозабоченной.

Лежачаго не бьюць, безбороннаго не рубаюць. Покорной головы и мечъ нейметъ.

Лѣженка лежиць, и долька спиць. Говорять на счетъ балуемаго родителями дитяти, котораго, если не учать, ожидаетъ незавидная доля.

Леши не леши, пропивъ бацька лемеша. Говорять шуточно, останавливая кого либо въ избыточномъ предпріятіи.

Либо сѣна клокъ, либо вилы въ бокъ. *Aut sors, aut mors.* Или полковникъ, или покойникъ.

Лисца отъ дождю и подъ борону хопалася: не всякая, казала, капля канецъ. Насмѣшка надъ бесполезною предосторожностью. Говорять и въ шутку о мелкихъ средствахъ къ избѣжанію чего либо.

Лисицу поймавъ. Говорять на счетъ прожегшаго одежду, на которой является пятно, похожее на цвѣтъ лисичьей шерсти.

Листомъ спелинца. Говорять на счетъ старающагося всячески угодить.

Литвинъ, якъ линъ. Говорять на счетъ Литовцевъ, которые, попавшись подъ какое либо дѣло, ускользають хитростью, подобно скользкому лину.

Литовскій цѣпъ. Говорять про непостояннаго въ своемъ словѣ.

Лиходзѣямъ на безголовье, а добрымъ людзямъ на доброе здоровье. Пріятельское желанье.

Лихо до дна, а тамъ дорога одна. Говорять о неисправимомъ въ какой либо губельной страсти.

Лихо его не берець. Отвѣтъ на вопросъ о чѣмъ либо здоровѣи и благополучіи, и значитъ хорошо живеть.

Лихо не возьмець, коли Богъ не дасць. Говорять въ случаѣ опасности.

Лихо стало, ци отъ крупъ, ци отъ сала? Говорять для шутки при жалобѣ чьей либо на нечаянную боль.

Личко бѣленько, да въ вумѣ меленько.

Личи по пальцамъ, коли хочешъ и боты скинь. Говорять съ укоризною, если кто не довѣряетъ счету другого.

Липшее худрование — дурование. Говорять на счетъ нововведеній по хозяйству.

Липшая доброта — дурота. Говорять, если кто черезъ добродушіе свое многое теряетъ.

Лишняя копѣйка мулинь въ кишени. Говорять на счетъ расточительнаго и безразсчетливаго.

Лишняя нитка полотну завада. Говорять при внимательствѣ чѣмъ либо не встати въ постороннее дѣло.

Лобатое уродзища, лобатое и здохнець. Говорять про неисправнаго человѣка.

Ломи его голова. Родъ клятвы. Пусть лопнетъ его голова.

Лопочиць, што на ротъ лѣзець. Значить: говорить разныя неистины.

Луни козакъ айцы по дѣлому на дзевъ. Шуточное выраженіе, если чувствуется недостатокъ въ пищѣ.

Луста да капуста, не будзець въ живодѣ пусто. Говорять или въ упрекъ недовольному хозяйскимъ столомъ, или въ извиненіе хозяину, бѣдно принявшему гостей.

Лучавъ въ ворону, а понавъ въ корову. Говорять насмѣшливо, если кто не впопадъ сказалъ что, или сдѣлалъ страшную ошибку.

Лучавъ въ корову, а понавъ въ ворону. Говорять на счетъ ошибающагося въ своихъ ожиданіяхъ и получившаго ничтожное, вмѣсто значительнаго.

Ликомъ человѣка не мѣрь. По личной обуви не суди о человѣкѣ и его умѣ.

Лысна ходъ бобъ молодиць, по закуточкамъ не лециць. Насмѣшка надъ лысымъ.

Лысое жереба уродзилось, лысое и здохнець. Тоже что лобатое уродзища...

Лысь бѣсъ якій будзець орудоваць. Говорять, если новопривывшее въ семейство лице выказываетъ свой крутой характеръ.

Лытка туди цявець, айды цяиць. Говорять насмѣшливо на счетъ или ухаживающаго за богатою невестою, или не пропускающаго прибыльныхъ случаевъ, или любящаго поживиться угощеніемъ у другихъ вмѣстѣ съ прошенными гостями.

Лычная пуга гѣпѣй ниякей. Смотри: Худа лычная пуга, а безъ еѣ еще хуже. Говорится противъ жалобы чьей либо, на ничтожность какой либо вещи, средства или пособія, или же дурной прислуги.

Лѣнивому коню и дубина не страшна.

Лѣни блядь свое воши, чимъ лѣиць чужіе гроши. Говорять при разсказѣ о подвергшемся начету и взысканію по чужому дѣлу.

Лѣни въ песку гвиць, якъ съ немилымъ жиць. Говорять на счетъ несогласной супружеской жизни.

Лѣни голою тѣю (задницею) у крапиво садзицьца, чимъ-си зъ ими водзицьца.

Лѣни отрыгаючися, чимъ-си поплеываючи. Говорять шуточно, убѣжда-
дая не выѣзжать въ дорогу на тощакъ.

Лѣпѣй въ дѣвкахъ свизць, чимъ замужемъ поршивиць. Пословица
примѣняется и къ другимъ обстоятельствамъ жизни, гдѣ предстоятъ не-
завидныя средства.

Лѣпѣй личный миръ, чимъ-си ременная справа. Пословица относится
къ спорнымъ, судебнымъ, военнымъ и политическимъ дѣламъ.

Лѣпѣй зъ добрымъ згубиць, чимъ-си съ дурнымъ найди. Говорять
на счетъ связей или участія неблагонадежныхъ людей особенно въ
спорныхъ и дѣлежу подлежащихъ дѣлахъ.

Лѣсъ лѣсомъ, а бѣсъ бѣсомъ. Говорять съ укоромъ, если кто два
или болѣе предмета, совершенно неравные по добротѣ, пользѣ или цѣн-
ности, считаетъ равными, стоящими одинъ другого.

Лѣто на зиму, а зима на лѣто працуюць. Лѣтомъ на зиму пригото-
вляются жизненные припасы, а зимою орудія для работы.

Лѣтомъ гулявши, весною не соберешь.

Лѣтничко не улежно, дакъ уѣжно. Т. е. лѣтомъ много трудовъ, но за
то выгодно на пищу.

Любвиць доброе, цери жъ и злое. Наставленіе терпѣливо перено-
сить несчастія.

Люби жонку, якъ душу, а траси, якъ грушу. Говорять шуточно предъ
женщинами.

Люби любушку, маленькую лягушку. Говорять дѣвцы кавалерамъ
съ насмѣшкою падъ навязчивую ихъ любовью.

Любишь ѣздзиць на возочку зъ горы, люби жъ и возочекъ возиць
на гору.

Люблю сѣрка за обычай. Сѣркомъ называютъ собаку. Сарказмъ на
человѣка сварливаго и неуступливаго.

Люблю себе, да не такъ якъ себе. *Prima charitas ab ego.*

Любого госца весною честуюць медкомъ, а восенню молочкомъ. Вес-
ною медъ рѣдкость, а осенью молоко очень уменьшается.

Людзей слухай, а свой розумъ мѣй. Говорять въ случаѣ неудачи отъ
совѣта другихъ, или въ наставленіе останавливаться при разныхъ про-
тивоположныхъ другъ другу совѣтахъ.

Людзи брешуць, языки чешуць. Говорять на счетъ сплетниковъ.

Людзи зложудъ и смоленую кобылу. Говорять противъ клеветы.

Людзи ложъ и мы тожъ. Говорять, если чѣмъ либо рассказамъ не-
довѣряють.

Людзи мруць, намъ дорогу труць.

Людзи такъ, а Богъ пвакъ. *Homo proponit, Deus disponit.*

Лягушка квокчиць, свой недугъ цѣпиць. Говорять шуточно, если кто хвалится незавиднымъ своимъ состояніемъ.

Лярга всегда лярга, хоць и въ барвѣ. Хорошая одежда не можетъ скрыть пороковъ человѣка.

М.

Мадамъ делалъ, хоць бы поливалъ вилли. Насмѣшка дворовыхъ людей надъ гувернантками или француженками.

Маешь статоць, мусишь мѣць и упадокъ. Говорять въ утѣшеніе печалющемуся о незначительномъ убыткѣ по хозяйству.

Май гулай, а Юнь надъ книжкою лунь. Семинарская пословица на счетъ майскихъ прогулокъ и экзаменовъ въ іюнь.

Май, коню сѣна дай, а самъ на печь удекай. Говорять, если Май бываетъ холоденъ.

Майсцерь до чужихъ тайсцерь. Говорять о ловкомъ ворѣ или плутѣ.

Майсцерь зъ Мира, што цѣвъ, то дзіра. Миръ есть мѣстечко Ново-грудскаго уѣзда, славившееся футрянными мѣхами. Насмѣшка надъ самохвалами-мастерами.

Майсцерь и читаць и писаць и зъ горшковъ хватаць. Говорять насмѣшливо о человѣкѣ слишкомъ досужемъ, особенно на дурное, а также о грамотномъ взяточникѣ.

Малая папня, да въ пудъ пошла. Говорять, или, если какое либо малое обстоятельство сдѣлало большой переворотъ къ лучшему, или если кто изъ малаго состоянія сдѣлался богатъ или знатенъ.

Малеванаго зѣйси или возмешь. Говорять въ отказъ на просьбу или настойчивое требованіе. На столахъ въ древности изображали красками рыбу, сельди и овощи.

Маленькій собачка до вѣку щенятко. Шуточно говорить объ низкихъ ростомъ.

Мало дбаецъ, мало й маецъ. Лѣнивый всегда терпитъ недостатокъ.

Малое да большому завада. Говорять на счетъ болѣзненныхъ припадковъ женщины отъ беременности.

Мало мѣли, скоро зѣли. Шуточное извиненіе хозяевъ при благодареніи за хлѣбъ-соль. Польск. *Malo mieli, prętko ziedli*.

Мало чин бычки, были бѣ наши цѣлятки. Насмѣшливый намекъ, если въ какомъ либо семействѣ рождается незаконнорожденный; и говорятъ также на счетъ любящихъ пользоваться чужими трудами.

Малые дзѣци, малий хлопоть; большіе дзѣци, большій хлопоть. Говорять на счетъ семейственнаго положенія.

Малинъ Богъ перипку подкидаецъ, коли упадаюць. Говорять при паденіи ребенка.

Марецъ пришовъ на котовъ. Въ мѣсяцѣ Мартѣ кошки кричатъ.

Масло погасло. Говорять, шуточно отказывая въ требованіи масла.

Матка дзѣцей пушницъ, а мачиха сушицъ.

Матка не грамѣтка, за злотку не купишь.

Матки дзеруць пазухи, дзѣцямъ ховаючи; а дзѣтки дзеруць кишени отъ матокъ хопаячи (воруа). Выражается мысль, что родители болѣе пекутся о дѣтахъ, нежели дѣти о родителяхъ.

Маткина дохля. Говорять въ упрекъ дочери въ зломъ характерѣ матери.

Маткино молоко еще не обсохло на губахъ. Говорять о молодомъ человѣкѣ, желая показать, что его сужденія или затѣи не основательны.

Мацей! ци много дзѣцей? Шуточный вопросъ.

Маць не займаць, оца не трогаць. Шуточное ругательство.

Медзвѣдзей тольки водзиць. Говорять съ неудовольствіемъ на человека ни къ какой работѣ неспособнаго.

Медвѣдзь скачець, а цыганъ гроши берець. Говорять, выражая жалобу на такихъ лицъ, которые труды другихъ обращаютъ въ свою пользу.

Медвѣдзю дай только лапу вточницъ. Говорять на счетъ притѣсненія отъ сильныхъ.

Мене уси безбацьковичи сватаюцца. Говорять съ неудовольствіемъ, если облагодѣтельствованный человѣкъ не чувствителенъ къ благодѣтелю своему.

Мизерному и коўѣйка дорога. И на грошь ноги не взобьешь.

Миколай зимою зъ морозомъ, а весною съ целномъ и съ кормомъ.

Микола правая зима и правое лѣто. Обѣ эти пословицы указываютъ на 6 декабря и 9 мая.

Мила дорожка мила, куды повець Ховрочку Данілю. Пословица взята изъ анекдота. Говорять въ насмѣшку родителямъ, выдающимъ или выдававшимъ дочь свою за человека дурныхъ свойствъ, или тѣмъ кто радуется безразсудному сбыту такихъ предметовъ, въ которыхъ сами скоро будутъ нуждаться.

Милянъ рѣпу жре, Андрей коноплю тре. Скороговоркою этихъ словъ передразниваютъ говорящихъ по французски.

Миный тэй кутокъ, айдзѣ рѣзанъ пупокъ. Приятно тамъ жить, гдѣ родился.

Мина! пошовъ (ступай) мимо. Говорять въ родѣ отказа на какое либо предложеніе, особенно, когда предлагаютъ не по мысли жевиха или вѣвѣсту.

Минулися ладн. Говорять въ насмѣшку, когда кому нзмѣнилось счастье, или если кто потерялъ расположеніе своего благодѣтеля.

Минулося тоє лѣто, што лунцлася рѣпа. Означаетъ переверотъ счастья или прекращеніе доходовъ и случаевъ доходныхъ, или отказъ въ расположеніи и благодѣяніяхъ.

- Много воды упиливецъ, покулъ человекъ того дожиливецъ. Говорять на счетъ предполагаемыхъ будущихъ выгодъ.

Много лѣжишь, коли можѣшь. Говорять въ защищеніе свое противъ упрековъ въ маломъ пожертвованіи или чемъ либо подобномъ.

Много послугачихъ, да мало помогачихъ. Говорять на счетъ лѣнивыхъ слугителей и подчиненныхъ.

Мовчанка не пушиць, да весь гнѣвъ тушиць. Молчаніе есть наилучшее средство къ утоленію гнѣва старшаго.

Мовчи, а то зацѣлюъ товчи. Не выказывайся съ силами или знаніями, чтобы не заставили работать.

Мовчи да дышь, скажуъ людямъ, што спишь. Наставленіе не вмѣшиваться въ распри другихъ.

Мовчокъ! твоє дѣло. Приказаніе молчать.

Могариши мое, да на гроши твоє. Говорять шуточно, если кто побуждаетъ другого поподчинять его водкою.

Могила усихъ зрѣвшла. Говорять въ случаѣ разговора о смерти богатаго и знаменитаго гонителя и гонимыхъ.

Могила усихъ помирила. Говорять на счетъ враждовавшихъ между собою до смерти.

Могилевцы кулажники, кулагу на локоць продають, а на палець прибавки дають. Насмѣшка надъ уроженцами города Могилева и даже Могилевской губерніи.

Моею пугою да по моей же кобылѣ. Говорять насмѣшливо, особенно, если кого уличаютъ собственными его словами.

Мой бацька никому не бывъ впенѣъ, у одного бывало возьмець, да другому одасць. Насмѣшка надъ тѣми, которые пзъ долговъ никогда не выходятъ.

Мой бацька богатъ, семь копъ лапдей. Насмѣшливо голорять, если кто хвалится, что родные его богато живутъ.

Мои лапци вязовые переносяць боти козловые. Говорять во многихъ случаяхъ, особенно въ предпочтеніи однихъ средствъ другимъ.

Мойъ добромъ да й миѣ-жь чазомъ. Тоже что: За мое жито да й миѣ вабто.

Мой хворъ мужичокъ, да красенъ, якъ бурачокъ; а я здорова, да

жовта, якъ хори́ова. Насмі́шка надъ мущиною, прикидывающимся больнымъ, чтобы не работать.

Молодзикъ молодой, рогъ золотый. Говорятъ при явленіи новолунія.

Молодое пиво ухадзница. Говорится на счетъ шалостей или вспыльчивости или самой ревности къ чему либо молодого человѣка.

Молодому крайчикъ, штобъ быль сынъ Миколайчикъ. Говорятъ для юмора, рѣжа и предлагая гостямъ хлѣбъ.

Молодосць — буйносць. Говорятъ въ извиненіе шалостей молодого человѣка.

Молойцу былъ не укоръ. Говорятъ въ защиту человѣку, въ молодости шалившему много.

Моля молю їсць, а моли чортъ не берець. Говорятъ о ссорахъ и дракахъ между собою людей извѣстныхъ своимъ вадорнымъ, неуступчивымъ, сварливымъ характеромъ.

Морда товста, да кишка тонка. Говорятъ на счетъ не плущаго їсть отъ гнѣва.

Мордва опановала. Поговорка кажется историческая, касающаяся Татарскаго нашествія на Бѣлорусь. Говорятъ часто, когда Евреи обступаютъ кого при покупкѣ, или берутъ въ чемъ либо преимущество, или дѣти по шалости окружаютъ кого.

Морозъ великъ, стояць не велиць. Говорятъ шуточно во время жестокаго мороза.

Морозъ по шкурѣ подзираецъ. Говорятъ, когда кого отъ страха бросаетъ въ холодъ.

Морозъ прищемивъ носъ. Говорятъ шуточно при жалобѣ на холодъ.

Морозъ семь бабъ повезъ. Говорятъ при крѣпкомъ морозѣ.

Морозъ, сорокъ пудовъ на возъ. Говорятъ, выражая легкость дороги при морозѣ.

Морозъ стучиць, колядки голосиць. Говорятъ во время усилившихся крещенскихъ морозовъ.

Московская привѣзка. Говорятъ, когда кто сильно привязывается къ кому.

Мотаецца, якъ овечій хвостъ. Говорится съ укоризною на счетъ того, кто безъ дѣла шатается тамъ, гдѣ другіе работаютъ.

Моць Божжа! я отъ плоту, а ена къ плоту. Такъ смѣются надъ пьянымъ, старающимся показать, что онъ можетъ идти безъ помощи другихъ.

Моя гривна усниъ дзивица. Говорятъ противъ зависти другихъ.

Моя книшка не повтора мѣшка. Говорятъ шуточно на счетъ много ѣдащаго.

Моя matka не откладала до Пятка (т. е. до Пятницы). Говорятъ для шутокъ, когда старшіе откладываютъ какое либо дѣло противъ желанія молодыхъ, особенно на счетъ дѣвицъ, желающихъ поскорѣе выйти за мужъ.

Моя мышастая (т. е. кобылица) мнѣ напастае. Говорятъ для шутокъ разумѣя надежду на плодность чьей либо изъ собесѣдниковъ жены.

Мстиславцы недосѣки. Такъ дразнятъ Мстиславскихъ жителей. Это названіе, какъ историческое, напоминаетъ бывшія въ Мстиславѣ войны.

Мстиславцы не умирають на своей лавцѣ. Пословица характеризуетъ природныхъ Мстиславскихъ жителей — мѣщанъ, не любящихъ сидѣть дома. Изъ Мстиславскихъ мѣщанъ многіе службою достигли чиновъ и достоинства. Но въ особенности Мстиславскіе мѣщане отличаются кпго-ходствомъ, подъ названіемъ кубраковъ.

Мстиславъ не одного сиспультъ. Пословица безъ сомнѣнія историческая, напоминающая о Мстиславѣ Храбромъ, обратившаяся въ настоящее общественное мнѣніе о характерѣ коренныхъ Мстиславскихъ жителей, съ которыми трудно ужиться пришельцу безъ неудовольствій. Таковы ужъ недосѣки!

Мудзеръ Ляхъ по шкодѣ.

Мудуруеца, якъ сучка передъ перевозомъ. Говорятъ язвительно на счетъ того, кто много жеманится и вертится передъ другими изъ чванства.

Мужика ходъ сколько мажъ саломъ, ѣнъ усе будзець смердзѣць дзегцомъ. Говорятъ на счетъ неблагодарности за благодѣанія и въ особенности относительно тѣхъ, которые, возвысившись изъ низкаго состоянія не оставляютъ своего невѣжества.

Мужикъ глядзиць въ землю, а на семь сажоу видзиць. Говорятъ горожане, когда крестьянинъ не поддается ихъ уловкамъ.

Мужикъ глядзиць, якъ ворона, а хицерь, якъ чортъ. Мнѣніе горожанъ о пропнцательности крестьянъ.

Мужикъ дурепъ, якъ умѣ, такъ и пѣе. Пословица служитъ извиненіемъ въ простотѣ выраженій.

Мужикъ-мужикъ! сипля опуха, скула тобѣ въ нуха! мои баранки хороши. Такъ часто говорятъ въ каламбуръ мѣщанки-барапошницы.

Мужикъ не панъ, а сто копъ не гроши. Говорятъ противъ гордящагося своимъ состояніемъ, при низкомъ званіи.

Мужикъ не перскцинца, коли громъ не удариць. Крестьянинъ только наказанія бонся.

Мужикъ ходъ сѣръ, да цо чортъ его рѣзумъ сѣвъ. Говорятъ на счетъ смѣтливости простолюдиновъ.

Мужъ да жена одна сатана.

Мукъ, якъ мукъ, да погапая рука. Говорятъ въ упрекъ хозяйкѣ, если

что неудачно испечено или изготовлено, и даже всякому мастеру, испортившему работу.

Муру лбомъ не разобьешь. Противу силъ не должно возставать.

Муха! ейже й мука. Говорятъ шуточно, если муха впадетъ въ рюмку водки или въ кушанье.

Муха яруха. Говорятъ шуточно, какъ на досаждающую муху, такъ и на веселую, наскучивающую шутками женщину, а иногда и злую.

Мухи въ носѣ. Говорятъ на счетъ того, кого подозреваютъ въ хитрости, лукавствѣ и особенно въ чародѣйствѣ.

Мушанамъ пастарнакъ, а жонкамъ рѣдзѣка. Такъ шутливо говорятъ мушанамъ, входя въ баню мыться; а женщины говорятъ на оборотъ.

Мушника, всѣ мушника, хоць ликою шить. Говорятъ шуточно женщины, какъ бы въ похвалу мушникѣ, оказавшему имъ помощь въ поднятіи тяжести.

Мыла зѣвъ. Насмѣшка надъ ошибшимся въ предпріятіи своемъ, то есть ошибився — ошибся въ надеждахъ. Попытка не удалась.

Мы въ воротахъ мыкъ, а енѣ дзиркою шмыкъ. Говорятъ шутливо на счетъ чьего либо проворства.

Мы не молочены, а ены и на токѣ неволочены. Говорятъ противъ хулителей въ той мысли: Мы неучи, грубы, а они хуже насъ не въ примѣръ.

Мы отъ воротъ, а енѣ черезъ плотъ. Говорятъ на счетъ разныхъ чинхъ либо уловокъ.

Мыркаецъ, якъ мѣдзвѣдзъ въ мерлозѣ. Говорятъ на выражающаго гнѣвъ свой подъ носъ.

Мы сами зъ вусами, толькы носъ не обросъ. Отважный отвѣтъ на угрозы.

Мысли за горами, а смерць за плечамъ.

Мы съ тобою родные, а ены черцы зводные. Говорятъ для юмора на счетъ мужа и жены, спорящихъ между собою о чуждѣмъ, о близкіе ихъ родные, какъ бы въ той мысли: намъ нечего вѣшиваться въ разбирательство ихъ. Пословица произошла отъ разсказа: Отецъ и мать бились между собою при двухъ своихъ синовьяхъ. Мать звала къ себѣ на помощь младшаго сына, но старшій удержалъ младшаго, говоря: не мѣшай, нехай бьюцца, не наше дѣло разнимать ихъ; мы брацця родные, а ены черцы зводные.

Мы съ тобою, якъ рыба зъ водою. Говорится шуточно о неразлучности.

Мышь подсмалня! Язвительная насмѣшка надъ бѣгающимъ отъ испуга и какъ бы незнающимъ что начать, за что приняться.

Мѣй вовчій ротъ, да лисій хвостъ. Будь и строгъ, и строгость свою утѣрай ласковостью.

Сборникъ II Отд. II. А. Н.

Мѣское цѣлятко, а сельское дзцятко. Сравненіе горожанина по смысленности съ деревенскимъ жителемъ.

Мѣщанская ухватка. Говорять о хитрости мѣщанъ противъ простолюдна.

Мякко спелиць, да мулко спаць. Говорится о томъ, кто на словахъ только добръ, а не на дѣлѣ.

Мякина пушиць, а чистый хлѣбъ сушиць. Говорится въ томъ отношеніи, что хлѣбъ пополамъ съ мякиною ѣдятъ, сколько угодно, а чистый, сколько дадутъ, отъ чего крестьянинъ при чистомъ хлѣбѣ всегда голоденъ.

Н.

На баранин заробивъ. Говорять насмѣшливо на счетъ наказаннаго розгами или плетью.

На безлюдзе и дзакъ человекъ. Когда нѣтъ стороннихъ, сопровождающихъ тѣло при погребеніи, то и дзачокъ считается постороннимъ человекомъ. Говорится шуточно въ случаѣ необходимости свидѣтеля или помощника.

На безрыбье и ракъ рыба.

На Благовѣщеніе въ звонъ, а изъ моревъ духъ вонъ. Хозяйственное замѣчаніе, что съ 25 марта или около того времени морковь теряетъ сокъ и сладость.

На Благовѣщеніе и птишка гнѣзда не кладзецъ. Говорять, предостерегая другихъ, особенно молодыхъ, ничего не дѣлать въ этотъ день.

На благого человека хлѣбомъ кидай. Аще врагъ твой алчетъ, углѣби его.

На Бога сподѣвайся, а самъ, небога, споромляйся. Наставленіе не слишкомъ полагаться на обѣщанія помощи со стороны богатыхъ и сильныхъ, а богѣ самому заботиться должно.

На Вожжей поссели лежиць. Говорять о близкомъ въ смерти больномъ.

Набѣжний, якъ жидъ подорожний. Насмѣшка надъ ханжею.

Набитая мизолѣмъ конѣйка передагнецъ легкій заработокъ. Наставленіе трудами приобрѣтать состояніе и не покушаться на несправедливые легкіе доходы.

На бѣлой землѣ собаки косцаць, а на черной пшеницѣ росцаць. Говорять на счетъ предмета, по виду непривлекательнаго, но по сущности хорошаго и полезнаго.

На великодне помянуто. Говорять въ великій постъ, если рѣчь идетъ о чемъ либо скромномъ.

На вербѣ групи. Говорять противъ несбыточныхъ обѣщаній.

Наверъзъ семь коробовъ. Говорять, если это много надоѣлъ своимъ браньемъ.

Навернувся, якъ на лхую шапку. Буквально: сѣлъ, какъ на негнущую шапку. Говорять на счетъ нападенія или притѣсненія отъ кого.

На веселле идучъ зъ вочами, а на есцины съ животомъ. Въ первомъ случаѣ наглядѣться, а во второмъ напиться и наѣсться.

На вовка помовка, а медзвѣдзъ съ-подъ налуску. Говорять, если подозрѣваютъ одного, между тѣмъ, какъ другой нечаянно открывається виновникомъ какого либо дѣла преступнаго, или даже благодѣтельнаго и радостнаго.

На вовка усегди помовка (наѣканіе). Кто разъ обезславилъ себя, тотъ всегда подвергается подозрѣнію, въ случаѣ какого либо недоумѣнія.

На-врадъ, штобъ стало хлѣба до коладъ. Говорять, представляя сомнительное или несбыточное дѣло.

На всѣ жиды мѣсцери. Говорять, означая, что Евреи способны на всякія плутовства.

На всякій чохъ не наздоровкаешся. Не всякое слово въ строку.

На вулицу смедца не выноси. Наставленіе домашнимъ не рассказывать постороннимъ о семейныхъ неудовольствіяхъ.

На вусъ собѣ мотай. Говорять или въ наставленіе — примѣчать въ молчаніи хитрости другихъ собесѣдниковъ или выражаютъ угрозу при разговорахъ.

На вѣку всего наживешъ, и Кузьму татю назовешъ. Говорять полушутливо, когда обстоятельства заставляютъ поклониться тому, кому не хотѣлось бы. Пословица произошла отъ слѣдующаго разсказа. Одинъ пасынокъ, привыкши съ малолѣтства называть отчима своего по имени Кузьмою и, подросши, не оставилъ своей привычки. Но одинъ разъ, везя съ отчимомъ по возу пшеницы сноповой, какъ-то взѣхалъ на косогоръ и повалился подъ оборотившійся на него возъ. Пасынокъ, крича, звалъ на помощь своего Кузьму, ѣхавшаго впереди, но Кузьма, не откликаясь, продолжалъ ѣхать: Пасынокъ, видя невнимательность отчима, началъ кричать: Тата, тата! поможи мнѣ вылѣзць. Отчимъ немедленно остановился и освободилъ пасынка; но онъ, пріѣхавши домой, при разсказѣ о такомъ случаѣ сказалъ: на вѣку усегд наживешъ и Кузьму татю назовешъ.

На гето лѣто добръ й ето. Шуточная благодарность за что либо незначительное.

На галахъ поѣдземъ. Говорять въ отказъ помогающемуся ѣхать куда.

На гето просили. Отвѣтъ хозяина гостямъ на благодарность за хлѣбъ-соль.

На гетомъ гаму хто што зарвавъ, то тому. Шуточно говорятъ при многолюдномъ пиршествѣ или при раздѣлѣ чего либо на общество.

На гетомъ свѣдѣ ни въ комъ правды нема ни крошки, только у одного мене, да у моей жонки трошки. Говорятъ для юмора въ бесѣдѣ, при какомъ либо спорномъ разговорѣ, чтобы шуткою прекратить споръ.

На гетый гнѣвъ еще не здѣланъ хлѣвъ, нема куды загоняць. Говорятъ насмѣшливо гнѣзливимъ.

На голодный зубъ и гето хорошо. Говорятъ на малый барышъ, при недостаткѣ денегъ.

На грѣхъ майстра нѣтъ. Грѣху никто не учить. Говорятъ и въ томъ смыслѣ, что преступленія исправить не можно.

На грѣшнаго Макара и шишки валюцца.

На губахъ медъ, а на сердцу ледъ. Говорятъ на счетъ тѣхъ, которыхъ дѣла не соответствуютъ словамъ.

На-двое бабка ворожила.

Надворья нечего тониць. Говорятъ въ укоръ не затворящему за собою дверей теплой избы.

На довгий вѣкъ, на доброе здоровье. Благопріятное желаніе при поздравленіи чѣмъ либо.

Надоѣли гетые сны. Говорятъ укорительно на безпокойный крикъ дѣтей, или на продолжительный плачь чей либо въ голосъ, или на безпрестанную бранчивость или просьбу.

Надуся, якъ пидикъ. Говорятъ на гнѣвнаго или гордящагося.

Надуся, якъ педерукъ. Говорятъ на задумавшагося или запечаливашагося сильно.

На дурня и Богъ ласкавъ. Говорятъ насмѣшливо, если глупому поспѣлилось пѣтъ иъ чемъ удачу.

Надъ Бога нема никого.

Надъ пѣшимъ орломъ и сорока съ коломъ. Говорятъ, если ничтожные люди осуждаютъ или преслѣдуютъ павшаго съ высоты счастья.

На живой косці мусницъ мясо обросці. Говорятъ въ утѣшеніе потерпѣвшему сильный убытокъ.

На животъ (или на пузъ) крипичъ. Говорятъ на счетъ надоѣдающаго крикомъ своимъ особенно съ ругательствами.

На задніе дни нехай будзѣць помянуто. Говорятъ при разсказѣ о разныхъ несчастныхъ случаяхъ, какъ бы въ боязни, чтобы отъ воспоминанія оуѣ опять не возобновились. См. задними днями помянуто.

На злѣдзю шапка горнць. Говорятъ на счетъ того, кто стороною назочитъ вамекъ на то, что его интересуетъ.

Наймися за полушку, а цягаюць, якъ лягушку. Говорять недовольные служители, при разсказѣ о тягостяхъ службы.

На каждый брехъ не набрешисься. Не надобно привязываться за каждое слово.

На каждый гукъ не отгукьнешься. Не за каждое слово подымать нужно ссору или не всякому слуху вѣрить надобно.

На карку не сѣдизнь. Говорять, если кто настойчиво и неотступно требуетъ того, о чемъ другой не думаетъ.

На калъ узявъ. Зауpriaмился или взялъ на хитрость, на зубъ.

Накинута, якъ на мокрую онучу. Шуточное отраженіе шуточныхъ же нападеній.

На кого Богъ, на того и люди. Говорять, если несчастный подвергается нападеніямъ и гоненіямъ.

На козусъ простый баравъ, да самъ собѣ панъ. Говорять на счетъ шляхтичей, ходящихъ просто, но не забывающихъ своего свободного состоянія.

На комъ скрупица, а на комъ змелица. Говорять, предостерегая отъ соучастія въ неблагонамѣренномъ дѣлѣ, представляя, что не всегда удастся выпутаться изъ бѣды.

На коню сѣдизнь и копя пытаецъ. Говорять съ насмѣшкою на счетъ того, кто, имѣя предъ глазами, или въ рукахъ что либо, спрашиваетъ о томъ у другихъ.

На копейку потравы, а на рубъ приправы. Говорять въ такомъ случаѣ, когда какое либо маловажное дѣло требуетъ большихъ хлопотъ и издержекъ.

На корѣ каша. Говорять съ насмѣшкою тому, кто безъ всякихъ трудовъ надѣется скоро пользоваться выгодами какими-либо и не имѣетъ терпѣнія дожидаться ихъ. Не такъ легко, не такъ близко или такъ возможно, какъ можно найти на корѣ кашу. На полевой работѣ кора замѣняетъ столовую посуду.

На kota поцягушки, а на дзиды растушки. Приговорка нянекъ, если дитя потягивается.

Накрывся, якъ лисца хвостомъ. Говорять, если кто отказывается или увертливается отъ исполненія обѣщанія. Значить прихвастнуть.

На ладонѣ дышиць. Говорять о слабомъ, болѣзненномъ человѣкѣ, который не подаетъ надежды выздоровѣть или жить долго.

На Лексѣя шука хвостомъ ледъ пробиваецъ. Замѣчаніе, что во второй половинѣ марта ледъ слабъ и проѣздъ черезъ рѣку опасенъ.

На ловца и звѣрь бѣжидъ. Говорять, если опытному попадаетъ какое интересное дѣло.

На Илью д'обѣда гѣто, а послѣ обѣда восень. Замѣчаніе о приближеніи осени.

На Илью повну печь перепечь налью. Около 20 іюля у каждаго новый хлѣбъ.

На гѣто, да не на гето. Говорять отказывая въ просьбѣ.

На гѣченномъ коню не много уѣдзись. Говорять о вещахъ почтенныхъ.

На людей только пироги хорошо купиць: не сподобѣцца, самъ зѣси. Говорять въ случаѣ неудовольствія за купленную для другаго вещь.

На Миколу вѣту ни зими хорошей, ни гѣта. Замѣчаніе простолюдиновъ, что ни 6 декабря, ни 9 мая вѣтъ хорошей дороги.

На міру и смерць красна. Общее горе сноснѣе, нежели частное.

Намѣрься, да не ударь. Наставленію молодымъ хозяевамъ не заходить далеко при вѣсканіи.

На наши ноги високи ихъ пороги. Отказъ отъ знакомства или предлагаемой связи съ людьми побогаче и сильнѣе и при томъ гордымъ.

На нозѣ черевникъ (или ботъ) скрипиць, а въ горшкѣ трясца кпиниць. Насмѣшка надъ безразсуднымъ щегольствомъ.

Напаяся, якъ продався. Нанявшійся у крестьянина въ работникъ дворянинъ даже теряетъ свою свободу и долженъ повиноваться хозяину.

На одно ухо глуха, а на другое не чуець. Шуточно говорятъ о имѣющемъ тугой слухъ и въ особенности, если кто не слышитъ съ намѣреніемъ.

На одной недѣлѣ семь пятиць.

На одно кусайло по три сербайлы. Говорять въ насмѣшку прихотливому.

На одномъ мѣстѣ и камень обростаець. Наставленіе не перемѣнять часто мѣста или должности, хотя бы имѣющіеся въ виду мѣста представляли больше выгодъ, нежели занимаемыя.

На одномъ сонцѣ сушились. Ироническое подтвержденіе словъ самохвала, увѣряющаго, что онъ знакомъ съ извѣстными богатыми людьми.

На одну осинку или потепочку обонхъ повѣспиць. Говорять если жалующіеся другъ на друга оба неправы и заслуживаютъ наказанія.

Нападеи на богатаго, копѣйку дасць. Говорять насмѣшливо и язвительно на счетъ нападающаго или привлекающагося къ кому несправедливо.

На палець бородавка, и то прибавка. Говорять для юмора о малой, ничтожной прибыли или такой, которая сопряжена съ большими хлопотами и даже урономъ.

Напай, да й размажъ. Совѣтъ не обращать вниманія на незначительныя оскорбленія, или на людскія сплетни и выдумки, или на мелкія неудачи.

Напайю я богачу, свой хлѣбъ молочу. Говорятъ большею частію на угрозу чловѣка богатаго.

На погибель тому, хто завидуецъ кому. Говорятъ ослѣ при шумной бесѣдѣ и въ особенности при круговой рюмкѣ.

На постади нечего стояци. Взявшись за дѣло, нечего дремать.

На похилое дзерево и козы скачущъ. На ослабѣшаго въ могуществѣ всѣ нападаютъ. Павшаго всѣ презираютъ даже низкіе.

На прошеннаго госца много треба. Говорятъ или упрекающему за неприглашеніе, или радушно гостю, если онъ извиняется, что пришелъ безъ приглашенія.

Напуженая ворона и веребья боицца.

На пузѣ шовкъ, а въ пузѣ щовкъ. Говорятъ на счетъ того, кто одѣвается щегольски, между тѣмъ, какъ въ домѣ терпится недостатокъ въ пищѣ.

На радоницу д'обѣда памуцъ, п'обѣдзѣ плачуцъ, а въ вечеру скачущъ. Радоница у Бѣлорусцевъ есть день поминовенія по усопшихъ, празднуемый во вторникъ Олимпой недѣли, какъ въ ознаменованіе радости о воскресшемъ пзъ мертвыхъ Спасителѣ, возвѣщаемой живыми родственниками обыкновенно краснымъ лицемъ, по могилкѣ катаемымъ, съ произношеніемъ: Христось Воскресъ!

На ремусъ подягнули. Говорятъ шуточно, если кого стали строго допрашивать, или подвергли строгому вѣзсканію.

На роду написано. Значить судьбою опредѣлено.

На Рожтвѣ помануто. Говорятъ въ Филипповъ постъ, если случится что либо сказать о мясномъ или скоромномъ.

На своей лавцѣ и умерцъ хорошо. Говорятъ въ похвалу домовитой жизни. Въ собственномъ домѣ всякая непріятность сносить.

На своемъ коню, якъ хочу, качу. Наставленіе обходиться, сколько можно, собственными вещами, не одождая у сосѣдей, чтобы не имѣть упрёка въ порчѣ одоуженнаго предмета.

На своемъ хлѣбѣ живешь, коли захочешь, тогда жвешь. Свое собственное, какъ угодно, можно употребить.

На свойго напавъ. Говорятъ насмѣшливо, если кто послѣ многократныхъ другимъ обидъ, самъ подвергается жестокому удару отъ подобнаго же.

На свѣцѣ, якъ въ карецѣ, ѣдзипъ и колинешься, кокуль не вывернешься. Говорятъ насмѣшливо, если кому счастье измѣняется вдругъ.

На святого Мацея, зима поцѣе. Замѣчаніе, что около 14 ноября бываетъ всегда мокрый снѣгъ.

На св. Приска пробьѣтъ ледъ и плиска. Кажется, вмѣсто Приска, Крисковтія, или сокращенно Криска, 10 марта. Въ теплыхъ мѣстахъ въ мартѣ открывается весна.

На св. Сценана найду другого нана (29 декабря). Колядине рождественскіе дни вообще суть дни, принятые для найма работниковъ на годъ, или для новыхъ условий съ прежними.

На св. Сценанъ каженъ паробокъ собѣ нанъ (свободенъ). Говорятъ, потому что съ 25 декабря по 1 января наемные годовые работники дѣлаются вольнѣе съ хозяевами, да и хозяева обращаются съ ними ласковѣе, чтобы убѣдить хорошихъ остаться у нихъ на слѣдующій годъ, или чтобы они не отзывались о нихъ дурно, въ случаѣ несогласія остаться.

На семь дворъ одзипъ топоръ; одзипъ рубиць, а шесцero въ кулакъ грубуюць. Говорятъ язвительно, изображая съ насмѣшкою бѣдность какой либо деревушки.

На семь суковъ садзицца. Говорятъ на счетъ челоуѣка, слишкомъ предприимчиваго, который въ одно время берется за различныя дѣла и промыслы.

Наскакався въ охоту. Говорятъ въ случаѣ перенесенія многихъ хлопотъ, трудовъ и безпокойствъ по какому либо казусному обстоятельству.

Насмѣявся шолудзипый плѣшпвому. Говорятъ на счетъ того, кто самъ, имѣя дурныя качества, осуждаетъ другихъ себѣ подобныхъ.

На собацѣ въ хату вѣхавъ. Насмѣшка надъ вошедшимъ въ избу съ собакою.

На собачій брехъ не глядзи, да своею дорогою идзи. Не обращай вниманія на злорѣчіе людей, осуждающихъ твои добрые поступки и смѣло поступай такъ, какъ твоя совѣсть указываетъ тебѣ.

Наставъ Марецъ, зморщився старецъ (старикъ). Для старости мартъ очень тяжелъ.

Настали колядки; господарямъ порядки. Говорятъ на счетъ того, что рождественскіе праздники служатъ временемъ къ найму новыхъ работниковъ и работницъ или удержанію прежнихъ. Слѣхи: Колядки — господарскіе порядки.

Насталили носъ. Говорятъ съ насмѣшкою на счетъ того, у котораго подбиты очи или носъ синъ отъ побоевъ.

Настрашивъ мѣхъ, дакъ и торба страшна. Несчастіе дѣлаетъ насъ боязливыми и осторожными.

Наступиць лихо, не усѣдзишь цихо. Горе развяжетъ уста.

Насъ усе безносне цѣлююць. Говорятъ съ укоромъ, если облагодѣ-

тельствование отказываютъ въ какой либо услугѣ или помощи, или при другихъ неудачахъ со стороны людей, на которыхъ вѣрная была надежда.

Наспрейку кланемся. Насмѣшливый привѣтъ. Наспръ есть фамилія нѣкоторыхъ мѣщанъ Бречева.

На твоей, пане, шін воля (зобъ). (Игра словъ. Воле — зобъ и воля желаніе, вольность). Говорятъ для юмора упрямому. Пусть будетъ твоя воля.

На твоей шкурѣ не снаць. Говорятъ съ неудовольствіемъ вмѣсто: Мнѣ никакой выгоды съ того, если тебѣ обдерутъ кожу.

На! тобѣ небоже, што мнѣ негоже. Говорятъ, если предлагаютъ кому въ даръ, въ одолженіе или при раздѣлѣ, такую вещь, которая ни къ чему негодна.

На! тобѣ пятакъ, кажи передъ паномъ такъ. Насмѣшливо говорятъ на счетъ любящихъ подкупивать для показаній въ пользу свою въ судебномъ дѣлѣ.

На томъ же суку сѣвъ. Говорятъ въ насмѣшку, если чьи либо затѣи не удалсь.

На горной дорожѣ трава не росцець. Говорятъ на счетъ любодѣйныхъ женщинъ, если онѣ не рожаютъ.

На то шука въ морѣ, штобъ карась не дремавъ. Осторожность не мѣшаетъ.

Нагрисешься, покуль донесешься. Говорятъ относительно поѣздки во время трудной, по замерзшимъ кочкамъ, дороги, а также, если въ дорогѣ предстоятъ опасности большія.

На тѣй же сядзись (разумѣется задницѣ). Значить: Не будетъ по твоимъ замысламъ.

На тѣй свѣтъ усега не заберешъ. Говорятъ противъ зависти.

На все село одзинъ вольт, и тѣй голъ. Тоже, что: На семъ дворѣ одзинъ топоръ.

На вси заставки берець. Говорятъ насмѣшливо, на счетъ употребляющаго всѣ усилія къ чему.

Научився брехаць на пень. Говорятъ полузавистливо на счетъ того, который любитъ острить надъ каждымъ изъ собесѣдниковъ или на счетъ говорящаго нескромности.

Научили, дакъ и на пень брешницъ. Говорятъ, если кто изъ невнимательнаго и неосторожнаго сдѣлался внимательнымъ и уважительнымъ.

На утинку застали. (Буквально застали на преступленіи). Говорится въ шутку, если кого застаютъ за какимъ либо занятіемъ.

На хвостъ соли насипъ, дакъ и поймаешъ. Насмѣшливый совѣтъ поймать птицу или звѣрька.

На хвостъ сорокъ начени. Говорять язвительно, если кто является рассказать чью либо тайну всѣмъ.

На хлопца не жалѣй дубца.

На хорошее запытанье хорошее и отвѣданье.

На хоцѣнье есць поцѣрѣнье. Отвѣтъ на непреодолимое желаніе или на усиленные просьбы, особенно если ихъ выполнить трудно.

На цихаго Богъ нанесецъ, а жесткій самъ набѣжиць. Говорять въ случаѣ какого либо несчастья, по непредвидѣнному случаю или по неосмотрительности и опрометчивости.

На цѣнь свою брешь. Говорять въ отвѣтъ на чьи либо ругательства.

Начени на свою шю, а я къ тобѣ пришю. Говорять предлагающему что либо непріятное, а особенно нелюбимаго женна или невѣсту или если ругаютъ чертомъ.

На чимъ стану, не отстану. Говорять о чемъ либо упрямствѣ, котораго ничѣмъ преодолѣть нельзя.

На чѣмъ кенику или на чѣмъ колескахъ ѣдзишь, тому и пѣсенки пѣвешь. Кто благодѣтельствуетъ, тому долгъ велить угождать во всемъ.

На чужій коровай рта не разѣвай, а свой споромай. Говорять тому, кто завидуетъ другому, или любитъ посѣщать чужіе обѣды, или стремится попользоваться чужими трудами.

На чужій лобъ шибаячи, треба и свой подставипць. Говорять во многихъ случаяхъ, гдѣ должно ожидать взаимнаго дѣйствія или отвѣта. Дѣлаешь другимъ непріятности, ожидай и отъ другихъ таковыхъ же. Любишь угощеніе отъ другихъ, и самъ долженъ угостить.

На чужій ротокъ не накнинешъ платокъ. Устъ другому нельзя завязать.

На чужой сторонѣ и жукъ мясо и старую бабу молодщицею назовешь. На чужой сторонѣ нельзя быть разборчиву въ пищѣ и другихъ вуждахъ жизни; а нужно быть вѣжливымъ, чтобы пользоваться хорошимъ приѣмомъ.

На чужой шкурѣ вола спеку, а на своей и воши не забудь. Говорять, въ видѣ жалобы, если кто, пзбѣгая самъ какихъ либо трудовъ, взваливаетъ ихъ на другихъ.

Наша горница зъ Богомъ не спорница. Говорять шуточно, если въ пзбѣ тепло или холодно, соответственно надворной погодѣ.

Наша хижъ дужо рано всходзилася коло крижа. Буквально: Наша носѣнная хозяйка рано принялась за дѣлу, которую обыкновенно ставить на подмолеку, сдѣланную крестообразно. Говорять насмѣшливо на счетъ лѣниваго, а особенно, если опъ, по собственнымъ качествамъ либо побужденіямъ неожиданно, принимается за дѣло.

Наше взяло и рыло въ кривъ. Говорять въ насмѣшку храбрецу и

отважному, если онъ потерпѣлъ поражение въ дракѣ, или сутягѣ, проигравшему дѣло въ судебномъ мѣстѣ.

Наше дѣло сторона. Отказъ отъ вѣнчательства въ чужое, спорное дѣло.

Нашо не змішалася. Говорятъ въ случаѣ несогласія въ условіи, отказывався отъ условливаемаго дѣла.

Нашему Атроху засыпали гороху. Насмѣшка надъ наказанными розгами или проигравшими.

Наши слуги погнулися въ дуги. Говорятъ, убѣждая самимъ приниматься за дѣло, не надѣясь на слугъ, которыхъ нѣтъ.

Наши ѣдуть. Насмѣшка надъ мальчиками, особенно бѣдными школьниками, казенными воспитанниками или бурсаками, которые часто подергиваютъ плечами отъ ползающихъ въ рубахѣ вшей.

Нашовъ не взрадовася, поцѣрѣвъ не заплакавъ. Говорятъ на счетъ малоцѣнности какого либо предмета, особенно при спорѣ о немъ.

Нашовъ топоръ за лавкою. Говорятъ въ улику воронку, оправдывающемуся, что онъ нашелъ пропавшую вещь.

На што въ клѣцѣ ницъ по муку, коли торба висницъ на крюку? Въ ей и крупы драгцы и куски ломаные. Говорятъ въ упорѣ такимъ, которые, нѣтъ свой домъ и семейство, ходятъ, прося милостыни, притворяя себѣ нищету и немощъ по лѣности къ работѣ.

На што козами сѣна травницъ? Говорятъ для юмора, при подчивавши дѣвницъ водкою.

На што лѣпшіи владѣ, коли въ дзѣткахъ ладѣ? Похвала хорошо воспитывающему своихъ дѣтей.

На што мнѣ коня? самъ буду соху носить. Насмѣшка надъ глупою расчетливостію.

На што намъ тѣе пистолеты, коли стрѣляць не умѣемъ? Говорятъ насмѣшливо въ разныхъ случаяхъ, особенно если ни уму, ни состоянію, ни силамъ не соответствуютъ чьи либо планы, намѣренія и затѣи. Затѣмъ садятся не въ свои санни?

Нашъ Василь на работу не силъ; а якъ кледеи въ молодѣ за тѣцверыхъ волоче. Насмѣшка надъ лѣнивыми.

Нашъ господаръ кудзерками потресецъ, намъ горѣлочкы принесецъ. Говорятъ въ веселомъ духѣ гости, обращаясь шуточно къ хозяину, особенно при угощеніи послѣ полевой работы прошенными на таковую сосѣдами, т. е. толочанамъ.

Наша збрехавъ. Говорятъ шуточно или раздражительно, уличая во лжи.

На щеночку, да й выкинуцъ вонъ. Говорятъ, если кто съ жаромъ оспариваетъ дрянную вещь, считая ее хорошею.

Наѣлся пупъ крупъ, дакъ и ниць захоцѣвъ. Упрекъ тому, кто, не-удовольствовавшись предоставленными ему выгодами и доходами, пося-гаетъ на непозволенное.

Наѣлся, якъ пупъ, а ноги, якъ дудки. Шуточное выраженіе доволь-ства за обѣдомъ или ужиномъ.

На аду настанъ, а на работу слякъ-такъ. Тоже что: Нашъ Василь.

На аду пригону нѣту. Говорать, убѣждая ѣсть безцеремонно.

На языку прищикъ сѣвъ. Повѣріе Бѣлоруссовъ, что если на языкѣ дѣлается прищъ, то непременно осуждаютъ злые люди.

Не банкеты, принуки нѣтъ. Говорать, если кто отказывается отъ предлагаемаго нѣзъ кушанья или питья.

Не бацька купивъ, не сынъ ѣдзипъ. Буквальный смыслъ пословицы слѣдующій: сыну не жалъ гнать чужой лошади, потому что она не от-цомъ его куплена. Насмѣшливо говорятъ на счетъ того, кто небрежн(о) обходится съ чужими вещами.

Не бери голою рукою, а обмывавши тмѣ (испражненіемъ). Говорать насмѣшливо и презрительно на счетъ такихъ, которые безъ достоинства требуютъ уваженія къ себѣ.

Не берися и за кипеню свою, не тольки што за другого. Говорать въ предостереженіе не ручаться за другаго въ правотѣ его по какому либо сомнительному дѣлу.

Не берися не за свое дѣло. Говорать съ укоромъ тому, который, хватаясь за чужую работу, подвергается какому либо поврежденію.

Не бери чужого ничѣго, не бойся никого. Наставленіе быть честну и справедливу.

Небескихъ сподзѣваецца мигдаловъ. Говорать насмѣшливо на счетъ того, кто недоволенъ предлагаемымъ кушаньемъ. Небескій прил. свѣт-лосный.

Не бивши кума, не ниць пива. Говорать шуточно въ оправданіе сѣд-ланнаго кому строгаго взыскавія, разумѣя, что за строгое, но справед-ливое возсканіе будутъ въ послѣдствіи благодарить.

Не битому нечего плакаць. Говорать, если допрашиваемый плачемъ старается доказать свою невинность при настоящей винѣ.

Не близко лежиць, не больно болиць. Чужаго не жалъ. Говорать и на счетъ того, который не имѣетъ состраданія къ другимъ.

Не Божья воля, а своя своволя.

Не Божье каранне, а свое дурованне. Говорать тому, кто, по своей оплошности или шалости, подвергся несчастію, болѣзни или наказанію.

Не бойся звагливаго, а кусливаго. Словесное строгое возсканіе легче переносить, нежели тѣлесное наказаніе и удары. Говорать и на счетъ

такихъ людей, которые мало говорятъ, но въ тихомолку дѣлають зло, подобно собакамъ, кусающей изъ подъ-тишка.

Не бойся кива, побойся кія. Угроза тому, кто не исправляется отъ напоминаній.

Небо здалося съ овчнику. Насмѣшливо говорятъ на счетъ струсившаго.

Небо продралося. Говорятъ шуточно на счетъ частыхъ или постоянныхъ дождей.

Не-бось, коли я смѣлъ. Говорятъ въ шутку при мнимой опасности или въ насмѣшку трусу, представляющему, что онъ не трусъ.

Небожни вси хороши. Говорятъ и на счетъ людей, выбившихъ отъ должности и хвалимыхъ, хотя они и имѣли дурныя стороны, и если прежде бывшимъ предметамъ или обстоятельствамъ отдаютъ преимущество предъ настоящими, или если кто очень жалѣеть о пропавшей вещи, приписывая ей небывалыя достоинства.

Не будзи лиха, нехай спиць. Не возобновляй прежнихъ прошедшихъ споровъ. Слнч. Коли цпхо, не будзи лиха.

Не будзь ни горекъ, ни солодокъ: будзешъ горекъ, прокляюць, будзешъ солодокъ, прокляюць. Говорятъ въ наставленіе или досаждающему другимъ, или имѣющему наклонность ласкаться къ каждому безъ разбора.

Не будзь цікавъ дужо, скоро станешъ старъ. Говорятъ насмѣшливо любопытному. Слнч: коли будзешъ усе вѣдаць, скоро состаріінешся.

Не бывъ еще на смычковомъ перевозѣ. Говорятъ на счетъ того, который не испыталъ непріятностей и бѣдъ. Смычковъ перевозъ означаетъ перевозъ на боронѣ, называемой смычкомъ.

Не бѣда, што чорна, абмъ бѣ была проворна. Говорятъ при выборѣ невѣсты, или даже другихъ предметовъ.

Не великаго болота куликъ. Говорятъ о человѣкѣ, который имѣетъ притязаніе на уваженіе отъ другихъ.

Не великая бѣда, коли хлѣбъ да вода. Говорится шуточно, если кто жалуется на худое содержаніе или на какой либо неудачный, но впрочемъ сносный случай.

Не великая бѣда, што безъ рыбы середѧ.

Не великій паяцъ, перелѣзешъ самъ. Отказъ надменному человѣку въ настоятельномъ требованіи какой либо помощи.

Не весь свѣтъ, што въ вокаѣ. Говорятъ или при совѣтѣ не отчаиваться при первой неудачѣ, или при разногласіи въ условіяхъ.

Не вжешъ, коли правду кажешъ. Говорятъ шуточно клянущемуся въ истинѣ своихъ словъ.

Не взять за руку, не кажи: злодѣй. Никого не порочь и не осуждай напрасно.

Не выдавши худѣ, не выдаць и добра. Утѣшеніе терпящему горе и труды.

Не видиць сова, Якова сама. Говорять въ упрекъ тому, кто, не видя своихъ недостатковъ, чернить другихъ.

Не войтова дочка, да до рѣчи говориць. Язвительная насмѣшка надъ тѣмъ, кто говоритъ некстати или неприлично.

Не воля ревецъ, твое здоровьию говориць. Насмѣшливое уступленіе тому, кто съ жаромъ возстаетъ противъ правильнаго чьего либо сужденія.

Неволя и плашець и плачець.

Не вотъ бѣда, коли на шнѣ кила, а вотъ бѣда, коли на килѣ кила и на килѣ скула. Говорять въ насмѣшку, если кто сѣтуеть о незначительной потерѣ.

Не вродивъ маку, пробудземъ и такъ. Говорять при легкой сносной неудачѣ, или при отказѣ въ помощи или одолженіи.

Не все жь жидъ чужимъ разумомъ, пора за свой взяцьца. Говорять боже, подтверждая отдѣлъ молодаго человѣка на собственное хозяйство.

Не все коту масленица, будуще и заговини. Говорять въ отказъ постоянного угожденія чьимъ либо прихотямъ, или въ насмѣшку надъ потерявшимъ какія либо выгоды, доходы или расположеніе старшаго.

Не все то збываецца, на што человекъ дужо сподзѣваецца.

Не все то золото, што блищитъ.

Не все то казаць, што на ротъ лѣзець. Наставленіе быть скромну въ рѣчахъ и осторожну.

Не все то переняць, што по водѣ плывець. Не всякому слуху должно вѣрить.

Не все то смачно, што вразно. По наружности нельзя судить о добротѣ.

Не все треба говориць, што знаешь. Не всегда полезно выказывать свои познанія.

Не вси птички летають. Говорять насмѣшливо на счетъ того, кто хвалится надеждою или предположеніемъ сдѣлать что либо важное.

Не вси собаки кусають, што лають. Шуточный отвѣтъ на угрозы.

Не всихъ Богъ ровно дѣлаетъ. Не всякому даже изъ родныхъ братьевъ Богъ даетъ равные таланты.

Не вся еще сорока бѣла. Говорять проницески, опровергая событіе какаго либо дѣла. Какъ бы: тогда это обудется, какъ сорока вся станетъ бѣла.

Не всякому по Якову. Невозможно каждому угодить.

Не въ носъ! Непріятно слушать, что другіе говорятъ.

Не въ постъ помянуто. Говорятъ въ извиненіе себя, если въ постные дни разсказывается о скоромной пищѣ или нескромныхъ предметахъ.

Не въ свои штаны убався. Говорятъ на счетъ взявшагося не за свое дѣло или позволившаго себѣ власть надъ другимъ подобнымъ себѣ.

Не въ томъ сила, што лобила сива, да што возу не везецъ. Насмѣшливое опроверженіе чьихъ либо нерезонаныхъ причинъ или доказательствъ.

Не въ чомъ штука! Бездѣлица, а важное дѣло выходитъ. Или говорится, если кто будучи самъ ничтоженъ, дѣлаетъ большіе успѣхи, или досады, непріятности и капризы.

Не винецъ и князь, што вложиць грязь. Говорятъ въ наставленіе не трогаться съ человѣкомъ низкимъ и дерзкимъ.

Невѣданне не чиниць грѣха. Говорятъ въ извиненіе проступка, сдѣланнаго по незнанію.

Не вѣковое, а роковое. Говорятъ при условіяхъ на годичную службу.

Не вѣрь, да къ рѣгу примѣрь. Говорятъ шуточно, убѣждая покушать предлагаемаго.

Не вѣрь коню въ дорожѣ, а жонцѣ въ дворѣ. Шуточное недовѣріе женѣ.

Не вѣрь никѣму, не зрадаиць никто. Наставленіе противъ легковѣрія или упрекъ очень довѣрчивому.

Не вѣрюць, не божися, а вѣрюць спережися. Божба усиливаетъ недовѣріе, а вѣра поддерживается постоянствомъ въ словѣ.

Не гляди бѣла, аби бѣ рабоча была. Говорятъ, какъ на счетъ выбора невѣсты, такъ на счетъ и другихъ предметовъ по виду красивыхъ, но въ прочности сомнительныхъ.

Не говѣвши, дару схвацнѣ. Не трудившись, попользовался.

Не голо, дакъ плѣшъ. Говорятъ, если кто упорно старается доказать несходство видимо сходнаго, выражая только другими словами или, если кто исправляетъ ошибку ошибкою же или изъ одной крайности бросается въ другую.

Не говнице Бога въ дѣсь, коли въ хату влѣзь. Говорятъ хозяевамъ, которые, при достаточномъ состояніи, жалуется на скудость.

Не грѣши ни на Бога, ни на кѣго; квась дѣйцей поѣвь. Говорятъ при всякихъ неудачахъ, отъ своей оплошности происшедшихъ, если кто жалуется на нихъ. Пословица произошла отъ одного обстоятельства. Цыганъ попросился на ночь къ одному крестьянину, у котораго дѣти болѣли и умирали. Родители разсказали цыгану о своемъ душевномъ горѣ, нарѣкая на своихъ недоброжелателей-сосѣдей. Цыганъ, прикидываясь знахаремъ, обѣщавъ своимъ волшебствомъ помочь противъ вліянія злыхъ

сосѣдей. Хозяинъ, который, по ремеслу, былъ кожевникъ и въ квасахъ держалъ кожи, угостилъ пришельца водкою и сытнымъ ужиномъ. Цыганъ, поужинавши плотно, ночью захотѣлъ сильно пить, и, полагая, что въ чайѣ, гдѣ въ квасахъ мочились кожи, находится обыкновенный квасъ, нашедши въ потѣмахъ черенашку, вынулъ квасовъ полный кувшинъ и не раскушавъ. Эти квасы сдѣлали большую рѣзь въ животъ, такъ что онъ цѣлую ночь промучился. На завтрашній день, вставши и прощаясь съ хозяиномъ, сказалъ ему: Не грѣши ни на Бога, ни на кого, квасъ дѣлѣй поѣвъ, воображая, что дѣтей помли кожевническими квасами.

Не гѣтелями ядовитыми кормицъ. Говорять хозяева при упрекѣ служителей на худую нищу.

Не давь Богъ свиннѣ рогъ. Говорять, если гордому или злому не удалось возвыситься властію или богатствомъ.

Не дай Богъ, свиннѣ рогъ, а мужику панства. Говорять въ упоръ тому, кто, забывъ свое низкое происхожденіе, жестоко поступаетъ съ своими подвластными.

Не дай Богъ, кто съ хамства попадець въ панство. Замѣчаніе, что крестьянинъ, сдѣлавшись богатымъ и властительнымъ, не знаетъ умирности въ своихъ поступкахъ съ своими собратьями.

Не дай Богъ, кто зъ грязи да попадецца въ князи. Тоже, что: Не дай Богъ, кто съ хамства попадець въ панство.

Не дай и не лай. Говорять тому, который благоизоренія свои соединяетъ съ доучившии и укорительными напомниманіями.

Не дай убогому, а потребному. Помощь въ дѣйствительной нуждѣ человеку есть наилучшая милостыня.

Не даромъ сорока щебетала, госцей казала. Говорять при встрѣчѣ пріѣзжихъ гостямъ.

Не дзиво, што у короля жонка хороша. Говорять богатому или знаменитому, если онъ хвалится какими либо изящными предметами.

Не дзѣцѣй у его ксцицъ. Говорять въ оправданіе своего поступка противъ своего противника.

Не для Іисуса, а для хлѣба куса. Говорять на счетъ идущихъ въ монастырь, или бродящихъ въ далекія мѣста для богомолья.

Не доглядѣши вокомъ, отвѣциши своимъ бокомъ. Полушуточная угроза поставленному строго смотрѣть за чѣмъ либо.

Недоглядъ — недоплатъ. Говорять служителямъ, намекая имъ быть осторожными.

Не додаси и не доѣси. Каковы деньги, таковы и товаръ или кормъ.

Не допладиши и не доносиши. Что дешевле, то добротой хуже.

Не до поросать, коли саму свинню смалюць. Нечего заботиться о другихъ, когда самому приходится трудно.

Не до пуговья, а съ пуговья. Не прибыль, а убыль.

Не дорога чesць, а дорогое доброе слово. Не дорогое угощеніе, а дорогое приглашеніе или прівітливость.

Недосолъ на столѣ, а пересолъ на спинѣ.

Не до танцу ободранцу.

Не до шмиги пришло. Говорять въ укоръ тому, кто, вмѣсто чаемой удачи, получаетъ сильныя затрудненія, или кто, часто избѣгавшій наказаній, наконецъ подвергнулся таковому.

Не дужъ, да досужъ. Говорять шутливо, если у кого при слабомъ здоровьи родятся дѣти или насмѣшливо въ той мысли, если кто въ работѣ прикидывается немощнымъ, а въ дѣлѣ старается участвовать какъ здоровый.

Не дури Москвы, ена и такъ дурная. Здѣсь Москва разумѣется Русскій, а дурный пьяный. Игра словъ.

Не жареное, не пахнець. Говорять, если кому хочется узнать какую либо тайну, или проникнуть напередъ будущее.

Не живець, а цымѣць. Говорять съ сожалѣніемъ о человѣкѣ живущемъ въ крайней бѣдности или терпящемъ бѣды.

Не живець, только дни трець. Говорять о человѣкѣ постоянно больномъ и неизлѣчимомъ.

Не желець на гетомъ свѣцѣ. Говорять о такомъ человѣкѣ, въ жизни котораго отчаяваются.

Не завидуй худобѣ, доведзець Богъ и тобѣ. Говорять на упреки въ бѣдности, или на насмѣшки надъ чѣмъ либо несчастіемъ или болѣзнію.

Не запрѣтъ, не кажи: ну. Не повелѣвай тѣми, которыхъ ты не имѣешь права принуждать къ чему либо. Говорять также шуткою тому, кто имѣетъ привычку повторять «ну» при чѣмъ либо разсказѣ.

Не зарекайся красць, а якъ Богъ дасць. Говорять тому, кто, самъ будучи нечистъ совѣстью, корнцаетъ другихъ въ дурныхъ поступкахъ, считая себя исправившимся, или тому, кто клянется никогда не требовать помощи отъ оскорбившаго его.

Не за сохою ходишь. Шуточный упрекъ пропустившему очередь свою въ бирешствѣ или ошибающемуся въ игрѣ.

Не за то згогѣли, што сладко вили, сласно ѣли, а такъ Богъ даць. Говорять обѣдѣвшіе по какому либо несчастному случаю, если ихъ укоряютъ бѣдностью.

Не за то москала бьюць, што крадѣць, а што концовъ не ховаецъ. Говорять въ наставленіе дѣлать всякое дѣло съ благоразуміемъ.

Не за хлѣбомъ помянуто. Говорять въ извиненіе, если за кушаньемъ необходимость вынуждаетъ сказать о чемъ либо скверномъ и отвратительномъ.

Не за што сказаць ади, коли нема чего въ ротъ узяти. Полушуточный отвѣтъ на упрекъ въ неблагодарности.

Не звѣдавши броду, не кидайся въ воду. Наставленіе быть осматрительну и осторожну, особенно въ опасныхъ предпріятіяхъ.

Не злуйся душою, кровь понсуешь. Говорять будто изъ сожалѣнія къ раздраженному, чтобы еще болѣе укорить его.

Не знаецъ маленькій, откуда ноги растутъ. Насмѣшка надъ возрастнымъ, представляющимъ, будто онъ не понимаетъ чего либо обыкновеннаго.

Не знаешь, отъ чего подѣишися. Говорять шуточно отказывающемуся отъ питья хмѣльнаго чего подъ предлогомъ болязни.

Незнайка дороги не покажетъ. Отъ не знающаго нельзя ожидать полезнаго совѣта.

Не знайка лежачъ, а знайка бѣжачъ. Не опытный ни въ чемъ не можетъ уснѣть.

Не зинни, Боже, руки своей! Говорять, выражая довольство своего или другаго состоянія.

Не въ доброй муки неченъ. Говорять о человѣкѣ неодобрительныхъ качествъ.

Неймуць вѣри, не божися; а бьюць, не молися. Говорять шуточно при недовѣріи чѣмъ либо словамъ.

Не камень слѣпый видиць. Шуточно говорятъ, если кто не видитъ находящагося близъ него предмета.

Не каждое личко въ строчку. За бездѣльницею нечего гоняться.

Не кайся, рано вставши, а молодъ женившись. Всякое дѣло, заблаговременно сдѣланное, очень полезно.

Не карай, Боже, ничимъ, коли какуста ни съ чимъ. Говорять шуточно жалующемуся на недостатокъ, какъ бы увеличивая недостатокъ этотъ до щей безъ соли.

Не карай, Боже, ничимъ, только тымъ. Говорять въ утѣшеніе получившему незначительную потерю.

Не караючи раба, не видайъ зъ его добра. Служителей должно держать въ строгости.

Не кѣрхай на людей, самого обѣрхающъ.

Не клади пальца въ зуби, откусниць. Говорять полумутливо въ предостереженіе не всегда вѣрять тому, кто по виду кажется ласковъ и тихъ.

Не ковбаса, не зноухаешь. Говорятъ шуточно, если кому хочется найти спрятанное или проникнуть впередъ участъ своего риска.

Не колы собака блины нежъ, онъ усежди цѣстомъ ѣсць. Говорятъ язвительно на счетъ того, кто или обѣщаній своихъ никогда не выполняетъ, или начатаго дѣла не окончиваетъ, или при достаточномъ состояніи живетъ гнусно, или не умѣетъ пользоваться очень выгодными обстоятельствами, по лѣзости.

Не конешне попу лешня; зѣсць и даятъ, а конъ будзець и такъ. Отказъ для юмора на сильное домогательство или желаніе.

Не конай на челоуѣка яму, самъ унадрешъ.

Не кормивши бураками, не посылаецъ за быками. Если въ свое время не найдешь работника, или, по расчетливости не будешь его кормить хорошо весною, то среди самаго рабочаго времени не будешь имѣть надежнаго работника.

Не королевское или не царское слово, можно отиѣнцъ. Говорятъ, если кто не хочетъ уступить изъ запрошенной цѣны.

Не кии со киа; конъ колии нбудъ самому откинь. Говорятъ для юмора, чтобы остановить чья либо остроты въ бесѣдѣ. Польск. Nie kpi ze kra, bo kiep samemu kiedy kolwiek odekpi.

Не кракала ворона, въ гору летучи, а внизъ и поготови. Говорятъ или въ извиненіе своей слабости приняться за какія либо предпринимчивыя предпріятія, или болѣе въ укоръ другому, надѣющемуся на какой либо успѣхъ при своей неопытности или по неумѣйню.

Не красна хата углами, а красна пирогами. Говорятъ въ похвалу гостепріимному хозяину.

Не кресциць дѣцей зъ ния. Говорятъ, если кому хотять сдѣлать какія либо непріятности.

Не кричи дуже, паньскій дворъ недалёко, въ настухи возьмуць. Убийственная насмѣшка надъ спорящимъ съ жаромъ и громко говорящимъ.

Некрутъ хорошій будзець. Говорятъ на счетъ молодаго челоуѣка, отличающагося дурными качествами.

Не куды йшло, не куды йдзець, а усѣ въ нашу кѣць. Говорятъ, если кто изъ семейства выражаетъ неудовольствіе при излишнихъ расходахъ на хозяйство.

Не куецца, а кѣщицца. Говорятъ при постоянныхъ неудачахъ.

Не кунивъ тата шанки, некай вуши мерзнуць. Говорятъ насмѣшливо о тѣхъ, которые, надѣясь на другихъ, нисколько не радятъ о себѣ.

Не кутайся отъ бѣды, бѣда усюдиць сама найдрецъ. Горе, не спрашиваясь, посѣщаетъ челоуѣка.

Нелёгкая несецъ (т. е. сила). Говорятъ непріязненно на идущаго до-

кучливого, непріятнаго посѣтителя, или выражая досаду на стремлящагося въ видимую опасность.

Не лежиць на карку. Значить необходимость не требуетъ, невеликая нужда.

Не лижи товкача, лисъ будзешъ. Говорять дѣтямъ, отучая ихъ отъ шалостей при толченіи чего либо вкуснаго.

Не люблю, не слухай, а вгадь не мѣшай. Не мѣшай другому говорить.

Не мантулами кормиць. Говорять на счетъ недовольныхъ домашнимъ продовольствіемъ.

Нема татки, нема й папки. Говорять особенно гости, не заставъ хозяина въ домѣ.

Нема торгу безъ звадки. Говорять особенно при свадебныхъ переговорахъ.

Нема тѣй хатки, штобъ не было звадки. Говорять по случаю жалобы на домашнія непріятности.

Немашъ тѣй крами, штобъ продавались родня мамн.

Не можешъ помогчи, такъ лѣпѣй помовчи. Наставленіе переносить терпѣливо непріятности отъ старшихъ. Молчаніе утоляетъ гнѣвъ.

Не мой конь, не мой возъ. Говорять при отказѣ отъ участія въ чужомъ особенно хлопотномъ дѣлѣ.

Не моя кобыла вязла. Говорять шуточно, отрѣкаясь отъ чего либо, или не принимая на себя какой либо вины или труда.

Немицьки городъ держуць. Смѣются надъ неопратными или нелюбимыми умываться.

Не мѣй сто рублѣвъ, а мѣй сто друзей. Говорять въ разныхъ случаяхъ, особенно въ благодарность при неожиданной помощи отъ пріятеля.

Не мѣла баба хлопоту, купила пороса. Говорять, если кто самъ себѣ нажилъ заботы отъ своихъ затѣвъ или послушавшись совѣта другихъ.

Не на тую ногу боть надѣвъ. Говорять насмѣшливо, если кто ошибся въ расчетахъ или не по силамъ выбралъ дѣло.

Не наше дѣло, попово; не нашего попа, чужого. Благоразумный совѣтъ не вмѣшиваться въ чужое шумное какое либо дѣло; или отказъ отъ вмѣшательства въ таковое.

Не нашими губами гето ѣсць. Говорять въ опроверженіе чьихъ либо предположеній или надеждъ на успѣхъ въ чемъ либо.

Не нашъ-онъ-ид, на щеночкахъ не выкинешъ. (Не какая либо дрянь, не выбросишь). Говорять, если кто жалуется на невыгоды совѣстной жизни съ людьми, имѣющимъ право на уваженіе, хотя и стѣсняющимъ другихъ.

Не поччу родзися, а днёмъ н съ огнёмъ. Говорять про чье либо удайство.

Не одинъ Гаврылька, што въ Полодку. Говорять насмѣшливо, если кто неизвѣстное другимъ представляетъ какъ извѣстное.

Не одну пару желѣзныхъ лапцей чортъ содрать, покуль ихъ до купы собравъ. Говорять насмѣшливо о такомъ супружествѣ, въ которомъ мужъ и жена не уступаютъ другъ другу въ неуступчивости, капризахъ, крутомъ характерѣ и другихъ дурныхъ качествахъ.

Не однимъ тие пьюць пиво, што варюць. Говорять въ разныхъ случаяхъ, гдѣ вѣдѣвается участіе многихъ.

Не папкою, дакъ кіемъ. Тоже самое, что не голо, дакъ нлѣтъ.

Не папкой, дакъ шапкой. Наставленіе. Если не можешь списать расположеніе чье либо подаркомъ или угощеніемъ, то можешь успѣть въ томъ вѣжливостію и покорностію.

Не перескочивши рѣчки, не говори: гуць.

Не плакавъ бы слѣтъ, какъ видѣвъ слѣдъ. Говорять упрекаемые въ оплошности, въ несостоятельности или неинѣйніи средствъ поправить свое положеніе. Слич: За тымъ слѣпый плачець...

Не плацць богатый, а плацць виноватый. Бѣдность не есть названіе въ неплатежѣ долга.

Не плачь, купиць мама хохляць; олейцець, помажець и тобѣ не покажець. Насмѣшка надъ тѣми, которые по пустому плачутъ или жалобно говорятъ о безынтересномъ для другихъ предметѣ.

Не плюй веснѣ въ ротъ, придзець другая въ годъ. Говорять, если облагодѣтельствованный одолженіемъ, мало цѣнить одолженіе, не предполагая, что въ тѣсныхъ обстоятельствахъ ему придется опять прибѣгать съ просьбою о помощи, особенно при весеннемъ недостаткѣ.

Не плюй въ лужу, згодзицца напицьца. Не пренебрегай никого.

Не плюй на кривого, самъ будзешъ горбать. Не смѣйся надъ слабостями другихъ.

Не по бацьковски дзѣлаешъ. Двусмысленность. Говорять въ родѣ шуточного упрека, если сынъ не подражаетъ слабостямъ отца, не пропускавшаго случая выпить лишнее.

Не подмажешъ, и не поѣдзешъ. Безъ подарка не выиграешь дѣла.

Не подъ колодою лежаць. Говорять отважно въ случаѣ предостереженій чьихъ либо отъ какой либо опасности или напасти.

Не подъ плотомъ лежаць. Говорять, убѣждая выпить. Отъ этого не будешъ такъ пьянъ, чтобы свалиться съ ногъ.

Не по зубамъ гето тобѣ. Говорять укоризненно при встрѣчаемыхъ кѣмъ либо непріятностяхъ.

Не поймавши, не кажи: штруу. Не хвались прежде времени.

Не по коню, дакъ по оглоблѣ. Говорять, если мщеніе или возмездіе падаетъ не на самаго виновнаго, а на близкаго по дѣлу къ винѣ или на родственника его.

Не поле насъ настѣяно. Говорять родные или родственники въ значеніи, что должно поддерживать другъ друга.

Не помнишь корова зимы, дочекавши гѣта. Говорять въ упрекъ не благодаримымъ за одолженіе.

Не по нутру пришло ему гето. Говорять въ насмѣшку на счетъ нелучившаго какія либо непріятности.

Не порвѣмся, коли еще нанѣмся. Говорять для юмора при угощеніи.

Не по рѣвочѣ надинка, не по дѣвочѣ дѣдинка. Говорять въ случаѣ отказа жениху, или, если кого считаютъ недостойнымъ избираемаго имъ предмета, или, если кто берется не по силамъ за какое либо дѣло.

Не послѣдняя спица въ колесницѣ. Сарказмъ на самохвала.

Не поцѣрѣвши, нечего шукаѣ. Говорять охотникамъ искать владовъ.

Не правда, што у Кузьмы гроши, хоба кто ему подкинувъ. Говорять въ насмѣшку, когда кому не по достоинству приписываютъ похвальные качества.

Не прикасающа Жидовѣ къ Самарянамъ, а черци къ дворянамъ. Шуточно говорятъ на счетъ какого либо раздѣленія общества въ нищѣ, или лѣтѣ, или въ подобномъ чемъ.

Не дри миѣ писано. Шуточный отказъ отъ какого либо дѣла и значить: не по моимъ силамъ.

Не штрукай, грибы нобѣешь. Насмѣшка надъ удерживающимъ, но не могущимъ удержать лошади.

Не разомъ Краковъ будованъ. Отвѣтъ на настоятельное требованіе ускоренія какого либо дѣла, требующаго и разсмотрѣнія и времени.

Не ровенъ часъ, не ровенъ случай. Говорять при неудачахъ одного и успѣхахъ другого, при равныхъ средствахъ и домогательствахъ.

Не ровво Богъ дѣлилъ; у одного возмечь, а другому дасць. Говорять на счетъ различнаго состоянія лицъ подобныхъ по ренеслу или обстоятельствомъ житейскимъ.

Не ровнуочи часу. Говорять вообще о несчастныхъ приключеніяхъ какъ бы желая, чтобы онѣ во время разсказа объ нихъ не приключились.

Не родился красивый, а родился жасный.

Не румай ничего, само не влѣзеть въ руки. Говорять противъ страсти трогать не дозволенное.

Не румъ бабьихъ грушъ, а свое треси, да бабѣ неси. Говорять въ видѣ комплементовъ женщинамъ.

Не свой братъ, не скажешь: посупись. Вышнему и старшему уступить должно.

Несець мохъ съ болотомъ. Говорять на счетъ говорящаго нечѣлости.

Неси, Боже, въ ботахъ, ланци дадзницъ. Говорять шуточно въ семействѣ, если поздно вечеромъ стучатся въ ворота.

Несильно, вольно. Говорять при совѣтѣ набирать что либо.

Неси пану поклонъ съ хохломъ. Говорять шутливо тому, кто долженъ покориться.

Нескончѣная кѣся. Упрекъ, если кто очень часто напоминаетъ объ одномъ и томъ же.

Нескончѣный танецъ. Говорять въ случаѣ, если на кого возлагаютъ много разныхъ порученій, состоящихъ въ частомъ хожденіи по разнымъ мѣстамъ.

Несильнаго съ неумѣльнымъ не распознаешь. Говорять на счетъ нерѣшительныхъ приняться за что либо.

Не сподѣзавшись на буки, да возми топоръ въ руки. Говорять, если кто основываясь на какихъ либо надеждахъ, не хочетъ приняться за дѣло.

Не сѣвши на шибѣнику, неспѣешь еще. Говорять, если кто, сломя голову, пробивается сквозь толпу по-пусту.

Не сѣвши ѣздомъ, а корми коня въ дорожѣ. Говорять торопящемуся безъ нужды въ исполненіи какого либо дѣла.

Не сто копъ заробишь, не сто копъ страшишь. Говорять при разсужденіи о какомъ либо предпріятіи не слишкомъ прибыльномъ и не слишкомъ опасномъ, если и не удастся.

Не стоявши въ порожѣ, не будзешь сѣдзѣцъ на куцѣ. Во всемъ необходима постепенность. Службою дослуживаются до высшаго назначенія. Впрочемъ пословица служить и задачею. Чтобы достигнуть кута, надобно прежде переступить порогъ горницы. Никто прямо не всходитъ на высокую степенъ, не перешедши низкой.

Не стрижено, дакъ голено. Говорять упрямому спорщику, старающемуся поставить на своемъ.

Не сужено, коли разгужено. Говорять, если не удалось получить желаемое.

Не такое еще дзиво, што молоко сиво. Насмѣшка надъ тѣми, которые обыкновенныя вещи представляютъ удивительными.

Не такъ скоро дѣло дѣлаецца, якъ скоро казка казецца. Отвѣтъ, если требуютъ скорого исполненія такого дѣла, которое требуетъ немалого времени.

Не такъ скоро лихо вылѣзецъ, якъ влѣзецъ. Говорять въ особенности при случаѣ продолжительной болѣзни.

Не такъ трудно отъ самихъ пановъ, якъ отъ панать. Говорять съ жалобою на управителей и экономовъ.

Не такъ чортъ страшень, якъ его малюющъ. Говорять, если о новомъ человѣкѣ, а особенно о начальникѣ отзываются очень худо; или, если въ какомъ либо предпріятіи находятъ страшныя препятствія.

Не такъ шкура, якъ невыгода. Говорять при потерѣ неважной, но необходимой вещи.

Не тамъ трапишь, айдѣ купишь, а тамъ гдѣ продаешь. Безвужная вещь, особенно продаваемая изъ крайности гораздо дешевле продается, нежели куплена.

Не твоимъ зубамъ гето кусаѣ. Значить: не по твоимъ силамъ, или не съ твоимъ умомъ это сдѣлать.

Не твоимъ носомъ кляваѣ. Говорять тому, кто не по своимъ силамъ затѣваетъ дѣло.

Не тогда собакъ кормишь, коли на ѹловы ѣхаѣ.

Не томуъ сонцемъ. Буквально: не затѣвай. Не иѣшай хвастаться, величаться или лгать. Сарказмъ на подобныхъ.

Не то паны, што гроши мающъ; а то, что Бога, знающъ. Справедливость, милосердіе и великодушіе помѣщика снискивають ему болѣе уваженія и любви, нежели пышность и богатство.

Не топицца жъ вѣи. Отъ бѣды не въ воду броситься.

Не то товаръ, што лежиць, а то, што бѣжиць. Лежащимъ товаромъ считаются выборы худшей доброты. Говорять покупщики при торгѣ, убѣждая кунца уступать постохидѣ покупаемымъ вещи.

Не треба много! съ орѣхъ того (человѣческаго испражненія), на три дни паху. Говорять для юмора, при предложеніи чего либо.

Не тронь чужихъ патронъ. Говорять, шуточно запрещаая трогать положенное.

Не туди чирка носомъ кируецъ. Говорять о томъ, кто иначе думаетъ и дѣйствуетъ, нежели какъ бы хотѣлось другимъ.

Не тунай ногою, не лягу съ тобою. Шуточный отказъ в отвѣтъ настойчиво требующему чего либо.

Не тутъ казано. Приговорка при разсказѣ о чемъ либо очень страшномъ.

Не тутъ-то было. Говорять, если, къ удивленію, чего-либо не стало.

Не тѣй ниво пьецъ, хто вариць.

Не тѣй пьаница што пьецъ, а хто мимо съ чаренъ ллѣцъ.

Не тѣй мьлиница што пьецъ, а што дни трѣцъ.

Не тѣй силень, хто здѣрживаецъ коней, а тѣй, хто здѣрживаецъ самаго себя. Наставленіе удерживать себя отъ дурныхъ наклонностей.

Не уважай на урожай, а жито сѣй. Говорятъ въ наставленіе не слыхомъ предаваться безпечности отъ радости, что дѣла идутъ благополучно.

Не угадаешь, гдѣ найдешь, а гдѣ поцереяешь. Говорятъ въ особеннѣности сожалеющему, за чѣмъ такъ, а инакъ поступилъ или сдѣлалъ что.

Неуговорно Богу. Говорятъ, при разсказѣ о сдѣланномъ въ церковъ пожертвованіи или о другихъ богоугодныхъ дѣлахъ, какъ-то о соблюденіи строгаго поста, о снабженіи нищихъ или путешествіи на поклоненіе,

Не умируша на его. Говорятъ съ огорченіемъ, если кто будучи отчаянно боленъ, страдаетъ больно, желалъ, чтобы смерть прекратила его мученія.

Не умѣла собачча лапа лежать на столѣ, дакъ лежи подъ столомъ.

Не умѣла собачча лапа лежать подъ кутомъ, дакъ оттуль ее кнугомъ. Говорятъ на счетъ того, кто грубостью или дурными продѣлками лишился добраго расположенія благодѣтелей своихъ.

Не ўсѣ-жь мигдѣлами кормиць. Говорятъ въ упрекъ подовольному переменною янщи.

Не упадывай такъ! колѣнки побьеть. Насмѣшка надъ работнѣствующимъ.

Не утопицца, коли хто висѣць маѣць. Букв. кому не назвачено утопуть, тотъ не утопеть. Говорятъ шуточно, если кто выражаетъ боязнъ объ участи находящагося въ пути роднаго.

Не ухониць чортъ. Говорятъ насмѣшливо на счетъ боящагося вытти на дворъ въ ночную темноту.

Неўченъ, дакъ прѣученъ. Говорятъ или противу неблагодарности, или если кто попался въ обманъ, попадавшійся на совѣсть человѣка или если кто за свою доброту получилъ непріятность.

Не фигуруйся, Гришечка. Этими словами останавливаютъ того, кто забывъ свое низкое происхожденіе или прежнее бѣдное положеніе, принимаетъ формы и ухватки, свойственныя значущему лицу, сдѣлавшись богатымъ. Пословица эта особенно въ ходѣ между шляхтами, которые этими озадачиваютъ чиновника, вышедшаго изъ околичныхъ шляхтъ; Гришечка напоминаетъ такому прежнее его въ околицѣ состояніе. Полагать можно, что эта пословица есть древняя, напоминающая о Григоріѣ или Гришечкѣ Загорскомъ, который первоначально, еще будучи мальчикомъ, былъ въ услугахъ и на посылкахъ у Кіевского митрополита Миханла Рогозы, потомъ въ послѣдствіи, при введеніи Уніи, былъ орудіемъ интригъ Адама Поцея и другихъ вводителѣй Уніи и за это достоинство возведенъ сперва въ протонатарія митрополита, а наконецъ въ архіепископа Полоцкаго Уніатскаго, не умѣя даже читать по Славянски, подъ именемъ Гермогена II. Знавшіе его, составители Уніи, часто смѣя-

лись надъ нимъ за его неумѣстную гордость. Слич. Кенско, пане Григорій, што дагѣй, то горій.

Нехай богатъ дзвинца, чимъ худакъ живица. Говорять въ укоръ богатымъ въ пиршественной бесѣдѣ у бѣднаго сосѣда.

Нехай брешуць, хоць сорочку здзѣвши, т. е. взбѣсившись. Пусть осуждаютъ.

Нехай всѣгды завтрика чекаць. Говорять на счетъ того, кто любитъ до утра откладывать нужное дѣло.

Нехай дзеренца, да на новое беренца. Говорять шуточно, если у кого дерется одежда.

Нехай звонюць, покуль охоту згонюць. Переносно: дай волю пересудамъ людскимъ.

Нехай клянучъ, да за пазуху собѣ беруць. Говорять на заочное проклинаніе.

Нехай легонько кнеенца. Говорять при упоминаніи объ отсутствующемъ.

Нехай лежиць, хлѣба не просиць. Не бѣда, если есть что въ запасѣ.

Нехай лежиць, мѣста не пролежиць. Говорять въ особенности купцы покупщикамъ, говорящимъ, что товаръ будетъ лежать долго, ожидая покупателей.

Нехай надъ тымъ ворониѣ крѣпаецъ, хто ўкравъ. Клятва подозрѣваемого въ кражѣ.

Нехай наше перѣдзѣць. Говорять шуточно, соглашаясь принять на себя лишніа противъ другихъ задержки на потчиванье, или даже при прощеніи обиды.

Нехай наши коники побрикваюць. Говорять въ шутокъ, избрасывая въ потолокъ изъ рюмки недопитую водку.

Нехай — недобрый человѣкъ. Говорять, оспаривая «Нехай», на счетъ такого человѣка, который откладываетъ на дальнѣйшее время то, что неотлагательно нужно сдѣлать тотчасъ, какъ бы говоря: нехай послѣ.

Нехай привязавъ. Говорять насмѣшливо упорному въ значеніи: пусть по твоему. Пословица происходитъ отъ басенки. Одинъ Еврей напалъ неизвестнаго крестьянина, бывшего въ городѣ на торгу, везти его въ недалекое мѣстечко и назвавшаго себя нехаемъ. Вѣхавши въ лѣсъ, крестьянинъ задумалъ съ Евреемъ сыграть шутку. Подъ предлогомъ уловить бѣгавшее въ лѣсу какое-то животное, онъ просилъ Еврея слѣзть съ телеги и помочь ему поймать. Оттакнувъ его немного отъ дороги въ онущку лѣса, онъ схватилъ его за руки и, привязавъ къ дереву назадъ руками, вынулъ у него находившіяся за пазухою деньги и самъ уѣхалъ. Когда на крикъ его останавливавшіеся прохожіе и проезжіе спрашивали

его, кто его привязалъ, Еврей отвѣчалъ: Нехай привязавъ. Этотъ отвѣтъ, понимаемый за: пусть привязалъ, казался грубъ для нихъ. Почему оставляемый въѣмъ Еврей и стоялъ привязанный до вечерняго времени. Одинъ господинъ на жалобный крикъ его сошелъ съ экипажа и, узнавъ обстоятельно дѣло, что привязавшій и обокравшій его негодяй нарочито называлъ себя нехаемъ, освободилъ Еврея отъ связей.

Нехай тѣй середницъ, хто на небо глядзнецъ. Говорить въ шутку тотъ, кого упрекаютъ въ нарушеніи среди или постыгаго дѣла или чего либо законнаго. Пословица произошла отъ слѣдующей басни. Хитрая лисица, нашедши кусокъ мяса подлѣ нагнутого дерева, замѣтила, что мясо это положено для приманки къ ловушкѣ; почему и не рѣшилась приступить къ нему. Волкъ, идя на эту пору мимо, спросилъ у лисицы, почему она не кушаетъ столь лакомаго завтрака? Лисица отвѣчала: я-бъ, кумокъ, ѣла, да на лихо синни середя. — А я не гляжу на середу! сказалъ волкъ и бросился съ жадностію на мясо, но вдругъ попалъ горлою въ силокъ, и дерево, вдругъ разогнувшись, подняло его на воздухъ; а лисица вдругъ начала убирать оставшееся на землѣ мясо. Волкъ, съ завистію видя это съ висѣлицы своей, говоритъ: А середя, кума! «Нехай кумокъ, отвѣчала лисица, тѣй середницъ, хто на небо глядзнецъ».

Нехай читаецъ по суботамъ. Говорять съ насмѣшкою на счетъ того, кому данъ выговоръ строгій, или сдѣланы непріятныя на бумагѣ напоминанія.

Не хвалися, а Богу молися. Говорять или въ наставленіе не выказывать другимъ, какъ своего состоянія, чтобы не возбудить зависти; такъ и надеждъ, чтобы не быть осмѣяну въ случаѣ неудачи, или говорить въ укоръ полагающемуся на успѣхъ въ сомнительномъ дѣлѣ.

Не хвацнши на душу, нечего положиць и въ душу. Говорять въ томъ смыслѣ болѣе, что бѣдному человѣку безъ одолженія нельзя прожить или, въ томъ что: голодъ и жажда и враніе; или шуточно въ извѣщеніе въ взяткахъ.

Не хворобу пѣстуешь. Говорять въ отвѣтъ человѣку, желающему передать свое дѣло другому, и значить: ты не хвори, самъ это сдѣлать можешь.

Не хвори, да воръ. Говорять о лѣнтяѣ, часто притворяющемуся больнымъ.

Не ходивъ плѣшивый Богу молицьца; а, якъ нощовъ, и плѣшь свой поцеравъ. Говорять насмѣшливо, если кому первый рискъ не только не удался, но и послужилъ во вреду.

Не Хомка, дакъ его жонка. Насмѣшка надъ несправедливыми притязаніями.

Не хопайся вѣредѣ бацьки на шибеницу. Говорять язвительно, если кто безразсудно торопится въ чемъ либо, или лѣзетъ не въ свое дѣло.

Не хопайся дуже, часомъ норвешься. Говорять насмѣшливо лѣнливому, тяжелому на подъемъ, когда онъ медленно принимается за работу.

Не хочедца, дакъ и не можедца. Говорять въ упрекъ отказывающемуся отъ какого либо дѣла невозможностію, при всей возможности.

Не хочешь слухадъ добрыхъ словъ, будзешь слухадъ собаччей шкуры. Говорять съ угрозою старики непослушному молодому человѣку, разумія подъ собачьею шкурою барабанъ или бой въ барабанъ.

Не хочешь въ молодосии працоваць, будзешь въ старосии съ торбѣшкой танцоваць. Угроза лѣнивому юношѣ.

Не цапъ — ланъ, разомъ не ухвацишь. Говорять на упрекъ въ нескоромъ совершеніи чего либо довольно затруднительнаго.

Не децерь, дакъ у чецверъ. Болѣе говорятъ при угрозѣ отомстить когда нибудь.

Не цигапъ душу вложивъ. Говорять въ шутку, оправдывая свои или другихъ желанія.

Не цягни человѣччей головы зъ грязи, самого утопницъ, а цягни коньскую, самого выпягвецъ. Говорять на счетъ такихъ людей, которые за добро платятъ зломъ, или за сдѣланную помощь въ несчастіи платятъ неблагодарностію.

Нечаянный госць прѣдзѣць. Говорять, если нечаянно угасаетъ огонь въ избѣ.

Нечего Богу грѣшницъ. Говорять въ разныхъ случаяхъ, или въ подтвержденіе довольства: (Мы ситъ, нечего Богу грѣшницъ. Нечего Богу грѣшницъ, усега есць досиць), или при усиленіи мнѣнія о какомъ либо недостаткѣ или слабости: Нечего Богу грѣшницъ, ѣтъ и сусимъ не видзиць. Нечего Богу грѣшницъ ѣтъ и каждый дзель пѣанъ.

Нечего Богу молицьца, коли не уиѣмъ ксицицьца. Насмѣшка надъ лѣнившимися съ молодыхъ лѣтъ приучаться къ необходимымъ ремесламъ въ хозяйствѣ.

Нечего пѣсцицьца, коли ѣсць гдзѣ змѣсцицьца. Говорять шуточно, если кто отказывается невозможностію скушать что или выпить; или въ упрекъ тому, кто не хочетъ поднять тяжести, отказываясь безсиліемъ.

Нечего тому богу кланяцьца, который на насъ не глядзиць. Говорять или на счетъ разгнѣвававшегося, или упрямаго, или отказавшагося въ помощи.

Нечего тутъ ворожиць, коли подъ боконъ лежиць. Говорять для убѣжденія сомнѣвающегося, чтобы онъ принимался, не думая много, за какое либо дѣло.

Не чепай гойца, вонць не будзець. Не задирайся съ глупымъ.

Не чепай рабы, не марай себе. Наставленіе не связываться съ людьми дерзкими, задорливыми и дурнаго поведенія.

Нечимъ вовку тое (испражняться), дакъ лыками. Говорятъ въ неудовольствіи за несправедливыя и пустые упреки или выговоры.

Нечимъ откажешь. Говорятъ при невозможности отказаться отъ выполнения требованія или желанія чьего, или при необходимости какого либо предпріятія.

Не чини смердзи добра, не любя его жонки. Пословица напоминаетъ старинныя времена, когда низкій классъ народа назывался смердью, который впрочемъ уважалъ добрую славу замужней женщины болѣе, нежели благодѣянія вельможи. Нынѣ она употребляется для юмора, при жалобѣ на неблагодарность за благодѣянія.

Не чинъ уважаюць, а челоуѣка по его правдѣ. Внутреннія достоинства болѣе цѣнятся, нежели наружныя.

Не шень — шень, не гороховая каша. Говорятъ для юмора, защищая другаго честь, какъ бы говоря: не дрянъ какал!

Не шиломъ же его пороць. Говорятъ на счетъ побужденія дѣлать или упрямаго.

Не шилинай, не разобьюся. Говорятъ или насмѣшливо на счетъ женщины слишкомъ рѣзвой и дѣвнцы, ведущей себя не скромно, или шуточно о себѣ на предостереженія другихъ, или на счетъ не слушающаго предостереженій.

Не шккодъ горѣлки на землѣ, курица не подберѣць.

Не шкoduецъ, хто середуецъ. Умѣренность во всемъ весьма полезна. *Media via aurea*. Средній путь золотой.

Не шукай бѣдъ, бѣда сама тебе найдзець. Говорятъ въ наставленіе не слишкомъ бросаться на рискъ или на авось.

Не шукаючи, не найдзешъ. Говорятъ на счетъ безнечной жизни челоуѣка, не заботящагося объ улучшеніи своей участи. Ищите и обращаете.

Не шуми муха коло уха. Говорятъ о челоуѣкѣ строгомъ и взыскательномъ или очень осторожномъ.

Нешасце въ дѣцѣхъ, нешасце въ лѣцѣхъ. Горестна бездѣтная старость, но еще несравненно горестнѣе, если въ дѣтяхъ своихъ старикъ не видитъ добраго пути.

Не по шутчому велѣнню. Говорятъ, съ досадою выражая невозможность исполненія какого либо труднаго требованія, какъ говорится въ сказкахъ: по шутчому велѣнню.

Не ѣвши легчи, а подѣвши лѣшши (или крѣчи). Убѣжденіе гостямъ покушать на дорожку.

Не я бью, верба бьетъ; за тѣдзень великъ дзень; будь здоровъ, хира въ лѣсъ, здоровье въ косци. Такъ приговариваютъ, хлестая другъ друга освященною вербою въ родѣ поздравленія послѣ утрени въ Вербное Воскресенье.

Не я плачу, бѣда плачеъ. Выраженіе горькой скорби въ отвѣтъ на утѣшеніе другихъ.

Не я скачу, неволя; заставляющъ панове. А ты шибѣсъ не дзиви, вышей ноги подыми. Такъ часто шуточно извиняются исполнители господскаго приказанія или полицейской власти передъ тѣми, до которыхъ это исполненіе относилось, будто это для нихъ очень непріятно. Взято изъ жидовской иѣсни, когда они въ шабашъ должны дѣлать то, что приказываютъ, вопреки закону ихъ.

Не ясли къ конямъ, а кони къ яслямъ ходящъ. Покровительствомъ, благодареніями и помощью въ нуждѣ никто не набивается другимъ, а ищущіе таковыхъ должны прибѣгать къ покровителямъ и благодѣтелямъ.

Ни азу въ глазу. Говорятъ съ удивленіемъ на счетъ такого человѣка, который никакъ не замѣтитъ, что онъ пьянъ, хотя и извѣстно, что онъ выпилъ много.

Ни а, ни бе. Говорятъ на того, кто вовсе не знаетъ читать, или кто вовсе не принимался за назначенный урокъ или даже если кто совершенно не разумѣетъ какой либо работы.

Ни бе, ни нѣ (буквально ни овца, ни корова). Говорятъ или о крайней бѣдности какого либо хозяина или о неоставленіи по себѣ послѣдства.

Ни близко, а ни то туди. Говорятъ, если кто оказываетъ несогласіе на какое либо предложеніе.

Ни Богу свѣчка, ни чорту головешка. Говорятъ, если чья либо работа ни къ чему не годится, или какая либо хорошая вещь совершенно испорчена.

Ни Богу свѣчка, ни чорту дуда. Говорятъ о человѣкѣ, который ни къ чему не способенъ.

Нибы то была живая вода. Говорятъ въ опроверженіе чьего либо сильнаго, нетерпѣливаго желанія или домогательства чьего либо невозможнаго, или на счетъ чьей либо сильной въ чемъ либо настойчивости.

Ни видомъ не видаць, ни въ казкахъ сказаць. Говорятъ объ удивительномъ какомъ либо предметѣ или необыкновенномъ происшествіи.

Ни видомъ не видаць, ни слыхомъ не слыхаць. Говорятъ или объ удалившемся безвѣстно куда человѣкѣ, или о пропавшемъ безъ вѣсти предметѣ.

Низка, низка, отдай мою силу. Жалоба на неурожай.

Ни вока не видно. Совершенно невидю, темно.

Ни вока никому не запорѣнивь. Говорять съ похвалою о такомъ человѣкѣ, который никогда никому не сдѣлалъ малѣйшей досады.

Ни волѣ, ни кола. Говорять въ укореніе кому либо въ крайней бѣдности.

Ни впаць, ни взяць (букв. ни отрѣзать, ни привязать). Говорять на счетъ упрямаго и непослушнаго семьянина.

Ни впаць, ни взяць, якъ дзвѣ капли воды (букв. ни отнять, ни прибавить). Говорять, выражая чрезвычайное сходство двухъ предметовъ.

Ни въ коло, ни въ мало. Говорять съ досадою о такомъ человѣкѣ, который въ семействѣ мало способенъ къ хозяйственнымъ работамъ.

Ни въ вирь, ни въ вирь. Говорять въ досадѣ или на человѣка, ни къ какому дѣлу неспособнаго, или на одежду испорченную до того, что ея нельзя надѣть, чтобы показаться въ люди.

Ни въ паць, ни въ дзесаць. Выраженіе досады, направляемое противъ словъ, несправильно сказанныхъ, или нерезонныхъ дѣйствій, или на счетъ предметовъ испорченныхъ въ работѣ отъ невниманія.

Ни въ родню, ни въ ойца, а въ прохожаго молодца. Шуточно говорить на дитя, какъ бы предъ родителями его выхваляя красоту или живость ребенка.

Ни вижиць, ни ужиць. Буквально: ни выбросить, ни употребить. Говорится на счетъ предметовъ, которыхъ по испорченности нельзя употребить въ дѣло, но и замѣнить ихъ нѣтъ чѣмъ.

Ни выплюнуць, ни проглынуць. Тоже что: горько проглынуць и жалъ покинуць.

Ни гадаць, ни жадаць, а самъ Богъ даць.

Ни гадало, ни жадано, а само пришло. Говорять и въ хорошемъ и въ худомъ какомъ либо происшествіи, особенно печальномъ.

Ни годзи, ни глodzi. Ни ситъ, ни голодентъ.

Ни горохъ, ни буба. Тоже что: ни въ паць, ни въ дзесаць.

Ни грозьбою, ни прозьбою. Говорять на счетъ упрямыхъ и непослушныхъ и ничѣмъ несправимыхъ подчиненныхъ, а также на счетъ твердаго и неумолимаго характера.

Ни гугу! Значить: молчать или никакого не дано отвѣта.

Ни даръ, ни куля. Говорять недовольные таинимъ подаркомъ, который обошелся слишкомъ дорого.

Ни даць, ни взяць. Говорять при сравненіи двухъ предметовъ, слишкомъ схожихъ другъ на друга.

Ни до якой работы нема охоты. Говорять недовольные неспособностію семьянина ни къ какому занятію, или сами о себѣ, будучи въ великой печали.

Ни думавъ, ни гадавъ, а такъ Богъ давъ. Говорять при какомъ либо нечаянномъ счастлиvomъ обстоятельстве.

Ни за бацьку, ни за матку попалося. Говорять, если кого безъ всякой причины подвергли наказанію.

Ни за Спаса, ни за Богородицу. Говорять, какъ бы не постигла причины притѣсненія, нареканій, взысканія или напрасно терпимыхъ неприяностей.

Ни за то, ни за сѣ. Говорять въ случаѣ напраснаго платежа, потери, взысканія или тѣлеснаго наказанія.

Ни за што, ни про што. Безъ всякой причины.

Нийдѣзъ гѣнишаго нема, якъ ты. Насиѣшиво говорятъ самохвалу.

Нийдѣзъ такъ, якъ тамъ. Говорять насиѣшиво выставяющему выгоды другихъ мѣсть.

Николи Василь пророковъ не бивъ. Буквально: между пророками нѣтъ Василія. Сарказмъ на того, который безъ достоинства, самонадѣянно хвалится будущими успѣхами въ чемъ либо, или напрасно домогается чего либо.

Николи вихляйка не будзець хозяйка.

Николи то было, николи то й будзець. Говорять, означая рѣдкость случая или вовсе отвергая предполагаемое другимъ.

Ни къ Богу, ни къ людѣмъ. Говорять на счетъ такого человѣка, который, живя безбожно, заслужилъ у всѣхъ презрѣніе, или который неспособенъ ни къ богоугоднымъ дѣламъ, ни къ согласному житію съ людьми.

Ни къ водному берегу не приставъ. Говорять на счетъ такого, который изъ многихъ своихъ предположеній ни въ одномъ не успѣлъ.

Ни къ вороту, ни къ шивороту. Говорять о дурно пристроенной вещи, или на счетъ нестати сказаннаго слова.

Ни къ лѣсу, ни къ бѣсу. Говорять, если кѣмъ либо испорченной вещи въ работѣ ни къ чему примѣнить нельзя.

Ни къ селу, ни къ городу. Говорять, если что сказано нестати.

Ни ладу, ни складу. Безтолково.

Ни муки пылинки, ни соли дробинки, ни горѣлки росинки. Говорять полумутливо, при жалобѣ о недостаткѣ.

Ни мичидъ, ни цѣлища. Говорять о человѣкѣ нерѣшительномъ, который ни согласія не даетъ, ни отказывается.

Ни намъ, ни вамъ. Говорять, если кто изъ каприза во зло употребилъ полезную вещь.

Ни напикъ, дакъ и ни вашникъ ротомъ медъ пикъ. Говорять, если

одна сторона пренятствуетъ другой пользоваться общими предназначенными выгодами.

Ни нашимъ, ни вашимъ. Говорятъ полусутливо о вещи, попавшей въ чужія руки.

Ни нашъ, ни вашъ. Говорятъ, если кто измѣнился въ лицѣ отъ спянаго испуга, какъ бы его трудно было узнать. Ни живъ, ни мертвъ.

Ни одного перекресты мѣглы не видно. Натурально, что принявшій христіанскую вѣру умираетъ подѣ христіанскимъ племемъ, но говорятъ въ томъ увѣреніи, что Евреи принимаютъ христіанскую религію неискренно и своего плутовства не оставляютъ; а болѣе всего, что они, плутая по всему свѣту, не умираютъ тамъ, гдѣ крестились.

Ни одинъ злодѣй не скажётъ на себѣ, что ёнъ укравъ. Говорятъ при закрывательствѣ преступника.

Ни оттуль, ни отсюль. Говорятъ о печалиномъ и неожиданномъ явленіи кого или чего, къ удивленію.

Ни неха, ни мѣха. Говорятъ съ досадою, долго ожидая посланнаго за чѣмъ либо, какъ бы такъ: ни того, кого пихнули за посылкою, ни самой посылки.

Ни нехъ, ни мѣхъ. Говорятъ на человѣка неспособнаго ни къ какой работѣ.

Ни пивши, ни ѣвши, скачь ошалѣвши. Говорятъ, выражая досаду, если на кого взваливаютъ много работы и хлопотъ по чужому интересу безъ всякой пользы и выгоды для трудящагося.

Ни пикни мѣ! Говорятъ, заставляя молчать.

Ни пску, ни вску. Говорятъ о тихой и спокойной жизни.

Ни пониохаць не даи. Шуточно или насмѣшливо говорятъ, если кому не удалось воспользоваться доходомъ, или выгодами, на которыя онъ имѣлъ сильную надежду.

Ни посладь, ни въ головы. Говорятъ съ жалобою или на очень скудные средства, какъ бы нѣтъ чего ни подѣ себя подостлать, ни положить подѣ голову, или на бесполезность данной вещи, или на человѣка, ни къ чему неспособнаго.

Ни проглынешь: съ головы костлявъ, а съ низу кпслявъ. Говорятъ противъ угрозъ насмѣшливо.

Ни прошто того было што. Говорятъ съ насмѣшкою на счетъ того, который, получивъ или жестокое тѣлесное наказаніе, или сильное огорченіе, показываетъ веселый видъ и ни малѣйше не смущенъ.

Ни итрру, ни ву. Говорятъ о человѣкѣ рѣшительно ни къ чему неспособномъ, какъ бы не могущемъ ни удержать, ни подогнать лошади.

Ни рожна. Говорятъ въ случаѣ совершеннаго недостатка. Ни рожна

не принесть. Значить: пришелъ съ голыми руками. Ни рожна въ дворѣ нѣмѣ.

Ни росняки въ родѣ ни было. Совершенно на тошакъ.

Ни рыба, ни мясо.

Ни самому поглядѣць, ни людѣмъ показадъ. Буквально говорится о чирѣ въ заднемъ проходѣ, но говорится и о лицѣ изъ семейства, которое отвращаетъ отъ себя взоръ людской.

Ни слуху, ни прѣслуху. Говорятъ о пропавшемъ или находящемся безъ вѣсти.

Ни стуку, ни грюку, повези, якъ сѣку. Говорятъ недовольные, если свадьба дѣвицы бываетъ не шумна и безъ музыканта.

Ни съ кожи, ни зъ рожи. Говорятъ о нескладныхъ, некрасивыхъ и притомъ глупыхъ, особенно дѣвицахъ.

Ни сѣло, ни нало, дай баба (или бабѣ) сала. Говорятъ, если кто прежде выполненія условій съ своей стороны, хочетъ пользоваться условленными выгодами. Какъ бы такъ не успѣлъ сѣсть, а уже дай їсть.

Ни то рыба, ни то масо. Говорятъ о дрянномъ какомъ либо предметѣ.

Ни то туди. Говорятъ на счетъ того, котораго убѣдить, или склонить, или принудить къ чему совершенно невозможно.

Ни трецъ, ни инецъ. Говорятъ о человѣкѣ, ни къ чему неспособномъ.

Ни тѣды, ни сѣды, мое милая дуды. Неповоротливую женщину сравниваютъ съ дудой, которую невыгодно держать когда играешь на ней. Часто пословица употребляется родителями въ отношеніи неуклюжей своей дочери, которую обѣгаютъ женихи.

Ни хавкувъ, ни гавкувъ. Говорятъ, если кто какое благодѣяніе принялъ холодно, безъ благодарности.

Ни хвѣртуну наживеши, ни хвѣртуну поцередеши. Говорятъ, рассуждая о какомъ либо спорномъ дѣлѣ, убѣждая уступить, какъ оно ни слышкомъ обогатить могло бы, ни разорить.

Нихто не зваѣць, што его чекаѣць. Говорятъ въ случаѣ непредвидѣннаго несчастія.

Нихто не любницъ зъ носомъ, а съ приносомъ. Говорятъ въ защиту тому, кто пользуется подарками, особенно при просьбахъ.

Нихто не цагнувъ за языкъ. Говорятъ насмѣшливо тому, кто нескромностью своего языка навлекъ себѣ непріятности.

Нихто не откинецъ, а скорѣй возмѣць. Всякъ любитъ прибыль.

Нихто, якъ Богъ.

Ни хуху, ни духу. Говорятъ, если въ избѣ холодно, или вовсе не топлено, или вѣтъ никого.

Нипца скула. Говорять на лукаваго или такого, которому угоить трудно.

Ни цюкъ, ничимъ чагѣнька. Нѣтъ ничего, ни даже дровъ чѣмъ перерубить. Говорять и о недостаткѣ всякихъ средствъ.

Ни цяць, ни взяць. Говорять при величайшемъ сходствѣ предметовъ. Ни цяць, ни узяць мой конь. См. Ни вцяць, ни взяць.

Ничимъ ничего не отбудѣшь. Безъ средствъ нечего надѣяться на успѣхъ.

Ни читаць, ни писаць, на королевство садзюць. Говорять насмѣшливо, если на человѣка безъ заслугъ и даже безъ знаній падаетъ выборъ въ какую либо должность, или самъ избираемый говоритъ о себѣ для юмора.

Ничо́го не знаю, моя хата съ краю.

Ни шатко, ни валко, ни на сторону. Наставленіе стариковъ жить тихо, спокойно, скромно и умирно.

Ни швецъ, ни жнецъ, ни въ дуду игрецъ. Говорять на счетъ такого человѣка, который, въ молодости своей ничѣмъ не занимаясь, не научился никакому ремеслу.

Ни миць зъ имъ, ни спороць. Говорять на счетъ человѣка, рѣшительно упрямаго, съ которымъ трудно сладить или ужиться.

Новая новина! комарова їда! медзвѣжжа спла штобъ въ ротъ посила. Говорять шутливо въ родѣ поздравленія новинною.

Новое ситце, на копічку нависница. Говорять, если новому въ семействѣ лицу слишкомъ сначала поважають или какой либо новый предметъ безъ причины щадятъ.

Ноги дзере, а боты на кіёчку тре. Насмѣшка надъ шляхтами, стыдящимися идти въ лаптяхъ.

Ноги задзѣрешъ, покуль дожджесся. Говорять противъ обѣщанія, котораго выполненіе слишкомъ ненадежно.

Ногъ и рукъ не отговарюць. Говорять, убѣждая не обращать вниманія на осужденія, клеветы и сплетни.

Ножемъ рѣжуць. Говорять въ огорченіи или на излишнія требованія, или причиняемые отъ кого досады.

Ножу нма нѣ было, нехай будзѣць кормачикъ (т. е. приломокъ). Говорять въ насмѣшку словамъшему что либо.

Ножъ, якъ вуда, да рѣзаць имъ худо. Говорять на счетъ человѣка, который въ бесѣдѣ остритъ надъ другими, но въ работѣ плохъ и лѣнивъ.

Норовъ норову не указъ. Говорять, если новое въ семействѣ лицо охуждаетъ прежній порядокъ жизни и дѣлаетъ по своему.

Носа удержъ некого. Говорятъ въ томъ значеніи, если за многими дѣлами нѣтъ времени.

Носница, якъ писаная торба. Говорятъ съ насмѣшкою о женщинѣ проворной, вертливой, особенно въ пирушкѣ или тавцахъ. Писанная торба, по видимому, значить почтальонская сумка, въ которой разносятся письма.

Носомъ чуетъ. Говорятъ шуточно, если кто нечаянно приходитъ подъ завтракъ или во время подпиванья гостей водкою и прочимъ.

Носъ на квинты спустилъ. Говорятъ насмѣшливо на счетъ приунывшаго, упавшаго духомъ или сконфуженнаго. Квинты здѣсь разумѣются губы.

Ночлега съ собою не носюць. Добрые хозяева такъ гостепріимно говорятъ путешественнику, просящему ночлега.

Ночная зязюлька дзенную перекукуеъ. Говорятъ на счетъ жены, что она перемѣняетъ дневныя мысли мужа и перевершаетъ дѣло.

Ночь matka, а дзень бацька. Ночь, подобно матери, убаюкивающей дитя, успокоиваетъ послѣ дневныхъ трудовъ; а день, подобно отцу, заботящемуся о прокормленіи дѣтей, доставляетъ средства къ продовольствію себя и семейства.

Нудно жить — только небо копциъ. Говорятъ, въ особенности со вѣтуя не выходить въ замужество, не имѣя въ виду обезпеченія жизни.

Нужда законъ ломаецъ.

Нуце, поѣздимъ въ луцце. Говорятъ въ родѣ шуточного побужденія приниматься за дѣло.

Нѣжной псарни цюцька. Говорятъ съ укоромъ, если кто отказывается отъ трудной работы, или грубой пищи, или отворачивается отъ какой либо нечистоты.

Нѣхто лихою помянувъ. Говорятъ если больно плачется.

Нѣшто великое въ лѣсѣ здохло или повалилося. Говорятъ, если кто исполнитъ то, чего никогда не исполнялъ.

Нюхай да не рухай. Наставленіе не дѣлать ничего непозволительнаго къ обидѣ ближняго.

Нявся, кабъ нѣ сѣну дрався. Говорятъ шуточно о томъ, кто съумѣлъ перехитрить другихъ.

Нявъ, ажъ зубы сдывъ. Значить заставлялъ молчать.

Няло! на три копѣйки пива, а шуму на усе село. Насмѣшка надъ хвальною предъ каждымъ чѣмъ либо маловажнымъ, а особенно угощеніемъ, или сдѣланнымъ отъ него ничтожнымъ подаркомъ.

О.

Обае луки, обае туги. Говорять, если одинъ другому не уступаетъ ни въ чемъ.

Оближи мене, коли горько; а яхъ солодко, самъ оближуся. Говорять испытанному льстецу.

Ободранцы пошли въ танцы, голобоки пошли въ скоки. Говорять при пѣствованіи дѣтей въ разорванной рубашечкѣ, или насмѣшливо, если бѣднякъ въ кругу богатыхъ зазнается и начинаетъ споры съ ними.

Обое рябое. Говорять, когда оба изъ противниковъ равно виновны или наглы, особенно при разбирательствѣ жалобъ ихъ одного на другаго.

Обпарившись на молоцѣ, и на воду студяишь. Несчастіе научаетъ впередъ быть осторожну.

Обслуженная воякомъ овца въ глѣсъ бѣжиць. Говорять на счетъ тѣхъ, которые, будучи увлечены какимъ либо прельщеніемъ, никакнхъ не слушаютъ убѣжденій.

Обѣдавъ, да животъ не вѣдавъ. Говорять въ родѣ жалобъ на плохую пищу.

Обѣдъ не въ доѣдъ. Говорять недовольные скуднымъ обѣдомъ семейне, или напротивъ говорятъ хваляа обиліе кушаньевъ.

Обѣдъ не учечець. Говорять хозяева, убѣждая работниковъ кончить работу до обѣда.

Обѣдавъ паятъ шубу, и слово его цѣпло. Шутливый выговоръ за неисполненіе обѣщанія.

Обѣданаа шапка на вуши не глѣзѣць. Говорять въ насмѣшку обмаутому обѣщаніемъ, какъ бы обѣщанная шапка потому не носится, что тѣсна; или въ намекъ обѣщающему и значить: не сули журавля въ небѣ, и дай синицу въ руки.

Обѣданка цацанка (вмѣсто цаценька), а дурному радосць. Говорять насмѣшливо, если кто хвалится чѣмъ либо несбыточнымъ обѣщаніемъ.

Овечку стригуць, а баранъ дзвивись, или: а баранъ дрижиць. Намекъ стариковъ молодымъ людямъ, что наказаніе одного должно служить другому наукою, и что изъ несчастія другихъ мы должны извлекать правила осторожности.

Огнѣмъ смазницъ. Говорять на счетъ запальчиваго, жестокаго и злаго въ обращеніи со всѣми; или на счетъ шалуна, по шалости дерущаго скоро одежу.

Огня ухвадзівъ. Говорять, если кто, пришедши за дѣломъ или въ гости куда, вдругъ уходитъ отъ туда, безъ всякой причины.

Одзаду ни у ко́го вочей нема. Говорять въ извиненіе себѣ или другому при какой либо неосторожности.

Одинъ блинъ, и тѣй на рѣшѣцѣ. Говорять насмѣшливо на счетъ самохвальства.

Одинъ Богъ богатъ. И богачи часто жалуются на недостатокъ.

Одинъ въ пирѣ, другій въ вирѣ. Говорять при несогласіи въ какомъ либо сословіи или между родными, а особенно между мужемъ и женою.

Одинъ, да ладѣнъ. Говорять, если что одно равняется многому.

Одинъ досуужъ, да недужъ. Одинокій человѣкъ и при досужествѣ своемъ не можетъ успѣвать.

Одинъ другого не перевѣсишь. Говорять на счетъ такихъ, изъ которыхъ оба не уступаютъ другъ другу въ дурныхъ качествахъ.

Одинъ ѡкъ, другій не ѡцѣкъ, а третій съ кровью. Говорять на счетъ проворно хватающаго съѣстное.

Одинъ къ лѣсу, другій къ бѣсу. Говорять на счетъ несогласной жизни въ семействѣ.

Одинъ нехай будзець зъ горячею водою, а другій съ холодною. Наставленіе для супруговъ. Если одинъ изъ нихъ рассердится, то другой долженъ умѣрять ярость его молчаніемъ и добротою.

Одинъ съ огнѣмъ, другій зъ водою. Говорять въ наставленіе, чтобы раздраженному уступать.

Одинъ съ огнѣмъ, другій съ полѣмъ. Говорять на счетъ такихъ особенно супруговъ, изъ которыхъ одинъ другого раздражительнѣе и злѣе; когда одинъ раздражится на домочадцевъ, то другой не только не умѣрляетъ гнѣва его, но еще болѣе усиливаетъ своею пылкостью.

Одинъ съ сошкою, а семеро зъ ложкою. Говорять, если одинъ работаетъ на все семейство.

Одинъ сынъ, не сыны; два сыны, новъ сына; три сыны, сыны. Говорять на счетъ того, что очень рѣдко случается, чтобы одинъ или два сына были хороши совершенно, а изъ трехъ одинъ почти всегда бываетъ утѣшеніемъ родителей.

Одинъ хлѣбъ пріѣдливъ. Насмѣшливо говорятъ на счетъ того, который часто перемѣняетъ мѣсто службы.

Одинъ хощъ зѣѣжъ вола, все одна хвала. Говорять въ похвалу хлѣбосолу и въ укоръ тому, кто не любитъ дѣлиться съ ближними.

Одинъ чортъ, да и тѣй умазався. Всѣ люди, какъ люди; одинъ чортъ въ колпакѣ.

Одна бѣда не бѣда, а коли двѣ, три разомъ, то бѣда. Говорять шуточно при чьей либо жалобѣ на какое либо непріятное приключеніе.

Одна только голова на плечахъ. Говорятъ шутливо, если кто жалуется, что у него и есть одна только вещь какая, а не больше.

Одна копѣйка, и та ребромъ. Говорить, если бѣдный рискуетъ деньгами.

Одна ластовка весны не дѣлаецъ. Изъ одного счастливаго обстоятельства нельзя заключать о полной удачѣ.

Одна махитка не горницъ, а цѣмѣцъ. Горестна жизнь одинокаго человека. Не добро бити одному человеку.

Одна кормившая овца усѣ стадо заражаецъ.

Одна рада хороша, а двѣ глѣши.

Одного бацьки и одной матки не ровня бываютъ дѣцятки. Между родными братьями часто бываютъ разные характеры.

Одного бацьки тутъ нема. Говорятъ, жалуясь на тѣсноту.

Одного только птушачаго молока хѣба нема. Такъ описываютъ совершенное чье либо довольство.

Одного Юрку впустили, а вся хата заморилася. Говорятъ для юмора, если одинъ весельчакъ всю бесѣду веселить, или насмѣшливо, если одинъ изъ гостей, особенно непрощенный, доведетъ всѣхъ до общей ссоры.

Одной печеной рѣдзки не ѣтъ. Говорить шуточно гость при вопросѣ: чѣмъ прикажеть угощать его?

Одному гѣдзи, а другому глѣдзи. Говорятъ при несправедливомъ дѣлѣ, или если нѣкоторые въ семействахъ пользуются чѣмъ, не принимая въ расчетъ другихъ.

Одному и въ кашѣ неспорно.

Одному чорту не угодзи, то уси къ чорту глядзѣ. Говорятъ, жалуясь въ особенности на прихотливыя требованія какого либо общества, а особенно судебныхъ чиновниковъ при рѣшеніи дѣла.

Одно на умѣ, а другое на языкѣ. Говорятъ о человѣкѣ такомъ, котораго дѣла не соотвѣтствуютъ словамъ его.

Одною крупною сыты. Говорятъ на счетъ согласнаго житія между мужемъ и женою въ особенности.

Одну дѣрку ладзѣ, а другая тудн жѣ глядзѣ. Говорятъ на счетъ денежныхъ расходовъ.

Одни вочи и плачуць и смѣюцца. Говорятъ оплакивающіе какое либо несчастіе, если вынужденъ бываютъ разсмѣяться при какомъ либо смѣшномъ обстоятельствѣ.

Одними руками немного нагребешь. Одному неспорно въ работѣ, или одинокій человѣкъ не можетъ собрать много.

Однимъ махомъ сѣмь сотъ душъ забѣяхомъ. Шутливое хвастовство силою. Здѣсь разумѣется семь сотъ комарей.

Однимъ муромъ мазаны. Говорять относительно двухъ лицъ, не уступающихъ другъ другу въ шалостяхъ или дракѣ, особенно, если одинъ изъ нихъ жалуется на другаго. Муромъ есть тоже что святое муромъ.

Однимъ чортомъ менши. Говорять, если изъ числа дурныхъ поведениемъ выбываетъ кто.

Оженися, чорце, не будзешъ круцицца. Говорять шутливо на счетъ вѣдущаго разгульную жизнь холостаго челоуѣка.

Ожѣницца — перемѣницца.

Окышканая ворона. Говорять на счетъ челоуѣка, сдѣлавшагося весьма осторожнымъ послѣ многихъ, полученныхъ имъ неприяностей.

Опановали черци мѣсто святое. Буквально говорятъ на счетъ Евреевъ, поселившихся съ кабакомъ близъ церкви, особенно, если это бываетъ во время храмоваго праздника. Говорить шуточно пришедшій въ общество, если находитъ всѣ выгодныя или высшія мѣста, занятія другими.

Опуха дороже кожука. Говорять, когда приборъ дороже стоитъ, нежели самая вещь.

Орду творяць. Говорять на счетъ шалостей дѣтскихъ или проказъ, производимыхъ буянми, или суматохи, дѣлаемой неспокойными людьми.

Оршаници валеники. Насмѣшливое названіе жителей города Орши, гдѣ въ большомъ количествѣ находятъ известковый камень.

Освою лѣзець въ вочи. Говорять, если кто надѣдаетъ насмѣшками или просьбою.

Осинка червенѣецъ, дѣщинка шалѣецъ. Осенью, когда листья осины краснѣютъ, молодые парни большею частію присваиваются къ дѣвцамъ.

Особа горшки лизаць. Говорять насмѣшливо на счетъ молодаго челоуѣка важничающаго или вышнѣвающагося въ бесѣду стариковъ.

Остатки съ хатки. Говорять полушутливо, если кто и послѣдняго чего лишается, или если кто въ игрѣ послѣдній ставитъ грошъ на конъ, или употребляетъ послѣднее на пропой.

Осьмакъ для собакъ, а семачокъ на оброчѣкъ. На седьмой недѣлѣ послѣ Пасхи посѣянный овесъ называется семачкомъ, а на осьмой осьмакомъ. Хозяйственное замѣчаніе.

Отвага альбо медъ пѣецъ, альбо кайданы трецъ. Говорять на счетъ отважности рискующаго.

Отвага города берець. *Audaces fortuna juvat.*

Отвага не зневага. Говорять въ одобреніе рѣшительности чьей.

Отважному и Богъ помогаецъ. Смѣлимъ Богъ владѣть.

Отважный не боппца неўдачя.

Отдавши жонку, а самъ у соломку. Говорять, если кто просить вещи, необходимой для самаго хозяина.

Отданный хлѣбъ. Говорять, угрожая ищеніемъ или указывая, что нанесенная обида есть ищеніе. Сличн: Квитанный довѣ.

Отказъ, якъ шло. Говорять въ упрекъ за колкій отвѣтъ.

Откладъ не йдзець въ ладъ. Наставленіе не откладывать до другаго времени того, что требуетъ безотложнаго исполненія; особенно намѣкаютъ этою пословицею, что откладываемыя дѣла сватовства часто разстраиваются.

Откуль грѣхъ, оттуль и спасеніе. Говорять шуточно, если кто предостерегаетъ или останавливаетъ въ какомъ либо нарушеніи, говоря, что грѣхъ. См. Абдѣѣ грѣхъ, тамъ и спасеніе.

Откуль дымъ, оттуль и поѣбмъ. Говорять на счетъ великихъ раздоровъ, происходящихъ черезъ наущничество. Откуда наущничество, оттуда и ссора происходитъ.

Откуль тучи, оттуль и дожджъ. Говорять насмѣшливо, если кто, возбуждивши ссору и наконецъ не успѣвши въ своихъ замыслахъ, отъ досады и ярости плачетъ.

Откуль ты, дѣвочка? «Да съ Чавусь»». — Ци пойдзешъ замужъ? — «Да-къ чѣму жъ?» — «Ци утѣѣшь же ты кросян ткаць? «Во, разнебуняся! и кросенъ запитався». Насмѣшка надъ дѣвками, особенно бѣлоручками, что онѣ рады, когда ихъ сватають.

Отгѣзь, коѣѣйку дамъ. Говорять шуточно на счетъ привязчивости или назойливой шалости чьей либо.

Отгѣнно скверно, даромъ, што хорошо. Говорять, шутливо оуждало, что другіе ѣзаятъ.

Отплакали и отпакали. Говорять не только о умершемъ, если кто, не зная о смерти его спрашиваетъ о здоровьи его, но и о каждомъ дѣлѣ, совершенно оконченномъ.

Отдохни тая рука, которая собѣ добра не зычиць. Нѣтъ человѣка, который не желалъ бы себѣ добра.

Отъ боязни мало пріязни. Страхъ уменьшаетъ расположеніе.

Отъ бѣды не кивуцьца въ воду. Говорять противъ угрозъ.

Отъ гетаго сердца зѣѣжъ того (испращенія) съ перцомъ. Говорять язвительно разгнѣвавшемуся.

Отъ гетой крохи не будзець грѣха. Говорять, убѣждая выпить немного.

Отъ двороваго злодѣѣя не усцережѣшся.

Отъ дожджа не въ воду. Изъ одной крайности не надобно бросаться въ другую.

Отъ дошки до дошки, а въ середзніѣ ни крошки. Насиѣшка надѣ мальчѣнами, хвалящимися умѣньемъ чѣтать. Говорять и въ другихъ случаяхъ, гдѣ исполненіе работы видно только поверхностное.

Отъ его и Богъ отступився. Говорять о нераскаинномъ человѣкѣ.

Отъ земли оторвався и до неба не добрався. Говорять о такомъ человѣкѣ, который, будучи недоволенъ мѣстомъ своей службы, оставляетъ его, не приискавши новаго по своему выбору или вкусу.

Отъ полядѣ три рази пѣдѣ; настушки въ поле лѣнядѣ. Буколическое замѣчаніе. Отъ Крещенья до дня св. Георгія считается 15 недѣль, а на Георгія выгоняють скоть въ поле.

Отъ крунени дѣди поглупѣли, а не стало ирунѣ, и самѣ тата ставѣ глупѣ. Говорять противъ ропота домашнихъ на скудное продовольствіе во время неурожая или другихъ обстоятельствъ, заставляющихъ и самага распорядительнаго хозяина призадуматься о средствахъ прокормленія семейства.

Отъ лиха цихо, да ѣ добраго не чувадѣ. Говорять шуточно, когда кто спрашиваетъ объ обстоятельствахъ жизни въ какой либо странѣ, или о новомъ лицѣ по управленію, и значить: ни то, ни се.

Отъ ложки оторвали. Говорять въ случаѣ, если кому попрепятствовано попользоваться какимъ либо доходомъ.

Отъ лѣнчѣа до лѣнчѣа чекай дѣвочка. Говорять съ упрекомъ, если интересное для ожидающаго дѣло откладываютъ на дальнѣйшее время.

Отъ напасци не пропасци. Говорять на угрозы чѣмъ либо.

Отъ нашего татки плѣхи взятки.

Отъ ногъ и рукъ отставѣ. Говорить утомленный какою либо не по силамъ своимъ работою.

Отъ нѣва будзень сдацѣ криво. Говорять насильственно на желаніе чѣе либо винить нѣва или на требованіе безъ нужды.

Отъ почину залѣжнѣ дѣло. Направленіе дѣла зависить отъ начала его. *Qui bene coepit, dimidium facti fecit.*

Отъ псалтыря скочивѣ до алтара. Говорять на духовное лицо, достигшее степеніи священства при домашнемъ воспитаніи.

Отъ нѣянаго и самѣ Богъ удекавѣ. Наставленіе не привязываться къ нѣяному.

Отъ разу понавѣ. Говорять проиически, если кто ошибся въ разрѣшеніи какой либо задачи или, по опрометчивости, сдѣлалъ промахъ великій.

Отъ рѣднаго татки хороши будущѣ и латки (т. е. заплаты). Насиѣшка надѣ ничтожнымъ подаркомъ отъ богатаго человѣка.

Отъ сварокъ не болицѣ карокъ. Брань на вѣроту не виснеть.

Отъ смерти или отъ трясцы захоцѣлося. Говорять противъ непремѣннаго требованія кѣмъ либо того, чего не даютъ, или невозможно дать.

Отъ смерти нема зѣлля. (*Contra vim mortis nulla est herba in hortis*). Нѣтъ въ садахъ травы противъ силы смерти.

Отъ того мы погодѣли, што сласто пили, їди. Говорять въ упрекъ на счетъ пришедшихъ въ бѣдность отъ нерасчетливости или неумѣренной жизни.

Отъ чести (произносятъ тщи — чести) отъ вѣри. Говорять, если кто произносить соблазнительныя, мерзкія, безнравственныя слова.

Отъ цеплѣсци не боляць восци. Говорять въ отношеніи стариковъ, конхъ кости всегда боятся холода.

Отъ циха ўсѣ лихѣ. Говорять укорительно на счетъ того, котораго подозрѣваютъ въ ябедахъ, или который, прикидываясь тихимъ, дѣлаетъ многія людямъ непріятности.

Отъ чужого похмѣлля голова болиць. Говорять, если приходится отвѣчать за чужія дѣла или неисправности, или заниматься чужими дѣлами и хлопотами.

Отъ чужого шалу въ головѣ круцицца. Говорять, если приходится исправлять чужія ошибки.

Отъ шила къ топору. Говорять, если на кого налагають несвойственныя его силамъ или ремеслу работы.

Отъ йнца отолецъ. Говорять на такую женщину, которая, помогая въ хозяйственныхъ женскихъ дѣлахъ, воруетъ особенно съѣстное.

Охота хуже неволы.

Охохѣхъ! колибъ-то я могъ, да не быль бы плохъ!

Охохѣхъ! *Semper* (всегда — все) горохъ; гаго (рѣдко) каша, *miseria* (бѣдность) наша. Говорять насмѣшливо воспитанникамъ семинаріи на счетъ бурсацкой жизни.

Охъ! лѣпій въ двохъ. Шуточно оправдываютъ женитьбу стараго холостяка.

Очнуса Малахъ, ажъ скула въ головахъ. Буквально: У соннаго вѣтаниемъ изъ-подъ головы деньги. Говорять на счетъ того, кто поздно узнаетъ свою ошибку, или кто, пропустивши время, бесполезно старается поправить дѣло.

Очѣ нашъ, — хлѣба немашь; нже еси, — идзи, принеси. Говорять выражая, что заботы пренятствуютъ усердной молитвѣ,

Ошиба въ фальшъ не ставицца. Говорять шутливо ошибшемуся, для знать, что ошибка не считается обманомъ.

П.

Павелъ у Петра коровку укравъ. Говорятъ шуточно, если 29 іюня случается въ постный день.

Павлюкъ съѣзъ на крюкъ. Говорятъ о человѣка, потерявшихъ неудачу въ какомъ либо предпріятіи.

Паки-паки, дай понъ табаки. «Sursum corda» — нюхай, собачья морда. Смѣются надъ столкновеніемъ православнаго священника съ католическимъ.

Палець объ палець не бьецъ или не ударивъ. Говорятъ укоризненно о лѣнливомъ, проводящемъ время въ праздности.

Палиндра учемери́лась нѣйкаа. Говорятъ при многихъ бѣдахъ, одна за другою слѣдующихъ, или при непостижимой, препятствующей причинѣ. Палиндра почиталась въ старину богинею смерти или порчи.

Памяць высохля. Говорятъ, если кто забылъ что либо сдѣлать или сказать.

Пана повѣсюць, три дни передъ нмъ шапку знимай, часомъ оторвца. Не смѣйся надъ сильнымъ, если онъ палъ.

Пани на вси сани. Насмѣшливое величаніе, особенное, если кого не по достоинству называютъ панею.

Паничъ, свинный личъ. Говорятъ невѣжливому изъ дворянъ молодому человѣку или тому, который слишкомъ разборчивъ въ кушанья или одежѣ.

Пановъ много такихъ, — не перевѣшаешь и до Москвы. Язвительно говорятъ противъ шляхтичей, особенно когда они говорятъ крестьянину въ ссорѣ: Я панъ, а ты хамъ.

Панокъ бездушный; панъ надъ самимъ собою и надъ своею душою. Говорятъ насмѣшливо на счетъ шляхтичей, не имѣющихъ крестьянъ и своими руками обрабатывающихъ землю.

Панство ихъ конопельками перебудземъ. Говорятъ въ насмѣшку шляхтамъ, живущимъ часто хуже крестьянъ.

Панъ власцицель надъ цѣломъ, а Богъ надъ цѣломъ и душою. Говорятъ при обидахъ, а болѣе истязаніяхъ, терпимыхъ крестьянами отъ помещиковъ.

Панъ гайнымъ панханъ. Говорятъ укоризненно тому, кто не по достоинству величается паномъ или кто по изнѣженности уклоняется отъ работы.

Панъ усегды паномъ, а хамъ хамомъ. Говорятъ часто мужики сами о себѣ, смиряясь передъ благороднымъ; но верѣдо и въ укоръ такимъ,

которымъ, вышедши изъ крестьянскаго быта, забываютъ свое происхождение и поступаютъ гордо, презрительно и жестоко съ подобными себѣ, имъ подвластными.

Панъ, якъ панъ, да наняты, хоць уцекай изъ хати. Говорятъ на счетъ жестокихъ и несправедливыхъ управителей.

Пани балююць, а нашъ братъ бѣдуоць. Говорятъ на счетъ того, что расточительность господъ приводитъ крестьянъ въ бѣдное положеніе.

Пани дзеруцця (судятся), а у мужиковъ хохли тресуцця. Тяжелыя дѣла между помѣщиками весьма тягостны для крестьянъ.

Паньская ласка до порогу. Говорятъ, если кто хвалится чѣмъ либо изъ господъ расположеніемъ.

Паньская хвороба. Насмѣшливо говорятъ на счетъ личной у господъ слабости, и въ особенности на счетъ крестьянина, если подозреваютъ, что онъ изъ лѣности притворяется больнымъ и не идетъ на работу.

Панкою скорѣй найдзешъ прыцеля чымъ-си шапкою. Хлѣбъ — соль или подарокъ лучше поклоновъ.

Пара — баня, легкій духъ. Говорятъ въ родѣ пріѣздовъ входящія въ баню.

Пара косцей не ломиць. Говорятъ въ наставленіе одѣваться тепло или на счетъ изышней теплоты въ избѣ.

Паренаго не видзѣли мертвеца, а мерзлага часто. Говорятъ, если кто жалуется на изышнюю теплоту въ избѣ.

Парочка, баранъ да ярочка. Говорятъ шуточно на счетъ молодыхъ.

Пархи свое обмывъ. Говорятъ на счетъ бѣднаго, обогатившагося доходами и зазнавашагося.

Пахнѣ, отчини воню. Говорятъ шуточно, если въ избѣ вопяетъ смрадно.

Перваго торгу николи не минай. Говорятъ при торговыхъ смотеніяхъ или при первомъ сватовствѣ.

Первая чарка, первая палка. Такъ говорятъ присмотрщикамъ работы или начинающему что либо общее.

Первая чарка колѣмъ, а другая соколѣмъ. Говорятъ шуточно, убѣждая похмѣлиться бывшаго пьянымъ.

Первое дзнятко — панятко. Первое дитя всегда нѣжать.

Первое цѣлятко — щенятко. Перваго теленка не оставляю на плодъ. Говорятъ и о всякой первой удачѣ.

Первое щенятко за плодъ кдаюць. Говорятъ шуточно о каждомъ первоначальномъ успѣхѣ или при первой прибыли.

Первый блинъ, и тѣй кожомъ. Говорятъ при неудачномъ началѣ чего либо.

Перебиваецъ бики на барани. Говорять о томъ, кто живётъ скудно и чѣмъ долѣе, тѣмъ бѣднѣе.

Перебирливый усегды голодзень. Говорять разборчивому.

Пѣредъ Богомъ клѣбичицъ, а людей бичицъ.

Передъ Богомъ уси ровни. Наставленіе не пренебрегать бѣднѣхъ.

Передъ паномъ Хвѣдоромъ расходився ходоромъ. Говорять въ панику слишкомъ ухаживающему передъ человѣкомъ, не стоящимъ вниманія и изъ низкаго состоянія, или разшумѣвшемуся на другихъ изъ чванства передъ постороннимъ лицомъ, чтобы показать, что онъ значить что-либо.

Передъ раками и по ракахъ. Говорять шуточно убѣждая винить рюмку водки послѣ закуски.

Передъ смертью не надумеши. Говорять на счетъ того, кто думаетъ поправить свое худое положеніе новыми затѣями.

Переиски свой носъ, чтобы великъ росъ. Говорять насмѣшливо при всякомъ неосновательномъ опариваніи или разсказѣ о небываломъ.

Перемелицца, мука будѣць. Говорять въ родѣ утѣшенія въ несчастіи или гоненіи.

Перемиѣна погоды. Говорять переносно, если кто измѣняетъ свою печаль, гнѣвъ, мысли и подобное.

Перемиѣница, якъ оженицца. Говорять на счетъ молодого человѣка, ведущаго разгульную жизнь.

Перенесъ Богъ черезъ серпокъ, перенеси Воже черезъ душокъ и цѣпокъ. Такъ поздравляютъ жнен хозяина при дожневкахъ, разумѣя черезъ душокъ — сушеніе и черезъ цѣпокъ — молоченіе хлѣба.

Переночуемъ, боги́и почуемъ. Время все открыеть. Утро мудренѣе вечера.

Перенѣлся бѣднѣнкій, якъ медзвѣжка лапа. Насмѣшка надъ здоровымъ мужчиною, прикидывающимся больнымъ при тяжелой работѣ.

Перенѣлся, якъ конь рендарскій. Говорять насмѣшливо на счетъ толстобрюхаго.

Переѣвъ сиць, захоцѣлося ниць. Говорять на счетъ избалованнаго счастіемъ.

Переѣздная свадцѣ. Говорять на счетъ ребенка, если онъ перемѣняетъ часто мѣсто, просась къ другому на руки; а также на счетъ перемѣнающаго часто мѣсто жительства или службы.

Перомъ земля! Доброе желаніе доброму покойнику.

Пѣсь, ты, нѣсь! коли я тебе собакою-звалъ? Говорять для юмора, когда приязняются къ бранимымъ словамъ.

Печеной рѣдзьки зѣсп, коли выголодаешься. Говорять разборчивому въ пищѣ.

Печка тучиць, а дорожка вучиць. Домосѣдъ, живя въ покоѣ, тучнѣеть, а шатающійся по свѣту умиѣеть.

Печь у хацѣ. Говорять, пріостанавливая расказчика въ случаѣ наступленія скандальнаго или срамнаго слова въ рѣчи. Подъ словомъ печь разумѣются дѣти, а особенно дѣвчичи, которыя не должны слышать ничего подобнаго.

Пиво наше расходилося. Говорять на счетъ разсердившагося и въ ярости бушующаго.

Пи, да вума не пропп. Пей, да дѣло разумѣй.

Пирогъ про передъ береги, а хлѣбъ ѣжь. Наставленіе жить умѣренню, а также не высовиваться съ лишними издержками.

Пирогомъ заткни горло злоснику. Аще врагъ твой алчетъ, ухлѣби его.

Пирогъ зѣсп, покуль кругомъ обойдѣшь. Говорять насмѣшливо о толстой женщинѣ, особенно о незамужней или дѣвчѣ.

Пиръ на весь міръ. Говорять о шумной пирушкѣ. Пиръ горой.

Писавъ бы писака, да писала нѣмъ. Говорять переносно на счетъ недостатка средствъ, особенно денегъ къ совершенію чего либо.

Писавъ писака, и самъ не прочитаецъ, неборака. Насмѣшка надъ дурно пишущимъ, не могущимъ прочитать своей рукописи.

Письмѣнному и книги въ руки.

Пице, да часу не трице. Говорять болѣе шуточно въ бесѣдѣ при круговой чарѣ.

Пиши пропало. Нѣтъ надежды возвратить.

Пій горькое, а ѣжь кислое и солное, и укрешь, не згниешь.

Пійце живи, покуль живи. Поговорка весельчаковъ.

Плаче, якъ у дѣвчичъ вечеръ. Насмѣшка надъ плачущимъ безъ причины.

Плачѣе вочи, хоць повнылазѣе; видали, што куповали. Говорять въ родѣ шутки, въ случаѣ какой либо неосмотрительности въ дѣлѣ и особенно ошибки въ покупкѣ или замѣнѣ. Пословица происходитъ отъ бабенки. Цыганъ вмѣсто яблокъ купилъ луку, отъ котораго при яденіи сильно катились у него слезы, почему онъ и сказалъ: Плачѣе вочи, хоць повнылазѣе; видали, што куповали.

Плѣецъ кошени зъ запцями. Говорять на разказывающаго небылицы.

Плещю обуха не пересѣчешь. Слабому нечего бороться съ сильнымъ.

Плохѣмусъ. Шуточное выраженіе худыхъ обстоятельствъ. Говорять духовные и горожане.

Плутъ на плуту ѣздѣнъ и плутъ плутомъ погоняѣнъ.

Побратовалась сковорода зъ вѣхцемъ. Говорять о неравенствѣ или дружащихъ между собою или дерущихся.

Повадился кувшинъ по воду ходящъ; бнцъ тамъ ему голову подожилъ. Говорять на счетъ дурныхъ привычекъ.

Поверхъ дзеревию ходящъ. Говорять о неутомимомъ шалунѣ.

Повинной головы и мечъ не ймешь (или ни синающъ, ни вѣшающъ). Наставленіе покараться старшимъ.

Повно, ровно и дъ верху дномъ. Иронически говорить о недостаткѣ.

По воли ѣдучи, далѣй будаѣшь. Наставленіе не торопиться въ дѣлѣ, требующемъ времени и размышленія.

По восени и у кошки лепешки и у вербеля паво. Изображеніе богатства осени.

По вошто, вовче, идзешь? — А по послѣднее, вдовинное вороса. Говорять, если кто при бѣдномъ своемъ положеніи претерпѣваетъ потери по хозяйству, слѣдующія одна за другою.

По уши влѣзъ. Говорять, если кто по своей оплошности попалъ въ бѣду, изъ которой выпутаться трудно, или вошелъ въ неоплатиме долги.

Повѣрь босилъ (или безъ штановъ) ходящъ. Говорять въ отвѣтъ такому просящему отпустить товаръ въ долгъ, или денегъ дать въ заемъ, отъ котораго не предвидится надежды взыскать.

Повѣрь жиду на свою бѣду. Говорять на счетъ плутовства Евреевъ.

Поганъ опановала. Пословица напоминаетъ татарское нашествіе, но говорятъ о Евреяхъ.

Погляди коза на свое глаза. Говорять насмѣшливо тому, кто осуждаетъ другихъ или смѣется надъ другими.

Погляди сова, йковъ сама. Тоже.

Поглядѣвъ, йкъ копѣйку давъ. Говорять насмѣшливо на счетъ посмотрѣвшаго сердито или злобно.

Погляднаго дали. Говорять насмѣшливо, если кого вытолкали по швамъ изъ общества, когда онъ безъ нужды туда вошелъ.

Погнавшись за двумя зайцами, ни водного не поймашъ. Наставленіе держаться одного предмета.

Погнавшись за малымъ, больши поцерьашъ. Наставленіе быть умѣренку въ желаніяхъ, или, стремясь къ дѣлу, не развлекаться мѣлочами.

Поговорили, да й на тѣй (т. е. на задницѣ) сѣли. Говорять насмѣшливо, если чьи либо сильныя домогательства не были успѣха.

Погоди родящъ, дай по бабу сходящъ. Говорять насмѣшливо на нетерпѣливое требованіе или наставнаніе на чьемъ.

Погоженого пріятеля хуже бояся, чѣмъ непріятеля. Говорять въ томъ отношеніи, что пользовавшіеся прежде именемъ пріятеля скорѣе могъ усмотрѣть слабую сторону опять примѣрившагося съ нимъ.

Погрѣвъ лалки. Говорять на счетъ попользовавшагося взятками.

По губамъ цекло, да въ родѣ не было. Говорять насмѣшливо на счетъ того, который, по оплошности, не воспользовался счастливыми для него обстоятельствами.

Подаруй на Луполовъ безъ штановъ бѣгаецъ. Говорять вмѣсто отказа просящему подарить что либо цѣнное. Подаруй была фамилія одного мѣщанскаго дома. Одинъ изъ этой фамиліи горькій пчелица въ оборванномъ до наготы платьѣ таскался по Луполовъ. Луполовъ есть вся задириловская часть Могилева. Луполовомъ эта часть названа отъ лунить, снимать кожу съ животнаго: ибо здѣсь большею частію живутъ кожевники.

Подвильнувъ, якъ собака хвостомъ. Говорять на счетъ обманувшаго обѣщаніями.

Подзвипсь козѣ подъ хвостъ, бобу дасць. Говорять язвительно тому, кто некстати или съ завистію удивляется чему либо.

Подзѣлюць черци по чверци. Говорять на счетъ завистливыхъ наслѣдниковъ.

Подкинули шостку. Говорять, если дѣлу, которое съ успѣхомъ приближалось къ концу, хитростями, по интригамъ, данъ противный оборотъ.

Подкузмивъ Дземидѣ Кузьму. Перехитрилъ одинъ другаго.

Подлій бабка борщѣ, а я хлѣба пойшу. Говорять шуточно за кушаньемъ особенно вкуснымъ.

Подлѣзъ съ солодкою гримзою. Говорять, если кто лестію и усланными просьбами выпросилъ то, чего вовсе не хотѣли дать.

Подманивъ, якъ чортъ добрую душу. Говорять для юмора, при какомъ либо шуточномъ обманѣ.

Поднѣсь выше небѣсъ. Говорять, если кто кого чрезмѣрно хвалить.

Поднѣсь подъ самый носъ. Шуточный упрекъ, если кто отпрыгнулъ рѣдкою или подобнымъ въ компаніи.

Поднявся въ гору, ажъ веревки затрещали. Говорять насмѣшливо на счетъ того, которому удалось изъ низкаго состоянія возмѣститься.

По добромъ кусѣ, а ѣи поди напьюся. Говорять противъ расточительности и пышности.

По догвой дорожѣ шонъ, подѣ обѣдъ не подийшовъ. Говорять шуточно пришедшему во время обѣда или закуски. Говорять также и въ упрекъ явившемуся поздно на общую работу.

Подступнися поближе, поклоннися пониже. Говорять шуточно приходящимъ новымъ собесѣдникамъ.

Подходи моя дѣвчатка! Госць на порозѣ, хозаннѣ въ дорожѣ, а хозайка ѣсць хочецъ. Говорять шуточно приходящіе въ то время, когда хозайка замѣситъ хлѣбъ.

Подцѣрь носъ. Говорять на счетъ того, кто худо поблагодарилъ, или отомстилъ за обиду.

Подшили боти. Надули порадочно.

Подъ лежачій камень вода не течетъ. Лѣнивый самъ причиною своей бѣдности.

Подъ носомъ росолъ. Иронически выражается отдаленное разстояніе между мѣстами, на которыя другіе дѣлають указаніе. Значить: не такъ-то близко какъ мокрота, текущая изъ носа.

Подъ чернымъ лѣсомъ споткался чортъ съ бѣсомъ. Говорять шуточно о связи равныхъ по характеру, дурнымъ качествамъ, а особенно при дракѣ ихъ между собою.

Поживѣмъ далѣй, новидимъ болѣй. Опыть всему научить.

Позавидовавъ плѣшивый полудивому. Говорять насмѣшливо тому, который завидуетъ другому равному себѣ по состоянію.

По заслугѣ заплати. По дѣломъ.

Позволь, брате, на своемъ колю звѣринку поймаи! — Можно, бо то въ вашецкаго забѣгла лѣса. Шляхетскія остроты, при видѣ ползающей вши на одежѣ.

Поздоровъ Боже госцей, штобъ ѣздили часцей. Привѣтъ радушиныхъ хозяевъ дорогимъ гостямъ.

Поздоровъ Боже пановъ, што у насъ ни коней, ни коровъ: цепенерьто намъ и погуляци, якъ нечего загоняци. Насмѣшка надъ крестьянами, обидѣвшими отъ расточительности своихъ господъ или отъ излишняго угнетенія.

Поздоровъ Боже того, мы у кого. Отвѣтъ гостей на радушиный привѣтъ хозяина.

Познали бъ въ ладѣ, а не въ нарядѣ. Говорять на счетъ дѣввки, любящей наряжаться и лѣнивой въ работѣ.

Познаюць нашу дочку и въ андарачку. Золото и въ пеплѣ видно.

Познаюць пона и въ рождѣ. Умный и дѣльный человекъ не по одеждѣ судится.

Позни ходяць въ лыки. Говорять, разумѣя, что одолжающіе часто, одолживши, скрываются. Пойди въ лыки значить уйти.

Позмыаецъ, хто свойго це маецъ. Говорять благодѣтельные люди,

если одоляющій извиняется, что беспокоитъ одолженіемъ. Насмѣшливо говорятъ тому, кто задними волосами прикрываетъ лисину.

Позычаніе на неотданіе. Говорятъ въ родѣ отказа безсовѣстному должнику.

Позычанный хлѣбъ ѣжъ, да ѣ оглядайся. Съ одолженнымъ надобно обращаться осторожнѣе.

Позычивши вочи, просиць человекъ. Говорятъ выражая, что совѣстный человекъ со стыдомъ просить у другаго помощи.

Позичка босякомъ ходиць. Говорятъ при отказѣ просящему одолженія.

Позичка хороша, да отдача трудна.

Понвъ ты коня? — «Понвъ». — А штожь у его морда суха? — «Воды не доставъ». Такъ хозяева характеризуютъ лѣнливыхъ и безсовѣстныхъ работниковъ.

Поймавъ лиску безъ хвоста. Насмѣшка надъ попавшимся подъ занесаніе за взятку, или надъ прижегшимъ ногу одежды. Слѣти. Лиску поймавъ.

Покажи самъ пуць, якъ горѣлку ньюць. Говорятъ шуточно гости хозяину, подчивающему ихъ, и насмѣшливо говорятъ сотоварищи тому, кто подталкиваетъ другихъ приняться за какое либо трудное дѣло.

Поквитанный довгъ. Обида отищена.

Покинь стрѣльбу и вуду, и я у тебе буду. Старики для наставленія молодымъ трудиться надъ обрабатываніемъ земли, не развлекались охотою, представляютъ такъ говорящихъ хлѣбный запасъ къ роншащимъ на недостатокъ въ хлѣбѣ хозяевамъ.

Покинь нашъ такъ игравъ. Говорятъ въ насмѣшку худо играющему, напоминая, чтобы онъ пересталъ играть.

Поклонися кусту, а енъ тобѣ дасць хлѣба лусту. Наставленіе молодымъ хозяевамъ расчищать землю отъ зарослей.

По ковбасѣ напѣмся всѣ. Убѣжденіе выпить водки послѣ закуски.

Покой усею дороже. Говорятъ, не желая вѣдливаться въ чужія дѣла. См. Святый покою! лѣни съ тобою.

По колю вочи ходяць. Говорятъ на большихъ шалуновъ, или ворюшекъ, какъ бы глаза ихъ видятъ висящія на колыяхъ вещи изъ одежды и бѣлья.

По копѣйцѣ въ дзень, куды хочешъ, туды дзѣнь. Говорятъ на счетъ малой платы за службу, особенно годичной и мѣсячной.

Покора не знаецъ горя. Покорнаго всѣ любятъ.

Покулъ вочи не заснилюць пескомъ, дотуль завистливъ человекъ. Жажда богатства до самой смерти преслѣдуетъ человека.

Покуль живъ буду — не забуду.

Покуль жирный сохонецъ, дотуль худый здохонецъ. Бѣдному нечего тататься съ богатымъ или безсильному съ сильнымъ.

Покуль жищъ, не забищъ. Говорять, или въ спящей обидѣ, или въ великомъ нособѣ или благодареніи.

Покуль за правду, а за грѣхъ скорѣй. Говорять, или признавая ошибку въ подозрѣніи невиннаго, или когда другіе невинно осуждаютъ сосѣдей.

Покуль солнце взойдець, роса вочи выберецъ. Солнце разумѣется здѣсь счастье, а роса слезы. Говорять при утѣшеніи надеждою на будущее счастье.

Покуль на гумнѣ цѣиъ, потуль на столѣ хлѣбѣ. Такъ крестьяне выражаютъ свое незавидное состояніе.

Покуль тые борини, а у бабы не станецъ и души. Говорять на счетъ тѣхъ, которые съ жаромъ рассчитываютъ предполагаемую прибыль, требующую предварительно много трудовъ, хлопотъ и издержекъ.

Поле ровпо лежиць, да гуляць не велиць. При полевой работѣ нечего дремать.

Полни зубы въ роцѣ. Говорять съ досадою, если кто считаетъ доходы, скотъ, а въ особенности указываетъ на число дѣтей другаго.

Положи гнойку, и будзець пшеница хороша на току. Говорять и о полевомъ хлѣбѣ и переносно, совѣтуя не жалѣть расходовъ, если хочешь имѣть успѣхъ въ чемъ.

Положили Савку на голую лавку. Шуточный отвѣтъ жалующемуся на худой приѣмъ.

Положи на руку, пойдзець дѣло въ руку. Не жалѣй расходовъ тамъ, гдѣ дѣло требуетъ того.

Пономарь свѣчи поломавъ. Шуточно говорятъ на счетъ шалостей церковныхъ причетниковъ.

Поглявшило бацьку къ смерти. Говорять, если дѣло приняло худшее положеніе.

Позюбница сова лучше яснаго сокола. Говорять насмѣшливо, если выборъ чей падаетъ на худшее, особенно въ дѣлѣ сватовства.

Поминай, чимъ звали. Говорять о невозвратимой потерѣ.

Помню душа просидѣ. Говорять при разсказѣ о приснившемся покойникѣ.

По мнѣ собѣ хоць вовекъ траву ѣжь. Говорять, выражая нежеланіе вмѣшиваться въ чужіе интересы, или съ неудовольствіемъ, если другіе дѣйствуютъ вопреки благоразумныхъ совѣтовъ.

Помнюць людзі, якъ енъ безъ штановъ бѣгавъ. Говорять съ зависо-

тію на своего уроженца, достигшаго въ другихъ мѣстахъ хорошаго званія, почестей или обогатившагося. Нѣсть пророкъ безчестенъ, токмо во отечествѣ своемъ.

Помогай Боже, да й ты не лѣнишь, небоже. Говорятъ работающему въ полѣ, если видятъ, что онъ работаетъ неусердно.

Поможи Боже богачу въ рогачу, а бѣдному въ дѣткахъ. Говорятъ болѣе шуточно, какъ бы богачу желая благополучія въ рогатомъ скотѣ, а бѣдному утѣшенія въ дѣтахъ.

Поможи человѣку въ худобѣ, дасць Богъ, помогутъ и тобѣ. Говорятъ въ наставленіе не отказываться отъ помощи другимъ въ случаѣ нужды или несчастія.

Помрѣць богатый — провожаць пдзецъ каждый съ хаты, а помрѣць бѣднячокъ — только попь, да дзячокъ.

По насъ не будзецъ насъ. Упрекъ семейству, недовольному распоряженіями старшаго, какъ бы говоря: вспомните и меня.

По ниточкѣ клубочикъ знаходзюць. По поводамъ и признакамъ доходить до виновника дѣла.

Понюхай собацѣ подъ хвостъ. Говорятъ въ родѣ отказа на просьбу

По оджежкѣ процягивай ножи.

По одзенію стрѣчаюць, а по вуму провожаюць. Наставленіе быть опрятну и осторожну въ словахъ между чужими людьми.

Попався чорный жучку въ бѣлую ручку. Говорятъ, прося шутивно снисхожденія въ чемъ.

Попавъ пальцемъ въ небо. Говорятъ насмѣшливо, если кто, догадываясь, о чемъ говорятъ, начинаетъ судить не въ попадѣ.

Попѣкали и поплакали. Говорятъ, если кто спрашиваетъ о такихъ обстоятельствахъ, которыя давно прошли, особенно, если они непріятны.

Попала брага на врага. Говорятъ, если кто за свои продѣлки попадаетъ подъ отвѣтственность, или если кто, дѣлая другимъ непріятности, вдругъ попадаетъ на мстителя за все.

Попала коса на камень. Говорятъ, если обманывавшій другихъ самъ попадаетъ подъ жестокой обманъ, или если безнаказанно обижавшій многихъ попадаетъ на мстителя за всѣхъ.

Попала тайстра на свойго майстра. Попалъ куръ во щип.

Попиканный хлѣбъ горекъ. Благодареніе упрекаемое непріятно.

Попынаецца, якъ кобыла передъ пропасцю. Говорятъ насмѣшливо, если кто всѣ успія употребляетъ выпутаться изъ тѣсныхъ обстоятельствъ.

Поповскія вочи. Говорятъ на счетъ просящаго все, что ни увидитъ.

Поправился передъ смерцю. Говорятъ, полушутивно, если средства, принятые кѣмъ либо къ избѣжанію отъ угрожающей бѣды, не удались.

Попъ вуха отрѣжѣть, а тую (πρωτόс) залапиць. Угроза ядущему въ постъ скоромное.

Попъ живець съ алтара, а писарь съ коломаря. Всякъ живетъ своимъ промысломъ и ремесломъ.

Попъ и за живого и за мертвого берець.

Попъ по двѣ обѣднѣ не служиць. Отказъ повторить сказанное.

Попъ своё, а чортъ своё; отдай мою молитву. Говорять на счетъ упрямства, возраженій и сопротивленія добрымъ совѣтамъ.

Попъ согрѣшивъ, а дѣйка вѣшаюць. Говорять въ случаѣ обвиненія невиннаго.

Попытка не шутка, а спросъ не бѣда. Совѣтъ опытныхъ не приступать къ дѣлу самонадѣянно, а лучше спросить у другаго.

Пора до двора. Говорять старики, разумѣя смерть.

Пора разумъ узять въ зубы. Пора образумиться. Говорять, убѣждая оставить шалости.

Пороги не отбивъ. Значить: не наскучилъ частнымъ посѣщеніемъ.

Поросенокъ нескoblенный. Ругательство на невѣжливаго мальчика.

Порою сѣно косяць. На все свое время.

По рукамъ, да й въ лавию. Говорять шуточно, побуждая скорѣе рѣшить дѣло по условіямъ, особенно свадебнымъ.

По Савку шапка. Говорять въ разныхъ случаяхъ, и значить: большаго не стоитъ или каковъ мастеръ, такова и работа.

Посадинъ бы въ душу, да боюсь накакаешь (напоскуданишь). Шуточное выраженіе расположенія, или благодарности за услугу.

Посконинника зберегаецъ аляиннику. Наставленіе быть расчетливу.

Пославши дурного, за нѣмъ пошли другого. Говорять съ выговоромъ неаккуратно исполнявшему порученность.

Посланца ни спинаюць, ни вѣшаюць. Посланный не отвѣчаетъ за пославшаго.

Послухавши жука, усегды въ гойнѣ будзешъ. Худой совѣтъ доброму не научить.

Послѣ гебля топоромъ. Говорять, если послѣ пріятнаго случается пить, ѣсть, слушать, принимать непріятное.

Послѣдкі дѣтки — їдеи. Говорять на счетъ дѣтей, раждающихся въ старости въ томъ отношеніи, что воспитаніе ихъ при старости очень затруднительно.

Послѣдняя только жонка у попа. Говорять шуточно, если кто объясняется, что у него послѣдней требуютъ вещи.

Послѣ кашы бѣюць у зашій. Говорять шуточно гости, кушая кашу, которую у простолюдиновъ обыкновенно оканчивается обѣдъ.

По собацѣ зъ рота скачѣць. Говорять, если кто нескроменъ въ рѣчахъ.

Поспорили за мѣхъ, а въ мѣху смѣхъ. Говорять шуточно, если споръ произошелъ по самой ничтожной причинѣ или за какую либо ничтожную вещь.

Поспѣешь съ козами на торгъ. Шутливо останавливаютъ торопящагося что либо сдѣлать, что можно отложить до другаго времени.

Поспѣхъ людземъ на смѣхъ. Торопливостью часто портится дѣло.

Поставивши тарелки, нальемъ горѣлки. Говорять передъ обѣдомъ.

Поставлено, благословлено. Говорять виѣсто: прошу кушать.

Постъ пошу, да въ ротъ пому. Говорять переносно на счетъ духовныхъ и святошей, дѣлающихъ несправедливости.

Посѣвши на сѣду, не ожидай хорошаго нѣду. Хозяйственное замѣчаніе.

По татку данцятко. Говорять въ похвалу или хулу молодому человѣку.

Потуль пѣвъ, покуль ѣвъ. Шуточная поговорка угощеннаго.

Поцѣлуй мене сляини, а я тебе завтра. Отказъ на просьбу, если кто настаиваетъ силою своихъ обѣщаній.

Поцѣха зъ мѣха. Говорять, слыша или вида какіа либо несообразности.

Поцѣха, якъ рожиць. Говорять при случаѣ неудовольствія отъ дѣтей.

Почавъ хорошо, здѣлавъ половину дѣла. Qui bene coepit, dimidium fecit.

Почекай, дочухна, до недѣли! — ни до субботы мамочка. Насмѣшка надъ дѣвцами, желающими поскорѣе выдти за мужъ. Но говорятъ и на счетъ того, кто не имѣетъ терпѣнія дожидаться чего либо вопреки совѣтамъ старшихъ.

По чомъ пельки? — «по три копѣйки». Говорять насмѣшливо на счетъ того, кто ходитъ, не застегивая рубахи съ открытою грудью.

По чомъ познаць ляха? — По томъ, што на черевѣ бляха. Насмѣшка надъ шляхтичами, носящими на ременихъ поясахъ мѣдныя четырехъугольныя застѣжки, которѣми и нынѣ отличаются околичныя жители вилейской, гродненской и минской губерній.

По чужой дудцѣ скачѣць. Значить: не имѣетъ ни въ чемъ воли.

Почуемъ, коли не отдохнець голова. Говорять съ неудовольствіемъ, предрѣкая неслушающему добраго совѣта непріятную участь.

Почий гордаго поклономъ, уйми сварливаго тризвономъ; подмажь скрипъ воротъ; заткни собацѣ хлѣбомъ ротъ, и уси четыре замовкнутъ.

Почавайся хлѣба соли, коли не шануешься добрыхъ людей. Говорять, останавливая сквернословащаго.

По шерсци треба гладзиць. Значить: нужно угождать.

Пошкодуешь грошей, побѣдуешь горши. Не должно тамъ падать издержекъ, гдѣ ихъ требуетъ крайняя потребность.

Пошовши въ драку, не жалѣй хохла. Начавши дѣло, нечего жалѣть издержекъ.

Пошовши въ мирѣ и дѣломъ примай. Нищій не долженъ разбирать подаваемый ему хлѣбъ. Живя въ обществѣ, надобно имѣть терпѣніе и снисхожденіе къ слабостямъ каждаго.

Пошовъ безъ подошовъ. Говорятъ насмѣшливо на счетъ промотавшагося, или проигравшаго послѣднее, или получившаго суровый въ чемъ отказъ.

Пошовъ къ Малаху на кспини. Говорятъ шуточно о человѣкѣ, убѣгшемъ неизвѣстно куда.

Пошовъ лжи драць. Значить: убѣжалъ.

Пошовъ Петрокъ безъ портокъ. Говорятъ о проигравшемся.

Пошовъ носолъ, да и упавъ у росолъ. Говорятъ о томъ, кто, будучи посланъ за дѣломъ, загулялся или запьянствовался.

Пошовъ собакамъ сѣно косиць. Говорятъ о предавшемся плутовству и шлющемся по чужимъ странамъ.

Пошовъ у комишь. Говорятъ о кроющемся отъ рекрутства.

Пошукаемъ указу, штобъ напиться по другому разу. Шутливое приглашеніе хозяина выпить еще.

Поѣдешь къ савосамъ у туу (задницу) носомъ. Говорятъ, если кто противъ воли старшаго направляется ѣхать куда.

Поѣхавъ за Дунай, и въ двору не думай. Ронотъ на замедленіе въ дорогѣ или безпечное пребываніе внѣ дома.

Правда вочи колець. Говорятъ, если кто сердится за упрекъ.

Правда груба, да Богу любя. Говорятъ, если кто сердится за выговоръ или обличеніе.

Правда Сидорова, киселѣмъ блины помазаны, на парканѣ сушуща. Отвѣтъ на безстыдную ложь.

Правда, якъ соль въ вочи. Упреки очень непріятны.

Празникъ безъ мученика не бываецъ. Говорятъ шуточно, если на пиршествѣ сдѣланы кому непріятности и особенно побой.

Прахомъ дорожка запала. Значить: прекращено знакомство съ кѣмъ.

Прапуецъ, якъ чорный возъ. Говорятъ о неутомимо трудолюбивомъ.

Прибери пеня, и пеня будзець пригожь. Одежа красить.

Приберуся я мѣдомъ, стыдно будзець женихомъ. Насмѣшка надъ неопратною.

Привезъ госцинца въ хусциндѣ. Говорятъ въ отказъ на требованіе подарка при пріѣздѣ.

Пригожи на шубѣ и латки отъ роднаго татки. Отъ отца все должно быть сносно. Говорять при томъ насмѣшливо на счетъ всякихъ непріятностей, получаемыхъ отъ старшаго роднаго или благодѣтеля.

Пригожему усе пристало.

Пригожь будзець и гетый хомуть на гетаго коня. Говорять въ отказъ, если кто, будучи недоволенъ предлагаемымъ, требуетъ по своей прихоти лучшаго.

При готовой колодаѣ латвѣй раскладаць огонь. Перекусно: при хорошихъ средствахъ можно хорошо вести хозяйство. При хорошемъ основаніи дѣло всегда идетъ благополучно. При запасѣ, оставленномъ родителями можно распоряжаться.

Придаецца найца, придаецца и ноцераць.

Придався на приказки, якъ собачча шкура на прывѣзки. Насмѣшливый отвѣтъ на обидныя шутки и остроты.

Придзецъ коза до мого воза, просиць сѣна. Угроза на отказъ.

Придзецъ Марецъ, ни одинъ заплачець старецъ (нищій). Съ приближеніемъ весны трудно становится продовольствіе.

Прижилися козакъ: ни хлѣба, ни табаки. Говорять болѣе въ шутку, при недостаткѣ чего либо необходимо нужнаго.

При злой худобѣ, худо жиць на чужбинѣ.

Приласць нхто не прикладзецъ, а узяць усякій возьмецъ. Всякъ избѣгаетъ напрасныхъ издержекъ.

Прилучили козла къ баранамъ. Говорять шуточно, если случится гость изъ другаго сословія.

Прилибила скула твоя. Говорять съ укоромъ, если кто, разлакомившись чѣмъ либо, требуетъ еще такового предмета.

Примакъ тэй же паробокъ. Говорять на счетъ положенія зятя, принятаго въ домъ къ невѣстѣ, что очень рѣдко случается.

Примежь дзверей пальца не щеми. Не вишпывайся въ спорныя дѣла между родными и особенно между мужемъ и женою.

Приморозивъ языкъ. Говорять на счетъ хмѣльнаго.

Примусная работа самая цѣлая.

Примусной їды нема.

Принеси, Боже, госца, и господарь поживицца. Говорить радушный хозяинъ, угощая гостей.

Привасай сѣна до Миколи (9 мая). Не бойся зими николи. Говорять во всѣхъ случаяхъ, гдѣ идетъ дѣло о запасѣ.

Приплакала бабка увесъ лѣсъ, а по ей ни бѣсъ. Говорять на счетъ того, который заботится о чужихъ дѣлахъ безъ всякой просьбы отъ другихъ, а о своихъ не радить.

Припѣваючи собі, живець. Говорять о благосостояніи какого либо чоловіка, ничемъ не озабочиваемаго.

Припѣвки болѣй коштують, чимъ — ся самое дѣло. Прибавленія къ совершенству всякаго дѣла требуютъ больше расходовъ, нежели самое дѣло.

Припѣвки тресуць кишенѣки. Говорять, если расходы на совершение какого либо дѣла несравненно превышаютъ предполагаемую на то сумму.

Прпрывнавъ сѣдло къ кобылѣ. Говорять въ укоръ тому, кто безразлично сравниваетъ предметы разнаго достоинства и свойства.

Прпрывнялась свиння до коня, да шерсць не такова. Говорять укорительно о томъ, кто ставитъ себя въ уровень съ другими, не имѣя ихъ достоинствъ.

Прпривонъ дубецъ къ своей тѣй (задницѣ). Говорять, если кто неправильно приспосабливаетъ себя что либо чужое.

Прприсковивъ, да й уточнивъ. Говорять въ насмѣшку, если старшина или прикащикъ неожиданно сдѣлалъ кому тѣлесное наказаніе.

Прприставъ Боже нинѣ къ вашей сиротинѣ. Говорять въ родѣ благословенія родственники, при вступленіи сироты въ бракъ.

Прприсуни, Боже, къ нашему початочку. Простое испрашиваніе благословенія Божія, при началіи какого важнаго дѣла, какъ-то строенія дома, запахиванія земли и проч. и въ особенности при сватовствѣ.

Прпристивъ тамъ, куды пошовъ. Говорять съ неудовольствіемъ, если посланный куда забавился тамъ долго, безъ всякой необходимой нужды.

Прприсучивъ свѣчку. Говорять, если кто козями своими успѣлъ сдѣлать вредъ или препятствіе въ совершеніи какого либо интереснаго дѣла.

Прприсядзливъ, штобъ пчолки садзялися. Говорять при отъѣздѣ въ дальній путь.

Прприсядзъ, госць будзешъ. Говорять шуточно пришедшему за дѣломъ.

При тобѣ не густо, да й безъ тебе не пусто. Буквально: бытность твоя здѣсь не стѣсняетъ насъ, но и о выбитіи твоємъ скучать не будемъ. Укоръ грозящему оставить семейство.

Прихиливъ хвостъ. Съ насмѣшкою говорятъ тому, который, будучи дерзокъ, наконецъ присмирѣлъ, подобно собацѣ, сгибающей хвостъ, если ее бьютъ, или если кто, послѣ излишней ревности въ работѣ, ослабѣетъ.

Прихилишь и къ намъ коли нибудь голову свою. Говорять въ укоръ тому, который не уважилъ просьбы или нужды сосѣдей своихъ.

Приходзицца шилце къ бильцу. Говорять насмѣшливо, если кто сравниваетъ совершенно неподобныя вещи, равно какъ шилце не можетъ быть равно азычку колокольчика.

Причѣнися къ богатому, откупница. Говорятъ при нападеніяхъ или придиркахъ чьихъ либо.

Припнивь кобылѣ хвостъ, а у кобылы свой ѣсць. Говорятъ въ разныхъ случаяхъ, гдѣ другой нестати къ одному предмету или интересу прикѣпчивается посторонній дѣла.

Приченку найдзешъ и за щенку. См. И залучнику найдзешъ причинку.

При шіѣ хвостъ кобылѣ. Говорятъ о прибавкѣ, нестати сдѣланной.

Пришла вѣсць, што хочецца ѣсць. Шуточное требованіе закуски.

Пришли коладки, блины да ладки. Говорятъ на счетъ коладныхъ угощеній.

Пришли куры на ховтуры, верейка номеръ. Говорятъ для юмора при печальномъ сходбищѣ, особенно женщинъ.

Пришло махомъ, и пойдзецъ прахомъ. Male parva male dilabuntur. Говорятъ въ наставленіе не завидовать легкимъ доходамъ.

Пришлось Иванцу къ одному концу. Говорятъ, если нельзя выпутаться изъ бѣды.

Пришовъ Вартламей, (25 Авг.). Жита на зину сѣѣ. Хозяйственное замѣчаніе.

Пришовъ въ дѣсу, и идзи собѣ къ бѣсу. Говорятъ дурному наемному работнику.

Пришовъ мѣсяць Лизунъ. Говорятъ на счетъ дѣвицъ, старающихся обратить на себя вниманіе молодежи послѣ враздниковъ Р. X.

Пришовъ не званый, и идзи не гнанный. Говорятъ не прошенному гостю, дѣлающему неприятности прошеннымъ на угощеніе.

Пришовъ Петрокъ, отнавъ листокъ; пришовъ Илья, отпало два. Замѣчанія о приближеніи осени.

Пришовъ Снасъ, помиуѣць насъ, а придзѣць Пречистая, возмѣць насъ сила нечистая. Говорятъ, представляя положеніе мукъ, около Преображенія Господня еще докучливыхъ, но послѣ Успенія Божіей Матери рѣшительно пропадающихъ.

Пришовъ Снасъ, усему часъ. Говорятъ въ томъ смыслѣ, что послѣ Преображенія Господня весь полевой хлѣбъ требуетъ скорой уборки.

Пришовъ хто-сь, ухвацивъ што-сь; бѣжи за нимъ, чортъ вѣдае за кимъ. Говорятъ въ случаѣ похищенія сдѣланнаго воромъ, если просятъ бѣжать за нимъ.

Прищикъ на языкъ! Выраженіе желанія тому, кто клянеть или поносить въ глаза, или предѣщаетъ злое.

Прищикъ сѣвъ на языкъ. Значить: гдѣ-то осуждаютъ, худо поминаютъ Про вовка помовка, а вовекъ съ подналуку. На номинѣ легокъ.

Проворный усядыхъ посѣѣць. Говорятъ на счетъ того, кто, вышпи-

ваюсь нехстати, дѣлаетъ разстройство, или если кто печально насканиваетъ на непріятность себѣ.

Проглинутого не выплюнёшь, а выплюнутого не подиймёшь. Прожедшаго или сказаннаго не воротншь.

Проконъ бокъ припёкъ. Говорять о сильныхъ жарахъ во время св. Прокопія, около 8 іюля.

Пролубка не лубка, воды не вычернаешь. Говорять, если кто безнолезно трудится надъ невозможнымъ.

Прометная несець. Буквально: опрометью несется. Говорять или при неожиданномъ появленіи непріятнаго носѣтителя, или при неосмотрительномъ, норовистомъ стремленіи въ опасное мѣсто.

Промытой воды нема. Говорять, если кто каждый день въ слезахъ отъ гоненія и брани.

Промѣнявъ быка на пидика. Насмѣшка о неблагоразумномъ замѣнѣ.

Про небожниковъ лѣни мовчаць. De mortuis aut bene, aut nihil.

Про одны дрожжи не говоряць трюжди. Повтореніе одного и того же скучно слушать.

Пропавъ безъ вѣщей, ни мяса, ни костей. Говорять шутливо или о пропажѣ чего либо или объ неизвѣстномъ чьемъ либо пребываніи гдѣ.

Пронавъ мѣхъ, и на бацьку грѣхъ. Говорять въ извиненіе, если спрашиваютъ о похищенной вещи.

Пронадай то серебро, коли жиць не добро. Говорять особенно при предложеніи богатой, но нелюбимой партіи.

Пронадай ты съ коледою, отдай мой мѣхъ. Говорять при невозможности возвратити собственности, особенно если дано что въ ростъ.

Пропало, и брызговъ не стало. Говорять объ украденной вещи.

Пророку нашъ — онъ — но въ зубы. Говорять предвѣщающему непріятное.

Пророкъ, скула въ бокъ. Тоже.

Просіивъ нанъ Далецкій на кулешъ грецкій, на овсяные блинны, штобъ ласковы были. Насмѣшка надъ гостепріимствомъ шляхты.

Просивъ нанъ на толоку, а не нойдѣшь, за лобъ новолоку. Просьба сильнаго есть тоже приказаніе. Впрочемъ говорить и для юмора, при всякомъ приглашеніи, особенно на иршество.

Просини на конѣчекъ восемь. Говорять для юмора при угощеніи.

Просини — прибиць у восень. Говорять шуточно, приглашая.

Просини ѣсць, коли волоси есць, штобъ было за што отвесць. Говорять для юмора при приходѣ чьемъ либо во время обѣда на отгнѣть: хлѣбъ-соль.

Просто въ моста, торчма головою. Говорять, если кто подъ видомъ

простоты нарочито дѣлають какія либо непріятности или убытки, будто по неосторожности.

Простота, тая жь дурота. Говорять, если кто, по простосердечію, подарилъ или далъ въ одолженіе вещь, для самаго себя необходимую.

Простъ, якъ дуга. Говорять на счетъ хитраго, прикидывающагося простымъ.

Противиѡ, якъ старцу гривна. Насмѣшка надъ притворяющимся, что онъ не любитъ чего либо.

Противъ воды не сливешься. Наставленіе не сопротивляться силѣ власти.

Противъ вѣтру не спишешься. Тоже.

Противъ лиха на взгорочку. Говорять шуточно, на вопросъ: гдѣ живеть?

Противъ упору нема лѣкарства.

Прочки ходюць безъ сорочки. Говорять о людяхъ, бывшихъ въ побѣгъ и возвращающихся почти нагими.

Прочь собирайся, а жито сѣй. Надежда на будущія выгоды не должна останавливать житейскихъ своевременныхъ заботъ.

Проща, нини калоша. Насмѣшливое упрашиванье упрямаго.

Прикая рѣка береги подрываецъ. Упрекъ въ неумѣстной скорости.

Придко їдзешъ, голову звернёшь. Насмѣшливо говорятъ стремящемуся быстро къ обогащенію или возвышенію себя или, если кто сильно настаиваетъ къ поснѣженію чего.

Птрянки справивъ. Говорять насмѣшливо на счетъ плачущаго.

Пушечка и мушечкой сыта. Для дитяти мало нужно.

Пушечка по бубнѣ собираецъ и сыта бываецъ. Говорять въ наставленіе не быть прихотливу и завистливу.

Пужка жигушка, отживи женушку. Говорится шуточнымъ намекомъ, что иногда и принужденіе нужно бываетъ.

Пусцнся Микита на волокиту. Говорять шуточно о рѣшимости приняться за какое либо продолжительное и хлопотное дѣло.

Пусцнвъ вовка въ овчарню. Зловредному человѣку далъ средство наносить вредъ невпнимымъ и беззащитнымъ.

Пусци зяця, коли нема чорта въ хацѣ. Говорять, оплачая, что, за пріятіемъ зятя въ домъ, возникаютъ всегда ссоры въ семействѣ.

Пусци мене, поваюся. Такъ выражаютъ характеръ лѣниваго, притворяющагося немоющимъ и безсильнымъ.

Пусци мужика за столъ, ёнъ и ноги на столъ. Мужикъ здѣсь разумѣется не крестьянинъ, а нестѣжа.

Пушиѣ идзи за вѣкно. Шуточно говорятъ семьяне, когда изъ перваго жинва спекуть чистый хлѣбъ.

Пушиый хлѣбъ не голодъ, а посконная сорочка не нагота. Говорятъ, если кто жагуется на невыгоды, терпимыя въ хозяйскомъ доми.

Пчела меду дала. Говорятъ шуточно не только объ ужаленіи пчелою, но и о всякомъ ударѣ до опухоли въ лицѣ.

Пчела на любий леицѣ цвѣтъ. Говорятъ, предлагая выбирать любое.

Пшні Григорій, што дали, то горѣй. Бѣлоруссы обращаются съ этою пословицею ко всякому такому лицу, который не исправляетъ своего поведенія, или погрѣшностей, но постепенно дѣлается все хуже. Пословица эта, какъ и пословица «Не фигуруйся, Гришечка», кажется ведетъ свое начало отъ напоминаній, которыя были дѣланы знаменитыми православными Григоріу Загорскому, который во время Кіевского житрополита Михаила Рагозы разными ухватками и интригами помогалъ врагамъ и предателямъ православія и содѣйствовалъ введенію Уніи; впоследствии сдѣлавшись епископомъ подъ именемъ Гермогена онъ дѣлалъ жестокія притѣсненія православному духовенству.

Пятаецца лютый, ци добре обутий. Говорятъ на счетъ февральскихъ морозовъ.

Питайся не у стараго, а у бывалаго. Опытный богѣ можетъ знать, нежели старикъ.

Питаючися, донитаешься. Чего самъ не знаешь, о томъ спрашивай у другихъ.

Пѣецъ, якъ у леечку леецъ; а якъ придецца плаицѣ, якъ дурень мовицѣ. Говорятъ на счетъ любящихъ итъ на чужой счетъ.

Пьяница проспидца, а дурень никѣли.

Пьяницѣ и капля дорога. Шуточно говорятъ о томъ, кто п малостью дорожить.

Пьяному и козы въ золоцѣ. Пьяному море по колыни.

Пьянъ да умепъ, два угодзи въ ѣмъ. Шуточно говорятъ о спойномъ хитломъ человѣкѣ.

Пьяный п море выпиваецъ. Пьяному нельзя вѣрить.

Пѣшечкомъ зъ мѣшечкомъ. Шуточно говорятъ о пѣшеходномъ.

Пѣшій конному не товаришъ. Говорятъ, если кто навязывается въ соучастіе въ чемъ безъ соразимыхъ силъ и средствъ; или отказываясь отъ предпринимаемаго другими дѣла, по немнѣиоу средствъ.

Пятое черезъ дзесатое. Говорятъ, если кто, торопясь въ дѣлѣ, проуски много дѣлаеть.

Пяти задзерешъ. Говорятъ, угрожая толчкомъ или ударомъ.

Пяти затрещали. Значить: убѣтъ.

Р.

Работа води не варта, што въ хлѣбъ ляюць. Выговоръ дурно работающему.

Работа и кормиць и конць.

Работа не безцесницъ челоуѣка, а крѣпницъ и дѣшинць. Наставленіе усердно заниматься работою.

Работи до ката, а у Бога заплата. Говорять, если предстоятъ труды безъ надежды вознагражденія.

Работи до поту, а хлѣба нема въ охоту. Жалоба работниковъ на скудость хозяина.

Рада баба, што дѣдъ утопился; ажъ лиху ему надало, за кустъ ухвацился. Говорять шуточно, если кто неловкою выходкою въ бесѣдѣ возбудилъ смѣхъ и потомъ спохватился.

Рада бѣ теперь наша мама выйци за пана, да панъ не берець.

Радъ би въ рай, да грѣхи не пускаюць. Говорять, выражая невозможность достигнуть желаемого.

Радъ би даць шага на молебень, да самому потребень. Говорять въ родѣ отказа на просьбу о чемъ либо.

Радъ би я бивъ, радзѣшенекъ, колибъ въ другій разъ бивъ молодзѣшенекъ. Прошедшее невозвратно.

Радъ дурень, што пирогъ великъ. Говорять насмѣшливо, когда кто смотритъ на количество, ни малѣйше не вникая въ качество, или кто судитъ по внѣшности.

Разважнѣ, якъ размазѣть. Сарказмъ на умствающаго безрезонно.

Раздуся, якъ ковальскій мѣхъ. Насмѣшка надъ разгнѣвавшимся или возгордившимся.

Разняньки продаваць. Значить: Роззяня ротъ, смотрѣть по сторонамъ.

Разливное море. Пиръ горю.

Разбѣжъ густо, разбѣжъ пусто. Говорится, на счетъ такого челоуѣка, который, если есть что въ запасѣ или карманѣ, не думая о завтрашнемъ днѣ, живетъ роскошно, пока истощить все, а тамъ терпитъ глѣбодъ; или который, по непостоянству характера, иногда излишне щедръ, а иногда слишкомъ расчетливъ; или который иногда становится очень ласковъ, вѣжливъ, а иногда безъ всякой причины грубъ и суровъ.

Разсинаецца дробнѣй маку. Поговорка о низкихъ лѣстцахъ.

Разсиналася жонка. Разрѣшилась отъ бремени.

Разходняся, якъ Марко по неку. Говорять о томъ, кто въ раздраженіи поднимаетъ шумъ, не давая никому покоя. Есть повѣрье, что сп.

Марко, нечаянно попавшись вмѣсто рая въ адъ, разогналъ оттуда всѣхъ чертей.

Разъ укравъ, на вѣкъ собѣ славу замаравъ. Изобличенному во лжи или воровствѣ нѣтъ никогда болѣе довѣрія.

Раки печець. Говорять о томъ, кто краснѣетъ отъ стыда.

Раненько, скоро свѣтъ, побѣдивши. Говорять въ насмѣшку надъ тѣмъ, который располагается сдѣлать что завтра рано.

Ранняя шутечка носикъ перебиць, а позняя вочки процираецъ. Говорять на счетъ заспавшихся и пропустившихъ завтракъ.

Рано, кому не дано. Шуточно замѣчаютъ, если кто говорить, что еще рано разрѣшить что ѣсть или пить.

Рано вставъ, да Богъ не приставъ. Говорять при неуспѣхѣ въ дневной работѣ.

Раскапусцився, якъ старая баба. Говорять на сидящаго развалившись.

Расколыхався, якъ Братскій звонъ. Говорять, если кто угрюмаго характера развеселится и разшалится въ компаніи. Въ Могилево-Братскомъ монастырѣ былъ великій колоколъ, который, когда нужно было звонить въ разводъ, расколыхивали восемь человекъ.

Распусцился, якъ старецкая (нищенская) пуга. Укореніе тому, кто, по нескромности, дастъ волю своему языку, подобно какъ нищіе развязываютъ веревку, нацѣпленную на ихъ посохъ, чтобы отборониться отъ собакъ.

Рация рация, капуста горячая. Насмѣшка надъ мальчишками, бѣгающими съ поздравленіемъ во время праздникоу.

Рендарское богатство крейда. Богатство шинкарей въ кредитѣ.

Ретованій зъ води конь и лужи бонца. Насмѣшка надъ опасавшимся тамъ, гдѣ нѣтъ никакой опасности.

Рецивому коню пути не показывай. Говорять насмѣшливо обмѣяющемуся указаніемъ на его оплошность въ работѣ.

Ризземъ трясець, а пятака на горѣлку песецъ. Говорять о ходящемъ въ рубищѣ пьяницѣ.

Ровний зъ ровнаго цѣшница. Par pari gaudet. Равный равному радъ.

Родзи, Боже, на всихъ долю. Говорять при сѣнаніи гороха при дорогѣ

Родзился днѣмъ я съ огнѣмъ. Похвала хвату.

Родни, якъ мордвы, а побѣдаць нейдзѣ. Обѣдившій богачъ часто испытываетъ неискреннее расположеніе своихъ родныхъ.

Родня до поудня, а якъ сонце зайдзѣць, самъ чортъ ея не найдзѣць. Родственники любятъ только богатство, а къ бѣдному хладѣють.

Родня, только до чорнаго дня. Въ несчастіи и родственники дѣлаются чужими.

Родомъ кури хохлаты. Говорять о дѣтяхъ, наслѣдовавшихъ смѣтливость, хватен и даже слабости родителей.

Родомъ кури хохлаты, да не вси косматы. Говорять о родныхъ, сходныхъ наружными, но различныхъ внутренними качествами.

Рожна зѣси. Говорять или въ отказъ на просьбу, или въ опроверженіе успѣховъ чьихъ либо преднамѣреній.

Рожна распаленаго дай. Говорять, заставляя отказать.

Рожномъ заткни горло ему. Заставь молчать или уйми крикъ.

Рожномъ поруди зъ двора. Говорять домашніе, терпящіе гоненіе, упреки, притѣсненія, особенно дѣвѣцъ, которымъ не хочется разставаться съ родительскимъ домомъ.

Розуму въ чужую голову лопатою не накладеши. Своего ума никому не дашь.

Розумъ увесь поѣвъ. Говорять или изъ зависти къ превосходящему всѣхъ своимъ умомъ, или въ насмѣшку слишкомъ резонирующему.

Рокъ невѣчный срокъ. Говорять при наймѣ годового работника.

Росоломъ умнешься. Говорять, угрожая ударомъ по рожѣ.

Росци хлопца, да не жалѣй дубца. Держи въ строгости сына. Не щади жезла, если любишь сына.

Рота никому не завяжешь. Никому нельзя запретить говорить.

Ротѣчекъ, якъ вороточекъ. Пасмѣшка надъ ядущимъ много.

Ротъ распустивъ. Говорять нескромному въ рѣчахъ и ругателю.

Рубиць, якъ топоромъ. Говорять, если кто рѣзко выговариваетъ кому свои неудовольствія.

Руда бѣдѣ не поможець. Наставленіе не унывать въ несчастіи и при неудачахъ не плошать по хозяйству.

Рука руку мыдець. Общая помощь необходима.

Руку заскабивъ или защемивъ. Говорять на счетъ непопользовавшагося взяткою.

Руку не подложишь. Говорять, утѣшая въ смерти роднаго.

Рули-рули дзѣ булочки згули. Говорять, при излишнихъ расходахъ по неосмотрительности или безъ расчета.

Руна въ арудъ не мѣряюць. Говорять на счетъ того, если кто хвалится предположеніями или будущностію, рассчитывая по нѣкоторымъ начальнымъ успѣхамъ.

Рыба по водѣ плавала. Говорять шуточно, предлагая послѣ рыбнаго кушанья выпить водки.

Рыба шулаецъ гдѣ глѣби, а человекъ гдѣ лѣни.

Рыжаго, а кривого (косоглазаго или одноокаго) бойся, якъ пса злого. Cave, quem natura notavit.

Рынувъ примовкою, якъ грязю въ вочи. Говорять съ оскорбленіемъ противъ язвительной шутки или остроты.

Рынувъ словомъ, якъ перцомъ. Говорять, съ похвалою или иронически, сказавшему кстаті, хорошо и красно или непримично.

Рѣдзьки смажоной ци не даць? Спрашиваютъ иронически у недовольнаго предлагаемымъ кушаньемъ.

Рѣдзьку ѣсць съ панамы, а спаць съ свиннями. Поговорка о невѣжливо отрыгающемся рѣдкою.

Рѣдко, да ѣдко. Говорять, если рѣдкій посѣтитель стоить великихъ издержекъ, или при посѣщеніи гяѣва Вожія.

Рѣжь, ѣжь и сохни. Говорять шуточно, подчивая. Смытъ, подавая отцу, обмокшему на дождѣ, хлѣбъ съ ножемъ на печь, яко бы сказалъ: рѣжь, ѣжь и сохни. Эти слова вошли въ пословицу.

Рѣшетомъ воду носидь.

Рѣшетомъ золото мѣряюць, а рѣшета нѣ за што купиць. Говорять на счетъ людей хвастливыхъ, выдающихъ себя богатыми или на счетъ строящихъ воздушные замки.

Рясна пирогами красна. Рясна есть мѣстечко Могилевской губерніи Черниковскаго уѣзда. Не смотря на пословицу, въ мѣстечкѣ Ряснѣ нѣтъ ничего заманчиваго.

С.

Сама себе раба бьецъ, коли нечисто жиець. Всякъ самъ виною своихъ дурныхъ поступковъ.

Само ничто не приходидь въ руки. Безъ собственного старанія нельзя ожидать прибили.

Самъ не осаминься, коли Богъ не дасць. Все зависить отъ Бога.

Самъ собѣ радъ. Говорять въ насмѣшку тому, кто по пустому смѣется.

Самъ съ кокодь, борода въ локодь. Насмѣшка надъ малорослымъ старикомъ.

Самъ хозяинъ покажи пудъ, якъ горѣлку ньюць.

Сахару кусъ, а соломы возъ. Говорять при сравненіи дорогихъ предметовъ съ дешевыми, особенно при торгѣ.

Сахаръ медовичъ. Говорять о человѣкѣ капризномъ, сердитомъ и злопразномъ.

Свадьба сорочку найдзець. Нужда найдетъ средство.

Свату на штаны, альбо по штанахъ. Говорять шуточно въ томъ

смыслѣ, что сватовъ или благодарятъ, если участь молодыхъ хороша, или въ противномъ случаѣ проклинаютъ. Совѣтующій тотъ же свать.

Свать не свать, а добрый человѣкъ.

Свинни въ рѣйѣ или въ моркѣ. Говорятъ насмѣшливо надъ неопытными, ходящими съ раствореннымъ воротомъ въ исподнемъ платѣ.

Свиннина пшена, дроздъ солонина; да колибъ къ гетому дрозду да кусокъ сала, то-то бы была потрава! Насмѣшка надъ самохвалями, которые свои ничтожные труды величаютъ, унижая другихъ.

Свинный дождикъ. Когда при свѣтѣ солнца дождь идетъ.

Свиння полудня не знаецъ. Поговорка о невѣжливомъ.

Свое своимъ, а чужбинка глѣни. Всякъ завидуетъ состоянію другого.

Свое будзѣиъ. Говорятъ шутливо, если кто ступить на ногу.

Свое бьюцца, а чужий не мѣшайся. Въ чужіе интересы не входи.

Своего разуму никому не вобъемъ.

Свой панъ и покаралецъ и помилуецъ.

Свой своего познавъ, да й на по́честку по́зываетъ. Насмѣшка надъ потерявшими отъ своего пріятеля нобомъ.

Свой хлѣбъ, и на колодѣ обѣдъ. Всегда хорошо имѣть свой запасъ.

Свой своему по неволѣ братъ. Родственнику должно вспомошествовать.

Свои черни погризуцца, да и помирюцца.

Свой чортъ, коли не дасць чего, дакъ ночью не давиць. Отъ родственника хорошо и то, что онъ не притѣсняетъ.

Свои шкелі кармани обѣли. Говорятъ съ досадою надобѣдающему неумѣстными шутками.

Свою бѣду на другого взведу. Говорятъ въ упрекъ тѣмъ, которые свои дѣла взваливаютъ на другихъ.

Своя рука владыка.

Своя рука не лиходѣйка. Подъ рукою разумѣются домашніе; жена и дѣти должны заботиться о сбереженіи хозяйства.

Своя сермяжка не цяжка. Свою ношу легче нести, нежели чужую.

Своя сила въ ротъ носила. Говорятъ хозяева въ отвѣтъ на благодарность гостей за обѣдъ.

Своя сила каждому мила. Нажитое своими силами добро всякому пріятно.

Своя хатка, якъ рѣдная матка. Говорятъ, сравнивая осѣдлую жизнь съ пребываніемъ по чужимъ домамъ или странамъ.

Свѣтъ великъ. Говорятъ недовольному семейнымъ бытомъ и распоряженіемъ старшаго, предлагая испытать жизнь въ другихъ мѣстахъ.

Свѣтъ великъ, а въ свѣтѣ люди. Говорятъ, если работникъ угрожаетъ оставить хозяина, разумѣя, что въ свѣтѣ можно найти подобнаго ему.

Свѣтъ великъ, да дѣльца нейдѣъ. Говорять, выражая бѣдственное безпріютное положеніе несчастныхъ, гонимыхъ судьбою.

Свѣщи, плѣшивый, боты пошію. Насмѣшка надъ плѣшивымъ

Свѣдичъ, да не грѣдъ. Говорять на скупого богача или на знаменитаго господина, не заботящагося о благосостояніи своихъ крестьянъ.

Свѣчи пришовъ тушицъ. Говорять, если пришелъ кто изодо или на пиршество или на работу, или даже опоздалъ въ церковь.

Святое мѣсто не будзецъ пусто. Прибыльное дѣло многихъ привлекаетъ.

Святому дню святая ѣ работа. Говорять шуточно въ оправданіе мелкой работы въ праздничный день.

Святъ безъ ума. Значить буквально: юродивый Христа ради, переносно: отчаянный. Ходзицъ, акъ святъ безъ ума.

Святъ Духъ, што все знаецъ. Говорять, разумѣя отрицательно, что тотъ, о комъ говорятъ, не Святымъ Духомъ все знаетъ или, что ничего не знаетъ.

Святый дзень, святая ѣ работа, взявши топоръ да въ болото. Говорять, насмѣхаясь надъ тѣми, которые въ праздничный день занимаются работою, по мнѣнію ихъ легкою.

Святый Илля — славная жнея. Около 20 іюля съ поспѣшностью производится жатва.

Святый покою, лѣни съ тобою. Худой миръ лучше доброй ссоры.

Святый Покровъ! благослови на кровъ. Говорять, намѣреваясь передъ Покровомъ зарѣзать домашнюю скотину.

Св. Покровъ нитаецца у лотровъ (плутовъ): Айдѣъ вы лѣтовали, и йдѣъ зимовацъ будзеце, или: айдѣъ ваши рукавицы и шубы. Говорять въ той мысли, что наступаетъ время холодное, требующее заготовленія теплой одежды и осмотра нѣтъ избъ.

Святыхъ не познаешь. Говорять при угрозахъ жестокимъ наказаніемъ.

Село брело, абымъ здорово было. Говорять на счетъ того, который все дѣлаетъ на авось, безъ всякаго вниманія и соображенія.

Село дурное! Слово ругательное на невѣжу, не знающаго приличія.

Семерое на умѣ. Выраженіе безпокойства о неувѣдѣнности чего либо.

Семь бѣдъ, одзинъ отвѣтъ. Отвѣтъ на угрозы.

Семь воротъ, усп на огородъ. Говорять на счетъ безтолковаго распоряженія по хозяйству или строенію.

Семь-дзѣнъ молодзѣнъ. Говорять чаще шуточно на старика семидесяти лѣтъ, или даже сами старики такъ себя величаютъ.

Семь лѣтъ, и памяти нѣтъ. Говорять давно видѣнному гостю.

Семь сѣлъ, одинъ воля, и тѣй голъ. Говорить о промотавшемся помѣщикѣ.

Семья не безъ выродка. Говорять, если въ честной семьѣ бываетъ развратный сынъ.

«Сердчить!» — Да не дужь! — «Побѣецъ!» Да чемужь? Это говорить одно лицо, представляя и угрозы и опроверженія ихъ, чтобы сильнѣе выразить, что ему нечего бояться.

Середзинка на половинку. Говорять наставительно жить очень умеренно и незаносчиво.

Сивизна въ бородахъ, а чортъ въ лашки. Насмѣшка надъ стариками или непостоянно живущими, или женащимися въ старости.

Сивизна не укоризна. Сѣдина почтена.

Сикъ, брикъ и хвостомъ вишь. Говорять на сварливаго и злаго, какъ бы уподобляя такового лежащей кобылицѣ.

Сила й солому ломить. Насмѣшка надъ хвалившимся поднятіемъ какой либо незначительной тяжести.

Силою отпаять отпанишь, а даць не дася. Говорять, если кто не хочетъ принять предлагаемаго.

Синенькою дорожкой побѣгъ. Говорять, если кто, спрашивая у другихъ, не знаетъ ли кто, гдѣ дѣвался такой-то предметъ, обозначаетъ его цѣтотъ, напримѣръ синенькій платочекъ. Говорять также и другими цѣтами напримѣръ красенькою и проч.

Скажи на мою кобылу: птру, а мои губы мозабли. Такъ изображаютъ лѣзтія въ высочайшей степени.

Сказавъ бы, да печь у хацѣ. Значить: принятіе запрещаетъ сказать. Здѣсь печь разумѣется дѣвицы, которыя сторають отъ стыда, если послушать нескромныя слова.

Сказавъ кзку съ приказкою. Говорять вообще о всякомъ разсказѣ и въ особенности, если при разсказѣ упомянуто что либо неприличное.

Сказавъ, якъ гвоздомъ прибить. Значить: сказать положительно такъ, что измѣнить трудно, или строго приказать.

Сказавъ, якъ звѣзавъ. Говорять на сказанную негѣпость или пошлость.

Сказавъ, якъ у лобъ даць. Говорять при поразительной вѣсти.

Сказано, связано. Данное слово должно выполниться.

Сказано, свято. Какъ сказано, такъ быть должно.

Скачь, враже, якъ панъ каже. Говорять, выражая необходимость дѣлать не по своей волѣ, а по волѣ сильнѣйшаго.

Скокъ скотила, да хвосцикъ помочила. Насмѣшка надъ отважностью, навлекшею непріятныя послѣдствія, или надъ усѣихомъ, стоявшимъ великихъ невгодъ и потерь.

Скоморохъ пону не товаришъ. Отказъ въ просимомъ соучастіи, когда просящій не соответствуетъ ни состояніемъ, ни силами.

Сколько зимъ, столько лѣтъ. Шутливый отвѣтъ на вопросъ: сколько лѣтъ кому или чему.

Скоренько, да не хватаются. Говорятъ насмѣшливо неповоротливому.

Скорѣй на ладони вирощець волосъ, чимъ-си его сбудзеда. Говорятъ, выражая несбыточность чего либо.

Скорѣй собака щеница, чимъ шолудивный женица. Говорятъ въ опроверженіе неисполнимыхъ затѣвъ или обѣщаній.

Скопца безмовна, не скажеца, што ниць хочець. Упрекъ работнику, не выслушающему вниманія о нуждахъ домашняго скота.

Скривився, якъ середа на пятницу. Говорятъ шутливо, если кто изъ веселаго общества показывается видъ мрачный или беспокойный.

Скривився, якъ чортъ на пона. Говорятъ насмѣшливо, если кто показываетъ видъ неудовольствія или отвращенія.

Скринучее дзерево довго стоиць. Говорятъ въ утѣшеніе человѣку болѣзненнаго состоянія.

Скромився, якъ вовкъ у ямѣ. Говорятъ насмѣшливо, если человѣкъ гордый, непокорный и злоправный смиряется, понавхисъ въ бѣду.

Скулку возьмешъ. Значить: не получишь.

Скулку зѣси. Значить: не дадутъ того, чего просишь изъ сѣстнаго.

Скуле, мутле подъ бокъ. Непріязненное желаніе.

Скулочка садяница, цѣльце молодяница. Насмѣшка на жалобу на какую либо наружную боль.

Скурка на боти! Шуточная брань на мальчика.

Скурка на боти, азиць на подошви, зуби на подковы. Шуточная угроза шалуну.

Слабому животу и вода завада. Насмѣшка въ веселой компаніи надъ нехотящимъ участвовать въ пищѣ и нитьи.

Славень бубень за горами. Говорятъ, если кто хвалится своими похождениями и молодечествомъ въ чужихъ странахъ, или если кто хвалитъ заграничное.

Сласная їда животу бѣда.

Сласный кусокъ найдзець кутокъ. Пріятное не есть излишнее.

Слеза на землю не надаецъ, а на небо подимаецца. Богъ слышитъ вздохи обиженныхъ.

Слово вѣцерь, а писмо грунтъ. Говорятъ при условіяхъ, гдѣ необходимо письменное основаніе.

Слово свято.

Слово твоє не святое. Говорятъ, наставляя измѣнить сказанное.

Сломй-голова. Говорять на дерзкаго шалуна.

Служба — тужба. Служба требуетъ заботливости объ исполненіи своей обязанности.

Служивъ до вуса, послужи ўжо и до свѣдѣй бороды. Просьба о какой либо помощи въ домашней нуждѣ.

Служи вѣрно, а плата мѣрна. Говорять недовольные службою.

Слухай вухомъ, а не брюхомъ. Говорять, если кто не внимаетъ.

Слухомъ земля нова. Не слѣди, что говорятъ люди.

Слюны не поднимешь, а слова не вернешь.

Слюньку глотаецъ. Говорять насмѣшливо на счетъ того, который лишился выгоды, доставшихся другому.

Слѣдомъ за дѣдомъ. Говорять, если жена неожиданно приходитъ туда, гдѣ мужъ ея.

Слѣдъ простишь. Говорять о давно убѣгшемъ или пропавшей вещи.

Слѣному вочи завязани. Шуточно говорятъ, если кто не видитъ предмета, лежащаго передъ его глазами.

Слѣному нечего показывать дорогу. Говорять, если кто не довѣряетъ доброму совѣту по неразумію.

Слѣному сны въ вочи: бнѣ камень: дожджъ идзедъ. Говорять тому, кто не вѣритъ очевидному доказательству.

Слѣний не камень видзидъ. Говорять насмѣшливо просмотрѣвшему что либо важное.

Слѣний слѣному не поводиры. Слѣнецъ слѣнца ведетъ и оба въ яму впадаютъ.

Смаку, якъ въ печеномъ раку. Говорять, проницески подтверждая одобреніе другимъ вкуса чего либо.

Смашно было, да близко дно. Говорять въ случаѣ прекращенія какихъ либо выгодъ.

Смашно не переясн, чисто не переходзидъ и въ ласцѣ не переживешъ. Наставленіе не надѣяться на постоянство житейскихъ выгодъ.

Смекни, по чомъ сняткн. Говорять, желая обратить вниманіе на чью либо рѣчь, слишкомъ озадачивающую.

Смерць въ вочи поглядзѣла. Говорять, въ случаѣ кто задогнетъ вдругъ.

Смерць на носу. Говорять старыку, если онъ неприлично поступаетъ.

Смирное лѣто болѣе урожайно. Примѣръ скромности и смиренія.

Смола къ дубу не пристанецъ. Вина не пристанетъ къ невинному.

Смола смолою привязався. Говорять о безотвязномъ просителѣ.

Сморгонская политыва! Говорять нарушающему правила вѣжливости въ обществѣ. Сморгонъ есть городъ Виленской губерніи, отличающійся обученіемъ медвѣдей.

Смѣнца, кому не ймеца (вѣры). Говорять, когда другіе подсмѣляются надъ чужою бѣдою.

Смѣнца, кому не ймеца; а кому боли, и за горячій камень бегеца. Говорять при печали, боли, страхѣ и другихъ непріятныхъ ощущеніяхъ, когда другіе надъ ними смѣются.

Смѣнца, якъ зъ горы ѣдучи. Говорять насмѣшливо, когда кто смѣется безъ достаточной причины.

Смѣлый жидъ и въ нѣколѣ клунаѣтъ стыдъ. Насмѣшая надъ дерзкимъ.

Смѣхъ бабамъ сказаць. Говорять, если кто сдѣлалъ какую оплошность.

Смѣхъ бабу валиць. Говорять шутливо при обстоятельствахъ, возбуждающихъ смѣхъ.

Смѣхъ съ панскихъ ботовъ; одинъ згорѣлъ, другій собака зѣвъ. Говорять шуточно, когда встрѣчается какое либо смѣшное происшествіе, или когда, по глупости, сдѣлана двойная невыгода. Пословица произошла отъ слѣдующаго разсказа. Слуга, вымазавъ салоги своего барича саломъ, поставилъ ихъ пригрѣть въ истопленной печи и самъ вышелъ. Собака находившаяся въ комнатѣ, заслышавъ запахъ жарившагося на салагахъ сала, вытащила изъ печи одинъ и изгрызла его, а другой оставшійся въ печи сгорѣлъ, пока мальчикъ возвратился.

Смѣшно, да не поцѣшно. Говорять при непріятномъ происшествіи, возбуждающемъ невольный смѣхъ.

Синица, тризница, а якъ прочнеца, усе минетца. Говорять шуточно на разсказъ страшнаго, непріятнаго сновидѣнія.

Собака брешницъ, а дворяннѣ ѣднѣ. Говорять, наставляя не обращать вниманія на ругательство безчестнаго или пьянаго человѣка.

Собака злая и на владѣку лаѣ. Не надо обращать вниманія на ругательства злыхъ людей.

Собака колѣн звикнець ко вокнахъ лаянѣ, покуль здохнець, не перестанець. Говорять на счетъ неисправимаго человѣка.

Собака космать, ему жъ ценло: мужикъ богатъ, ему жъ добрѣ. Говорять, если кто выставляетъ свое или другихъ богатство.

Собака лаѣць, да никто не зважаѣць.

Собака на снѣгъ лежиць, сама не ѣсть и другихъ не дасць.

Собаками подшитъ. О человѣкѣ лукавомъ, прикидывающемся добрымъ, какъ бы онъ былъ въ простой одежѣ, подложенной собаками.

Собаку зѣвъ. Похвала находчивому.

Собака будзешъ бнць. Говорять старшии молодому человѣку, стараясь внушить ему страхъ о будущей его участи, если не поправится отъ дурныхъ привычекъ.

Собади на хвостъ навязжи. Говорять, при выговорѣ, любящему переносить другимъ о томъ, что дѣлается въ домѣ.

Собади собачча и смерць. Посмѣлительна нечестивыхъ погибель.

Собачій вѣкъ жинь. Говорять шуточно на резонующаго мальчика.

Собачій гласъ не йдзець до небесь. Говорять на чье либо проклятіе.

Собравъ Богъ до купочки. Говорять насмѣшливо о обществѣ равныхъ по характерамъ, наклонностямъ и поведенію.

Собравъ Богъ по ягодѣ. Говорять о такомъ супружествѣ, гдѣ каждый какъ бы по выбору съ равными дурными качествами или одинъ другого хуже.

Собралися тучки въ кучки. Говорять, если кого нибудь разомъ постигаютъ бѣды, или одновременно стекаются многія хлопоты и заботы.

Сова вдоминая голова. Шуточное названіе вдовы.

Сова и ночью курей видзиць. Шуточно говорятъ про смѣтливаго человека.

Сова не родзиць сокола. Говорять, какъ бы въ конфузъ родителямъ, которые черезъ чуръ тѣшатся и хвалятся своими дѣтьми.

Согнувся въ три погибели. Насмѣшка надъ скрученнымъ.

Согнувся, якъ дуга. Говорять о сгорбившемся старикѣ.

Соли доволи, а табаки треба. Говорять шуточно при какомъ либо маломъ недостаткѣ.

Соловей пѣснями не сить. Гостепріимная поговорка.

Солодокъ бай на рѣчѣ, да слушаць неколи. Говорять насмѣшливо, если кто, проси чего, разсмыкается въ обѣщаніяхъ, которыя никогда выполнить не можетъ.

Соломенный вдовецъ или соломенная вдова. Шуточно называютъ такого мужа или такую жену, которыхъ другое лицо супружества находится въ временной отлучкѣ.

Соломенный мужъ лѣпи золотого сына. Говорять въ томъ отношеніи, что при мужѣ, хотя и плохомъ, жена полная хозяйка; а при сынѣ, особенно жеватомъ, хозяйка уже жена его

Соломеннымъ воломъ не ораць, а сѣннымъ конемъ не воеваць. Говорять, желая дать понять, что для лучшаго успѣха въ какомъ либо дѣлѣ нужны лучшія средства.

Соль въ вочи, а головня въ зубы. Говорять въ отраженіе завистливыхъ глазъ и рѣчей въ семейственномъ и хозяйственномъ быту, если кто изъ постороннихъ хвалить дитя или молодое животное.

Сонливаго добудзися, а лѣниваго дошлаеся. Лучше имѣть сонливаго или лѣниваго работника, нежели никакого.

Сонный, якъ мертвый. Говорятъ въ извиненіе, если кому случилось невпріятное приключеніе во время сна его.

Сонце въ оконце печецъ, прикасаецъ; нанить на пансику добръ поглядаецъ. Говорятъ въ насмѣшку надъ влюбленными.

Сонце низко, шѣбаетъ близо. Говорятъ, шуточно, побуждая кончить съ окончаніемъ работы. Пословица взята отъ Евреевъ, въ дорогѣ въ палатку спѣшащихъ домой передъ закатомъ солнца.

Сонлей еще съ подноса не выцѣрь. Говорятъ, язвительно останавливая молодого человѣка въ его нерезонныхъ сужденіяхъ.

Сора, сора, бедземъ гулицъ такъ, якъ учора. Насмѣшки надъ покутившимъ до безпечнаго положенія, или надъ прокутившимъ все имущество. Сора есть Еврейское имя Сарра.

Сорока лѣзла, а собака на хвостѣ сѣдѣла. Говорятъ насмѣшливо о нескладности чьей либо въ рѣчахъ. Впрочемъ пословица служить и задачею.

Сорока на хвостѣ принесла. Говорятъ о невѣрности извѣстія.

Сорока щекоцѣдъ, госцей кажѣцъ. Предсказаніе неожиданныхъ гостей.

Сорокъ бабцекъ на году, одна матка на роду.

Соромъ дѣвкамъ сказаць. Такъ стыдитъ молодого человѣка, если онъ что либо сдѣлаетъ неудачно или не впопадъ.

Сорочку подняли, да ѣй накрыйся отъ сорому. Говорятъ насмѣшливо стыдящемуся или пристыженному.

Спасибо за клѣпки, колима въ зубы навязала. Благодарность за обѣщанія тому, который и прежде ихъ не выполнялъ.

Спасибо за ласку, поладилъ носѣдницѣ ласку. Благодарность за предлагаемую помощь или услугу, которая требуетъ большихъ вознагражденій, нежели онѣ стоятъ.

Спасибо за обѣдъ, што поймавъ дармождѣ. Шуточная благодарность гостя хозяину за угощеніе.

Спасибо за полудень, а ѣй безъ его не голодзень. Насмѣшливая благодарность за предлагаемую не во время помощи.

Спасибо за-хлѣбъ-за-соль, а хозяйна хонъ и въ замій. Говорятъ шуточно гости, разумѣя, что они хотятъ отдохнуть послѣ обѣда.

Спасибонъ не отбудзень. Говорятъ въ родѣ шуточного требованія иной матеріальной благодарности или попойки.

Спасибонъ снть не будзень. Говорятъ въ намекъ, что матеріальная благодарность лучше словесной.

Спасовка ласовка, а петровка голодовка. Въ Петровъ постъ въ самомъ хлѣбѣ чувствуется недостатокъ; а въ Спасовѣ и хлѣба и огородныхъ овощей довольно.

Снасъ помилюецъ насъ, а Пречистая принесецъ намъ хлѣба чистаго. Говорятъ хлѣбопашци, радуясь, что съ началомъ августа настаетъ изобиліе..

Спиць сова, да курей видѣнць. Говорятъ о томъ, кто прикидывается простакомъ.

Спереду грѣецъ, а съ задѣ вѣдецъ. Загадка о кузнецѣ, стоящемъ у горна; въ родѣ же пословицы употребляется на лъстедовъ, въ глаза хвалящихъ, а за глаза поносящихъ.

Сподобивъ Богъ дѣержаць подъ крестомъ; кабъ давъ Богъ видѣнць подъ вѣнцомъ. Такъ восприѣмники говорятъ, возвращая матери младенца отъ купели святой.

Спознавася чортъ въ бѣсомъ. Говорятъ укорительно о связи съ чело-вѣкомъ дурныхъ качествъ.

Спозналася тая (задница) въ вѣхденъ. Говорятъ, осмѣивая дру-жество женщинъ дурныхъ качествъ.

Споръ въ дѣжу! — «сто конъ въ мѣшну». Первое говорятъ приходящій въ избу въ то время, когда мѣсятъ хлѣбъ, а послѣднее есть от-вѣтъ хозяйки за доброе желаніе.

Споръ до слезъ, а въ драку не глѣзъ. Наставленіе беречься отъ драки.

Спѣванная пѣснь. Тоже что казаная казнь.

Ставъ на стану, ни къ лавцѣ ни къ столу. Говорятъ или на счетъ упрямаго въ чемъ либо, или о находящемся въ критическомъ положеніи или о загражденіи дороги какою либо пренятственіемъ.

Стѣнѣць гори, наѣтисъ глѣдѣць къ гори. Горе научить оурачаться къ Богу.

Станецъ журавля за веробья. Говорятъ насмѣшливо на счетъ обмана или грабежа или несправедливаго взысканія.

Станецъ лхинько, не ѣсѣднѣнь цхинько. Несправедливыя прижимки и жестокия притѣсненія прорѣзываютъ языкъ.

Старога блюди для порядку. Наставленіе бити вѣжливыиъ къ старикамъ.

Старога веробья на мякину не подманеиъ. Старики опытиѣе молодихъ.

Старога хвали, да съ двора валя; а молодѣго гудя, да въ дворѣ блюди. Говорятъ особенно при продажѣ или покункѣ лошадей или рогатаго скота.

Старая баба н въ Петровку на пѣтчѣ меранецъ. Насмѣшка надъ боящимися холода.

Старець медвѣднику не товариць. Говорятъ въ отказъ на предлагаемое соучастіе въ дѣлѣ, не подходящемъ встать.

Старики съ правой руки. Старикамъ всегда должно дать почетное мѣсто.

Старое, якъ ни закрѣплай, а ўсѣ старня дзирки найдуща. Говорять на счетъ ветхой одежды, изгороди, строенія и проч.

Старой бабѣ хорошо и въ шапцѣ. Говорять въ насмѣшку, какъ бы извиняя неблагоприличные поступки старика или старухи.

Старой бабѣ и на печи ухабъ. Говорять шутливо, если старику или старухѣ случается какая неудача.

Старому, коли упадабъ, чортъ борону подкидабъ. Говорять полушутливо при ушибѣ старика.

Старосць не радосць, а горбъ не кормсць. Говорять и сами о себѣ старики и въ извиненіе старику, при промахѣ по старости.

Старцу село не накладъ. Говорять, если гдѣ со стороны предвидятся какія выгоды, или если по пути предлагаютъ завернуть въ гости.

Старшихъ и въ неклѣ шануюць. Чинъ чина почитай, а младшій на край.

Старшій панъ Козловскій, якъ Барановскій. Говорять шуточно, если младшій не наблюдаетъ очереди.

Старъ любницъ сваръ, а молодъ любницъ холодъ. Говорять въ веселомъ духѣ старики, собирая мѣсто повыгоднѣе.

Старъ собака, да не бацькой его зваць. Дерзкая выходка противъ старика.

Старшій, кажуць, змуста, да безъ его въ дворѣ пусто. Говорять въ укоръ молодымъ хозяевамъ, недовольнымъ распоряженіями стариковъ по хозяйству.

Старшій волъ николи борозны не спорциць. Говорять шуточно въ похвалу старику, хорошо распоряжающему.

Старшій говориць — городзиць, да на правду выходзиць. Наставленіе не пренебрегать совѣтовъ стариковъ.

Старшій довгъ позмысканшій, якъ находка.

Старшій, якъ малшій. Говорять шуточно на счетъ забывчивости старика.

Стой стромко, говори громко, стой, не шатайся, говори, не занимайся. Говорять шуточно богѣ дѣтамъ, начинающимъ ходить и говорить.

Сто конъ жита, на годъ хлѣба; одна копа, усе на годъ хлѣба. Насмѣшка на счетъ нерасчетливыхъ, о запасѣ не думающихъ.

Столъ крпвъ. Говорять шуточно, если на столѣ нѣтъ соли за кушаньемъ.

Столъ хлѣба не поѣсць. Говорять на счетъ скупой хозяйки, мало подающей хлѣба на столъ. У крестьянъ всегда хлѣбъ лежитъ на столѣ.

Стольки правды, сколько въ рѣшенцѣ воды. Говорять лжецу.

Сторожа лѣпшій ворожи. Наставленіе быть осторожному и бережливому.

Сточки на дочки. Говорять, если послѣднему остается неполная рюмка.

Стрѣченне святое дѣто сустрѣкаецъ. Замѣчаніе атмосферическое.

Суженаго и конёмъ не объѣдешь. Чему быть, того не мновать.

Суженому дѣвка. Говорять при всякой вообще удачѣ.

Сужено, не разгужено. Говорять въ той мысли, что ничей совѣтъ не можетъ разстроить дѣла, если оно определено Богомъ.

Сухая ложка ротъ дзерець. Для успѣха въ дѣлѣ необходимъ подарокъ.

Сухій Мартъ, цеплый Апрѣль, мокрый Май, житу будзець урожай. Хозяйственное, атмосферическое замѣчаніе.

Сучка хвора. Насмѣшливая причина чьей либо глупости.

Схиливъ хвостъ, да подъ мостъ. Говорять, если кто отрекся отъ своего слова, или струсилъ при опасности, выказавъ себя храбрецомъ.

Сховай копѣйку на зязюлку. Прячь запасъ на нечаянный случай. Пословица происходитъ отъ повѣрья, что слышавшій въ первый разъ кукушку, если имѣетъ при себѣ деньги, будетъ пить ихъ въ теченіи цѣлаго года.

Ссереженаго и Богъ ссережець.

Съ благоутробіемъ великимъ. Говорять насмѣшливо о толстобрюхомъ, особенно духовномъ лицѣ.

Съ довгою рѣкою подъ косцель. Отказъ просящему, намекая что при церквахъ и костелахъ нищія только протягиваютъ руки для испрошенія подаванія.

Съ каждаго села по собацѣ. Говорять на счетъ человѣка, со всякимъ задирающагося.

Съ кимъ жиць, того не гѣвниць. Говорять въ защиту, если мужъ или жена обращаются другъ въ другу въ компаніи ласково и вѣжливо.

Стъ кимъ спознаваешся, съ тымъ и пристаешь. Со избранными избранъ будешь.

Съ кого кпиза, смѣялася, тому сама попалася. Говорять въ насмѣшку тѣмъ изъ гордыхъ, которые сами, по вышавшимъ обстоятельствамъ, подверглись насмѣшкамъ бывшихъ бѣдными, которыхъ презирали они.

Съ коломъ въ горло не влѣзешь. Говорять о спорливомъ и неуступчивомъ.

Съ короткими лужами приставай. Говорять о сильной истощенности чьей.

Съ косою погоды не ждуть. Необходимаго дѣла не откладываютъ до другаго времени, подъ предлогомъ надежды на выгоднѣйшій случай.

Съ малой искры бываецъ часомъ великій пожаръ. Говорять при наставленіи быть осторожнымъ въ опасныхъ предпріятіяхъ.

Съ незабитаго лиса шубы не шьюць. Воздушные замки нечего строить.

Съ однимъ Богомъ на сто враговъ. Поощреніе къ отважности.

Съ одного вола дзвюхъ шкуръ не дзерупъ. За одну вину два раза не взысквають.

Съ одной губы и горячо и хлодно. Говорять о немостоянномъ.

Съ Богомъ на быструю воду! Говорять въ случаѣ упрямства или сопротивленія доброму совѣту.

Съ пальца не выссуць люди. Говорять противъ отрѣченій обвиняемаго общемою молвою.

Съ паномъ въ дружбу не входзи, жонцѣ правды не кажи и дольника въ дворъ не бери. Наставленіе.

Съ печи полыметь, съ хаты дымомъ, съ двора вихремъ. Желаніе противъ злаго духа, чародѣйства и всякаго неблагопріятнаго случая.

Съ плечъ да въ нечъ. Говорять на счетъ тѣхъ, которые ради славаго куска послѣднимъ жертвуютъ.

Съ подъ куръ, пѣтуховъ синъ. Шуточный отвѣтъ на вопросъ: откуль ты?

Съ поклоу голова не болиць никоу. Будь покоренъ и вѣжливъ.

Съ помощью рѣки цекуць. Во всякомъ дѣлѣ нужна помощь.

Съ прибыли голова не болиць. Прибыль всякому пріятна; но чаще говорятъ и иронически, если кому прибавляется трудовъ съ ничтожными выгодами.

Съ привязи сорвался. Говорять насмѣшливо или съ укоромъ, если кто хватаетъ что съ жадностью или дѣлаетъ какія дерзости.

Съ пригожаго лица хорошо й воды налицьца. Съ милымъ и горькое сладко и бѣдность сносна.

Съ пустаго въ порожнее нечего переливаць. Не занимайся пустяками.

Съ разумнымъ поговори, ума наберешся, а съ дурнемъ и послѣдній лоцераешъ.

Съ своимъ хлѣбомъ побѣдаешъ. Не поживешся, не надуешъ.

Съ семи нечей хлѣбъ ѣвъ. Былъ въ разныхъ оборотахъ и многое испыталъ.

Съ сыномъ бися, да на кутъ гребися, а зъ зяцемъ мирися, да за порогъ дзерися. Замѣчаніе на счетъ жизни стариковъ у дѣтей.

Съ сѣдзючаго собаку выросъ. Насмѣшка на счетъ карлика.

Съ ханства далеко до панства. Простому человѣку нельзя равняться съ благороднымъ.

Съ хорошей кучечки хорошія й итуечки. Отъ честныхъ родителей а дѣти бывають честные.

Съ худа къ добру скоро привыкнешъ.

Съ худимъ товаромъ нечего потыкаться на торгъ. Болѣе говорится о дѣвцахъ непривлекательныхъ по какимъ либо дурнымъ качествамъ.

Съ чимъ въ люльку, съ тымъ и въ трунку. Говорятъ о такомъ несправномъ человѣкѣ, который еще съ дѣтства показывалъ дурныя наклонности.

Съ чужого коника и въ грязи сѣдають. Чужими предметами нельзя такъ распоразжаться какъ собственными.

Съ чужой кобылы и въ болодѣ злѣзай, хоць не хоць. Тоже, что и предыдущая.

Съ швагренъ не ходи на зайца.

Съ шибеницы сорвался. Говорятъ о дерзкомъ шалуни.

Съ полудзивою головою въ духъ не лѣзь. Безсильный не поминайся въ борьбу съ сильными.

Съ щасцемъ и въ грибы хорошо ходиць. Говорятъ шуточно, если кому все удастся, или насмѣшливо, если кто хвалится мѣлочными успѣхами.

Ситый по голодному не погадаецъ. Говорятъ, жалуюсь на невнимательность богатаго къ бѣднымъ и несострадательность нищихъ къ нищимъ.

Сѣвши за столъ, да й зубами объ столъ. Говорятъ съ ропотомъ, если ѣсть нечего.

Сѣвъ вперекъ, ни назадъ, ни напередъ. Жалоба на попрепятствованнаго въ какихъ либо предпріятіяхъ или преднамѣреніяхъ.

Сѣвъ и прикиньвъ, якъ къ смоляной лавцѣ. Засидѣлся долго гдѣ либо

Сѣвъ, якъ ракъ на мѣли. Говорятъ о сильномъ несчастіи, постигшемъ кого, или о пренятствіи.

Сѣди баба до вечера, тобѣ блиновъ запечено. Говорятъ въ упрекъ не сдѣлавшему ничего, по лѣности или неповоротливости.

Сѣди, да на небо гляди. Говорятъ въ случаѣ постигшаго несчастнаго случая, при лишеніи всѣхъ средствъ къ освобожденію отъ бѣдствія.

Сѣдиць вомигомъ въ горлѣ. Говорятъ на счетъ укorenія въ благодѣяніи, или на счетъ человѣка, причиняющаго ежедневныя досады.

Сѣдиць не дужъ; умочився, якъ гужъ. Говорятъ о пьяномъ.

Сѣдиць, якъ заяцъ въ жицѣ. Говорятъ о человѣкѣ, живущемъ въ безонасности.

Сѣдиць, якъ клопъ въ щели. Говорятъ или о беззавѣномъ, или стыдящемся показатъ глаза, или домосѣдѣ, не любящемъ знакомства.

Сѣдиць, якъ курица на яйцахъ. Говорятъ о томъ, который неотступно занятъ своимъ дѣломъ.

Сѣдзѣць, якъ цѣць, и зъ носа конциць. Говорять на счетъ опьянѣвшаго. Цѣць есть родъ совы.

Сѣдзѣнь да глєдзѣнь, што свѣдзѣць бобъ молодуюць. Говорять шуточно не замѣчающему, что съ нимъ шутить.

Сѣдзи, якъ на Нѣмецкомъ казаннѣ. Говорять, если заставляютъ долго ожидать какого либо, нетерпѣливо ожидаемаго распоряженія, по незавѣстнымъ причинамъ. Нѣмецкое казаннє значить: разговоръ на непонятномъ языкѣ.

Сѣдзѣвши, ничого не высѣдзѣнь. Не предпринимая средствъ, нельзя надѣяться на успѣхъ.

Сѣдзѣвъ три дни, а высѣдзѣвъ змѣдзи. Говорять съ жалобой, если долгое ожиданіе осталось тщетнымъ.

Сѣдзѣли па етой недзѣли. Говорить шуточно пришедшій въ отвѣтъ, если его просятъ посидѣть.

Сѣжу на своемъ пляцу, нікому не плачу. Значить никого не боюсь.

Сѣй пшеніцу на Сумона Зилота, будзець, якъ злотѣ. Хозяйственное замѣчаніе.

Сѣку криво, будзець прямо. Наказаніе дѣтей исправляетъ ихъ нравственность.

Сѣченъ, да недосѣченъ.

Сѣчи, сѣчи дожджъ на бабину рожь, на дзѣдовъ плѣшъ, намъ на кулешъ. Шуточная поговорка во время дождя. «Плѣшъ» означаетъ здѣсь мѣсто между засѣвомъ, оставшееся не заросшимъ отъ мокроты.

Сядземъ въ рядъ, штобъ Богъ бывъ радъ. Дружественное приглашеніе садиться въ рядъ.

Сядземъ на колодзѣ, поговоримъ о пригодзѣ. Шуточно говорятъ собесѣдники.

Сядзъ, нехай полы не висяць. Говорять, усаживая пришедшаго.

Сянини зробишь, завтра, якъ найдзѣшь.

Сянини кашу треба вариць. Говорять въ ознаменованіе, что оканчивается какая либо продолжительная работа.

Т.

Тацѣ нечего свойго грѣха.

Такій, сякій, сухій, немазаний. Говорять, рассказывая о ублаженіи кого либо съ просьбой.

Таковскій бивъ. Говорять шуточно, если кто жалуется на пропажу чего либо незначительнаго.

Таковскому туди и дорога. Говорять, если человекъ дурныхъ качествъ подвергнется какому либо перевороту въ жизни.

Такого посланца хорошо только по смерти носить.

Такъ будешь дучь, якъ дадучь. Говорять надѣющагося на что.

Такъ и быць, што голага голиць. Говорять шуточно, если требуютъ помощи у того, который самъ нуждается въ ней.

Такъ лёго, якъ перо спалиць. Иронически выставляютъ легкость дѣла.

Такъ мене хлопцы любюць, што, якъ выйду на вулицу, за кулаками не видаць. Насмѣшка надъ хвалившимся расположеніемъ многихъ къ себѣ. Въ простонародіи любовь выражается толчками.

Такъ-сякъ на косякъ, лишъ бы не по людзку. Говорять на счетъ недобросовѣстныхъ работниковъ, по небрежности портящихъ работу.

Тамъ вороти пирогами затканы. Насмѣшливо говорятъ, если кто выхваляется въ другомъ домѣ необыкновенными выгодами.

Тамъ, гдѣ й совы не кукаюць. Говорять, выражая глубину мѣста весьма уединеннаго или страшнаго заточенія.

Тамъ давно чекаюць. Говорять насмѣшливо спѣшащему куда безъ нужды.

Тамъ жинцѣ, якъ меду пидцѣ. Насмѣшка надъ прославленіемъ жизни въ другихъ странахъ.

Танное мясо собаки ядучь. Говорять, выказывая, что вещь, дешево купленная, нигде не годится, хоть брось.

Тань, да товару не гань. Говорять при продажѣ и въ особенности при сватовствѣ.

Тананѣхъ — таянѣхъ, куды кинувъ, тамъ и лёгъ. Говорять на счетъ тѣхъ, которые, по вѣтренности, съ хорошими вещами поступаютъ такъ, какъ дѣти съ куклами.

Татка, татка, гѣзець чортъ у хатку! — «абы бъ не москаль». (Русскій солдатъ). Крестьяне такъ смѣются надъ шляхтами, болящимися Русскихъ хуже чорта.

Таткова хата уснѣ богата. Пріятно жить въ отеческомъ домѣ.

Татова хата. Такъ иронически называютъ тюрьму, отпоса въ особенности къ молодому человеку подозрительнаго поведенія, намекая, что отецъ его за продѣлки былъ въ тюрьмѣ.

Тая корова молочна была, што повалилася. Говорять насмѣшливо, если кто хвалитъ пропавшій предметъ.

Тая жь штука да другимъ манеромъ. Говорять, если кто не впопадъ сдѣлалъ подражаніе, или сдѣлалъ что панзвортъ.

Тая, што хвостомъ мотаѣ. Насмѣшка надъ тѣмъ, кто ничего не привычку выисто имени говорить: той или тая.

Тлустый полкъ нечего шмаровать. Богатому помощь не нужна.
Товаришъ въ їдѣѣ, товаришъ въ бѣдѣѣ. Однокашники другъ другу помогать должны.

Товаръ лицомъ красенъ. Побужденіе одѣвать дѣвчѣ.

Товкачово вознесеніе. Говорятъ противъ увѣренія, что такого-то дня праздниѣ, разумѣя, что толочь можно въ стулѣ.

Товкачомъ въ стулѣ не попадаешь. Говорятъ, если кто никогда не скажетъ правды, или слишкомъ увертливъ.

Товкачъ лизавъ. Говорятъ насмѣшливо на счетъ лисаго.

Товкачъ муку покажѣць. Сардоническій отвѣтъ самохваламъ и значить: увидимъ на дѣлѣ.

Товкачъ облизавъ. Говорятъ въ насмѣшку тому, который вмѣсто ожидаемой похвалы получилъ выговоръ или вмѣсто исполненія своей надежды получилъ неудачу или, въ особенности, отказъ въ сватовствѣ.

Тогды бабка ворожнѣ стала, якъ хлѣба не стало. Говорятъ съ насмѣшкою, если кто тогда началъ заботиться о дѣлѣ, когда оно плохо пошло.

Тогды будешь выцъ, якъ стануць бнцъ. Говорятъ плачущему безъ причины, отъ каприза, или чтобы разсѣшнить печальнаго.

Тогды будешь мѣцъ, якъ старый чортъ умрець. Говорятъ тому, кто строитъ воздушные замки.

Тогды будешь плакаць, якъ стануць накаць. Говорятъ шуточно, если кто плачетъ о маловажной потерѣ или о легкой болѣзни роднаго.

Тогды госць бивай у мене, коли повно ў гумнѣ. Глубокая осень есть время для свободнаго и довольнаго принятія гостей.

Тогды дѣвка стала нишна, якъ замужъ вышла. Предметъ, бывшій предъ глазами хладнокровныхъ зрителей, получивъ счастливый ходъ, часто возбуждаетъ зависть.

Тогды дѣвка схомянулася, якъ у музѣ стрепенулося. Говорятъ насмѣшливо на счетъ того, кто поздно познаетъ свою ошибку.

Тогды за мужъ выйдѣецъ лихо, коли свинни съ поля будуць нди цихо. Дурному началу нельзя ожидать добраго конца.

Тогды нама была мила, якъ ж...у мила. Говорятъ на счетъ неблагодарности благодѣтелямъ и въ особенности родителямъ.

Тогды маю, коли въ рукахъ тримаю. Говорятъ, не довѣряя исполненію обѣщанія.

Тогды перестанецъ, якъ голова сива станецъ. Говорятъ на счетъ жалостей непостояннаго.

Тогды побачишь, якъ заплатѣшь. Угроза упрямому.

Тогды поправница, якъ бацькину шкуру злуиуць, а другая пароскець.

Говорять съ угрозою или съ мыслию, что не надобно щадить розгъ для исправленія худой нравственности дѣтей.

Тогдѣ пришло стѣдъ, якъ ставъ ситъ. Шуточно извиняется гость, выражая, что онъ до сита наѣлся.

Тогдѣ стала тужаць, якъ на лавцѣ лежиць. Говорять въ упрекъ, на безвременное и поодое принятіе средствъ къ чему.

Тогдѣ то й былѣ, якъ по водѣ плылѣ. Прошедшаго нечего вспоминать.

Тогдѣ треба было сѣць, якъ видперекъ лавки могъ лечь, а тогдѣ не змогъ, якъ задохъ легъ. Говорять въ упрекъ неблагоразумно пропустившии время къ исполненію чего и въ особенности родителямъ, если они дѣтей своихъ баловали съ молодости и не приучали ихъ къ благонавію и трудамъ.

Тогдѣ хлѣба перестанецъ, коли уся сорока бѣла станецъ. Говорять на счетъ человѣка, имѣющаго непреодолимую наклонность или страсть къ чему либо дурному.

Тогдѣ человекъ помѣслиць мѹсиць, якъ своя вошь укусиць.

Толками дѣвкѣ змучили. Говорять насмѣшливо, если кто, по вѣдѣтельству другихъ, оставляетъ свое доброе намѣреніе.

Толкуй Савка съ наноуъ, а Кузьма съ Дземьяноуъ. Говорять недовольные представленіемъ какихъ либо нерезонныхъ причинъ.

Тольки бѣ зъ рукъ збиць. Говорять хозяйка, характеризуя неусердную работу работниковъ наемныхъ.

Тольки губы помазавъ. Говорять на счетъ получившихъ очень малое ученіе или образованіе, или на счетъ такого общанія, которое не можетъ быть выполнено.

Тольки духъ да пѣтухъ. Значить нѣтъ никакого имущества.

Тольки тое мѣсто, гдѣ была невѣста. Говорять шуточно, если чье либо ожиданіе жестоко обмануто.

То не банкетъ, коли принуки нѣтъ. И между крестьянами требуется при угощеніи внимательность хозяина къ гостямъ. Впрочемъ говорить и на счетъ общей работѣ.

То не бѣда, што пѣдца вода. Говорять насмѣшливо сѣдущему на ничтожныя непріятности.

То не госць, коли душа ёсць. Говорять шуточно, разумѣя подъ гостемъ умершаго.

То не дзиво, што у кобылѣ выгѣзла грива, а што колесѣ идучъ криво. Насмѣшка, если кто представляетъ нерезонныя чему-либо причины.

То Петроуъ, то Змитроуъ. Говорять насмѣшливо, выражая чей либо необыкновенный яслугъ.

Топицца ясно, да не варицца сладко. Жить весело, да ѣсть нѣтъ чего. Говорять такъ же, если кто на словахъ хорошъ, а на дѣлѣ совершенно противенъ; или если кто много обѣщаетъ, но мало исполняетъ.

Тощему животу и душинина по нутру. При недостаткѣ и малая прибыль хорошеѣ дѣло. На пустой карманъ и грошъ хорошъ.

Трава травой. Значить совершенно не солоно.

Трапился чортъ на поганого. Говорять, если изъ двухъ одинъ другому не уступаетъ въ спорѣ, ссорѣ, ругательствахъ, дракѣ; или когда плутъ надулъ плута.

Трапивъ чортъ на бѣса. Говорять, если сойдутся два буяна, не дающие другиму покоя.

Трапленца и малому рачку уловиць рыбку скорѣй, якъ старому. Говорять насмѣшливо на счетъ того, который хвалится передъ другими успѣхами въ незначительномъ дѣлѣ.

Треба такъ жинь, якъ набѣжинь. Надобно жить по возможности.

Треба такъ жинь, якъ въ своемъ колодзезѣ набѣжинь. Расходъ долженъ быть веденъ соотвѣтственно приходу.

Требникъ поповскій хлѣбникъ.

Трецій дзень, якъ перестачъ красць. Говорить шуточно самъ кто либо на себя, какъ бы означая, что онъ не взялъ того предмета, котораго ищуть.

Три дни до смерти. Говорять шуточно жалующемуся на какую либо маловажную боль.

Три дни ни пи, ни ѣжь, а съ хати не лѣзь. Говорять во время дурной погоды.

Три дни ѣжь злиднн. Говорять, жалуясь на недостатокъ пищи во время полевой работы, особенно, если и ночуютъ въ полѣ.

Трипаецца, якъ слѣпный плоту. Говорять съ укоромъ, если кто, не слушая благоразумныхъ совѣтовъ, не хочетъ оставить своихъ предубѣждений.

Тройцу прославимъ и чарку поставимъ. Говорять весело радушине хозяева къ гостямъ.

Трудно дыхаць процивъ вѣтру. Наставленіе не сопротивляться власти.

Трудно стаць паномъ, усе пойдзѣць ладомъ. Пословица двусмысленная, или, сдѣлавшись господиномъ, можно имѣть всякія выгоды, или только бы взять силу, все пойдетъ такъ, какъ вздумается.

Трудно, якъ лапци плесць. Иронически говорится въ насмѣшку или надъ самохваломъ, или надъ лѣнивымъ, отказывающимся отъ работы, которую онъ признаетъ трудною.

Трусочки подобрать. Говорять о сходствѣ съ кѣмъ въ самихъ мелочахъ

Трынь трава. Значить: ничего не значить. Трынь трава гето здзілаць.

Туди тычкомъ, а оттуль рачкомъ. Желаніе возвратиться нѣлкимъ кому либо, идущему въ бесѣду.

Тужу, тужу по чужомъ мужу, да не знаю, якъ зовуць. — «Максимъ кумотка, Максимъ; двѣ дочки, третціи синъ». Насмѣшка надъ тѣми женами, которыя за жизнь мужа вели себя дурно и при смерти его не очень скучаютъ, принимая другихъ плакать по немъ.

Тузь тузомъ набрався. Говорять о помядно натянувшемся горячаго вина.

Тузь часомъ воду возиць. Иногда при тузѣ дурная карта.

Тупий конецъ, якъ обухомъ бѣецъ, а вострый, якъ бритва голицъ. Говорять фигурически о двухъ предстоящихъ крайностяхъ, изъ которыхъ избѣгая одной, непременно должно впасть въ другую.

Турма красна, да чортъ ей радъ. Выгоды, сопряженныя съ великими опасностями, непривлекательны.

Туть и капуть. Значить: Здѣсь все кончается, или: тутъ и смерть.

Туть и я, туть и жонка моя, туть и мое дзѣцц, любо поглядзѣцц. Шуточно говорить счастливый мужъ въ веселомъ кругу.

Тфу! неженатому кну, а женатому, и жонка наплюецъ. Поговорка въ веселой компаніи.

Тыдзень — тыдзень до колядъ, панъ съ чѣлядзи да й не радъ. Говорять въ намекъ, что колядныя святки суть время отпуска прежнихъ и найма новыхъ служителей.

Ты за порогъ, а енъ за пирогъ. Говорять о томъ, кто пользуется отсутствіемъ другихъ для своихъ выгодъ.

Ты мене вѣзволь, а я тебе виўчу. Буквально: Помоги мнѣ въ нуждѣ моей одолженіемъ денегъ, а я тебя проучу неотдачею долга. Говорять о платежѣ за одолженіе или благодареніе неблагодарностію или зломъ.

Тымъ же саломъ да по тымъ же ранамъ. Совѣтъ доходами покрывать убытки.

Тымъ часомъ гѣто не будзецъ позна. Одно другому не помѣшаецъ.

Ты отъ бѣды, а бѣда въ вочи. Отъ бѣды не уйдешь, если она уже предстонтъ.

Ты отъ воротъ, а ёнъ черезъ плотъ. Говорять шуточно на счетъ невѣрности женъ.

Ты-тка не тощи, да вокругъ булки обгони. Такъ смѣются надъ родильницею, говоря вѣсто ея. У простолюдиновъ считается наилучшимъ гварствомъ женщины въ пологѣ ѣсть побольше.

Ты хочешь на гору, а чортъ за ногу. Ты отъ бѣды, а бѣда впереди.
Тѣй же куклишъ, да на талерцѣ. Говорятъ, если кто грубости, упрямки
и непріятности прикрываетъ пѣвоторыми формами вѣжливости.

У.

У бабы волосъ довигъ, да вушь коротокъ. Говорятъ о всякой женщ-
инѣ при неудачахъ, происшедшихъ отъ ея опрометчивости и нерас-
четливости.

Убачишся у кошемья на шосту. Говорятъ азвительно на счетъ
разлуки двухъ пріятелей, подозрѣваемыхъ въ порочныхъ сношеніяхъ,
какъ бы предрекая имъ собачью на висѣлицѣ смерть.

У безкулаго не поживишся хохломъ. У немнѣющаго нечего вальт.

Убрай, свать, капусту; колибъ тебе не принесло, свишни бь поѣли.
Такъ говорятъ въ насмѣшку надъ предложеніемъ въ помощь ничтожной
и ни къ чему негодной вещи, или надъ предложеніемъ дурныхъ пред-
метовъ на угощеніе, при имѣніи лучшихъ.

У Бога всего много. Говорятъ часто боѣе на счетъ переѣзды
погоды.

У Бога за пазухой садяицъ. Говорятъ на счастливица.

Убогаго кій кориницъ. Всякъ своимъ ремесломъ зарабатываетъ хлѣбъ.

Увага не блага. Уваженіемъ не спортишь дѣла.

У васъ отпѣли, а у насъ отпѣли. Говоритъ шуточно запоздавшему
прибыть къ обѣду, или пришедшему поздно на работу или къ дѣлу.

У верейки богатая семья, у каждаго верейки по три копейки. Го-
ворятъ шуточно семейному человѣку.

Угадай, земецъ, сколько миль до Вицеску. Насмѣшливый вопросъ
озадаченному сомнительными или критическими обстоятельствами.

Уговору на то не былъ. Шуточно говорятъ во многихъ случаяхъ, не
относившихся къ условіямъ, гдѣ въ особенности одинъ изъ пріятелей
пишетъ въ чемъ успѣхъ или вингринъ, а другой напротивъ тераетъ.

Уговоръ глѣбъ грошій. Говорятъ при условныхъ дѣлахъ.

Удалось забить бабѣ лоса. Сардоническая похвала хвальномуся успѣ-
ху въ чемъ либо маловажномъ.

Удалось, якъ тѣй Салосѣ. Насмѣшка, надъ неудачнымъ совершеніемъ
какого либо дѣла. Салоха берется за глупую женщину.

Уданный, якъ запродаиный (или забитый). Говорятъ въ защиту оне-
ветаннаго.

У дзёцей собачча кожа. Говорять, если дѣти, въ морозные дни, въ одной рубашечкѣ босме бѣгаютъ по снѣгу.

Удовушка удова, побѣдная голова, зачѣнилася за пенѣ, простояла цѣлый дзень. Насмѣшка надъ женщиною, находящеюся въ критическихъ обстоятельствахъ.

У другихъ рубашку дзеруць, а сами н нити не дадуць. Говорять на счетъ тѣхъ, которые осуждаютъ людей въ нечувствительности къ бѣдѣ, а сами, при достаточномъ состояніи, жалѣють дать имъ малости.

У его домовъ, якъ у зайца ломовъ. Насмѣшка надъ бѣднымъ, не имѣющимъ постоянного пристанища или надъ бродягою.

У его и взимку леду не достаць. Говорять на счетъ скупаго, неподѣливаго человѣка.

Ужо по вѣдцяхъ. Поминай чѣмъ звали. Дѣло кончено.

У его и шило голицъ. Говорять на хвастуна.

Узвалить бацькину милосць на плечи. Говорять шуточно при поднятіи тяжести.

У знаци, якъ у родной маці. У знакомыхъ всегда можно найти гостепріимный, выгодный и безопасный пріютъ.

Узялись за дзёло, якъ вошн за цёло. Шуточное одобреніе ревностнаго принятія за дѣло; или насмѣшка надъ принявшимися горячо за какое либо несправедливое дѣло.

У кобылы голова большая, нехай ена собѣ думае. Насмѣшка надъ важничавшимъ въ обществѣ, или шуточная выходка весельчаковъ надъ задумавшимся при пиршествѣ, или насмѣшливое предоставленіе рѣшить какую либо данную задачу человѣку недалекаго ума, но любящему давать совѣты.

У кого матка, у того голова гладка. Хорошо быть подъ защитой.

У кого што болѣць, тѣй о тымъ и говоріць. Каждого свое интересуетъ дѣло.

У коровы языкъ довѣгъ, да говориць не велѣно. Говорять при легкомъ напоминаніи о противозаконныхъ поступкахъ вообще сельскихъ властей, въ опасеніе, чтобы за лишнее слово не пострадать.

Укороци, Боже, дѣли вѣку, чимъ-си сѣсь на дзёцкую опеку. Часто дѣти, сдѣлавшись властителями вѣнція или хозяйства, грубо обращаются съ родителями.

У кохавен смоляныя лавки. У любимаго человѣка незамѣтно долго засниваешься.

Укругъ одинъ укругъ, а на цѣньки биваецъ и три дзеньки. Кромѣ буквального смысла о дорогѣ, значить: законнымъ путемъ дѣло скорѣе и надежнѣе можетъ совершиться, нежели посредствомъ изворотовъ.

Укусивши, не залижишь (раны). Говорятъ въ упрекъ ласкающемуся послѣ нанесенной имъ обиды.

У лѣни боляцъ когѣни.

У людей зовутъ Ананія, а ў дворѣ нѣмъ ему такого нѣма (т. е. имени). Говорятъ насмѣшливо на счетъ такого человѣка, который любитъ погулять у другихъ, но въ своемъ домѣ никого не принимаетъ, какъ бы въ домѣ у себя онъ былъ подѣ другимъ именемъ, такъ что при вопросѣ: Ци въ дворѣ Ананія? дають отвѣтъ: у насъ ни якого нѣма Ананія.

У мене, госпани, хлѣбъ позичаний! — А какъ не отдавать. Говорятъ и то и другое въ случаѣ жалобы чьей либо на недостатокъ, разумѣя, что самому жалующемуся, а не другимъ надобно заботиться объ улучшеніи своего состоянія.

Умерецъ не умерецъ, а голыи дни сотредецъ. Говорятъ и объ опасно больномъ и переносно о понавшемся въ бѣду.

Умираецъ, а зелье хопайецъ. Говорятъ о томъ, кто разныя употребляетъ пзвороты, чтобъ вынутаться изъ бѣды, которой избѣгнуть никакъ не можетъ.

Умираецъ не старій, а посиілий. Говорятъ по случаю смерти молодого.

У міръ глядзницъ. Говорятъ о человѣкѣ изуродованномъ или слѣпомъ, означая, что отъ него никакой нельзя ожидать помощи въ хозяйствѣ и что такому только идти по міру.

Умова городамъ дзержницъ. Говорятъ о ненарушеніи условій.

У насъ съ тобою одзинъ духъ, а шпикну, а ты юхъ. Говорятъ насмѣшливо подѣ видомъ призыва тому, который старается списать чье либо расположеніе къ себѣ.

У нашего таты давно спляцъ. Насмѣшливо говорятъ, если кто въ обществѣ зѣваецъ.

У нашей попадзи три кутасы назадзи. Насмѣшка надъ одѣтою причудливо.

У неумѣи руки калѣки. Говорятъ о нортищихъ работу.

У низъ кошовъ. Говорятъ о томъ, кому счастье не стало благоприятствовать.

Упаяъ бацька зъ горы! — «Лихо его бери»; Кобыла здохла. — Ой бѣда! Говорятъ о такихъ дѣтяхъ, которые не имѣютъ уваженія къ старости отцовъ своихъ.

Упиканая ласка не ласка; или: упиканий хлѣбъ горекъ.

У плісницъ три тысячъ, у веребы три рубля, а ў веребеи три копѣйки. Говорятъ шуточно при разговорѣ кто какъ богатъ на деньги, особенно о богатой невѣстѣ-дівницѣ.

У поперекъ тое (испрашѣніе) застряло, дакъ и лихо стало. Насмѣшка надъ тѣмъ, кто прикидывается больнымъ.

Упорная коза вонку кормиць. Не слушающій добраго совѣта по упрямству часто подвергается убытку или опасности.

У пугливаго купца ни грошей, ни товару. Говорять на счетъ чьей либо нерѣшительности на какое либо прибыльное предложеніе.

Урѣзавши полн, удекай, Не связывайся съ дурными людьми.

Усѣ ну да ну, а нтрукнуць нѣкому. Говорять для шутки особенно при побужденіи выпить въ веселой бесѣдѣ.

Уси ласы на чужіе припасы.

Уси падеи на рѣчи сладки.

Уси линки на прибітки.

Уснитъ сестрамъ по сергамъ. Говорять на счетъ наказанія многихъ.

Уси птушки крылья маюць, да не ўси летаюць. Говорять, если кто по своей глупости тернитъ неудачи.

Уси старухи воркотухи. Старухи всѣ сварливы.

У скупики вѣзмѣшь, у нѣтки жъ нигоди. Говорять въ защиту, при осужденіи кого въ скупости.

У скупого чортъ шафоромъ (расходчикомъ). Расходоць скупаго никто не знаетъ, но такъ-же разумѣють здѣсь и то, что скупой иногда неожиданнымъ имѣетъ потери.

Услугу вси принимаюць, да часто ее забываюць.

У старца кій отяли. Говорять, когда бѣднаго лишаетъ кто послѣдней помощи.

У страха вочи по яблоку. Насмѣшливо говорятъ о чьѣмъ либо испугѣ.

Уступи дурню, спасенне заслужишь. Говорять защищающіе правую сторону, чтобъ остановить азартнаго спорщика.

Усякаго лиха по трошку. Говорять въ многихъ случаяхъ, при скопленіи многихъ предметовъ.

Усякое лихо на почопочѣ. Говорять о расчетливомъ чрезъ чуръ, если у него всякая ничтожная вещь на счету.

Утопнѣ бы въ ложѣ. Говорять о лютомъ своемъ недоброжелателѣ.

У хвораго питаюць, а здоровому, не пытавши, даюць. Шуточное замѣчаніе гостя, если хозяева спрашиваютъ его или другаго съ нимъ, не подать ли того или другаго.

У хвостъ за каждымъ глэдѣць треба. Говорять о недобросовѣстныхъ работникахъ, требующихъ строгаго за ними смотрѣнія.

Уходу челоуѣку нема. Говорять о разгорячившемся слишкомъ.

Ухъ! ѣла баба нухъ (пушной хлѣбъ), а дзѣдъ мякину; — ѣхъ, баба,

ѣтъ, а тебе не покину. Шуточно говорятъ при чѣмъ либо восклицаніи отъ усталости: Ухъ.

Удекай, голый, а то обдзеруць. Говорятъ шутливо, если кто вынуждается изъ какого либо дѣла, грозящаго убійствомъ, или въ насмѣшку надъ трусливыми бѣднякомъ.

Удекай, горе, бѣда сустрѣкаецъ. Говорятъ въ полунечали, при печальномъ несчастіи.

Удѣкъ не удѣкъ, а побѣждаць вольно. Побужденіе къ рѣшимости въ сомнительномъ дѣлѣ на счастье или удачу.

Удѣкъ, твоя сила; не удѣкъ, твоя сила. Избѣжишь бѣды, хорошо, а не избѣжишь, терпи.

Удѣря перцомъ въ носъ — значитъ много нанесъ досадъ.

У чецверъ, да не деперь. Отказъ на просьбу.

У шляхти и личцо ремень. Насмѣшка надъ шляхтою.

Уѣлися змѣднн, ахъ воши въ цѣло.

Ф.

Финдось подъ носъ. Отвѣтъ на неумѣстную просьбу, особенно дѣтей.

Франтъ, боты въ рантъ, голова стручкомъ, носъ крючкомъ. Насмѣшка надъ щеголемъ.

Франтъ саломъ боты вымазавъ и шкурку зѣвъ. Насмѣшка надъ мальчкомъ или даже надъ большимъ, надѣвшимъ сапоги.

Х.

Хадорка! ци ты прадзешъ? — пряду. — Айдзѣ-жъ верецено твое? Вирн его знаюць. Говорятъ, изображая сонливыхъ работниковъ.

Хаймъ, Хаймъ! (Еврейское имя), скажи мопъ, сто узо а зъ нимъ виѣсци не буду у сабасъ гугель ѣсци. Говорятъ крестьяне въ насмѣшку Евреямъ, что и ихъ ожидаетъ участь попасть въ рекруты.

Халкомъ несъ. (Изъ Польскаго ругательнаго слова). Легкое бранное слово, произносимое крестьянами безъ всякаго сознанія. Одинъ крестьянинъ, произнесшій эту брань, когда спросили его, что это значитъ? отвѣчалъ: безмалъ (кажется) Михалка собака.

Халу въ полу, гуггель за назуху. (Халъ и гуггель записствованы отъ Евреевъ). Говорятъ шуточно о легкомъ сборѣ въ путь.

Хамецъ, хамецъ, ходи въ хату! не а казувъ: иди вонъ, а собака брехувъ. Этими словами крестьяне насмѣхаются надъ Евреями, какъ бы они, по своему закону, передъ праздникомъ опрѣсноковъ изгоняютъ

квасный хлѣбъ изъ жилыхъ комнатъ, а по окончаніи, опять вызываютъ его въ комнаты.

Хандога у Бога. Говорятъ въ родѣ упрёка, если дѣвица очень занята уборками, не обращая вниманія на необходимую работу или на нечистоту въ избѣ.

Хата рогата. Говорятъ, разумѣя, что въ избѣ по хозяйству много можно найти работы; некогда сидѣть, сложа руки.

Хвацницъ Бога наши родзценцы слюнями не карханы. Говорятъ противъ тѣхъ, которые порицаютъ чьихъ либо родственниковъ умершихъ.

Хвастунъ идзець, подпоясанный шовкомъ, а богатый часомъ и личкомъ. Одежда не всегда обозначаетъ богатого или бѣднаго человѣка.

Хватай, матулька, хватай. Смѣются надъ тѣмъ, который слишкомъ радушно и ласково предлагаетъ ничтожное угощеніе или ничтожную помощь или вещь. Пословица происходитъ отъ слѣдующаго разсказа. Сынъ отрѣзалъ для матери старухи очень тонкій укорухъ или кружокъ хлѣба и, чтобы прикрыть свою хитрость, подавая ей, говорилъ: хватай, матулька, хватай: а напротивъ, охвативши порадочное чашнице, подавъ женѣ, говоря сердито: на! жри.

Хвацнѣ въ дѣжки, што не виданѣ сцѣжки. Насмѣшка надъ пьянымъ, шатающимся.

Хвацнѣ шиломъ патоки. Смѣются надъ человѣкомъ, не успѣвшимъ въ своихъ пролазничествахъ.

Хвацило за животь. Говорятъ непріязненно на счетъ дѣлающаго строгіе выговоры съ крикомъ и бранью.

Хворнишъ возни. Говорятъ тому, кто оплошностію лишился чего либо.

Хвороба, коли не умориць, дакъ скривнѣць. Вольной, выдоравливалъ, дѣлается капризнымъ и сердитымъ.

Хвороба никого не красиць.

Хворобу собѣ купиць за свое гроши. Говорятъ въ случаѣ болѣ головъ или тошноты отъ излишняго употребленія вина.

Хвостомъ мелькнуць, якъ вовкъ. Говорятъ объ убѣгающихъ отъ тяжелой работы.

Хвостъ откинуць. Говорятъ о заблѣвшемъ сильно, или если кто отказывается отъ своего желанія или намѣренія, или уклоняется отъ исполненія своего обѣщанія.

Хвостъ поднявся, пьяному биць. Повѣрье. Говорятъ шуточно.

Халаго дзерева вѣцерь не ломнѣць. Покорный всегда пользуется ласками старшихъ.

Хитро, мудро, съ невеликимъ коштомъ. Шуточная похвала очень умирному угощенію.

Хлопецъ нѣвошто, одѣженка людская и копейчника водзица. Двусмысленный отзывъ о молодомъ человѣкѣ. Или: Парень ни что! Одежа какъ у людей и деньжонки есть. Или: Парень не къ чему; одежда одолженная у людей, а деньги бьвають, когда промислить.

Хлѣба не ставѣць, бацька доставѣць. Надежда на авось.

Хлѣба — собѣ треба. Шуточно говорятъ просящему хлѣба за столомъ.

Хлѣба съ масломъ зѣѣсць, такъ ему совгадь. Говорять на счетъ того, кто гладко лжетъ.

Хлѣбомъ не бьѣцца. Хлѣба насильно не дають и отъ хлѣба не отказываются.

Хлѣбомъ не кидаютца. Отвергать не должно предлагаемаго благодѣянiя.

Хлѣбъ да вода — молодзеекая ѣда.

Хлѣбъ не бьѣцца. Говорять, убѣждая взять въ запасъ на дорогу что либо хлѣбное.

Хлѣбъ раздѣлился, нѣкто отдѣлиница отъ насъ.

Хлѣбъ-соль кушай, а хозяйина слушай.

Хлѣбъ-соль побьѣць. Говорять на счетъ неблагодарности за хлѣбъ-соль.

Хлѣбъ-соль ѣжь, а правду рѣжь.

Хлѣбъ съ лопаты сохнууть. Говорять на счетъ того, который неблагодарно пренебрегъ предлагаемаи выгоды; или дурными поступками потерялъ милость своего благодѣтеля.

Ховаецца, якъ собака отъ мухъ. Говорять на счетъ уникающаго отъ работы или отъ встрѣчи съ кѣмъ.

Ховтуры отпѣли и клѣцки поѣли. Говорять на вопросъ о какомъ либо дѣлѣ, давно конченномъ.

Ходзнь бы въ злоцѣ, кабы не дзирка въ роцѣ. Содержанiе пищею болѣе стоитъ нежели одежда.

Ходзнь цихенько, да думаецъ лпхенько. Говорять шутливо на тихаго по виду человѣка.

Ходоромъ ходзнь. Говорять на счетъ слишкомъ радующагося.

Хозяйка капусту поливала. Говорять, убѣждая выпить водки послѣ капусты.

Хозяинъ за горѣлочку, а хозяйка за тарелочку. Говорять при угощенiи.

Хозяйство водзнь — не рознь ротъ ходзнь.

Холопское дѣло ѣсць, а панское ипць.

Хозявки смазнь. Насмѣшка надъ волокитею.

Хожка Лобовскiй. Значить дуракъ, простофиля. Лоби есть село Оршанскаго уѣзда.

Хонай мовчаць. Наставленіе не объясняйся передъ раздраженными старшими, пока пройдетъ его гнѣвъ.

Хорошаго собаку на привязи тримаюць. Сарказмъ, говорится насмѣшливо, если противъ мнѣнія другихъ, называютъ кого хорошимъ.

Хорошій стрѣлецъ дурний хозяинъ.

Хорошо, да неверховато. Начало хорошо, но конецъ сомнителенъ.

Хорошо пѣшь ходзи въ хату. Говорятъ насмѣшливо тому, который говоритъ неприличности. Ничаго поющаго подъ окномъ зовуть въ избу.

Хохли вазаць. Приводить въ ссору или драку.

Хоць бездворецъ, да усюдыхъ проворецъ. Говорятъ на бѣдняка, втирающагося въ общество богатыхъ.

Хоць бокомъ кацясь. Говорятъ о ровной и гладкой дорогѣ.

Хоць бы ворцавъ, лишь бы торцавъ. Потерянного предмета изглаживаются несовершенства.

Хоць бы за пенюшка, коли нема хорошаго женишка. Насмѣшка надъ дѣвцами, отъ снѣси потерявшими хорошихъ жениховъ, и потому съ радостью желающихъ выйти за кого попало.

Хоць бы мужі бнѣвъ зъ лапоць, былѣ бъ за нѣмъ не плакаць. Говорятъ полушутливо на счетъ суровыхъ и строгихъ мужей.

Хоць бы моремъ плыць, аби бъ въ дворѣ не быць. Насмѣшка надъ дѣвцами, желающихъ выйти замужъ, какъ бы то ни было.

Хоць бы съ краю лишь бы въ раю.

Хоць бѣда, то гоць. Говорятъ насмѣшливо на счетъ безпечнаго человека, предающагося шалостямъ, не смотря ни на какія горести.

Хоць вѣкомъ вий. И плачь не поможетъ.

Хоць воко выколь. Говорятъ и на страшнаго шалуна и на страшную темноту.

Хоць вохъ, да вдвохъ. Бѣда вдвоемъ сноснѣе.

Хоць вочамъ стыдно, да животу зачисно. Говорятъ шуточно гость, кушая съ аппетитомъ.

Хоць въ латаномъ, аби бъ не въ хватаномъ. Говорятъ противъ укороенія въ бѣдности или плохой одежѣ.

Хоць голъ, да восцѣрь. Говорятъ о бѣднякѣ гордомъ и неуступчивомъ.

Хоць грязь пелескаць, было бъ свое смыскаць. Для отысканія хотя бы и не стоящей собственности не надобно щадить трудовъ и поклоновъ.

Хоць до Кракова, усюдыхъ оданнаково. Говорятъ дѣшвымъ, если они въ другихъ мѣстахъ представляютъ жизнь привольнѣе.

Хоць за вола, была бъ въ дворѣ не была. Насмѣшка надъ дѣвцами, желающихъ черезъ замужество избавиться отъ домашнихъ заботъ.

Хоць за козла, лишь бы доповзла. Сами дѣвцы шутятъ надъ неу-
кнужимъ женихомъ.

Хоць за Лиску, (Лиска — кличка собаки) да колибъ близко. Дѣвцы
всегда желаютъ выйти за мужа ближе къ родительскому дому.

Хоць запали, дакъ не треснець. Упрямага нѣтъ не тронешь ни
ласками, ни угрозами.

Хоць за старца, абы бѣ въ дѣвкахъ не останаца. Насмѣшка надъ
рискомъ дѣвицы.

Хоць въ водою, было бы не въ бѣдою. Похвала честной, хоць и
бѣдной, жизни.

Хоць колъ на головѣ цени. Говорятъ объ упрямомъ и непослушномъ.

Хоць колючкомъ хату подопри. Говорятъ если все кучисто похи-
щено ворами.

Хоць королемъ, толькы бѣ не въ намѣтъ царствѣ. Говорятъ на
счетъ переимѣняющагося въ другое мѣсто начальника, не оставляющаго
по себѣ доброй памяти.

Хоць коротышъ, да не воробна-мышъ. Шуточная похвала.

Хоць маленекъ, да удаленекъ. Говорятъ на своеправнаго и назой-
ливаго мальчика.

Хоць махаломъ махайся, не отмахасься. Говорятъ на счетъ назой-
ливыхъ, безъ стыда докучливыхъ гостей или просителей.

Хоць медвѣдзей не водили, дакъ за ними ходили. Говорятъ шутчи-
но, выставивъ свою или пронычески чужую ошутность.

Хоць Михайло, абы бѣ бывъ поинхайло. Говорятъ между собою хо-
зяева о наймѣ неповоротливаго работника, или принимая въ домъ неза-
виднаго зятя, разумѣя, что имъ можно отбивать барщину.

Хоць на вѣдерь пусци. Говорятъ объ очень легкомъ и худомъ предметѣ.

Хоць на шалькахъ взвѣсиць, то одинъ другого не перевѣсиць. Го-
ворятъ о двухъ лицахъ равныхъ по дурнымъ качествамъ.

Хоць невзрачно, да прилично. Говорятъ въ случаѣ починки.

Хоць немного даюць, бери; хоць недалеко шлюць, не йди.

Хоць не рыбно, дакъ юшно. Говорятъ шуточно на мѣлкыя, но час-
тые доходы.

Хоць не тое, да святое. Говорятъ въ извиненіе ошибки въ дѣлѣ
противъ устава.

Хоць плутъ, да тутъ. Говорить шуточно названный въ шутку плу-
томъ, разумѣя, что онъ находится въ честномъ обществѣ.

Хоць незно, да зазно. Говорятъ на счетъ поздой, но полной бла-
годарности или подобнаго.

Хоць разъ, да грэхомъ. Говорять о сдѣланномъ значительномъ убѣтѣ единственнѣмъ посященіемъ, или о строгомъ взысканіи, послѣ долгаго снисхожденія.

Хоць разъ, да навскачъ. Буквально разумѣется о лошади, но говорится, или когда глѣбный слѣшкомъ усердно принимается за дѣло, или при необыкновенномъ усиліи, послѣ многихъ неудачъ.

Хоць сны въ вочи, ёнъ кажець, дожджъ идзець. Говорять объ упрямомъ спорщикѣ.

Хоць товечачомъ, дакъ ёсць по чомъ. Шутка надъ дороднымъ, а особенно дородною, плотно сложенною женщиною.

Хоць топоръ новѣсь. Говорять на счетъ вони отъ частаго испушчанія изъ живота вѣтровъ.

Хоць ты мене капуть, а я не алѣмъ. Хотъ убей, не исполню твоего желанія. Пословица намекаетъ на Французовъ въ 1812 г.

Хоць ты плачь, хоць скачь, не поможешь. Говорять при крайнемъ затрудненіи.

Хоць умарацьца, абмъ бѣ не молацьца. Говорять на счетъ упрямаго и неуступчиваго.

Хоць хлѣба ни куса, да мужикъ безъ вуса. Насмѣшка.

Хоць штаны заставиць, абмъ бѣ на своемъ поставиць. Говорять на счетъ неуступчиваго.

Хочешъ зъ лавки звалицьца, да не ушибицьца. Всякія дѣла, всякіе интереси сопряжены съ хлопотами или убытками.

Хочешъ погѣдѣць (т. е. увасць), да не ударицьца. Вар. Хочешъ зъ лавки звалицьца да не ушибицьца.

Хочешъ вріацеля подераць, а ворага нажиць, грошей ему позыць.

Хромого вовка за лисицу ставець. Буквально: хромою волкъ столько же можетъ нанести вреда, какъ и лисица. Обезсиленный злодѣй, если не физическими силами, то лукавствомъ можетъ нанести вредъ. Слѣхи: Ставець сѣраго вѣвка за лисицу.

Хромъ — хромъ, што было бѣ тронъ, то одзянь зъѣзъ. Говорять на счетъ прожорливаго, какъ бы такъ: на работу хромъ, а ѣсть за тронъ.

Хто бабѣ не вуюць? Насмѣшка надъ набивающимися въ родство.

Хто безъ помилки? Кто не грѣшитъ?

Хто богатъ, тѣй миѣ братъ. Говорять на счетъ пренебреженія бѣдныхъ.

Хто большій, тѣй не меньшій. Наставленіе слушать старшихъ.

Хто бѣ дзятла знавъ, коли бѣ не его довгій носъ.

Хто бѣ себе похвалиць, коли бѣ не нонъ да Ермошка, да я непоможу. Говорять насмѣшливо набивающемуся на похвалу.

Хто вжеть, тѣй и крадець.

Хто ворожиць, певне своимъ наложиць. Ища будущаго лучшаго, часто теряють настоящіа выгоды.

Хто въ дѣлѣ, тѣй и въ отвѣдѣ.

Хто въ стрѣсѣ, а хто въ лѣсѣ. Говорять на счетъ побѣга отъ набора въ рекруты.

Хто вѣдає, лѣхъ хто обѣдає? Чужіе приходы и расходы трудно знать.

Хто гладяць на мѣсяць, тѣй въ дѣлѣ мало мѣсяць. Говорять на счетъ земледѣльцевъ, располагающихъ сѣяніе ржи или пшееницы, по временамъ луны, и тѣмъ теряющихъ иногда выгодную въ посѣву погоду.

Хто дужій, тѣй пружій. Говорять при распрѣ, дракѣ и судовпромаводствѣ между людьми неравнаго состоянія или силъ.

Хто-жъ бы дѣбе похваливъ, коли бъ не ты самъ сѣбе.

Хто змолоду звикнець красць, тѣй и подь старосць не мусиць перестадь.

Хто зъ языкомъ, тѣй съ пирожкомъ. Тотъ болѣе выигрываетъ, кто умѣетъ просить и угождать.

Хто кажець на глумъ, а ты бери собѣ на вумъ. Не всегда можно полагаться на слова и совѣты другихъ.

Хто кого любиць, той того й чубиць. Говорять шуточно въ утѣшеніе наказанному.

Хто коло чего ходиць, мусиць въ то умарацьца. Говорять на счетъ доходовъ по служебнымъ экономическимъ дѣламъ.

Хто коней мѣняець, у того хомуть гуляець. Говорять и въ собственномъ смыслѣ и на счетъ переменяющаго часто родъ жизни, затѣмъ разоряющагося.

Хто круцицца, жиць вучицца. Каждая шалость молодого человѣка сопровождается нсчитаніемъ непріятностей, которыя и служатъ для него уроками жизни.

Хто любиць гарбузъ, а хто кацеринку. Насмѣшка надъ пристрастіемъ къ чему либо не завидному.

Хто любиць пона, а хто понадзю, а я дурачокъ люблю поновыхъ дочокъ. Шуточная выходка въ бесѣдѣ, при выборѣ изъ куманъ лучшей по своему вкусу части.

Хто маець, тѣй не дбаець. Запасъ обезнечиваетъ человѣка.

Хто мало маець, мало дбаець. Бѣдному нечего бояться воровъ.

Хто менѣ поманувъ, какъ кія не минувъ. Говорять тотъ шуточно, кому пкнулось больно.

Хто на другого аму копаець, самъ часто въ ее впадаець. Говорять тѣмъ, которыхъ подозреваютъ въ недоброжелательствѣ.

Хто на чомъ сѣдзиць, тѣй того й глядзиць. Всякъ должонъ беречь свое.

Хто не слушаецъ старшихъ, тѣй и Бога не бонца.

Хто не ўмѣецъ, тѣй усѣгды мылаецца. Шуточно говорятъ ошибшемуся въ какомъ либо рукодѣлїи.

Хто новаго не выдавъ, тѣй и старому радъ.

Хто нюхаецъ табачокъ, тѣй добрый мужичокъ; а хто не заживаецъ табаки, не вартъ собаки. Табакъ при встрѣчѣ въ дорогѣ лучше всякаго угощенїя.

Хто напонецъ, хто боронуецъ; усмѣхъ Богъ поровнуецъ. Передъ Богомъ всѣ равны.

Хто перебираецъ, тѣй перемираецъ. Разборчивый въ пищѣ часто бываетъ вынужденъ мереть голодомъ. Говорятъ на счетъ разборчивости и въ другихъ случаяхъ.

Хто позна ходзиць, самъ собѣ шкодзиць. Говорятъ пришедшему къ концу обѣда или закуски.

Хто полъ, тѣй и бадька. Говорятъ при перемѣнѣ старшаго.

Хто порося укравъ, у того и въ ушахъ пищиць. Говорятъ, если кто какими нибудь признаками усиливаетъ на себя подозрѣніе въ чемъ-либо.

Хто празнику радъ, тѣй до свѣта нянѣ. Насмѣшка надъ унывшимися рано.

Хто приспособляецъ, а хто ѣсць пособляецъ. Часто одинъ трудится для многихъ.

Хто пытаецъ, тѣй не блудзиць. Въ сомнительномъ дѣлѣ нужно просить совѣта.

Хто рано встаецъ, тому Богъ даецъ.

Хто самъ собѣ врагъ? Всякъ собѣ желаетъ лучшаго.

Хто скупъ, собѣ не глулѣ.

Хто служиць, вольносьць традиць. Говорятъ въ особенности о наемныхъ работникахъ пѣзъ свободного состоянїя.

Хто согрѣшивъ, а хто покутаецъ. Говорятъ, если невиннаго подвергаютъ наказанїю.

Хто согрѣшивъ, тѣй нехай и покутаецъ.

Хто старое помянецъ, тому расѣбкши палець да въ воко. Говорятъ для юмора, если кто пробуждаетъ прежнія непрїятности.

Хто съ календаря сѣецъ, мало вѣецъ. Говорятъ вопреки замѣчанїямъ экономовъ держащихся календаря въ сѣяніи, нїѣмъ въ виду собственные земледѣльческіе ошты.

Хто съ кимъ, а кѣмъ съ Кадькою (Катю). Насмѣшка, если кто особенно занимается какииъ либо предметомъ, не обращая вниманїя ни на что.

Хто съ собою носиць, тѣй у другого не просиць. Замасъ не дѣлаеть бѣды.

Хто тонецъ, ретованна просиць. Говорять въ защиту, если кого порицають въ проступкахъ, которыми нажилъ себѣ бѣду.

Хто топицца, и за бритву хоницца. Въ крайности и самыя опасныя средства принимаются за надежныя.

Хто ўкрасть, тѣй правъ; а у кого пропало, штобъ зъ горла торчало. Шуточно говорятъ обворованному, въ первомъ случаѣ обвиняя неосторожность его, а во второмъ желая ему вознагражденія до чрезвычайнаго довольства.

Хто хлѣба купиць, тому болѣй руниць. Хозяинъ, заботящійся о прокормленіи семейства, не спитъ беззаботно.

Хто чего вкусиць, перестать не мусиць. Говорять, если кто, при всѣхъ обѣщаніяхъ своихъ исправиться, не оставляетъ своихъ дурныхъ наклонностей.

Хто што ўтѣець, за плечи не носиць. Говорять, при наставленіи молодымъ людямъ, чтобы они приучались ко всѣмъ въ хозяйствѣ нужнымъ вадѣніямъ и ремесламъ.

Худа фара (приходской въ городѣ костелъ), самъ плебанъ звониць. Говорять шуточно, при всѣхъ плохихъ обстоятельствахъ, не касаясь костела и духовенства.

Худа личная пуга, а безъ ее еще хуже. Мала средства лучше никакихъ.

Худое положеніе и доброму смущеніе. Наставленіе. Привлекательные предметы не должно класть такъ, чтобы возбуждали въ другихъ страсть попользоваться ими.

Худъ, якъ хрусцель (коротель). Говорять о щедушномъ.

Хулѣ-гулѣ, коли добре чинишь. Поступая честно, не заботься о злословіи другихъ.

Ц.

Цалинь, да въ торбу! Говорять о ловкомъ ворѣ или даже о схватившемъ что либо въ шутку.

Царевна плачець. Говорять, когда при сіяніи солнца идетъ дождь.

Царя гороха кониць. Говорять шуточно о рассказчикѣ про былыя времена. Здѣсь, кажется, указывается на Генриха Французскаго, бывшаго королемъ польскимъ.

Цаца-ляля, Бавтрусъ. Говорять насмѣшливо, если молодая женщина ничѣмъ не занимается, а только распешиваетъ своего ребенка, или, если порядочный мальчишка, балуемый матерью, не учится никакимъ работамъ, а занимается дѣтскими забавами.

Цаца-цаца, да въ кипеню. Говорять шуточно, если кто любитъ долго чужею вещью, какъ бы подозрѣваютъ его, чтобы онъ не унесъ ее домой.

Цыцдець, якъ маковка. Говорять шуточно на краснощеку дѣвицу.

Цвай паръ шляхта. Говорять насмѣшливо о двухъ лицахъ, хотя и не изъ шляхты, не уступающихъ другъ другу въ шалостяхъ, буянствѣ и другихъ дурныхъ качествахъ, или о супругахъ неспокойныхъ характеромъ.

Цекавий п въ пекло готовъ лѣзць — поглядѣць, што тамъ дѣицца.

Церехомъ на клинъ. Говорять шуточно, убѣждая прогнать хитль похитѣлемъ. См. Клинъ клиномъ кыгоняюць.

Церпѣнь-спасѣнь. Наставленіе терпѣніемъ превозмогать обиды.

Цѣсечка-дѣсечка, а лѣгнѣ: стой, вовкъ, тебе рѣжь. Говорять о тѣхъ, которые прикидываются ласковыми и слишкомъ добрыми, пока не поймаютъ своей жертвы въ свои руки.

Ци богомольный, ци бажавольный. Говорять насмѣшливо на счетъ того, который, какъ бы задумавшись, ни на что окружающее не обращаетъ вниманія.

Ци вочи жь драць, коли не хочуць насъ браць. Насильно милъ не будешь.

Ци все то спожиць, што въ чужой влѣдѣ лежиць? Говорять тѣмъ, которые съ завистію рассказываютъ о богатствѣ и достаткѣ другихъ.

Ци въ разорву ѣсць, коли нечего въ ротъ несець? Шуточно говорятъ угощаемые, подзадоривая хозяина.

Ци геблемъ; ци скоблю, всё равно. Говорять, если кто извиняется, что онъ не ловко объяснилъ свою ошибку.

Ци гоже, ци не гоже, балкомъ несь, небоже. Знач. стоитъ выругать, хотя и не такъ прилично.

Ци давъ я тобѣ бабка шелега? — Давъ, спасибо. Говорить въ укоръ требующимъ благодарности за какую либо ничтожную помощь.

Ци для жита, тая шпта? На то Богъ и уродивъ, чтобы духъ выходивъ. Насмѣшливое извиненіе навовывшему неблагопрістойно.

Ци киньш ты, ци дороги пытаешъ? Спрашиваютъ, если кто представляетъ ложные резоны, несправедливыя требованія и пустныя претензіи.

Ци Левонъ, ци не Левонъ, а зъ ряду не вонъ. Говорять въ бесѣдѣ, если кто отказывается отъ круговой чары, или участія въ складчинѣ, или въ подобныхъ случаяхъ.

Ци моя копейка шербата? Шуточно говорятъ, желая взаимно поночевать.

Ци одинъ жьлкнувъ, то и усн: давай ѣсць. Жалоба хозяина на безпорядочное и безвременное въ семействѣ требованіе кушать.

Ци одзинъ отрѣзавъ носа, то й другіе пойдуць рѣзати. Говорять въ упрекъ тѣмъ, которые изъ подражанія другимъ отступаютъ отъ заведеннаго въ домъ порядка.

Ци поскачешь, ци поплачешь. Говорять насмѣшливо при чемъ либо предпріятіи или рѣшимости на опасное дѣло.

Ци о томъ тужиць, што мама лежиць? Коли Богъ пристанецъ, и бацька не встанецъ. Насмѣшка надъ такимъ, который по вѣтрености, не смотря на то, что его окружають несчастія, предается разсѣянности.

Ци село кинномъ сошло? Говорять при размоловѣ между сосѣдами, если кому отказываютъ въ сосѣдственныхъ отношеніяхъ.

Ци сову объ пень, ци пень объ сову, усѣ совѣ бѣда. Говорять если чье несчастное положеніе измѣняется только по виду, но не въ сущности и безъ всякаго облегченія.

Ци съ Прокопомъ, ци безъ Прокопа, усѣ одно лихо. Ничтожная помощь не есть помощь.

Цить, ходи молодиць! — Голова болиць. Ходи жъ горѣлку пиць! — Постой, дай шапку ухватиць. Насмѣшка надъ лѣннвымъ.

Ци ты тики его видишь? — видишь. Такъ выражаютъ щебетанье лѣсной птички, кажется стрелачки.

Цихо! павъ синць, будзецъ бидь. Говорять насмѣшливо надъ заспавшимся долго.

Цихо ходиць, да густо мѣсиць. Говорять о чловѣкѣ, по видимому тихомъ и скромномъ, но во всѣхъ обстоятельствахъ дѣльнымъ и рѣшительномъ, или о молчаливомъ, но зломъ.

Ци цотъ, ци лишка? Четъ или нечетъ?

Цише ѣдзешъ, далѣй будзешъ. Говорять, останавливая кого-либо не торопиться съ какии-либо дѣломъ, а ожидать лучшихъ обстоятельствъ.

Цишкѣмъ бравъ, да не кравъ. Говорять насмѣшливо, какъ бы въ защиту вора.

Цыганскій потъ прошибъ. Значить: дрожъ отъ спльнаго ислуга.

Цыганское совнико возшло. Значить: Луна.

Цыганъ, усѣгды дзѣдъми свѣтчица. Говорять свидѣтельствующемуся родными.

Цыганъ тымъ не поганъ, што съ нанами ѣсць. Говорять о бѣдномъ, вѣшавшемся въ общество богатыхъ или почетныхъ.

Цѣло (ѣ произносится дебело, какъ э, для отличія отъ цѣло — тѣло) будзецъ и цѣлки полецаць. Говорять неосторожному, увѣряющему что онъ сумѣетъ сберечь какой либо предметъ.

Цѣльце молодзица, скѣлочка садзица. Говорять въ насмѣшку жалующемуся на боль отъ прища.

Цѣпѣкѣ на три дзеньки. Ближайшая, по сопряженная съ большими опасностями, дорога всегда замедливаетъ путь.

Цѣпѣ любилъ голоднаго, а коса сытого. На молотѣбу идутъ на тощакъ, а за косу утромъ принимаютъ, позавтракавши.

Цѣславый хлѣбъ не жонка. Говорятъ при ропотѣ за пивыпекшііся хлѣбъ, разумѣя, что не цѣлую жизнь будешь его ѣсть.

Цѣпшііся старецъ, што переживъ марецъ; ажно и въ маю несудъ его до гаю. Говорятъ и въ томъ случаѣ, когда дѣло, по видимому окончившееся благополучно, принимаетъ худой оборотъ.

Цюкъ на врюкъ. Попала коса на камень.

Цюцька ты Цюцька! коли я тебе собакой звавъ? Отецъ жаловался на сына, что онъ называлъ его собакою и сынъ такъ оправдывался. Цюцька значитъ собачка. Пословицу эту говорятъ въ насмѣшку надъ тѣмъ, который, оправдываясь въ грубости старшимъ, тутъ же дѣлаетъ новыя грубости.

Цявъ, кабъ зубы сцавъ. Такъ проклинали за ловкій ударъ.

Цягни, татусъ, хвалу Божу за хвостъ. Бука. Таци колбасу за конецъ во славу Божию. Говорятъ для юмора при угощеніи, предлагая лучшій кусокъ.

Цягни, цягавъ, лѣгкое! — И ковбаски не цяжки. Буквально: Насмѣшка надъ невѣжливо таскающимъ лучшее изъ кушанья, безъ обращенія вниманія на другихъ, особенно пзъ верещаки, гдѣ кладутся колбасы и потроха. Говорятъ насмѣшливо всякому невѣжѣ и въ другихъ случаяхъ.

Ч.

Чадѣ! будзець съ тебе добро! Говорятъ на капризнаго ребенка.

Чай, примѣчай, куди чайки лецаць. Говорятъ, заставляя обратить вниманіе на лукавыя рѣчи или дѣйствія чьи.

Чарочка котѣкъ, коциса въ ротокъ. Говорятъ шуточно, пьючи водку.

Часомъ съ квасомъ, порою зъ водою. Говорятъ про собственную утѣренную жизнь, или въ наставленіе жить сообразно доходамъ.

Часть плаццѣ, часть траццѣ. Судя по времени, за одинъ и тотъ же предметъ платится и дороже и дешевле, или въ одно время есть прибыль, а въ другое убытокъ, по одному и тому же дѣлу.

Часть часу розъ, и человекъ челоуѣку тожъ.

Чего бъ то плакавъ слѣпъ, колибъ видѣвъ слѣдъ. Смотри за тѣмъ слѣпымъ плачець, што спечки не бачиць.

Чего не ѣси, того и въ ротъ не веси. Наставленіе отвикать отъ дурныхъ наклонностей, или не братья не за свое дѣло.

Чѣго собѣ самъ не змчишь, того другому не дзѣлай.

Чего, чорце, сѣдзисъ въ болоцѣ? — «А привыкъ». Привычка вторая натура. Сличи: Айдзѣ привыкъ, чорце? «А въ болоцѣ».

Чекай, татка, до лятка! Насиѣшка надъ неисполненными обѣщаніями.

Человѣкъ не вольтъ, въ одной кожѣ не старѣець. Человѣкъ въ своей жизни подвергается разнымъ обстоятельствамъ и переворотамъ.

Человѣкъ одву бѣду перебудэець, а дзесяць нхъ прибудэець. Говорять, если протерпѣвающему несчастье новыя угрожаютъ бѣды.

Человѣкъ, покулъ въ горну не побудэець, не знаець добра. Несчастья научають насъ познавать добро и зло.

Человѣче, шуба овечча! Насиѣшка надъ баравошниками, клнчущими крестьянъ.

Человѣчина! одна душа въ чоботѣ, другая въ животѣ, а тредія по свѣту ходиць, да людзей зводиць: Значить: криводушный.

Человѣчина у Бога! Говорять съ укоромъ тому, кто за что ни возьмется, портить.

Чему быць, того не миноваць.

Чему не шалѣць, коли пристунаець. Говорять на счетъ роскошной и разгульной жизни человѣка, разбогатѣвшаго; или когда кто, имѣя большіе доходы, не щадитъ ихъ на угощеніе, или на устройство и украшеніе дома или на улучшеніе хозяйства въ большомъ размѣрѣ.

Черви канусту поѣли. Говорять для юмора играющіе въ карты, разумѣя червенную масть.

Черевы хороши, а подчерѣвки лѣши. Дѣти хороши, а внуки лучше.

Черезъ грибъ плюець. Говорять на счетъ того, кто загордился.

Черезъ пень, черезъ колоду валиць безъ уходу. Говорять о томъ, который работаетъ съ плеча, не рассматривая худо или хорошо идетъ его работа, и портить.

Черезъ силу и конь не ступиць. Невозможнаго никто не сдѣлаетъ.

Черкась-хѣркась, будзь здоровъ. Говорять шуточно, пѣя водку, какъ бы: черкнежь по мѣрочкѣ.

Чесць приложена, а отъ убытку Богъ избавивъ. Говорять шуточно хозяева, если гости отказываются отъ предлагаемаго угощенія.

Чегоубе — чертовое. Гораздо лучше владѣть предметомъ одному, нежели съ соучастникомъ.

Чешися конь съ конѣмъ, вольтъ зъ воломъ, а свиння объ уголь. Равный съ равнымъ долженъ имѣть знакомство и обращеніе.

Чижи п не мѣюць, да ни сѣсь, ни снаць не даюць. Намекъ о венерической болѣзни.

Чимъ голѣй, тимъ снѣлѣй. Говорять насмѣшливо, если бѣдный бываетъ гордъ и дерзокъ; или если кто при угощеніи дѣлаетъ излишніе расходы выше своего состоянія.

Чимъ-си съ дурнымъ квасомъ, дакъ лѣли зъ водою, только бѣ не зъ бѣдою. Дурная помощь хуже немочи.

Чимъ хата богата, тымъ и рада. Говорять при приѣмѣ гостей.

Чисто коло по́суду ходиць. Насмѣшка надъ человѣкомъ, выпивающимъ до дна водку, сколько бы разъ ему не подносили.

Чисто ходиць, да не бѣло миеца. Насмѣшка надъ неопытнымъ.

Чіа бѣ дѣлятки мычали, а наші ходѣ бы й мовчали. Упрекъ хозяина домашнимъ, если они вѣшиваются не кстаті въ посторонній разговоръ или сосѣднія сплетни.

Чіа гето кони? — «Кобыли». Говорять въ насмѣшку, если кто дѣлаетъ вопросы для него безпужные.

Чій грѣхъ, того й отвѣтъ.

Чій конь, того й гроши. Говорять шуточно, если кто опередилъ другихъ полученіемъ какой либо выгоды.

Чій родъ, того й ротъ. Всякъ пусть защищаетъ себя, свое дѣло, своихъ родственниковъ, но въ дѣла постороннихъ не мѣшайся.

Чіа душа чесноку не ѣла, то й нахвучь не будѣць.

Чоренъ макъ, да смашенъ; бѣла рѣдька, да горька. О предметахъ недостаточно судить по одной наружности.

Чорнаго кобеля, не вымнешь до бѣла. Порочнаго не исправишь.

Чорная риза не спасецъ, а бѣлая въ грѣхъ не введзецъ. Говорять на счетъ духовенства, особенно монашескаго, и на счетъ мирянина честнаго.

Черное къ бѣлому не пришиваюць. Говорять, если кто порочитъ доброе или говоритъ и дѣлаетъ что несвойственно.

Чорту душу запродавъ. Говорять на отчаяннаго пьяницу или нераскаяннаго преступника.

Чортъ безъ болота, а болото безъ чорта не бываецъ. Говорять болѣе на счетъ содержанія карчемъ Евреями.

Чортъ бы дятла знавъ, колибъ не его довгій носъ. Говорять на счетъ того, кто самъ проговаривается въ чемъ, или самъ на себя навлекаетъ подозрѣніе.

Чортъ въ жлукцѣ высѣдзѣвъ. Говорять съ раздраженіемъ о такомъ человѣкѣ, который своимъ упрямствомъ, сварливостью и буянствомъ никому не даетъ покоя; или о большомъ забавномъ проказникѣ.

Чортъ дзирку находзиць. Говорять, выражая неудовольствіе на неожиданныя и бесполезныя расходы.

Чортъ дуду надмецъ, коли духъ идзецъ. Говорять о неслушающемъ никакого благаго совѣта.

Чортъ зъ болота. Говорять на вновь появившееся лицо къ неудовольствію многихъ.

Чортъ кобылу составивъ, да розуму не вставивъ. Говорять при запутанности какого либо дѣла.

Чортъ не возьмець, а Богу не треба. Говорять шутливо, если кто сильно заботится, чтобы не пропалъ какой либо предметъ.

Чортъ пиво заваривъ, да й солодѣинъ отрёкся. Говорять, если кто, затѣявши шумное дѣло, ссору или драку, самъ уклоняется отъ участія; или, если въ какомъ дѣлѣ не могутъ найти виновнаго.

Чортъ понесъ на дздравый мостъ. Говорять, если кто, по неосмотрительности, попалъ въ бѣду.

Чортъ уродзищца мѣвъ, да пѣтухъ запѣвъ. Говорять полунасмѣшливо на счетъ человѣка вздорнаго характера и дурнаго поведенія.

Чортъ чорта познавъ, да й у пиво позвавъ.

Чортъ чорту сповѣдався; одиный мигнувъ, другій догадася. Говорять насмѣшливо о тайной дружбѣ и связи между собою людей, подозреваемыхъ въ чемъ; или, если кто изъ интереса поддерживаетъ противную сторону.

Чувъ, што звониць, да не знаецъ, въ якой церквѣ. Говорять, если кто неосновательно рассказываетъ о какомъ либо происшествіи.

Чудо, кумъ, а не раки! одного рака повна торба и кляшныя вонть торчанцы. Говорять тому, кто въ глаза безстыдно вретъ.

Чужая болька никому не болѣць. Чужое горе не горе.

Чужая бѣда людемъ смѣхъ.

Чужая доля подъ божь колѣ.

Чужая сила-осина. Чужое въ прокъ неидеть.

Чужая сторона тудю орана, слезками засѣвана.

Чужая хата гори ката. Не пріятно жить въ сосѣдяхъ въ чужомъ домѣ.

Чужая яешня не вѣчна. Нельзя надѣяться на постоянное расположеніе другихъ.

Чужими губами медъ хлебаць. Трудиться для другихъ безъ собственной пользы.

Чужими дѣтками не даѣ Богъ загадиваць. Говорять на счетъ часто бывающихъ ссоръ, за дѣтей особенно происходящихъ между женами родныхъ братьевъ, живущихъ вмѣстѣ. Ссора тѣмъ бываетъ горячѣе, если дѣда или тетка бездѣтныя по хозяйству употребляютъ дѣтей своихъ родныхъ.

Чужими руками только жаръ загребать хорошо. Тоже что своя рука владыка. Понадѣявшись на другаго, досадно терять невыгоды и убытки.

Чужими слезами никто не разживаецца. Говорять на счетъ тѣхъ, которые стараются обогатиться съ обидою другимъ.

Чужимъ розумомъ сытъ не будзешь. Наставленіе стараться познавать самому, какъ зарабатывать хлѣбъ.

Чужіе гроши — оскома, т. е. возбуждаютъ зависть.

Чужіе лемеша хороши. Насмѣшка надъ завистливымъ или недовольнымъ своею участію.

Чужій ротъ не хлѣвъ, не зачинишь. Никому нельзя запретить говорить.

Чужое беручи, свое готовь. Дѣлая зло другимъ, должно ожидать, что и тебѣ сдѣлаютъ тоже другіе.

Чужое добро берець за ребро. Говорятъ на счетъ завистливаго.

Чужое коня — паня. Говорятъ насмѣшливо на счетъ хвалящаго чужое, а свое уничижающаго; или въ той мысли, что съ чужимъ предметомъ должно обращаться осторожноѣе, нежели съ своимъ, чтобъ не испортить и не имѣть упрека.

Чужое лычко плацница ремушкомъ. Испорченная чужая вещь цѣнится вдвое дороже, нежели стоитъ.

Чужое не грѣць.

Чужую бѣду я по волосу разведу, а къ своей ума не прикладу. Говорятъ на счетъ того, кто о чужихъ дѣлахъ судить, какъ бы знатокъ и опытный, а въ своихъ собственныхъ недоумѣваетъ.

Чужую кучу вѣючи, свои вочи порошишь.хлопоты по чужимъ интересамъ всегда тягостны.

Чужую хату топиць — свои вочи слѣпиць. Въ своей избѣ дымъ не горекъ.

Чужъ чуженица. Говорятъ на пероднаго, незнакомаго и иностранца.

Чуй духъ! 1) очень скоро. Чуй духъ збѣгавъ; 2) берегись, будь остороженъ. У мене чуй духъ! Заразъ заробишь.

Чуръ наше мѣсто свято. Говорятъ при разсказѣ о злыхъ дѣлахъ.

Чуръ чуровъ и чурочковъ монхъ. Выраженіе отрѣченія отъ чего.

Чухры-мухри. Говорятъ въ отвѣтъ на какую либо шутку или небыллицу.

Ш.

Шабашъ на работу. Время перестать, пора отдохнуть.

Шаволицца, якъ веребейка въ вѣникахъ. Насмѣшка надъ человекомъ малозначущимъ, но важничающимъ и шумящимъ.

Ша дѣци! губернаторъ їдзѣ. Говорятъ для юмора въ шумной бесѣдѣ, желая остановить ссору или шумъ, особенно при появленіи новаго лица.

Шалѣная муха укусила за вухо. Говорятъ насмѣшливо о томъ, кто, разсердившись, слишкомъ горячится.

Шалѣный понъ ксянцъ. Говорятъ о человѣкѣ крутаго характера.

Шалы-балы погоняецъ. Говорятъ о человѣкѣ, который въ праздности или въ бездѣльныхъ занятіяхъ теряетъ золотое время.

Шаль вступила въ голову. Говорать, если кто, послѣ скромной и умѣренной жизни, сталъ жить невоздержно и роскошно.

Шаль въ головѣ. Говорать о вѣтреностѣ.

Шамъ-шамъ. — Кто хамъ? — Самъ панъ: паня рѣдъки *самецъ*, сына рожаецъ. Поговорка въ дѣтской игрѣ въ рѣдъку.

Шануй одзеженку въ дворѣ, а она тебе въ людяхъ. Наставленіе.

Шануючи Бога и людей добрыхъ. Извиненіе, если кто хочетъ сказать что неприличное и нескромное въ обществѣ.

Шануючи Божяго дару, хлѣба-соли. Тоже во время кушанья.

Шасць! што Богъ дастъ. Говорать, рѣшаясь на что либо отважное.

Шатыль-мотыль. Говорать или въ упрекъ нетвердо стоящему, или шуточно на ребенка, нетвердо ходящаго.

Шѣхиръ-махиръ. Говорать о чѣмъ либо плутовствѣ.

Шейну войну подняли. Говорать, если чѣти шала поднимають шумъ и бѣготню.

Шейну войну поминиць отъ царя Ватуры. Говорать о глубокомъ старикѣ, видѣвшемъ разные въ жизни перевороты. Пословица эта, какъ и предыдущая, напоминаетъ объ историческихъ событіяхъ во время полководца Шенна, послѣдняя же намекаетъ и о польскомъ королѣ Стефанѣ Баторіѣ.

Шелу-шелу, нашъ-опъ-по въ черепу. Говорать въ упрекъ шепчущимъ между собою о пустякахъ.

Шиворотъ на выворотъ. Говорать при выговорѣ, если кто дѣлаетъ что на изворотъ.

Шильца въ мѣшечку не утѣнишь. Говорать въ упрекъ, если чья либо тайна открывается.

Широкій дворъ, да не великій зборъ. Говорать на счетъ пиршества, особенно свадебнаго, если мало приглашено гостей, или если богатый скудно угощаетъ.

Широкое поле: пдзи, куды воля. Говорать домохозяева въ упрекъ, если работникъ, недовольный службою или содержаніемъ, высказываетъ, что въ другихъ мѣстахъ лучшія выгоды.

Шій, якъ зложено. Говорать, если кто представляетъ свои резоны, оуждая чье либо распоряженіе, и не хочетъ исполнять такового.

Шія товста. Говорать, если кто не хочетъ покориться старшему.

Шкода! у дворѣ невзгода, а на дворѣ немогода. Говорать шуточно при шумной бесѣдѣ.

Шлякочица, бы русалка. Насмѣшливо говорятъ о дѣвницѣ или женщинѣ, небрежно моющей въ рѣкѣ бѣлье и не оттирающей хорошо.

Шляхомъ-шляхомъ до самой грязи. Говорать шуточно о грязной до-

рогѣ, если кто спрашиваетъ, какова дорога куда либо. Глязъ есть деревня на Смоленской изъ Мстиславля дорогѣ.

Шляхцицъ, махцицъ, кунделевъ сынъ. Насмѣшка надъ чванливымъ шляхтичемъ. Кундель есть кличка собаки.

Шляхцицъ ты Кобыляискій, одна нога въ чоботѣ, а другая въ лапцѣ! Кобыляны есть околица Оршанскаго уѣзда Могилевской губерніи. Говорится вообще на каждого неопытнаго.

Шляхцюцкы не видався. Говорятъ крестьяне при ссорѣ съ шляхтичемъ, выставлющемъ свое шляхетство, но потерявшемъ всякое уваженіе отъ другихъ. Цюцка значитъ собаченка.

Шовковый вѣнчикъ, лѣгкій духъ. Желаніе, произносимое входящимъ въ баню находящимся въ ней.

Шолудзи свое еще не обмывъ. Говорятъ укорительно молодому человеку, сильно зазнающемуся.

Шостку зѣвъ. Говорятъ, если кто очень счастливо играетъ въ карты.

Шостку подкинувъ. Значитъ: сдѣлавъ какое либо лукавство или обманъ.

Шбстохъ головы не достаць. Говорятъ, если кто, послѣ короткаго знакомства, возгордился и знать не хочетъ прежнихъ своихъ знакомыхъ.

Шнаркосью хорошо только блохъ ловиць. Говорятъ въ насмѣшку, если кто неразсудительною скоростью сдѣлавъ большой промахъ.

Шпетненскій, дѣлкатненскій. Буквально. Гаденскій, нѣженскій, простолюдинъ такъ отзываются о мальчикѣ искудаломъ, но нѣжнаго лица. Говорятъ въ насмѣшку, если кто хвалитъ кого не по достоинству; или не кстати, или смѣшно.

Шпекторъ ядовскій?! Бранное слово на неопытнаго и оборваннаго.

Штаны подвязали. Говорятъ, если кому сдѣлано затрудненіе или препятствіе въ предпріятіи дѣлѣ; или если кого запутали въ казусное дѣло.

Што блюдѣмъ, то людѣмъ. Говорятъ болѣе изъ досады, если сберегаемый единственно для себя предметъ, достается другимъ.

Што Богъ призначиць (опредѣлитъ), того никто не перенячиць.

Што будзе, то будзе, а Гришка на куцѣ не будзе. Говорятъ съ угрозою противъ какихъ либо домогательствъ чужихъ. Сличн: Не фигуруйся, Гришечка. И эта пословица кажется указываетъ на Григорку Загорскаго, когда онъ, сдѣлавшись Полоцкимъ унитскимъ архіепископомъ, подъ именемъ Гермогена II, спорилъ съ другими епископами, также унитскими, о первопрестоліи.

Штобъ тебе дзѣвкі любилі. Вѣжливая, шуточная клятва.

Штобъ тебе змарнава. Проклинаніе.

Што было, на море сплыло. Говорятъ о прошедшемъ невозвратимомъ

Што весною вожкою копъ, то зимою ручкою хопъ. Поощреніе занимается приготовленіемъ огородовъ къ засѣянью.

Што взято, то свято. Говорять, если удалось получить безнадежное, какъ-то: долгъ и подобное.

Што вобокъ, то пріяцель. Въ бесѣдѣ всѣ пріятелі; и непріятель, сплѣсній подлѣ въ пиршествѣ, есть пріятель.

Што вцѣвъ, то вѣхавъ. Говорять о медленномъ успѣхѣ въ чемъ либо и о необходимости строгаго побужденія. Не подгоняя лошади, мало уѣдешь.

Што въ лѣсѣ родзница, во дворѣ згодзница. Ничѣмъ полезнымъ пренебрегать не должно.

Што въ ротъ вошло, кабъ скрозъ прошло. Значить: кушай во здравіе.

Што въ ротъ, то спасибо. Говорять въ одобреніе хорошаго кушанья.

Што ѣнъ сказавъ, то все равно што собака брехавъ. Метафорическое обличеніе во лжи и сравненіе лгунаго съ собакою, часто лающею по пустому на вѣтеръ.

Што глянувъ, то грянувъ. Говорять на счетъ такого человѣка, который требуетъ постояннаго надзора, побужденія и взыскапія.

Што годзинка, то новалъ причинка. Говорять на счетъ чѣхъ либо притязаній или частой придирчивости старшаго.

Што годъ, то удохъ. Говорять шуточно на счетъ ежегоднаго рожденія у кого либо дѣтей.

Што голова, то рбзумъ. Каждый судитъ по своимъ понятіямъ. Говорять въ особенности на счетъ ошибочныхъ чѣхъ либо сужденій вопреки другимъ.

Што голѣемъ, то выдрѣемъ. Говорять съ укоромъ, если кто при бѣдности своей гордъ и неуступчивъ.

Што дворъ, то норовъ. Въ каждомъ семействѣ свои обычаи.

Што днѣ воркотня. Жалоба на всегдашнюю брань.

Што живемъ, то вучимся. Говорять во многихъ случаяхъ на счетъ ошибокъ, недоразумѣній и потерь.

Што зарыто, то забыто. О прошедшемъ, равно какъ бы умершемъ, нечего вспоминать.

Што за што, а руки за пазуху. Шуточно говорятъ, если у работника или мастера спрашиваютъ: что и за что слѣдуетъ платить ему.

Што за што, а рѣшто въ ноги. Говорять шуточно при спорѣ о какомъ либо интересѣ; или при жалобѣ за обиду отъ сильнаго, какъ бы совѣтуя уходить отъ него поскорѣе.

Што землею покрыто, нехай будзець забыто. Объ умершихъ не нужно говорить худо, и должно прощать имъ во всемъ.

Што зъ возу снало, пиши пропало.

Што кому до того, коли Машка любидь кого. Говорять насмѣшливо о дѣлающихъ дурной выборъ, или имѣющихъ дурной вкусъ.

Што малый зносиць, а цѣлый зѣвсьць, то всё пропало. Ни тотъ ни другой не помнать. Первый неостороженъ, а послѣдняго рвотами очистить.

Што міру, то й бабиному сыну.

Што мѣсяць, то дзесаць. Говорять о непостоянномъ въ жизни и любящемъ частія перемѣны, особенно служителей.

Што памъ до барыша, была бѣ слава хороша. Говорять во многихъ случаяхъ, гдѣ интересъ борется съ честностью.

Што памъ до того, кто родивъ кого. Говорять насмѣшливо о томъ, кто представляетъ своихъ родителей, дѣда и прадѣда.

Што написано перомъ, не вырубишь и топоромъ. Говорять объ исполненіи письменныхъ условій и обязательствъ.

Што нѣтъ, того и сыпни не ядуць. Говорять укоризненно, если кто въ компаніи выходитъ изъ границъ благопристойности въ шуткахъ, шалостяхъ и прочихъ поступкахъ.

Што паць, то собака. Говорять насмѣшливо о ходящихъ по модѣ съ собаками.

Што посѣдшь, то и пожнешь. Добрымъ дѣлаемъ добрая и слава.

Што потравка, то поправка. Говорять гостепріимные хозяева, прося гостей выпить при церемоніи кушанья.

Што по тѣй чести, коли нечего ѣсди. Соловей пѣснями не сытъ.

Што правда, то не грѣхъ. Говорять, оправдывая брань или даже наказаніе строгое за дурной поступокъ; или въ защиту себя, если кто говоритъ: ни не грѣхъ тобѣ нападать на бѣднаго.

Што при томъ, то и безъ того. Говорять, если кто предлагаетъ безполезныя средства или ничтожную помощь.

Што рокъ, то пророкъ. Тоже что: Што годъ, то угодъ.

Што собѣ не мило, того и другому не зычь. Наставленіе.

Што стрѣвъ, то зѣвъ. Говорять о томъ, кто умѣетъ пользоваться всякими обстоятельствами. Говорять и на неразборчиваго въ нищѣ.

Што ступи, то лупи. Говорять на счетъ или лѣнивыхъ, за которыми нужно идти вслѣдъ, или неосторожныхъ.

Што ступиць, то совжець. Говорять объ отчаянномъ лжецѣ.

Што сявиш зробишь, завтра того не будзешъ дзѣлаць.

Што тамъ дзѣнца и бѣжиць и грѣнца. Шуточная поговорка, при разсказѣ о не такъ значительномъ или не очень интересномъ происшествіи.

Што то за торгъ, коли не въ шанцѣ. Говорять, если дѣло какое либо не оканчивается согласно условіямъ двухъ сторонъ. Въ древности слово: шанку дать означало дать согласіе.

Што ты знаешь, ночью родившись. Компромитированіе резонующаго.
Што уже зъ его, коли ёнъ невзоркій. Отъ слѣпаго худая помощь.
Непримѣчательный тотъ же слѣпецъ.

Што вкладзецъ хамъ, не выимецъ и папъ. Угроза отъ крестьянъ.

Што у цверѣзаго на умѣ, то у пьянаго на языцѣ.

Што хорошо, то само себе хвалиць. Говорять въ одобреніе какого либо издѣлія.

Щуцѣ зъ желѣзомъ не казала лисица. Говорять въ шутку и въ насмѣшку надъ порѣзомъ.

Шулды-булды, гороховая каша. Говорять о вѣтреномъ.

Щ.

Щасце переходя живецъ. Счастье измѣнчиво.

Щасце, якъ трясца, переходная свацця. Тоже.

Щасць Боже по дорогѣ. Желаніе отправляющихся въ путь.

Щежеръ да Голени новсѣта занялѣ. Говорять на счетъ длины села Голеней и деревни Щежеръ Чаусовскаго уѣзда Могилев. губ., изъ которыхъ каждое простирается болѣе версты.

Щирая праца — мозолѣвая. Говорять противъ тѣхъ работниковъ, у которыхъ руки безъ мозолей.

Щирому и Богъ помогаецъ. Похвала трудолюбивому.

Щогель — пороссячи ноги. Насмѣшка надъ одѣвающимися нескладно или несвойственно своему состоянію.

Щекотки блекотки подвечью сидяцѣ. Дѣтская поговорка, которою дѣти страшатъ другъ друга, чтобы не щекотались.

Щотъ великъ, да правды мало. Говорять въ разныхъ случаяхъ, гдѣ предметы, составляющіе значительное количество, ничтожны.

Щурка найдзецъ свою печурку. Говорять о ворѣ, бѣглецѣ или о увертливомъ, умѣющемъ скрыть свои плутовства.

Ъ.

Ѳду по жонку ятую; судзи, Боже, по дзесятую. Такъ женщины насмѣхаются надъ мужьями, мало заботящимися о нездоровьи жены.

Ѳжьце, да въ вочи не гѣзце. Говорять хозяева въ домашнемъ быту на упреки семейства.

Ѳжь дурень, бо то зъ макомъ. Проническое побужденіе къ чему либо непріятному, особенно, если кто, съ жаромъ принявшись за дѣло какое и исчитавъ непріятности, отказывается отъ него.

Ѣжъ! — не хочу. мондай! — да нечего. Говорять насмѣшливо на счетъ угощающихъ скудно.

Ѣжъ пироги съ грибами, да держи языкъ за зубами.

Ѣжъ, покулъ ротъ свѣжъ; а якъ умрешь, и коломъ не попрешь. Шутливое побужденіе ѣсть.

Ѣжъ рыбу, да рыбака не зѣбъ.

Ѣли-Ѣли воши, а теперь и гнидамъ довелось кусаць. Досады, причиняемыя низшими, несутся всею. Впрочемъ такъ говорятъ часто спившія невѣсты, когда послѣ выгодныхъ жениховъ, сватаются бѣдные или дурнаго поведенія.

Ѣхавши бочкомъ, ни съ кимъ не зачешься. Будь скромнѣе и вѣжливѣе.

Э.

Эй вовче! садзи, мовча. Говорять въ укоръ тому, кто самъ будучи нечистъ, порочить и упрекаетъ другихъ.

Эй, кончукъ походиць по синиѣ. Угроза.

Ю.

Юза проклятая! Говорять на мальчишка шалуна или на вздорнаго и беспокойнаго человѣка.

Юрій мосциць, а Микола гвоздиць. Метеорологическое замѣчаніе. Съ 26 ноября обыкновенно идетъ снѣгъ, а съ 6 декабря усиливаются морозы и скрѣпляютъ рѣки.

Юрій напѣенца и Микола не остаецца. Да и Иванъ бы пивъ, какъ кто купивъ. Здѣсь разумѣются дни св. Георгія 26 ноября и святителя Николая 6 декабря, когда отправляются молебствія съ богатымъ угощеніемъ, по доволъству времени и 8 мая, когда вѣтъ средствъ къ прпшествованію.

Юрій пасецъ коровъ, а Микола коней. Въ Юрьевъ день 23 апрѣли выгоняють рогатый скотъ въ поле, а 9 мая выводятъ лошадей на пастбище.

Юрій сказавъ: жито урожу, а Миколай: почекай, погляжу. Не должно судить объ урожаѣ ржи по первымъ весеннимъ выходамъ, а по благоприятному времени майскихъ дней.

Юрій съ цепломъ, а Микола съ кормомъ. Если апрѣль, особенно во второй половинѣ, тепелъ, то въ мѣсяцѣ май довольно подножнаго корма.

Юръ берець бабу. Говорять шуточно на счетъ веселой въ компаніи женщинъ.

Юрьена рѣса, не треба коню овса. Послѣ Юрьева для лошади довольствуются подпожнимъ кормомъ.

Я.

Я бачивъ двухъ бѣлыхъ, а треццого, якъ снѣгъ. Значить: Много видѣлъ и слышалъ.

Яблоко по далѣко коцница отъ яблони. Дѣти всегда подобны родителямъ.

Ябъ-то могъ, да сили мнѣ не давъ Богъ. Говорять на счетъ зѣнивыхъ, но небреженію портящихъ какую либо работу.

Я вашѣцъ и ты вашѣцъ! Кто намъ хлѣба напашницъ? Говорять насмѣшливо о такой шляхтѣ, гдѣ никто не хочетъ приниматься за черную работу.

Ягодка ты хороша! Говорится иронически про челоуѣка своеправнаго. Ядомое дѣло. Говорится о всемъ употребляемомъ въ пищу.

Языки чешуць, покуль себе нацѣшуць. Говорять о сплетникахъ и о говорящихъ дурно на счетъ другихъ.

Языкомъ меле, якъ хвостомъ целе. Говорять насмѣшливо на косноязычнаго, или на говорящаго безъ толка, или на болтавшаго.

Языкомъ што ходя бовтай, а рукамъ просторы не давай. Наставленіе не соваться биться.

Языкъ въ жидовскихъ пантопелькахъ. Насмѣшливо говорятъ о пьяномъ, разводящемъ толки.

Языкъ въ роцѣ, говори, што хоци. Говорять, спокойно выслушивая порицанія и въ особенности обидныя выдумки и насмѣшки.

Языкъ и Кіева допытываецца. Говорять тому, кто незнаніемъ отказывается отъ порученія.

Языкъ мясо безъ костей, куды хочешъ, повернешъ. Говорять въ наставленіе удерживать языкъ отъ осужденія другихъ, или въ упрекъ тому, который осуждаетъ тѣхъ, которыхъ недавно хвалилъ.

Языкъ прищемивъ. Говорять насмѣшливо на счетъ того, котораго заставили молчать, поставивъ на видъ его пороки или несправедливости.

Языкъ урѣжь собѣ. Будь скромнѣе языкомъ.

Языче, языче! ци лихо тебе миче; во мнѣ сѣдзпшъ, а мнѣ добра не зычпшъ. Говорять въ укоризну тому, кто своимъ языкомъ или грубостью заслужилъ наказаніе, или ябедою и осужденіемъ другихъ напалъ собѣ враговъ, или неосторожнымъ болтаньемъ попалъ въ бѣду.

Дѣди курей вучуць. Говорять, когда младшій старшему или неопытнѣй опытному дѣлаетъ наставленіе.

Якая варя, ѣж не переговара. Говорять хозяева, усмиряя семейство, ропшущее за неудачное кушанье. Впрочемъ говорятъ и въ переносномъ смыслѣ, въ наставленіе не оуждать распорядженія старшаго, а дѣлать такъ, какъ велѣтъ.

Якая жонка, да жонка, а гѣни поросѣвка. Сама дзвері отчипиць и зачипиць. Насмѣшка надъ женитьбою безъ всякаго расчета, лишь бы быть женату.

Якая матка, такое й дѣцятко. Говорять въ упрекъ матерн, не старавшейся своему сыну или дочери внушить добрыя правила жизни, но своимъ дурнымъ примѣромъ испортившей ихъ нравственность.

Якая моя мама, такая й я сама. Насмѣшка надъ перенявшими слабости своихъ родителей.

Якая приправа, такая и поправа. Говорять въ разныхъ случаяхъ, разумѣя, что качество всякаго предмета или дѣла зависитъ отъ добраго или дурнаго направленія.

Якая рада, такъ рада, а усѣ слушаць надѣ. Говорять насмѣшливо при пустомъ совѣтѣ.

Якая сварка, а сварка, да въ дворѣ поправка. Всякое замѣчаніе не безъ пользы: оно служитъ исправленіемъ на будущее время.

Якая силка, такая и скибка. Обыкновенно малому дитяти даютъ и малый ломтикъ. Но говорятъ и въ томъ смыслѣ, что по силамъ назначается и работа.

Якая ходѣ, такая и ѣда. По заслугамъ плата.

Якая ѣда, такая и ходѣ. Какова плата, такова и ревность въ работѣ.

Якіе мы сами, такіе наши й сани.

Якій бы то бывъ крукъ (воронъ), штобъ вынудилъ зъ рукъ. Прибыли никто не хочетъ лишиться.

Якій вѣцерь повѣць. Говорять въ случаѣ ожиданія отъ кого согласія или несогласія на что, или въ случаѣ надежды на доброе расположеніе чье.

Якій дзень, такой и пожитокъ. Говорять въ извиненіе гостямъ въ постный день.

Якій запросъ, такой и отвѣтъ. За вѣжливость платятъ вѣжливостью, а за дерзость дерзостью.

Якій зачинъ, такой и зачипъ. Доброе начало всякаго дѣла зависитъ отъ хорошаго распорядженія хозяина или мастера.

Якій кусть, такой и отростокъ. Похвала благонаправленныхъ дѣтямъ честныхъ родителей.

Якій майстеръ, такаа его й работа. Насмѣшливое одобрѣніе.

Якій попъ, такіи его й приходъ. Говорять объ отношеніяхъ хозяина и хозяйства, старшаго и подчиненныхъ.

Якій попъ, такое и благословеніе. Говорять проницески противъ злорѣчія или ругательства другаго.

Якій соковникъ, такіи и красовникъ. Замѣчаніе о весеннихъ мѣсяцахъ мартъ и апрѣль.

Якій Хомка, такаа его й жонка.

Яко благъ, яко нагъ, яко нема ничого.

Яковъ въ адѣ, таковъ и въ ходѣ. Замѣчаніе хозяевъ о наемныхъ работникахъ. Кто поспѣшно кушаетъ, тотъ и въ работѣ поспѣшенъ и на оборотъ.

Якое дзерево, такіи и клинъ; якій бацька, такіи и сынъ. У честныхъ родителей всегда почти бывають честные дѣти.

Я козенковскій слуга, согнувся, якъ дуга; якъ же мнѣ не согнуцца, коли печинъ опрануцца. Такъ смѣются надъ оборванными мальчишками, прислужниками въ католическихъ приходскихъ клинторахъ и даже надъ шляхтами.

Я ксцицца, не спицца; я ворочицца, їсць хочецца; якъ куснувъ дакъ и заснувъ. Говорять шуточно при многихъ подобныхъ случаяхъ, гдѣ недостатокъ заставляетъ думать о средствахъ, которыми можно было бы вынутаться изъ крутыхъ обстоятельствъ.

Якъ баба до дзѣда, такъ и дзѣдъ до баби. Долгъ платежемъ красенъ.

Якъ бы бивъ хто, бивъ, да й кій положивъ. Поговорка стариковъ, жалующихся, что у нихъ передъ непогодю болятъ кости.

Якъ бабѣ дяжко родзиць, такъ скупому довгъ младиць. Скупому трудно разстаться съ деньгами.

Якъ бѣда, ми до жида. Упрекъ тѣмъ, которые въ шинкѣ находятъ средство забыть свое горе. Шинки по деревнямъ прежде состояли въ арендѣ у Евреевъ; да и нынѣ не смотря на строгія узаконенія ихъ довольно по деревенскимъ шинкамъ въ Бѣлоруссін, а особенно въ Могилевской губерніи.

Якъ вороннѣ тое глядзяць. Говорять на завистливыхъ.

Якъ въ суць вѣйнивъ. Говорять, если кто сказалъ, что очень истина и даже напротивъ не истина.

Якъ гора съ плечъ спала. Говорять въ случаѣ дѣбѣжанія какого либо несчастія, печали или строгаго взысканія.

Якъ гукнешъ, такъ и отгукнецца.

Якъ дасць Богъ разжицца, будземъ и не вечеривши снаць ложницца. Шутка хозяевъ гостямъ, благодарящимъ за угощеніе.

Якъ доробиць лико, прорѣжуцца й зуби. При сильной идѣ не умолчить и скромный.

Якъ дуду надмешъ, такъ дуда и йграецъ. Говорять о чловѣкѣ слабо характера, легковѣрномъ, увлекающемся чужими совѣтами часто во вредъ себѣ и другимъ.

Якъ за языкъ повѣшенный. Говорять о кричащемъ во все горло, и въ особенности кричащемъ отъ боли.

Якъ казали: чѣломъ, было хлѣба и на столѣ и подъ столомъ: а якъ стали говориць: добрдѣзень, стали бѣгаць съ торбочкою обдѣзень. Упорительная насмѣшка противъ нововведеній по земледѣльству, которыя приписываютъ ежегодные почти неурожаи.

Якъ мене хлопцы любяць! Якъ выйду на вулицу, за кулаками не видаць. Говорять въ насмѣшку тому, кто не понимаетъ, что надъ нимъ смѣются. Впрочемъ у простолюдиновъ пріятельскіе даже больные удары считаются между разными полами за выраженія любви. Говорять, одна дѣвица, вышедши замужъ по любви, начала сильно тосковать и плакать. Родные стали спрашивать ея о причинѣ ея тоски и слезъ. «Якъ же мнѣ не плакаць, сказала молодая, коли мой мужикъ мене не любяць». «Якъ-то не любяць? Ёсть по тобѣ души не чуець?» «Нѣ! Коли бъ ёнъ мене любивъ, такъ бы й бивъ».

Якъ на гамана напали. Говорять, если многіе невinnie нападаютъ на одного. Пословица взята отъ обыкновенія Евреевъ представлять Аммана, преслѣдуемаго толпою Евреевъ во время праздника ихъ Пурима.

Якъ мы до Бога, такъ и Богъ до насъ. Говорять, убѣждая усердно молиться Богу.

Якъ не вижу, душа прецъ, а якъ увижу зъ души прецъ. Говорять шуточно на счетъ мужа и жены, ссорящихся между собою ежедневно, а въ разлуку плачущихъ одинъ о другомъ.

Якъ не ївъ, не могъ; а якъ подѣвъ, ни рукъ ни ногъ. Говорять шуточно гости, довольные обѣдомъ, какъ бы желая послѣ угощенія уснуть; или хозяйка говоритъ съ упрекомъ на счетъ лѣнивыхъ работниковъ, послѣ обѣда съ тягостю принимающихся за работу.

Якъ ни валийся, тольки въ чужое (испражненіе) не марайся. Наставленіе и въ бѣдности быть честнымъ и не трогать чужаго.

Якъ назъ, дакъ и пронавъ. Говорять о сонливомъ, котораго, какъ уснетъ, разбудить трудно.

Якъ пеньку продавши, синиць. Говорять о крѣпко спящемъ, какъ бы кто, продавши пеньку, выпилъ на барышахъ.

Якъ войдзецъ лико зъ рання, ажъ до смерання. Говорять съ жалобою на продолженіе неблагоприятныхъ обстоятельствъ.

Якъ поспелишь, такъ и выплывься. Говорять въ наставленіе поступать во всемъ благоразумно.

Якъ поѣдшишь въ объѣздѣ, пріѣдешь подъ обѣдъ; а якъ поѣдшишь на просценъ, простоншь цѣлый дзень. Тоже что: Укрутъ одиныхъ упрутъ.

Якъ при томъ, такъ и безъ того. Говорять, если предлагаемый предметъ безнуженъ или ничего не стоитъ.

Якъ просящъ, и жнущъ и косящъ. Часто бѣдные сосѣди зимою, одолая рожь на хлѣбъ или подобное, обѣщаютъ отслужить лѣтомъ работою, по лѣтомъ забываютъ благодарить за одолженіе. Пословица примѣняется къ неблагодарности и въ другихъ случаяхъ.

Якъ прошлаго снѣга, боюсь его. Выражаютъ совершенную безбоязненность противъ чьихъ-либо угрозъ.

Якъ пьянъ, што мнѣ нанъ? а якъ просплюся, и свинни боюсь. Говорять на счетъ пьяныхъ дерзкихъ и беспокойныхъ.

Якъ радзивъ, дакъ радзивъ, были бъ не подгадзивъ Говорять о недобросовѣстныхъ совѣтникахъ, дающихъ совѣты съ лукавымъ намѣреніемъ.

Якъ разживѣмся, дасць Богъ, въ настухи наймѣмся. Шутка хозяевъ при похвалахъ другихъ доброму ихъ порядку въ домѣ.

Якъ ретовали, топоръ давали, а якъ выретовали, а не топорища. Буквально. Тонуцій спасающій общаетъ за спасеніе свое дать топоръ. Говорять на счетъ неблагодарныхъ за поданную имъ въ несчастіи помощь.

Якъ станець лихо, не усѣдзишь цихо. Говорять, защищая невыдержку гоненія или жестокихъ нападеній.

Якъ сѣрка кормиуць, такъ сѣрко й брешиць. Говорять въ разныхъ случаяхъ: Какъ угощаютъ, такъ и благодарятъ. Каковъ кормъ, такова и работа. Каково награжденіе за работу, таково и усердіе и подобное.

Якъ ты манъ (обманщикъ), кабъ такий другій подыгайло, цѣлый бы свѣтъ прошли. Говорять человеку, изобличенному въ обманѣ.

Якъ тѣй казавъ. Приговорка къ какой либо пословицѣ или къ записываемой рѣчи.

Якъ хто хочець, по своємъ бацьку плачець. Говорять, если кто не слушаетъ совѣта другихъ, или распоряжается по своему хозяйству иначе, нежели другіе.

Якъ черному ворону не поможець мило, такъ давленнику казало. Говорять, кромѣ буквального смысла, и о несправныхъ никакими изъясненіями, тѣмъ болѣе убѣжденіями.

Якъ Шведа подъ Полтавою. Говорять о проигравшемся или о прокутившемъ все свое имущество.

Якъ у блей блеюць. Значить: громко говорить о чемъ либо.

Якъ ѣмъ, и глухъ и нѣмъ. Шуточный отказъ при закускѣ или обѣдѣ

для юмора, при случаѣ щекотливаго разговора или непріятнаго вопроса, на счетъ котораго говорить, особенно, если кто идущую объ немъ непріятную рѣчь видимо старается пропустить безъ вниманія, какъ бы она не до него касалась.

Якъ я была дѣвочкою, во мнѣ ходили съ горѣлочкою; а якъ стала молодницею, не стали ходиць и зъ водницею. Насмѣшка надъ обидѣвшими богачами, или сброшенными старшинами; равно какъ и надъ тѣми, которые передъ богатыми и счастливыми любятъ раскипаться съ ласкательствами; но съ перемѣною состоянія ихъ перемѣняются съ ними свое обхожденіе и даже чуждаются ихъ.

Я не кѣшъ-ворона. Говорять шутливо, показывая свою безбоязненность или смѣливость.

Я не органистъ, не перебираю (какъ играющій на органахъ перебираетъ пальцами по клавишамъ). Говорять въ шутку для юмора, если хозяева извиняются передъ кѣмъ въ посредственной добротѣ предложеннаго кушанья, выражая тѣмъ свою неразборчивость въ пищу, но бѣлорусски переборчивость.

Я не половинкины сыночки. Говорить шуточно тотъ, которому предлагаютъ, по обстоятельствамъ, половинное количество чего-нибудь, особенно неполную рюмку водки.

БѢЛОРУССКІЯ ЗАГАДКИ.

- Вайбакъ біжиць, ажъ балахонъ его дрижиць. — Овца.
Ватракъ батрачку ухвадиль за срачку. — Ухватъ въ рукахъ женщины, ухватившей нмъ за дно горшка.
Безъ дзверей и безъ воконъ насниана повна хата зерёнъ. — Тыква.
Безъ воконъ и безъ дзверей повна хаточка дзёдей. — Тыква, или семенный огурецъ.
- 5 Безъ ногъ поднимаецца дубомъ, а безъ крыль леиць къ небу. — Дымъ.
Блюхи нуно повалили. — Поросата, сосущіе лежамую свинью.
Брати за браццями гонюцца, да догнаць не споромюцца. — Заднія колеса въ телегѣхъ.
- Вѣгла лиска коло гѣсу близько; ни ее догнаць, ни бѣгъ ее познаць. — Солнечный или лунный свѣтъ.
- Вѣлая корова тросникъ полонала. — Опѣгъ на вѣтвяхъ дерева.
- 10 Вѣленскія курочки съ поднеччу глѣдзяць. — Зубы.
Видишь мене, хочецца тобѣ; гѣзь на мене и цѣйся собѣ: собѣ дѣ-
рѣдѣишь и мене освободѣишь. — Дерево съ фруктами.
Вокъ желѣзный, а хвостъ алмазный. — Игла съ ниткою.
Въ линовомъ кусцѣ мецелнца мецель. — Муку сѣять въ рѣшетѣ.
Въ лосѣ на одной ногѣ. — Грибъ.
- 15 Въ гѣсѣ родилося, на веселле згодилося. — Скрипка.
Въ маленькомъ горничку камка смажененькая. — Орѣхъ.
Въ одной дѣжечкѣ два цѣсичка. — Желтокъ и бѣлонъ яйца.
Въ одномъ чловѣку пятьдесятъ разумныхъ а сто дураковъ. — Молодость чловѣка неокитна, мужество горячительна, одна старость холодна и благоразумна.

- Въ пятѣ дзвирочка, головка грибокъ; не плацѣ оброку, а служницъ безъ сроку. — Металлическая пуговица.
- 30 Вскочили юри съ подъ каменной горы; стали бабу юрицъ, ажъ хата дрижницъ. — Толкати, стука и подицѣе.
- Глядицъ кукишемъ (пишемъ), а ўси дѣлюцъ. — Крендель.
- Гоголѣкъ бабу качаецъ. — Вѣникъ въ банѣ.
- Голову зъдзвини, шкурку продадзвини, а косци на гацъ выкинемъ. — Конопля растущая.
- Господи благослови! съ чего хлѣбъ съ того и пироги. — Мука.
- 32 Два брати пузаценькіе подъ гору (на гору) бѣгуцъ, третій горбаценькій за хохлы ихъ тримаецъ. — Ведро на коромислѣ.
- Два брати родные черезъ межу живуцъ, другъ друга мысли знаюцъ, да николи другъ друга не видаюцъ. — Глаза.
- Два веяры межъ собою бѣюцца, сѣкуцца, ажъ зъ ихъ пѣна дечецъ. — Жернова и мука.
- Два кольцѣ, два концы, а посередѣ гвоздь. — Ножницы.
- Два орли плуюцъ, одно яйцо багуюцъ (держатъ). — Крестины.
- 34 Дваста бодаста, чотыреста ходаста; два ухтири и адзінъ махтирь. — Волъ.
- Жалѣзныи токъ, свинныи перескокъ, а гредкѣй посадь. — Скворода, подмазка и блинъ гречневый.
- Загадаю загадку, вынь зъ сраки (изъ дула) ягодку; оближи, да знову вложи. — Разряди заряженное пулею ружье, вынутую пулю вычисти и опять заряди пулею же.
- Загадаю загадку, закину за грядку, нехай моя загадка до нагѣнца лежицъ. — Посѣвъ озимы.
- Здравнися, на бабу лѣзницъ. — Женская юбка.
- 36 За нами въ слѣдъ шагаецъ, да намъ ни въ чымъ не помогаецъ. — Тѣнь.
- За саночкамы, за бѣлыи березничкомъ въ своемъ логовищѣ тала-лайка сѣдзницъ. — За губамы и зубамы во рту находится языкъ.
- Зъ земли встала, хатою стала, да хозляицъ въ ей не живецъ; а наченецъ отворяцъ хату, то разбираецъ ее по шмату. — Конна хлѣбная или сѣнная.
- Иванецъ, на обоихъ концахъ рубецъ, два котлы несецъ. — Коромисло и два полные ведра.
- Игнатъ-прокурать (хватъ) нодъ землю ношовъ, красную шапку нашовъ, проциу сонца ставъ, красную шапку знавъ. — Махъ.
- 40 Ишли три ченчики, нашли кривулечку, черезъ тинь да ў вулочку. — Три пальца несутъ ложку чрезъ губы въ ротъ и горло.
- Ишовъ, ишовъ, дзвѣ дороги нашовъ и въ обѣдѣ нашовъ. — Штаны.

Ишовъ быкъ, подъ бабу шмыкъ; баба завыла и про лнка забыла. —

Колокольня, звонарь, колокольный звонъ и веревка отъ колокола.

Ишовъ тотъ коло плота, пытаецца у зася, ци у дворѣ ваши? —

Тота — волкъ, зася — собака.

Калита полна золотомъ налита. — Печурка съ жаромъ.

45 Кинули палку забили галку (галицу — птицу); обскубли перье и ѣли да не мясо. — Рыба.

Кривулечка кривая увесь міръ питае. — Ложка.

Крикнула вутка на весь свѣтъ чутко, собралися дѣтки до одной клѣтки. — Колоколъ церковный.

Круцъ верць въ черепочку смерць. — Свинная колбаса жареная въ глиняномъ сосудѣ или даже и на сковородѣ.

Лапикъ на лапшку, а игла не была. — Капустный качанъ.

50 Лежала покуса, мяса ни куса, чоренъ якъ воронъ, а реведъ-якъ медзвѣдъ. — Жукъ.

Лѣженка лежиць, а по ёй таратайка бѣжиць. — Дорога и тележка.

Лежиць рася расцегнася, а якъ устанецъ, и неба достанецъ. — Дорога.

Лециць безъ крылъ, въ одзинъ часъ сто миль. — Вѣтръ.

Лециць конь заморскій, иржець по польскп. Кто его забьець, свою кровь пролець. — Комаръ.

55 Лециць птахъ черезъ Божій дахъ (кровлю) и говориць: Боже, Боже! тутъ моя сила гориць. — Пчела, дерковъ и восковыя свѣчи.

Лецѣла пава, сѣла на приправѣ. Пусцила косы до земли, а голосъ до неба. Колоколъ на колокольні съ веревками.

Лецѣли три галицы, сѣли подлѣ прилицы, да питающа одна у другої: што лѣни ци зима ци лѣто; одна кажець зима, другая лѣто, третця — а миѣ усѣ равно. Сани, телега и лошади.

Лѣзу лѣзу по жалѣзу, а възлѣзу на высокую гору. — Садиться на верховую лошадь посредствомъ стремянъ.

Лѣтомъ бѣлка, а зимою цѣлка. — Конопель. Лѣтомъ кудрява какъ ель, а зимою изъ сѣмянъ его витирають молоко.

60 Лѣтомъ сосонка, а зимою коровка. — Тоже конопель.

Малинъ-коротышъ, чихвецъ жаромъ, обдасць варомъ, огнемъ дуецъ, кономъ плуецъ. — Зараженный пистолетъ.

Матка товстуха, дочка краснуха, а сынъ Хведосъ пошовъ подъ небесъ. — Печь, пламя и дымъ.

Межъ лисиць кабанъ висциць. — Перекладница у дверей.

На одномъ полозку зиму и лѣто ѣздзиць. — Окно въ прогой набѣ вдѣланное въ пазы и по пазамъ отодвигаемое и задвигаемое.

65 На семь верстѣ одзпнѣ мость, а на концѣ золотый хрѣстѣ. — Великій постѣ и Воскресеніе Христово.

Не великій мужичокѣ, тоненькій поясокѣ; пройдець по хаць усьо поганѣ выгонецѣ. — Вѣннѣ, котормѣ выметають сорѣ.

Не разбивши горшечка не будзешъ ѣсць кашки. — Орѣхѣ.

Не хвора, а всѣ стогнець, ходзючи, не поцерала ничего, а усѣ шукаецѣ. — Свинья.

Ни воконѣ, ни дзверей, повно брюхо дѣцей. — См. Безъ воконѣ

70 Ни дзирочки, ни конца, повна бочечка вивца. — Сырое яйцо.

Нижѣ пуна, вышѣ колѣна, виснѣць якѣ полѣно. — Сабля, или солдатскій штыхѣ.

Ни крышечки ни дѣнца, повна кадочка вивца. — Сырое яйцо.

Ни стуку ни грыку на дворѣ — сивый конѣ на зарѣ. — Разсвѣтъ.

Около лмы сѣдзяць съ кіямѣ. — Кругомѣ миски съ кушаньемѣ сидять обѣдающіе ложкамп.

75 Откину бревно, откину другое и выведу живое. — Отбросивъ оглобли выводятъ лошадей, бывшую въ запряжкѣ.

Першій конецѣ въ живоецѣ, а послѣдній на первомѣ вѣнцѣ; штобѣ достаць первый конецѣ, надо снѣць каждый до послѣдняго вѣнцѣ. — Клубокѣ нитокѣ.

По бѣленькой жердочкѣ красненькій пѣтушокѣ скачѣць. — Горящая лучина.

Повна бочечка крупѣ, а сверху бочечки струнѣ. — Маковка.

Повна пуна овецѣ, а передѣ нми баранѣ блѣецѣ. — Церковь наполненная прихожанамп и передѣ нми молящейся священникѣ.

80 Повна хата веробьевѣ. — 1) Сучья въ бревнахѣ по стѣнамѣ. 2) Тыква съ семенами.

Подѣ однимѣ брплемѣ четыре попи. — Столѣ.

Подѣ однимѣ колнакомѣ семь сотѣ козаковѣ. — Маковая головка.

Пойду въ лѣсъ, выломлю целѣшь. Зѣ гетого целешѣ выроблю два ковшѣ, дзвѣ плахи, корецѣ и шила конецѣ. — Желудѣ, снятій цѣлникомѣ съ чашечкою съ дерева и разобранный по частямѣ, а пхенно; два ковшѣ изѣ шелухи желудѣ, два пласта изѣ двухѣ половинокѣ зерна, изѣ чашечки корецѣ, а изѣ хвостика чашечки шила конецѣ.

«Помогай Богѣ» сказавъ прохожіѣ человекѣ старику жавшему житѣ съ молодою женщиною. «Колѣ братѣ съ сестрою, снѣшно вамѣ; а колѣ мужѣ съ женою, смѣшно намѣ». — Спасибо! отвѣтивъ старикѣ. Да не ўгадавъ ты; ни братѣ съ сестрою, ни мужѣ съ женою, а тольки моя мама ее мамѣ была свекруха. — Съ дочерью.

ѡ Поць согрѣшивъ, а дзякъ покутуець. — Огонь раскаливъ жалѣю, а жалѣю бьютъ молотомъ.

По чэрэву дороба, межъ ногъ тревога, надъ дзярною веселе. —
Игра на гитарѣ или балалайкѣ.

Пришовъ хто-сь, узавъ што-сь; гонясь за нмъ; нема вѣдома за
внмъ. — Смерть.

Пѣтухъ пѣецъ на вѣрѣтахъ, высунувши языкъ зъ рота. — Колоколь-
чикъ при учебномъ заведеніи, или при гаунтвахтѣ или при эконо-
мическомъ домѣ.

Пѣтухъ сѣданиць на вѣрѣтахъ у жалѣзныхъ ботахъ, пусцивъ коси до
земли, а голосъ до небѣсь. — Колоколъ на колокольнѣ.

ѡ Разбѣслана дзяржуга; по дзяржугѣ разсыпанъ золотый песочекъ, а по-
середѣ золотый крайчекъ. — Небесное пространство во время
свѣтлой въ новолуніи ночи.

Ревецъ волъ на семь сѣлъ. — Церковный колоколъ.

Родзился я въ цѣнѣ, не видзѣвъ ни сонца ни луні; добралися до
мене людзи, пробѣли на скрозъ мнѣ грудзи, жалѣзнымъ обручомъ
мене подпоясали и танцнцы казали (велѣли). — Мельничный камень.

Рычка рыецъ, а скачка ѡй шебечыць: берегнися рычка! фурианъ
ѣднцы! — Въ Бѣлоруси есть повѣрье, что сорока, завидя вдали
бѣгущаго къ селенію волка, начинаетъ сильно щебетать, какъ бы
предостерегая домашній скотъ отъ опасности.

Рылѣ середѣ грязи шукаецъ мыла. — Свиныя.

ѡ Сама гола, а сорочка за пазухою. — Свѣча.

Самъ съ коршокъ, якъ глядзѣць; а бородою солому мецець. — Вѣнникъ.
Самъ тонокъ, якъ поясокъ, мой востреный носокъ, якъ выйду на
поле воевади процивъ высокнхъ панпнчовъ въ зладѣ: оны на мене
лѣзучъ, а мое зубки ихъ рѣжучъ. — Серпъ.

Самъ худъ, а голова съ пудъ. — Безмѣвъ.

Семьсотъ сорочекъ, семьсотъ намѣтокъ, а дунецъ вѣцерь, отерываецъ
ихъ до голаго цѣла, хоць и одзежа на мнѣ уся цѣла. — Курпца.

100 Семья душь триста и богата, да всего два локци хата. — Улей пчель.
Середѣ моря колодзезь. — Среди стола миска съ кушаньемъ.

Синенька, маленька весь свѣтъ одѣваецъ. — Пгла.

Скрученный, сверченный по хаць скачѣць. — Вѣнникъ.

Спѣреду грѣецъ, а отъ заду вѣецъ. — Кузнецъ зимою прядъ горномъ.

105 Стояць вавчокъ обгорѣлый бочокъ. — Деревянная заслонка у варен-
ной печи.

Стояць турѣца, а въ турнцѣ бѣгаецъ молодня кругомъ колодзеза. —
Печь, а въ печи огонь кругомъ горшковъ.

Стояць вилы, вилы похилы; на велахъ коробъ, на коробѣ будовка на будовѣ гѣсь, а въ гѣсѣ свинки рыюць. — Составъ челоуѣка Вилы — ногы, коробъ — туловище, будовка — голова, гѣсь — волоса, свинки — уши.

Сѣдзиць паненка, на ей красная сукенка (платье). Хто йдець, ей поклонница. — Ягода, особенно земляника.

Сѣдзиць паненка на ганку и клупаець поганку. — Дѣвица вяжеть чулокъ.

110 Сѣдзиць павна на подмурку, выставивши мохнатую курку (курочку), а хлопцы-вырвасы (сорванцы) цягнуць курку за волосы. — Павна — морковь, подмурокъ — (каменный фундаментъ) — града, курка — кудрявый морковникъ, хлопцы-вырвасы — дѣти шалуны, витаскивающіе морковь.

Три концы; одзінъ изъ нхъ другихъ вучиць, якъ жалѣю мучиць. — Молотъ кузнечный съ рукояткой.

Три лицы, а званку нема, горбомъ согнувся, а впрямъ стоиць, шупъ не шупъ, а ему зъ родни. — Солдатскій штыкъ.

Турокъ манецъ куроць (куръ). — Пѣтухъ.

Хвостъ якъ у смолянки (большой мыши), да не смолянка, солодка якъ медъ, да не медъ; голова уся плѣшива якъ у ксенза; да не ксензь, борода якъ у попа, да не попъ. — Рѣпа.

115 Ходзиць князь по гóродзѣ, носиць два красныхъ блины на бородазѣ. — Пѣтухъ.

Ходзиць хода, висиць виса; пришовъ хода, цапъ за вису. — Челоуѣкъ и плодъ на деревѣ.

Цвишли (длинныя треугольныя приправа) въ землю впишли. — Свекла въ грядкахъ.

Цындальчэка не велпка съ кокоць (когти), а хвостъ припхъ зъ локкоць. — Чепела съ чепельникомъ.

Черезъ море мотовъ хвостъ. — Перевязъ у ведра съ водою.

120 Черезъ сѣѣну вола пекуць. — Яйцо варять, или рака пекутъ.

Четыре паненки въ одно судзенце скупаюць. — Корову доять.

Четыре чотырнички; на каждомъ чотырничку пяць пядерничковъ. — Дѣ руки и двѣ ноги и каждая о пяти пальцахъ.

Шатовила мотовила по нѣмецку говорила по турецку заворачивала; спереду шильцо вильцо, сподысподзи полотно, а сверху аксамитъ (бархатъ). — Ластовица.

Шучки головками въ кучки, а хвостами врозь. — Скамьи въ крестьянскихъ избахъ подъ образами соединенныя вонцами.

125 Ъду по ровнядзі, а отъ смерці, на три пядзі, а подъ ногами
небо. — Ъзда въ лодкѣ.

Ъду, Ѫду, нѣту слѣду, оглянуся смерці боюся. — Тоже.

Ъду, Ѫду, якъ по лѣду: ці рукою верць — глядзіць смерць. — Тоже.

Ъду якъ по небу, подъ собою вижу сонце. — Тоже.

Я й красна, я й товста; з'ѣзь (заг'язай) на мене, да й наконсайся
(па'ѣж'ся) кольки хочешъ. — Рабина.

130 Якъ молода бывала, стоячы пиво давала, а якъ стара стала, ракомъ
стала. — Бочка обветшалая и опрокинутая.

ЛЕКСИЧЕСКИЙ УКАЗАТЕЛЬ

къ сборнику Бѣлорусскихъ пословицъ,

А.

Аа-Аа — межд. убавкивания.
 Абўзница. Во зло употребляющая.
 Безпутно себя ведущая.
 Абѣ-бѣ. Только бы.
 Ажнѡ. Но нѣтъ.
 Ай бѡ! вотъ хорошо! Неужь-то.
 Айдзѣ. Гдѣ.
 Алѣмъ — отъ франц. Alons. Пойдемъ.
 Алланийна, сматч. алланинка.
 Лыняный холстъ.
 Алланинѣ. Лыняный.
 Алтарѣсты и Органисты. Православные и Римскіе причетники.
 Альбо. Или.
 Амбарасъ. Безпокойство.
 Андара́къ, уменш. андарачокъ.
 Простая юбка.
 А ни. Ни же.
 Арўдъ. Хлѣбный закормъ.
 А тѡ. За тѣмъ.
 Атрѡхъ. Трофимъ.
 Аци. Здравствуй и спасибо.

Б.

Ба́ба. 1) Вообще женщина. 2) Повивальная бабка. 3) Всякая старуха. Баба-ага — злая женщина и чародейка.

Ба́бка. Бабушка и старушка.
 Ба́бскіѣ. Вообще женскіѣ.
 Бавтрўсь. Варезомеюшка.
 Баглі́йка. Бѣгущая отъ дѣла.
 Бажавѡльнѣѣ. Прихотливый.
 Бажа́ць. Сильно желать, просить ради Бога.
 Базарѣнки. Ярмарочные подарки и угощенія.
 Баѣ. Сказочникъ.
 Ба́йбусъ. Высокорослый здоровый мальчикъ.
 Балазѣ. Благо, хорошо.
 Балева́ць. Пиршествовать.
 Ба́лкомъ несь. Ругательное слово, заимствованное простолынами отъ господъ Поляковъ, публично произносящихъ срамное ругательство: *bał się pieć*.
 Ба́лмошнѣѣ. Вэбалмошнѣѣ.
 Баломўтка. Непостоянница въ словѣ.
 Банкѣтъ. Пиръ.
 Баль. Балъ.
 Ба́рва. Легкій женскіѣ плащикъ яркаго цвѣта.
 Баржѣѣ. Скорѣе.
 Батра́къ. Наемный работникъ годовоѣ.
 Бату́ра. Баторій и волкъ.
 Ба́цька. Отецъ.
 Ба́цькинъ. Отцевъ.

Бацьковичъ. Имѣющій отца.
 Бацьковский. Отеческій.
 Баченне. Видѣніе.
 Бачиць. Видѣть.
 Бачъ. Смотри, вишь.
 Бездворенъ. Немѣющій дома.
 Воздушный. Немѣющій за собою
 ни одной души крестьянъ.
 Безкудный. Плѣшивый.
 Безмѣнный. Безсловесный.
 Безпанична. Гдѣ нѣтъ господина.
 Би. Бей, бися — бейся.
 Билінь — межд., означающее звонъ
 колокола.
 Бітый. Бывшій подъ грозой ученія.
 Бітый часъ. Цѣлый часъ отъ боя
 до боя.
 Бичъ. Ременная плеть.
 Благій. Дурпой.
 Благоутрѣбіе. Толстобрюшіе.
 Блазѣнскій. Ребяческій.
 Блазѣнъ. Несмысль.
 Блѣй. Блѣяніе овецъ.
 Блѣкота. Окормленіе блѣкотомъ
 или блѣвою.
 Блинѣць. Блинокъ.
 Блуканне. Скитанье, блужданье.
 Блѣха. Жесткая широкая застежка
 на поясъ.
 Бо. Ибо.
 Бѣзко. Страшно.
 Болѣнки — перен. глаза.
 Болячѣ. Больно.
 Бѣрохи, Утреннія молитвы Еврей-
 скія.
 Борохотодунанць — перен. дре-
 мать, качаясь въ разные стороны
 подобно молящимся Евреямъ, при
 произношеніи Борохъ — ата Адо-
 наи — Слава Тебѣ Боже.
 Бѣрохъ. Еврейское имя. Варухъ.
 Вотъ. Сапогъ. Воты. Сапоги.
 Бодвинка и Бодвинне. Свекло-
 вичная зелень.
 Боткомъ. Сторонкою.
 Брага. Варда.
 Братскій. Находящійся у Братской
 Могилевской церкви.

Брацьца. 1) ручаться, 2) припи-
 маться за что.
 Бреднй. Вранье.
 Брѣхачъ. Лаять свойственно со-
 бакъ.
 Брехнй. Лай, переп. клевета.
 Брѣхъ. Собачій лай.
 Бѣба. Зерно. Бѣбка — бѣбочка.
 Зернышко.
 Бѣблики. Бараночки.
 Бѣдзька. Будильщикъ.
 Будованъ. Построенъ.
 Буйнобѣць. Буянство.
 Бѣжи. Будущее.
 Буракъ. Свекла.
 Бурачокъ. Свекловичный корень,
 свеколка.
 Бурибѣць. Ворчаніе подъ востъ.
 Бѣсеньки. Поцѣлуйчики.
 Бѣлле. Стебли растенія.
 Бѣтое. Прошедшее.
 Бѣдоваць. Відствовать.

В.

Вадзінць. Вредитъ, быть вредну, не-
 пріятну.
 Вѣжиць. 1) Вѣсить, 2) рѣшаться.
 Валиць. Сваливать.
 Вѣлко. Валиясь.
 Вѣлѣнники. Занимающіеся выжи-
 ганіемъ извести.
 Вѣрта. Сторожа ночная, отъ нѣ-
 мецаго воскликновѣніа: Wer da?
 Кто тамъ?
 Вѣртѣмъ. Варфоломей.
 Вартъ. Достоинъ, стоитъ.
 Вѣшѣць. Ваша милость.
 Вѣшинный. Вашей милости.
 Вгаць, вгу, вжешъ. Лгать.
 Вдвору. Домой.
 Вдвохъ. Вдвоємъ.
 Вѣлікодне. Воскресенье Христово.
 Вѣлікдзень. Первый день Воскре-
 сенья Христова.
 Вѣльни. Вѣсьма.
 Вѣсѣлле. Свадьба.

Вжецца. Лжеться.
 Вгѣрочѣкъ. Небольшое возвыше-
 ніе земли.
 Вдовжъ. Вдлну.
 Взмжу. Зимю.
 Врѣчно. Красиво.
 Видъ. Лицо человѣческое.
 Вѣнень. Должень, въ долгу нагѣ-
 щійся.
 Виноватый. Виновный.
 Виръ. Виръ, водоворотъ.
 Виръ — перен. дьяволъ.
 Вихляйва. Непроторная работница.
 Вихляйство. Лѣнтяйство, небреж-
 ное занятіе дѣломъ.
 Впадливый. Повадный.
 Во. Вотъ.
 Вѣбокъ. Подмъ.
 Вовкъ. Волкъ.
 Вѣвкомъ. По-волчьи.
 Вѣвчій. Волчій.
 Вѣдзница. Ведется, бываетъ.
 Возѣкъ. Савочки съ облучкомъ.
 Вѣйтовъ. Принадлежащій сельско-
 му старостѣ.
 Вѣкъ. Глазъ.
 Вѣкѣнцѣ. Окношечко.
 Вѣлочій. Таскать.
 Вѣлѣй. Лучше, желательнѣе.
 Вѣмгъ. Пересолъ.
 Воркотуха. Воркуня.
 Вѣрогъ. Врагъ.
 Ворѣжа. Ворѣжа.
 Ворожій. Намештивать.
 Вѣрѣкъ. Мѣшечекъ денежный.
 Вѣрѣнѣ. Стадо воронъ и вороновъ.
 Воръ. 1) Мѣхъ, 2) скотный дворъ.
 Вѣсѣръ. Остръ, рѣзокъ.
 Вохъ! Охъ!
 Вѣцѣтъ. Укусъ.
 Вѣчѣ нашъ. Отчѣ нашъ.
 Вѣшн. Вши.
 Вѣрѣдъ. Прежде.
 Вѣрѣкъ. Поперекъ.
 Вѣпѣрѣкъ. Поперекъ.
 Врѣдзница. Зародить.
 Всѣднѣхъ. Вездѣ.
 Вѣголь. Уголь.

Вѣда. Уда.
 Вужѣка. Ужъ, змѣя.
 Вѣлица. Улица.
 Вумъ. Умъ.
 Вучій. Учить. Вучійца. Учиться.
 Вцяцъ. Отрубить.
 Въ головкахъ. Въ изголовьи.
 Въ дождѣ. Въ сытость.
 Въ разборъ. До разорванія.
 Вѣбачацъ, сов. вѣбачицъ. Изви-
 нять.
 Вѣбѣдокъ, отъ блудъ — незакон-
 норожденный.
 Вѣволока. Тягостный выходъ въ
 болѣзнь.
 Вѣвчпцъ. Проучить.
 Вѣдрѣцъ. Дѣлаться лѣзвительнѣе.
 Вѣзволитъ. Освободить, перен. по-
 мочь въ несчастіи.
 Вѣкировацъ. Выйти изъ крѣп-
 ческаго положенія.
 Вѣретовацъ. Снасти отъ бѣды.
 Вѣрѣдъ. Уродъ, извергъ.
 Вѣсолуницъ. Висунуться на по-
 казъ.
 Вѣдае. Вѣдаетъ.
 Вѣцѣръ. Вѣтръ.
 Вѣдзѣма. Чародѣйка, ячающая ча-
 родѣйство.
 Вѣзъ, отъ Польск. Weż — возьми.
 Никакъ.

Г.

Гѣвкацъ, однокр. Гѣвкнуцъ. Ав-
 кать, лаять свойственно собакамъ.
 Гаврѣлька, што въ Полоцку.
 Гаврѣль Полоцкій былъ знамени-
 тый проповѣдникъ и обвинитель
 пороковъ.
 Гавъ, межд. означающее собачье
 лаянье — авъ!
 Гай. Рожа.
 Гагн. Ягодн или голушаря зад-
 ницы.
 Гѣманъ — Аманъ, котораго Евреи
 въ праздникъ Пуримъ представ-
 ляютъ гонимаго отъ Мардохея.

Гамъ. Шумъ, крикъ, суматоха.
 Ганецъ. Хулить, порочить.
 Ганёкъ. Крпльцо.
 Гарбузъ. Тыква.
 Гаць. Гать, плотина.
 Гвалтомъ. Насильно.
 Гвоздѣцъ. Крѣпить какъ гвоздемъ.
 Гёббъ. Рубашъ.
 Гётакъ. Этакъ.
 Гёто. Это.
 Гётый. Этотъ.
 Гижъ. Кусливая муха, Oestrus.
 Глаголанне. Болтавня.
 Глаголы читаць. Букв. читать 1.
 часть: «Глаголы моя», перен. ёсть
 хотѣть.
 Глодзи. Голодно.
 Глумъ. Шутка.
 Глуби. Глубже.
 Гняный. Изгояемый.
 Гнёкъ уменьш. сл. Гной. Наво-
 зецъ.
 Гоготать. Ржать свойственно ло-
 шадѣ просящей корму или воды.
 Годзи. Довольно.
 Годзица. Часть.
 Годзиць. Угождать.
 Годованный. Вскормленный въ домѣ.
 Гоёный. Зажившій.
 Гожъ. Стоить.
 Голено. Брито.
 Голоббкій. Съ оборваннымъ бо-
 комъ.
 Голіць. Брить.
 Головёшка. Головня.
 Голодзиць. Уголаживать.
 Голодбвка. Голодное время.
 Голосиць. Кричать, возглашать.
 Голѣць. Бѣдѣть.
 Голёсенъкій. Голёхонъкій.
 Гомониць. Громко вдали говорить.
 Гономъ гнаць. Насильно выгонять.
 Горп. Хуже.
 Городзиць. Молоть вздоръ.
 Горщбкъ, уменьш. горщбчёкъ.
 Горшокъ.
 Горѣлый. Обгорѣлый.
 Господаръ. Хозяинъ, домовладылецъ.

Господня. Хозяйка, госпожа.
 Готовать, -тую. Варить, приго-
 товить кушанье.
 Гоць — межд. означающее прыганье
 отъ радости.
 Граматка. Азбука, букварь.
 Гребіся, отъ Гресцяца. Проходи,
 карабкайся.
 Грибно. Урожайно на грибы.
 Грибъ. Человѣческая губа.
 Грызъ солодка. Грizenіе чего ли-
 бо сладкаго.
 Грбёнъ. Страшенъ.
 Грбъба. Угроза.
 Громниці. Праздникъ Входъ во
 храмъ Пресвятыя Богородицы.
 Грбши. Деньги.
 Грошишки. Деньженки.
 Грунтъ. Основаніе.
 Грюкъ. Грохотъ.
 Гугу — межд. означающее говоръ.
 Гукнуць. Кликнуть.
 Гукъ. Зовъ.
 Гула. Пустое дѣло.
 Гули. Праздно проведенное время.
 Гуляй. Гулянье и занятіе какою
 либо игрою.
 Гулявый. Неупотребляемый въ дѣло.
 Гуморъ. Юморъ, веселое распо-
 ложеніе духа.

Д.

Давленикъ. Самъ себя удавившій.
 Дакъ, союзъ — то, такъ.
 Даръ. Безплатно и безъ заслуги.
 Дармовый. Безплатный.
 Дармождъ. Тунеядецъ.
 Даръ. Причастіе св. Таинъ.
 Дахъ. Кровля.
 Дбаць. Бдѣть, заботиться.
 Дзёлп. Дя.
 Дзённый. Дневной.
 Дзень. День.
 Дзёрдъ. Дереть.
 Дзербга. Дерюга, диванъ.
 Дзиво. Чудо.

Дзйвовѣцѣа. Удпвлятьсѣ.
 Дзйрка. Дырка.
 Дзйндзкн-брйндзкн. Играніе
 на цымбалахъ — жидовскомъ му-
 зыкальномъ инструментѣ.
 Дзйвочка. Дйвочка, дйвушка.
 Дзйжа, дзйжка, дзйжечка. Кваш-
 на, ящнкъ.
 Дзйльнпкѣ. Дйлокъ.
 Дзйльцо. Дйлишко.
 Дзйкованый. Отблагодаренный.
 Добѣяпцѣ. Досмотрѣть.
 Добрйвѣчѣрѣ. Доброго вечера же-
 лаю.
 Добрйдзѣнѣ. Доброго дня желаю.
 Добудзйцѣа. Съ трудомъ разбу-
 дить.
 Довгйй. Долгйй.
 Довелѣся. Удалось.
 Довѣли. Довольво, до сыта.
 Доглѣдзпцѣ. Присмотрѣть.
 Доглѣдѣ. Присмотрѣть.
 Дѣлька. Долюшка.
 Дѣльннкѣ. Пріемншѣ.
 Домѣва. Хозяйство.
 Дѣпѣсцѣ. Дорваться, добиться.
 Дорѣбпцѣ. Надосадить, надохѣсть,
 насолить.
 Дороготѣвъ. Дороговизна.
 Дѣрѣцѣ — отъ дарѣ, дѣришѣ. Да-
 рять.
 Дѣрѣчн. Кстатн, умно.
 Дѣсѣжѣ. Поспѣшенѣ, предупреди-
 тельнѣ.
 Дѣсѣлѣ. Дѣселѣ.
 Дѣтѣлѣ. До тѣхъ порѣ.
 Дѣхля. Дыханіе, надхновеніе.
 Дѣчекѣцѣ. Дождать.
 Дѣчка, дѣчѣхна. Дѣчь, дѣченька.
 Дѣшка. Доска.
 Дѣжнйцѣ. Раздражать.
 Дѣратѣ, отъ дѣру. Дѣранѣ.
 Дѣрацѣ змкн, перен. быть въ збѣ-
 гахъ.
 Дѣрацѣа. Карабкаться.
 Дѣрѣянка. Крошечка.
 Дѣрѣяный. Мелкйй, дѣрѣяй —
 мельче.

Другйй. Иной.
 Дрыжацѣ. Дрожать.
 Дубѣцѣ, -бѣа. Прутѣ, дубовая ло-
 зина.
 Дудѣа. Волинка, перен. упрямецъ.
 Дударѣ. Игрокъ на волинкѣ.
 Дѣжо. Очень.
 Дѣрѣнѣ. Глупецъ.
 Дурнйй. Шальной.
 Дурѣанне. Шалость, безумство.
 Дурѣа. Глупость.
 Духѣ. 1) дыханіе, 2) душа, жизнен-
 ность, 3) праздникъ сошествія
 Св. Духа.
 Душѣкѣ, перен. жаркость на овнѣ.
 Дымѣацѣ. Шагать.
 Дѣлнѣатный. Нйжный.

Е.

Еднѣаый. Примиренный.
 Екѣ — межд. выказывающее глотокъ.
 Елѣс. Ельннкѣ, еловый лѣсокъ.
 Елѣчпцѣ. Мучить.

Ж.

Жѣдѣаю. Жѣлаемо было.
 Жѣдѣацѣ. Жѣждать чего.
 Жѣлѣсннкѣ. Сострадатель.
 Жѣль, -ю. Чувствование обиды.
 Жѣлься. Пусть бы жалко было.
 Жѣрѣѣацѣ. Шутить, забавляться.
 Жѣртѣушкн. Загрываніе, шуточки.
 Жѣбанѣ. Кувшпцѣ глнннйй.
 Жѣвѣацѣ, такъ называемое мѣстечко.
 Жѣвѣпцѣ. Жевнуть.
 Жѣдѣапкн. Пища приготовляемая для
 ожидаемаго гостя.
 Жѣдѣацѣ. Жѣдетъ.
 Жѣгнѣацѣ. Благословлять.
 Жѣдѣаю. Ожидано.
 Жѣребе. Жѣребенокъ.
 Жѣвѣацѣ. Просачивающаяся кровь
 при ударѣ розгою.
 Жѣвѣаю. Будемъ жить.

Живѣйца. Питаться.
 Жигало — букв. Кадило, перен.
 плеть.
 Жйгаць. Бѣгать зигзагами.
 Жигунъ. Бѣгающій вертящійся маль-
 чикъ.
 Жйден. Еврей, жиды.
 Жидѣйна. Хворостина.
 Жидова. Собрание Евреевъ
 Жидовскій. Еврейскій.
 Жидъ. Еврей.
 Жйрний. Толстобрюхій, перен. бо-
 гатый.
 Жировѣйца. Наслаждаться пищею.
 Жйто. Рожь.
 Жипцѣ. Житье.
 Жлукто. Бездонное судно для бу-
 ченія бѣлыя.
 Жноць. Жнущій мужчина.
 Жонка. Жена.
 Жоровъ. Журавль.
 Жре. Жреть, пожираетъ.
 Жудъ. Скорбь, тоска.
 Жупанъ. Длинный сюртукъ
 Журѣйца. Печалиться.
 Жучку — зват. п. отъ Жучекъ.

З.

Забйць. Убить.
 Забйхохъ. Мы убйли.
 Забѣлено. Приравлено сметаном.
 Завада. Препятствіе, изьянъ.
 Завернудьца. Пристать съ угро-
 замъ, принятъся.
 Завйдникъ. Завистникъ.
 Завйдушйи. Завистливый.
 Завбзю. Много завезено на мель-
 ницу для молотья.
 Забѣнный. Заочный.
 Завтрее. Завтрешнія обстоятель-
 ства.
 Завѣць. Завонять.
 Завѣшенъ. Закрѣтъ подвѣскою.
 Загадываць книжъ. Повелѣвать
 кѣмъ.
 Загребушйи. Склонный пригребать
 къ себѣ.

Задзѣрьць. Задрать, задернуть, под-
 нять вверхъ.
 Заднйи. Прошедшйи.
 Зажадѣлося. Сильно захотѣлося.
 Заживаць. Употреблять.
 Займаць. Занимать, трогать, нару-
 шать.
 Заказаць. Запретить.
 Закуточекъ. Закоулочекъ, скрит-
 ное мѣсто.
 Залайниць. Залатать, латомъ покрыть.
 Залѣжиць. Зависнуть.
 Заложило уши. Навлекло глухоту.
 Замѣзаць. Замарать.
 Замажйиць грибѣ. Замать губы,
 показать кислую рожу.
 Замѣвнудъ. Замочать.
 Замушйиць. Сдѣлать возмущеніе.
 Запалйиць. Зажечь.
 Запѣсьць. Задвинуться, зашел-
 кнуться.
 Заплата. Платежъ въ награду.
 Запорѣшенный. Засоренный.
 Запорѣшиць. Засорить.
 Запрѣжць. Заложить лошадь.
 Запрѣданный. Предательски обре-
 ченный на смерть.
 Запрѣдаць. Предательски подверг-
 нуть отвѣтственности.
 Запрѣсьць. Выпращиваемая дѣна.
 Запхнуць. Занихнуть.
 Запытаць и Запытацьца. Сир-
 сить.
 Заразъ. Тотчасъ.
 Зарваць. Захватить.
 Зарѣбйиць. Заработать.
 Зарѣбѣткы. Выработанныя деньги.
 Зарѣдѣйиць. Оказать плодородіе.
 Зарѣкацьца. Клятвою отречься
 отъ чего.
 Заскабйиць. Занозить, перен. взят-
 кою.
 Заставка. Слюзь при мельницѣ у
 водянаго корыта.
 Заставляць. Приказывать дѣлать
 что.
 Застаць. Захватить.

Затоковѣцѣца. Заболтаться на по-
добіе тетерева.
Затѣканы. Заперты, засунуты.
За тѣмъ. По тому.
Зачѣнъ. Заставленіе, приказаніе ра-
ботать.
Зачѣнцѣ. Заставить, принудить.
Зачепѣцѣ. Затронуть.
Зачепѣцѣца. Зачѣпиться.
За чѣмъ. За тѣмъ, отъ чего.
Зачинѣцѣ. Затворить.
Зачінь. Начало.
Зачісно. Пріятно.
Зашіѣ. Затмокъ.
Зашемѣцѣ. Занозить, перен. взят-
кою.
Заюріцѣца. Закружиться, подобно
волку, орку.
Збѣрацѣ, сов. собрацѣ, зберу. —
Собирать.
Збѣджѣ. Хлѣбъ въ зернѣ.
Зборъ. Собраніе.
Збѣры. Приборы въ путь.
Збрѣхѣцѣ. Соврать.
Збѣцѣца. Совершиться.
Збѣдка. Распря.
Звалѣцѣца. Унасть.
Звернуцѣ шю. Сломать шею.
Зворнуцѣца. Возвратиться назадъ.
Зводѣцѣ. Соблазнять.
Зводный. Съ разныхъ сторонъ све-
денный въ одно мѣсто.
Зводъ. Изведеніе, исчезаніе рода.
Звойстрѣцѣца. Источиться до по-
стѣдней остроты.
Звѣнѣцѣ, -нцѣ. Растеніе въ видѣ
бубенчиковъ, при дуновѣніи вѣтра
вздвигнувшихъ очень тихій звукъ.
Звѣкнуцѣ. Взять въ привычку.
Звѣдацѣ. Испытать.
Звѣковѣцѣ. Вѣкъ провести.
Звѣрѣнка. Звѣрѣкъ.
Звѣгѣ. Вязчивое лапнѣе собаки.
Звягліный. Привязчиво лапнѣе.
Згодѣцѣца. Понадобится, приго-
дится.
Згожѣцѣца. Соглашаться.
Згожѣ. Пригоденъ.

Зголѣцѣ. Обидѣть.
Згонѣцѣца. Бѣжать или бѣхать въ
уровень съ другими.
Згрозѣцѣ. Исполнить угрозу.
Згубѣцѣ. Потерять.
Згузі, отъ сгусецѣ. Сожралъ, умо-
лолъ.
Здаѣцѣца. Кажется; здалось, по-
казалось.
Здалѣка. Издалека.
Здѣѣцѣ. Снимать съ себя одежду.
Здорѣвѣно. Здоровье.
Здохъ. Издохъ, умеръ.
Зѣлле. Травное лекарственное сна-
добье.
Земѣцѣ, -нцѣ. Пчеловодъ.
Зерѣнцо. Зернышко.
Зѣду. Сзати.
Злѣдѣцѣ. Воръ.
Злѣжено. 1) Складено; 2) выдуманно.
Зложѣцѣ. Силѣсть какую либо ложъ.
Злѣсникѣ. Злобствующій.
Злосцѣ. Злоба.
Злѣтка. 15 коп. сер.
Злѣто. Золото.
Злуѣцѣ. Содратъ.
Злучѣцѣ. Соединить.
Злучѣцѣца. Сойтися.
Злѣднѣ. Голь, ницѣта (злѣе дни).
Змарѣѣцѣ. Изпурпѣть.
Змѣтро. День Св. Димитрія 26 окт.
Змѣтрѣцѣ. Димитрій.
Змѣста. Поводъ къ неудовольствію.
Змѣсцѣцѣца. Помѣститься.
Змѣшѣцѣца. Совокупиться.
Знѣйка. Знающій, опытный.
Знѣймися. Пусть будемъ уважать
другъ друга.
Знаѣцѣ. Найти.
Знанка. Познака.
Знаходѣцѣца. Находиться.
Знаѣцѣ. Видѣнье.
Знаѣ. Знакомы.
Знаѣца. 1) Вести знакомство,
2) Быть знающему.
Знаѣвѣннѣ. Нашедши.
Знеѣага. Поношеніе.
Знѣмаѣцѣ. Отнимать, снимать.

Знѣхаць. Пронюхать.
 Знѣць. Снять.
 Зрада. Измѣна.
 Зрадниць. Измѣнить.
 Зрадникъ. Измѣнникъ.
 Зробницъ. Сработать.
 Зровняць и Зровняць. Уравнить.
 Зухъ. 1) Хвать, 2) неуступчивый.
 Зъ дѣхомъ быць. Быть живу.
 Зъ души прець. Отвратительно.
 Зъздзицьца. Потерять силы чрезъ поѣздкѣ.
 Зъѣсць. Скушать.
 Зъѣхаць. Унизиться состояніемъ.
 Зѣковка. Муха надоѣдающая ко-
 ровамъ.
 Зѣчиць. Желать.
 Зѣгарѣкъ, -рка. Карманные часы.
 Зѣгаръ. Стѣнные часы.
 Зязюлька и Зязюля. Кукушка.

И.

Иванѣць. Имя Иванъ — Ванюха.
 Игрѣць. Игрокъ, скоморохъ.
 Идзѣ. Идетъ.
 Идзѣ. Гдѣ.
 И жица. Буква V.
 Икѣвѣ. Каково.
 Илгѣць. Лгать, врать.
 Имбѣрецъ — ум. слова Имберъ.
 Имбиръ.
 Ймѣцца вѣрн. Вѣрится.
 Инакъ. Иначе.
 Индѣкъ. Индейскій пѣтухъ.
 Инось. Иное дѣло.
 Иржѣць. Ржеть.
 Ишѣвъ. Шелъ, отъ идѣ, йдзешъ;
 Ишло — шло, берется за Сущ.

І.

Іѣська. Еврейское имя Іосифъ.

К.

Кабалѣ — перен. суета, хлопоты.
 Кабѣтъ. Корсетъ пришиваемый къ юбкѣ.

Кабъ. Чтобы и если бы.
 Кавкнуць. 1) Каркнуть; 2) сдѣлать предсмертный зѣвъ.
 Кагаломъ. Толпою.
 Кадѣкъ. Злой случай, злой духъ.
 Кѣженъ и Кѣжний. Каждый.
 Казѣне. Проповѣдь.
 Кѣзано. Говорено и приказано.
 Казѣний. Говоренный.
 Казѣць госцей. Предвѣщать гос-
 тей.
 Казѣць. Говорить и велѣть.
 Кѣзка. Сказка.
 Казѣтъ. Говорилъ (произносить Ев-
 реи).
 Кайдѣны. Литовск. Кандалы.
 Кѣяне. Раскаянье.
 Кѣнта. Сожалѣніе о быломъ.
 Кѣнцыца. Раскаиваться.
 Кѣковка. Задница.
 Кѣлѣка. Изуродованный.
 Кѣлѣченный. Кѣлѣчный.
 Кѣлѣчиць. Изувѣчивать.
 Кѣнуць. Капнуть, упасть въ воду.
 Капельки подобраць. Бить очень
 сходно въ самихъ мелочахъ.
 Капѣтъ. Смерть.
 Карѣяне. Наказаніе.
 Карѣдь. Наказывать богѣ пригово-
 ромъ.
 Кармазыновѣй. Понсовѣй.
 Карѣкъ. Затмѣлокъ.
 Карнѣчка. Имя Карпуша.
 Кѣрханий. Олелевангій.
 Кѣрхаць. Харкать.
 Кѣтнѣй. Свойственный палачу.
 Катъ. Палачъ, жестокий истязатель.
 Кѣчка. Утка.
 Квасѣны. Осади кваса или водки.
 Квѣнта. Сдѣланъ расчетъ.
 Квѣтанѣй. Удовлетворенный по рас-
 чету.
 Квѣтъ — то же что Квѣта.
 Квокѣць. Кричать свойственно на-
 сѣдкѣ.
 Квинты — перен. губы человѣ-
 ческія.
 Круглѣзь. Сладкіе голушки, приго-

- товяемые Евреями съ медомъ къ сabbотѣ и къ другимъ Еврейскимъ праздникамъ.
 Келъ, кля. Зубъ, клыкъ. Ваяць на кель — перен. принять съ намѣреніемъ отразить колкостью.
 Кѣпнѣи. Шуточки, насмѣшки.
 Кенъ, кпа. Дуракъ, шутъ.
 Кѣпско. Худо.
 Кѣпство. Дурачество, дурацкіе шутки.
 Кермашъ. Ярмарка.
 Кивъ. Угроза и намекъ киваніемъ головы или пальца.
 Кидаць, сов. Кіиуць. Бросать.
 Кидацьца, сов. Кіиуцьца. Бросаться.
 Киза. Зобъ.
 Кироваць. Управлять, дѣлать направление.
 Киславо. Кисловодо.
 Кишѣня, уменьш. Кишѣнька. Карманъ, карманчикъ.
 Кишка — перен. Желудокъ.
 Кишки порваць. Надорваться отъ смѣха.
 Кишѣць. Шевелиться во множествѣ свойственно червямъ.
 Кій, уменьш. Кіичекъ. Посохъ, палка, палочка.
 Кладъ. Денежный складъ, зарытый въ землю.
 Клѣнчиць. Стоять предъ иконою на колѣнахъ.
 Клѣпка. Ведерный или бочечный лотокъ.
 Клѣпка. Голушка.
 Клопотаць. Хлопотать.
 Клопотъ. Хлопотъ.
 Кливнѣй подбиваць кому. Лукаво подстрекать кого.
 Кляваць. Клевать.
 Клямка. Желѣзная щеколдка.
 Кнутъ. Ременная плеть.
 Кобѣлка. Кобылица.
 Ковалѣха. Жена кузнеца.
 Коваль. Кузнецъ.
 Ковальскій. Кузнеческій.
 Ковбаса. Колбаса.
 Ковнѣръ. Воротивникъ.
 Ковшъ. Деревянное черпало.
 Кожеміка. Кожевникъ.
 Кожень. Каждый.
 Кожухъ. Тулупъ.
 Кóкоць. Коготь, ноготь.
 Кóлѣ. Колець.
 Колѣдѣ. Добровольное подаяніе.
 Колесни́ца. Карета.
 Колѣсы, ум. Колѣски. Простая телега.
 Коли. Когда.
 Коли бъ. Если бы.
 Коли-сь. Когда-то.
 Кóличѣкъ. Колушекъ.
 Кóло. Колесо мельничное.
 Кóлѣ, предл. Подлѣ.
 Коломáръ. Чернильница.
 Кóломъ. Съ колотьемъ.
 Кóломъ земля. Желаніе, чтобы умершему земля была тверда какъ колъ..
 Колянóуць. Кольнуть.
 Колопéньки. Конопляныя сѣмена.
 Колопнѣи. Конопля.
 Колóша. Въ значеніи лица, выпустившаго брюки на голенищи сапожные.
 Кóлькп. Сколько.
 Кóльки хóди. Сколько угодно.
 Холѣлая. Дрожь.
 Колѣвки. Колѣна.
 Комѣды. Смѣшное обстоятельство.
 Конáць. Умирать.
 Конѣшне. Непремѣнно.
 Кóникъ. Лошадка.
 Констунáціа. Остолбеніе.
 Кончóуць. Нагайка.
 Конъ. Очередь.
 Конѣ, -яци. Лошаденка.
 Копѣ. 1) коппа; 2) счетомъ 60.
 Копциць — безл. димить.
 Кóпша. Гробокопатель.
 Конъ — вмѣсто Коннуць.
 Копѣйчикъ. Копѣюшка, деньжонки.
 Кормáчнѣкъ. Приломокъ, ножъ.

- Кóробомъ. Широко какъ коробъ.
 Коротóкъ. Коротковатъ.
 Косцѣлъ. Римская церковь.
 Косцѣль. Пакостить, испражняться.
 Кóса — ласк. къ лошади. Лоша-
 душка.
 Косáкъ. Косой сажень.
 Кóтъй. Раскатывающийся.
 Котóкъ. Колесо и уменьш. отъ котъ,
 котикъ.
 Кохáнка. Любовница.
 Кохъ — межд.; означающее болѣз-
 ненный вздохъ родильницы.
 Кóцюца. Катятся.
 Кочерга. Деревянная вилка.
 Коштовáць. Стоить издержекъ.
 Коштъ. Издержка.
 Кинь. Шутить и дѣлать насмѣшки.
 Бра́дзений. Воровской.
 Край. Краюха.
 Кра́йчикъ. Горбушка
 Кра́каць. Каркать.
 Кра́ма. Купеческая лавка.
 Кра́мка. Купеческая лавочка.
 Кра́ска. Цвѣтъ и цвѣтокъ.
 Кра́сный. Красный.
 Красовѣ́къ. Мѣсяць май, по древ-
 нему вѣтень.
 Кра́сь. Воровать.
 Кра́йда. Мѣлъ, перен. долгъ на не-
 локъ.
 Кривѣ́й — род. п. отъ Кровь, крови.
 Кро́лики. Домашніе песцы.
 Кро́ма, уменьш. Кромка, тоже что
 Крама.
 Кругъ. Окрестность.
 Крукъ. Воронъ.
 Кру́бня. Похлебка изъ крупы.
 Бруцѣ́ль. Плутъ, надувало.
 Круцѣ́ць 1) Вергѣть, 2) мотать.
 Круцѣ́цца — перен. Вѣтреничать.
 Кру́цю не воро́цю. Крутятся и
 не возвращаясь назадъ.
 Кривѣ́й. 1) Неуклюжій, горбатый,
 2) косоглазый.
 Крѣ́жь. Кресть.
 Крышѣ́ць. Крошить, рѣзать на ку-
 сочки.
- Крѣ́йци. Укрѣплять.
 Крѣ́йцца. Подкрѣпляться и быть
 тверду въ словѣ своемъ.
 Ксензóвскій. Ксензу, римскому
 священнику принадлежащій.
 Ксѣ́йны. Крестны.
 Ксѣ́йць. Крестить.
 Ксѣ́йцца. Креститься.
 Куга́ — перен. Младенецъ.
 Кугáкаць. Еричать по совинному.
 Кудзерки. Кудрушки.
 Куды. Куда.
 Кукгелъ. Еврейское пирожное. С.
 Кгукугель.
 Ку́кишъ. Шипъ.
 Ку́ку. Подражаніе голосу кукушки.
 Кулѣ́тъ. Мучная размазня.
 Кумгѣ́ръ. Изъ Нѣм. Kom her —
 пожалуй.
 Кунделевъ. Собачій.
 Ку́па. Буча.
 Купѣ́ць. Покупатель.
 Кушѣ́ло. Деньги.
 Ку́ля. Покупка.
 Ку́ляць. Покупать.
 Куповáць. Тоже.
 Ку́почка. Совмѣстность.
 Курѣ́зка. Имя Еричать, Ерюша.
 Курка. Курочка.
 Кусайло. Мѣра кусанья, сколько
 можно откусить.
 Кусáниикъ. Остатокъ хлѣба отъ
 ѣды.
 Кусáивый. Имяющій павыкъ ку-
 саться.
 Кусѣ́ць. Закусить.
 Кусъ. 1) Пища, закуска; 2) часть
 откусаннаго; 3) кусочекъ.
 Кутáсь. Кисть.
 Кута́цца. Кряться.
 Кутóкъ. Уголокъ.
 Кутъ. Почетное мѣсто подъ обра-
 зами въ пѣбѣ.
 Ку́цо. Коротко, тѣсно.
 Ку́цый. Короткій, устѣвленный.
 Кучка. Совмѣстность.
 Кущечка. Гвѣздышко.

Къ гóри. На небо.
 Кышъ — межд. Отгнанія птицъ.
 Кышъ-ворона. Простофля.

Л.

Лáвка. Скамья.
 Лагóднось. Ласковое расположе-
 жене.
 Лáдзницъ. Порядочность и выгоде.
 Лáдзницъ. Угодять.
 Лáдка. Озальа.
 Лáзня. Баця.
 Лáницъ. Ругать.
 Лазы. Пожина.
 Лазнѣгъ. Желѣзная цѣпь.
 Лáникъ. Лата, заплата.
 Лáницъ. Латаць.
 Ланка. Ручка.
 Ласка. Доброе расположение.
 Ласовка. Лакомка.
 Лáстовка. Ластовица, ласточка.
 Лáсточка. Поддускаць. Ласка-
 тельствовать.
 Лáсий. Лакомый, гонящийся за ла-
 комствомъ.
 Лата́ный. Зачищенный латой.
 Лáтво, лáтвѣй. Легко, легче, удоб-
 нѣе.
 Лáтка. Заплата.
 Лáщницъ. Призаскивать.
 Лéвонъ. Имя Леонтій.
 Лёгонькій. Берется за фамилію.
 Ледáшникъ. Дьяволъ.
 Лёе́чка. Воронка.
 Лежа́чий. Неподвижный.
 Лёже́вка. Лѣптышка.
 Лёмешъ. Лемель.
 Летучій. Лета.
 Лизу́нъ. Мѣсяць Апрельъ.
 Лизъ. Сеть.
 Липъ. Рыба Липъ.
 Липу́чий. Прилипчивый.
 Липѣць, -плю, -пінъ. Липуть, съ
 радостью стремиться.
 Лі́ска. Молодая лиса.
 Лі́стомъ сла́дца. Слишкомъ угро-
 жать.

Лисъ. Лиса-самецъ.
 Литві́нъ. Литовець.
 Лі́хёнько. Лукаво, вѣроломно.
 Ліхі́й. Дурной.
 Лі́хо. 1) Горе, несчастіе, 2) губи-
 тельная сила, 3) дрянь, незавид-
 ная вещь.
 Лі́чений. Считанный.
 Лі́чѣць. Считать.
 Лі́шка. Нечетное число.
 Ліъ. Лью.
 Лобáтый. Имѣющий бѣлую шерсть
 на лбу.
 Ловѣць. Охотникъ, ловчій.
 Ложі́ць, ложу, лóжншъ. Класть.
 Лóкѣць. Локоть, Польскій аршинъ.
 Ломі́ць. Ломать.
 Ломы. Груды сухихъ сучьевъ въ лѣсу.
 Ломотáць. Болтать вздоръ.
 Лотръ. Бездѣльникъ.
 Лубка. Корзина изъ лубка.
 Лу́нуць. Пропастъ.
 Лу́пѣць. Сдирать кожу, перен. ѣсть.
 Лу́ноловъ. Задѣйровская часть го-
 рода Могилева.
 Луста. Ломоть хлѣба.
 Лѹ́цце. Липовые липы.
 Лучáць. Мѣтить, попадать въ цѣль.
 Лучóшъ. Мѣтко попадающій.
 Лі́ска. Кличка собаки съ бѣлыми
 пятнами на лбу.
 Лі́сий. Съ бѣлыми на лбу пятнами.
 Лі́тка. Голень.
 Лѣ́пи, лѣ́пѣй и лѣ́пшн. Лучше.
 Лѣ́то. Годъ и лѣто.
 Лѣ́цнчко. Лѣтушко.
 Лѣ́пско. Хорошо.
 Лѹ́босць. Любезность.
 Любóчка. Миленькій.
 Любу́шка. Милашка, говорится пре-
 зрительно.
 Лю́дзкій. 1) Какъ у людей; 2) одо-
 женный у людей.
 Лядо. Поле очищенное отъ зарослй
 лѣса.
 Ля́ля. Кукла.
 Ля́рва. Непотребная женщина.

Лѣтко — отъ Польск. Лѣтунко.
Ляхъ. Полякъ.
Лѣшка. Стегно.

M.

Мѣвся, отъ мѣщца. Имѣлся, былъ.
Мадзѣць Плохо жить.
Мѣйстеръ и Мѣйсцѣрь, -тра. Ремесленникъ.
Мѣкѣцѣрь. Глиняный поставецъ для тренія маковаго молока.
Макушка. Макуха.
Малевѣный. Не натуральный, но нарисованный.
Малевѣць. Изображать красками.
Малженство. Супружество, перен. пасмѣшливо коровій калъ.
Малѣе, -ѣго. Дитя.
Мало што, или чѣш. Не смотря на то что, или чѣш.
Мѣма. Мать.
Мѣмка. Маменька.
Мантульм. Блины и поминальныя кушавья; перен. легкіе доходы.
Мань. Обманщикъ.
Мѣрѣць. Мартъ.
Мархѣтка. Фамилія такая.
Мастакъ. Мастеръ своего дѣла; говорятъ въ похвалу.
Мѣсельцо. Масленцо.
Масць золотая. Человѣческое испражненіе.
Мѣтка. Мать.
Мѣтениъ Материнъ.
Матулька. Матушка.
Матъ. Несвойственный голосъ.
Мѣхало. Вѣтъ, которою отмахиваются отъ мухъ.
Мѣхнѣтка. Зажженная тряпка для разведенія огня.
Мѣхѣмъ. Мгновенно.
Мѣхнѣць. Въ родѣ шляхетской фамиліи — мѣтъ, обманщикъ.
Махъ. Взмахъ.
Мацѣй, умен. Мѣцка. Матвей.
Мѣю, см. Мѣць.
Ме. Мычаніе.

Медвѣдникъ. Медвѣжатникъ.
Межь. Между.
Мѣле. Мелить.
Мерлѣга. Логовище, берлога.
Метѣйца — раст. Метлика.
Миндѣлм. Миндаль.
Мизѣрный, отъ Лат. miser — бѣдный и худой сложеніемъ.
Микѣта. Имя Никита.
Мнеѣла, уменш. Микѣлаичкѣ. Николай.
Миндѣлѣ. Имя Емилъ.
Минѣць. Проходить мимо.
Минѣцѣца. Промчаться.
Михѣлка. Имя Михаилъ.
Мнець. Мельщикъ.
Мѣвнѣць. Говорить.
Мовѣанка. Молчаливость.
Мовѣѣкъ! Молчать!
Мѣгѣ. Моего.
Мѣгорѣчѣ. Попойка.
Мѣзѣкъ. Мозгъ.
Мѣлодзѣнъ. Младенець, молоденькій.
Мѣлодзѣць, молодойца. Молодецъ.
Мѣлодзѣкъ. Новолуніе.
Мѣлодзѣца. Молодка.
Мѣлоднѣ. Молнія.
Мѣлодѣсь. Молодость.
Мѣла. Молю.
Мѣрѣ. Рожа.
Мѣрѣва. 1) Назойливые дѣти, шалуны. 2) Евреи.
Мѣрѣва. Морковь.
Мѣскаль. Русскій солдатъ.
Мѣска. 1) Солдатъ и русскій чѣловѣкъ; 2) вообще Русскій.
Мѣснѣ въ ротъ. Помѣшай въ ротъ.
Мѣтаць. Наматывать.
Мѣтацьца. Волтаться.
Мѣць. Сила, крѣпость.
Мѣшѣночка. Денежный мѣшечекъ.
Мѣдзѣрь. Уменьш.
Мѣдурѣанне. Умничанье.
Мѣдурѣвацьца. Принимать разныя позы, чтобъ дать о себѣ знать.
Мѣжѣкъ, смятъ. Мужичокъ. 1) Во-

обще простолюдинъ; 2) Мужъ жены; 3) Невѣжа.
 Мулицъ, -лю. Безпокоить натираниемъ, жесткостью.
 Муликъ. Жосткий.
 Мулко. Жостко.
 Мулле. Жосткіе подь боками предмети.
 Му́ро. Мүро.
 Муръ. Каменная стѣна.
 Мусицъ — Мусію, опр. Мушу.
 1) Думать, намѣривать; 2) быть въ необходимости, быть вынуждену.
 Мутъ. Мутная вода.
 Мыкъ, межд. означающее мгновенное нечаянное появленіе.
 Мыляцъца. Ошибаться.
 Міркацъ. Говорить неявственно сквозь зубы.
 Мичицъ. Метать, миче — метаетъ.
 Миюся. Моюся.
 Мѣрка. Мѣра, умѣренность.
 Мѣрный. Умѣренный.
 Мѣрацъ, -яю. Мѣрять, сыпать подь мѣрою.
 Мѣсцицъца, сов. Змѣсцицъца. Помѣщаться.
 Мѣсьвій. Городской.
 Мѣцъ, неопр. маю п опр. мѣю.
 Имѣть.
 Мѣкоцъ. Мякошь.
 Мѣло. Мялка.
 Мѣсѣнъ, -сна. Изобиліе на мясо.

Н.

На. Вотъ, возьми.
 На бікиръ. На бекрень.
 Набіто. Сдѣланы побоп.
 Набѣжный. Богобоязненный, набожный.
 Набрѣхъца. Устать отъ ругательства.
 Набудзіцъца. Устать будѣ.
 Навѣрзци. Навратъ; навѣрзъ — навралъ.

Наверну́цъца. Навалиться, напасть.
 Наврѣдъ. Едва ли.
 Навчѣцъца. Научиться.
 Надалѣ. Нагораздно.
 Наддацъ. Дать щедро, сугубо.
 Надмѣцъ, -му. Надуть.
 На́до. Нужно.
 Надрѣжа́цъца. Надрожаться.
 Надѣшицъца. Насытиться дыханіемъ.
 Назбира́цъ. Набрать собирая.
 На́йме, -мя. Наименованіе.
 Наздорѣва́цъца. Надравствоваться.
 Нака́кано. Наполнено испражненіемъ.
 Наки́нуцъца. Повалиться, напасть.
 На косі́къ. На песокъ.
 Накрасова́цъца. Насладиться счастьемъ.
 На Ля́. Въ день пророка Іліи.
 Налля́. Налью.
 Налу́скъ. Щель.
 Налѣ́цце. Слѣдующее лѣто.
 Намѣ́тка. Бѣлая женская головная повязка.
 Намѣ́рцъца. Во мнѣжествѣ мереть.
 Намѣ́рицъца. Занести руку на ударъ.
 Напѣ́редъ. Впередъ.
 Напоску́дзицъ. Напакостить.
 На просѣ́нь. На напрямъ.
 Напу́женный. Напуганный.
 Напха́нъ. Напиханъ.
 Народзі́цъца. Родиться.
 Населу́ — вж. насеру, насраю.
 Насі́лъ. Насильно данный.
 Насі́льство. Насиліе.
 Наскака́цъца. Напрыгаться до усталости, перен. насуетиться.
 Наслю́нено. Обмаслено слюною, какъ бы приготовлено къ употребленію.
 Наслю́ницъ. Обмаслить слюною, какъ бы желая, поддерживая во рту, проглотить.
 Наста́лицъ носъ. Сдѣлать на носу ударомъ синій знакъ.

- Насирѣйко — фафилія смягчитель-
но отъ Насырѣ.
Насѣйкацъ. Наполнить урюкомъ.
Натрафичъ. Случайно напасть на
кого.
Натто (надъ то). Сверхъ мѣры.
Нахваліица. Устать хвалясь.
Націнка. Изрубленные стебельки
отъ огородныхъ овощей.
Нацѣпицъ. Утѣшить вдовою.
Нацѣрицъ. Натереть.
На часъ. На время.
Начепицъ. Нацѣпить.
Нашастацъ. Навалать много ва-
шихъ либо предметовъ.
Нашоню. Нашъ-онъ-но — служеб-
ческое испражнение.
Наша. Натощакъ.
Наясися. Наѣлся.
Небѣскій. Небесный.
Небитый — букв. не испытавшій
тѣлеснаго наказанія. Переп. не
бывшій въ ученинъ.
Небѣга — зн. п. Небѣжс. Пріятель.
Неборѣка. Тоже что небога; но въ
худомъ, несчастномъ положеніи.
Небось. 1) Не бойся. 2) Ага! 3) въ
значеніи сущ. безбоязненный, от-
важный, говорящій часто Небось!
Небось Авося братъ.
Небѣщикъ. Покойникъ.
Невбожъ. Неспособенъ, неугодепъ.
Не въ змогъ. Не въ могу.
Не вѣрховато. Трудно въ довер-
шенію.
Невзѣркій. Подсѣловатый.
Невѣданне. Незнаніе.
Негѣже. Не годится.
Негѣжій. Негодный.
Недобѣчицъ. Недосмотрѣть.
Недоглядъ. Недосмотръ.
Недодѣцъ. Не дать столько сколь-
ко слѣдуетъ.
Недоплацицъ. Меньше заплатить
тѣмъ слѣдуетъ.
Недосѣжъ. Не старателенъ.
Недосѣка. Недосѣченный.
Недосѣченъ. Недоученъ.
- Недочуваць, недочуць. Недослы-
шивать.
Не до шмиги. Даже (шмигнуть)
убѣжать нельзя.
Недобѣсць. Встать отъ стола го-
лоднымъ.
Недѣжъ. Безсиленъ, неможенъ.
Незабитый. Неубитый.
Незбожъ. Негоденъ, неспособенъ.
Незнайка. Незнающій, неопытный.
Нейдзѣ. Негдѣ, гдѣ-то.
Нейдзѣ. Не въ другомъ гдѣ либо
мѣстѣ.
Неколи. Едвали когда.
Некрутъ. Рекрутъ.
Не кудѣ. Некуда либо.
Нелѣгкая (сила). Тяжкая сила, буря.
Нема и Немашъ. Нѣтъ.
Немазаный. Не подмазанный, не
пспорченный подмазкою.
Немочь. Болѣзнь.
Немѣцка. Немоушійся, замарашка.
Не отходзіло. Не миновало.
Не переговари. Безъ ропота.
Не разомъ. Не вдругъ.
Не разъ. Часто.
Неретъ. Нерето.
Несвіжъ. Уѣздн. г. Минской губ.
Несилъ. Безсиленъ.
Нескоблѣный. Неочищенный.
Нескончѣный. Безконечный.
Неспорица. Не спорющая.
Не трѣба. Не нужно.
Неуговорно. Не въ укоръ.
Неумирѣющая. Противусмертная сп-
ла.
Неумѣка. Неучъ, ничего не знаю-
щій.
Неумѣли. Неопытный.
Неумѣлька. Тоже что Неумѣка.
Неуѣченъ. Не выученъ.
Нехай. 1) Пусть; 2) чтобы; 3) въ
знач. сущ. Тотъ, кто, говоря это
слово, любитъ откладывать дѣло на
дальнѣйшее время.
Нечіивля. Начальное, очень не-
пріятное обстоятельство, застав-

ляющее противъ волнъ и безъ со-
знанія бросаться въ опасность.
Нечѣмъ. Нѣтъ чѣмъ.
Нечѣстая. Подразумѣвается сила.
Ни азу. Ни зги.
Нѣ бы. Какъ бы, будто-бы.
Нѣвѣсь. Невѣсть, неизвѣстно.
Нѣвка, уменш. отъ Нива. Пашенка.
Ниводный. Ни одинъ.
Нивомто. 1) Нѣчто, живетъ, во-
дится; 2) Никуда не годится.
Нѣйдзѣ. Нигдѣ.
Никѣли. Никогда.
Никѣли. Рѣдко когда, едва ли когда.
Никрѣшки. Нисколько, ни малѣйше.
Ни прѣшто. Какъ будто не.
Ни тѣ туды. Никакъ нѣтъ.
Ни туды ни сѣды. Ни туда ни сюда.
Нѣцый. Скрытый.
Ни цѣкъ. И признака нѣтъ.
Ни акай. Никакой.
Ни акъ. Ни какъ.
Нѣровъ. Правъ.
Нѣсѣнца. Танцевать.
Нѣсѣчѣкъ. Носикъ.
Нѣччу. Ночью.
Ну! — частица, означающая побуж-
деніе.
Нѣдно. Скучно, тягостно.
Нѣтрѣ. Животъ, внутренность.
Нѣце, меж. Побужденія.
Нѣ. Нѣтъ.
Нѣйдзѣ. Нѣтъ мѣста.
Нѣйкѣй. Какой-то.
Нѣтка. Лицо у котораго нѣтъ ни-
чего.
Нѣухъ — межд. означающее чувство
обоянія.
Нѣло. Хватило.
Нѣць. Хватить, ударить.
Нѣць вѣры. Повѣрить.
Нѣцьца. Научиться, понять науку.

О.

Обѣе. Оба.
Обѣрхаць. Обхаркать.

Облѣпленный. Лишенный кожи или
одежи.
Ободранецъ. Оборванецъ.
Обѣе. Тоже что Обае.
Обѣра. Тонкая веревка въ родѣ бп-
чекки для прикрѣпленія лаптей
къ ногамъ сверху онучъ.
Обмарѣнца. Запачкаться.
Обпѣрѣнца. Обваритѣся кипят-
комъ.
Обрѣкъ. Овесь, назначенный для
лошади.
Обрѣтка. Недоуздочекъ.
Обрѣчѣкъ смагч. слова Оброкъ.
Тоже что и Оброкъ.
Обѣдзѣ. Обѣ.
Облѣпленный. Обмасленный слюною.
Обхѣдзѣнца. Стѣнѣ.
Обѣдзѣнь. Ежедневно.
Обѣдѣнка. Обѣщаніе.
Обѣдѣный. Обѣщанный.
Обѣдѣць. Обѣщать.
Одѣзѣнка, умен. слова Одзежа.
Плохая одежда.
Одѣenne. Одежа.
Однословѣ. Постоинный въ своемъ
словѣ.
Олѣца, -ѣ, -ѣмъ — отъ Олѣць. Отецъ.
Окѣнѣванный. Привикшій къ слову
мышь, небогащійся ничего.
Олѣецъ, смагч. отъ слова Олей.
Ковопляное масло.
Омѣлка. Ошибка.
Опанѣваць. Опаздѣть.
Опанѣвѣнца. Опаздѣть.
Опѣха. Опушка.
Органѣсты — см. Алатарѣсты.
Ордѣ. Буянство, шалости.
Осѣмицѣца. Сдѣлаться самостоя-
тельнымъ.
Осѣа. Насѣкомое осѣ.
Оскѣма. Оскомина, перен. зависть.
Осѣба. Лицо.
Осѣмѣлка. Хлѣбная остина.
Осѣмакъ. Овесь, сѣянный на осѣ-
мой недѣль по Воскр. Хр.
Отбѣць порѣги. Надѣсть частымъ
посѣщеніемъ.

Отбрехáцѣца. Ругательство отплатить ругательствомъ.
 Отвáга. Отважность, смѣлость.
 Отговорѣцъ руки и ноги. Ноги и руки привести въ безсиліе оклеветаніемъ.
 Отгукáцѣца, сов. Отгукнѣцѣца. Откликаться.
 Отдáнный. Отплатенный.
 Откáзь. Отвѣтъ.
 Отклáдъ. Отлагательство.
 Откѣнѣцѣца. Отстать отъ чего.
 Откпѣцѣ. Отплатить шутку, насмѣшку, остроу подобнымъ.
 Откѣль. Откуда.
 Отлѣзцѣ. Отвязаться.
 Отмахáцѣца. Отогнать отъ себя назойливыхъ.
 Отпáкацѣ. Отправить погребеніе умершаго.
 Отплáкацѣ. Кончить плачь по комъ.
 Отпустѣ. Отпущеніе грѣховъ на извѣстное будущее время по Римскому вѣрованію.
 Отпѣцѣ. Кончить пѣніе.
 Отстацѣ отъ ногъ. Отъ ходни не чувствовать ногъ.
 Отсѣль. Отсезъ.
 Оттѣль. Оттопъ.
 Отдѣхнѣцѣ. Усохнуть.
 Отчнѣцѣ. Отворить.
 Отъ рáзу. За одинъ разъ.
 Отѣсцѣ. Кончить обѣдъ.
 Очнѣцѣца. Проснуться, опомниться.
 Ошалѣцѣ. Вздвѣстись.
 Ошукацѣ. Обмануть.

П.

Павлѣкъ. Имя Павелъ, Павлушка.
 Павъ — ви. палъ. Упалъ.
 Пазурѣкъ, отъ Польск. — Ногтѣкъ.
 Пáкѣцѣ. Отправлять погребеніе.
 Палáцѣ. Палаты.
 Палáндра. Гнилая горячка палющая.

Пáпѣвка. Баринья.
 Пáнѣчъ. Барченокъ и всякій молодой человекъ, холостой.
 Пáнѣве. Господа. Зв. пад.
 Пáнѣкъ, смѣтч. слова Панъ. Господинъ.
 Пáпскій и Панъскій. Барскій.
 Панство. Барство.
 Пантѣпѣль. Туфля.
 Панъ. Баринъ, господинъ.
 Панъ-Богъ. Господь Богъ.
 Панъ кáже. Баринъ приказываетъ.
 Пáня. Баринья.
 Пáня. Барское дитя.
 Пáнятко, умен. слова Пáня. Господчикъ.
 Пáня старая, перен. Задница.
 Пáняты. Господскіе служители и болѣе управляющіе.
 Панѣра. Бумага.
 Пáпка, дѣтское слово. Хлѣбецъ.
 Пáра. Паръ въ банѣ.
 Парáхвія. Церковный приходъ.
 Парѣмѣ. Умершій отъ духоты.
 Пáркáнъ. Заборъ.
 Пáробокъ. Работникъ наемный.
 Пáрхп. Порши.
 Пáска. Пасха, освященное приуготовленіе въ день Воскр. Христова.
 Пахнѣ. Вонь.
 Пахъ. Запахъ.
 Падѣ. Знаменитая Польская фамилія.
 Пѣвне. Вѣрно.
 Пѣкло. Адъ.
 Пелѣскацѣ. Полоскать.
 Пѣльки. Говяжья грудная часть.
 Пенюшѣкъ. Древесный нечѣкъ.
 Перебѣвáцѣ быки. Промѣнивать.
 Перебѣрáцѣ. Быть разборчиву, недовольну предлагаемыми предметами.
 Перебѣрливѣй. Разборчивѣй.
 Перебѣры. Разборчивость.
 Переговáрѣвáцѣ. Ворчать въ неудовольствіи.
 Переговáра. Выговаривать.
 Перѣйдѣцѣ. Будетъ лишнее издержано.

Пересказа́ць. Рассказать.
 Перекива́ць. Провести время шевеля чѣмъ.
 Перекру́нуць. Лишний крючокъ дать; переи. лишнее написать.
 Пере́кста. Перекрещенный Еврей.
 Пережси́ць. Перекрестить.
 Перелі́вки. Перелитіе черезъ край рюмки.
 Перемира́ць. Мопить себя голодомъ.
 Перепáсьца. Исхудать.
 Перепра́шиваць. Просить прощенья.
 Перецѣ́рпць. Претерпѣть.
 Переѣ́сьць сыцъ. Обожраться.
 Пері́на, умен. Пері́нка. Пуховикъ.
 Перо́мъ земля. Желаніе, чтобы покойнику была легка земля какъ перо.
 Перу́нъ. Грозовой ударъ.
 Пѣ́рши. Прежде.
 Пѣ́ршій. Первый.
 Пѣсь. Собака.
 Петро́къ. Имя Петръ, Петруха.
 Пехъ. Тотъ, котораго нужно попикивать.
 Печу́рка. Мышь ворка.
 Пи, пице. Пей, пейте.
 Пі́кнуць. Произнести одно слово.
 Пі́ктусъ Бенедиктусъ (Латинск.).
 Точъ въ точъ, живописный Венедиктъ.
 Пі́ліпъ. Имя Филиппъ.
 Пі́нка. Курительная трубка.
 Піро́гъ. Калачъ.
 Піса́ка. Пиसेцъ.
 Пісáло. Перо.
 Пісаная торба. Письменная сумка.
 Піхну́ць. Толкнуть.
 Піценькі, смягч. слово отъ Піць.
 Піть.
 Піцьцѣ. Попойка.
 Пі́й, пі́йце. Тоже что пи, пице.
 Пі́якъ. Пьяница.
 Пла́че. Плачетъ.
 Пла́вка. Плева, тонкая верхняя кожа.

Плѣ́тка. Рыба плотница.
 Плохѣ́мусь (на Латвискій ладъ).
 Плохо намъ.
 Плѣть. Бревенчатая изгородь.
 Плѣ́шъ. Плѣшина, вымокшее мѣсто въ рѣкѣ.
 Плѣ́щицца. Плющиться.
 Плюгáвка. Гадкая женщина.
 Пляцъ. Мѣсто земли подъ строеніемъ и огородомъ при пещи.
 По, предл. 1) За съ внимательнымъ.
 2) Послѣ съ предложнымъ.
 По-ба́цьковски. По отеческому.
 Побáчьць. Увидѣть.
 Побі́ць. Разбить.
 Побѣ́сьць. Пободать.
 Побра́товацца. Обращаться съ кѣмъ, какъ съ своимъ братомъ.
 Побры́киваць. Бѣгать, лягая.
 Побѣ́даць. Пообѣдать.
 Побѣ́дзи. Послѣ обѣда.
 Побѣ́доваць. Посѣтовать.
 Пова́га. Уваженіе.
 Пова́ліцца. Упасть, идя.
 Повднй. Полдень.
 Пóверхъ дзере́вю. По деревьямъ.
 Повзды. Ползть.
 Пові́ненъ. Обязанъ.
 Пові́нный. Покорный.
 Пóвныі. Полный.
 По-во́вчу. По волчьи.
 Поводі́ръ. Вожатый слѣпца.
 По во́ли. Тихо, исподоволь.
 Поволокцы. Поволочь, потащить.
 По во́што. Затѣмъ.
 Повѣ́даць. Раскашлять.
 Повѣ́ръ. Берется за лицо, просящее дать ему на вѣру.
 Повѣ́ць. Навѣсь.
 Погада́ць. Судить по другому.
 Пога́нка. Нечистый предметъ.
 Пога́нный. Нечистый, берется и за дьявола.
 Пога́нъ. Низкое, грязное общество.
 Поглядзі́ць. Посмотрѣть.
 Погóженный. Примирившійся.
 Погослѣ́ць. Обѣдѣть до нищенства.

Погоня́ць. 1) Стегать, бить гоня (говорится о лошади), 2) гоняться за кѣмъ.

Погорѣнѣць, погорѣшило. Хуже стало, стало.

Поготови. Тѣмъ болѣе.

Погризѣца. Поссориться.

Подарова́ць, -ру́ю. Подарить.

Подару́й. Берется за фамилію.

Пода́цьца. Уступить.

Подви́льну́ць. Надуть обѣщаніемъ.

Подви́си́ць. Возвестъ выше.

Подзвѣи́цьца. Посмотрѣть на что -сь удивленіемъ.

Подзѣ́цьца. Исчезнуть изъ виду.

Подки́нуць шостку. Сдѣлать лукавый подрывъ кому.

Подкузы́иць Кузьму. Надуть кого.

Подлѣи и подлѣ́й. Подлей, прибавь кушанья.

Подлыга́йла. Помогающій врать.

Подлѣ́зць. Подольститься.

Подмани́ць и Подману́ць. Обмануть.

Подму́рѣкъ. Каменный фундаментъ.

Подпѣ́че. Мѣсто подъ печью.

Подпусці́ць. Подкурить зловоніемъ.

Подсади́ць. Въѣсто помощи сдѣлать зло.

Подсма́женный. Обожженный.

Подстунѣ́цьца. Подойти.

Подцѣ́ръць посѣ кому. Сдѣлать неприятность.

Подчерѣ́вки, переп. Виуки.

Подші́тъ. Подложенъ чѣмъ либо.

Подшнѣ́ць. Подкладка. Божье подшнѣце — подкладка подъ священную одежду.

Подѣ́сьць. Подкрѣпиться кушаньями.

Подийма́цьца. Подниматься.

Пожито́къ. Употребленіе въ пользу.

Пожито́чно. Полезно.

Пожра́ць. Сожрать.

Поздорѣ́въ Бо́же. Дай Богъ здоровья.

Позна́цьца. Познакомиться.

Пѣ́зній. Позже вставшій отъ сна.

Пѣ́зно. Поздо.

Пѣ́зика. Одолженіе, ссуда.

Пѣ́зика́ннй. Взысканный.

Пѣ́зичанне. Одолженіе.

Пѣ́зичаннй. Одолженный.

Пѣ́зича́ць, сов. Пѣ́зичи́ць. Одолжать. Пѣ́зичивши вочи — отбросивши стыдъ.

Пѣ́зичка. Тоже что Позика.

Пойда́ць. Натѣться.

Пойма́ць. Сломить.

Покара́ць. Наказывать.

Поквѣ́таннй. Отплаченный.

Покі́нуць. Бросить; Покинь — брось. Покинь такъ играть — бѣрется за лицо.

Покѣ́ра. Покорность.

Поку́ль. Пока.

Поку́та. Терпѣніе наказанія.

Поку́това́ць. Выдерживать наказаніе на что.

Поку́шка. Пробованіе чего либо запрещеннаго.

Покуштова́ць. Отвѣдать вкусъ.

Пѣ́лнвка. Похлѣбка.

Полита́. Полита.

Полі́тыка. Учтивость, вѣжливость.

Полі́ца. Длинная полка вдоль стѣны.

Полчи́ць. Посчитать.

Полови́нени́й снѣжокъ. Снѣгъ одного изъ лицъ супружества.

Полоби́ца. Половинная часть.

Положе́ние (худое). Если что положено худо, неосторожно.

Полома́рь. Попомарь.

Пѣ́ломе. Пламя.

Пѣ́лопникъ. Уполовникъ.

Пѣ́лудзень. Поздникъ.

Пѣ́льць. Полоость.

Пѣ́лѣшнѣць. Сдѣлаться лучше.

Пѣ́льѣзку. По-человѣчьи.

Пѣ́мнѣць. Поминованіе.

Пѣ́мѣвка. Упомянаніе.

Пѣ́мовча́ць. Промолчать.

Пѣ́могачи́й и Пѣ́могачъ. Помощникъ.

Пѣ́мѣлка. Погрѣшность.

По-нутрѣ. По сердцу.
 Попадзѣ. Жена священника.
 Попакаць. Отправить погребеніе.
 Пóпéлѣ. Зола и земля.
 Помéчь. Пожечь.
 Попикáнный. Данный съ укоромъ.
 Понина́цьца. Вытибаться впередъ.
 Понихáйла. Любашій приталкиваніе къ работѣ.
 Попрáвка. Поправленіе.
 Попускáць. Допускать, позволять.
 Попѣ. Приходской священникъ.
 Порáда. Совѣтъ.
 Порвáцьца. Надсадить себя.
 Поровновáць, -нiю и Поров-
 ляць. Уравнять.
 Пóротое. Распоренное.
 Порóць. 1) Колотъ, 2) толчками
 пробуждать отъ сна.
 Порошiнка. Соринка.
 Порошiць. Засоривать.
 Порóю. Въ свое время.
 Порсiюкъ. Поросенокъ порядоч-
 ный.
 Поршiвциць. Грустно и скудно жить.
 Порывáць боки, животъ. Надса-
 живаться смѣхомъ.
 Порывáцьца. 1) Бросаться къ ко-
 му съ кулаками, 2) надрываться
 отъ смѣха.
 Посвйáць. Освящать святою во-
 дою.
 Посскакáць. Поплясать.
 Посковни́нка, смягч. сл. Поскан-
 ной холстъ.
 Посланéць. Посолъ.
 Послáць. Постлать.
 Послугáчий. Прислуживающій.
 Послѣдóкъ. Послѣдній рожденіемъ
 сны.
 Поспѣ́лый. Успѣвающій прежде дру-
 гихъ.
 Поспѣ́хъ. Поспѣшеніе.
 Постáмый. Презрѣнный.
 Пóсудъ. Хозяйственный орудіа или
 предметы.
 Пóсугъ. Предлагаемая первая цѣна
 за покупаемый предметъ.

Поторóча. Страшный лицомъ съ
 витаращенными глазами.
 Потрáва, ум. Потравка. Кушанье.
 Потрѣбѣнъ. Нуженъ.
 Потрѣбный. 1) Нужный, 2) нуж-
 дающійся.
 Потрóху. Понемногу.
 Потыкáцьца. Высовываться.
 Пóтымъ. Потомъ.
 Похíлый. Нагнувшійся.
 Подерпѣ́нне. Терпѣнне.
 Поцѣ. Потѣть.
 Поцѣ́шно. Потѣшно.
 Поцягну́ць. Потянуть.
 Поцягу́шки. Потягиванья.
 Почáтокъ, уменьш. Початочекъ.
 Начало чего.
 Почека́ць. Обождать.
 Почепíць. Завѣсить, зацѣпить.
 Почѣ́нка. Веревка для колебанія
 чего.
 Пóчестка. Потчиванье, угощеніе.
 Почина́льннкъ. Запѣвало.
 Почу́ць. Послышать.
 Пошановáць. Почтить уваженіемъ.
 Пошановáцьца. Съ уваженіемъ об-
 ходиться съ кѣмъ, или чѣмъ.
 Пошанцовáло. Почастливилось,
 счастье послужило.
 Пошiю. Пошью.
 Пошкóвóць. Пожалѣть на по-
 жертвованіе.
 Пошукáць. Поискать.
 Пра́ца. Трудъ, работа.
 Працовáць. Трудиться, работать.
 Прибóръ. Снарядъ къ чему.
 Прибóры. Собраніе одежды въ путь,
 убранство.
 Прибрáць. Убрать, одѣть красиво.
 Прибрáцьца. Убраться хорошо.
 При́вйáзка. Перевязъ и придирука.
 При́вйáзъ. Цѣпь для собаки.
 Пригода. Нечаянное, неприятное
 обстоятельство.
 Пригладчикъ. Надзиратель.
 Пригожiй. Красивый.
 Придава́цьца, сов. Прида́цьца.
 Удаваться.

Придачно. Удачно, кстати.
 Приждьца. Дожить до впщсты.
 Приказка. Пословица.
 Прикипѣцъ. Прикорѣть.
 Прикласць. Лишнее приложить.
 Приложіць. Сказать ложь.
 Примѣе. Принимаетъ.
 Примѣкъ. Зять принятый въ домъ невесты.
 Примѣдкій. Свойственный при-
 маку.
 Примѣжъ. Между.
 Примусидъ. Принудить.
 Принука. Принужденіе.
 Приплагаць. Оплакать.
 Приправа. 1) Снадобье къ кушанью,
 2) снарядъ.
 Припѣвки. Прибавленія къ пздерж-
 камъ.
 Прировняць. Приравнить.
 Прирупиць, безл. Станетъ хлопот-
 но, заботливо.
 Приставаць. Сдружиться съ кѣмъ.
 Пристаць. 1) Прибыть на помощь,
 2) утомиться.
 Приступаць. Бѣшенство нахо-
 дить.
 Пристіць. Прилѣгнуться, примерз-
 нуть къ чему.
 Присучиць, букв. Надсучить; при-
 сучиць свѣчку — повредить кому
 въ дѣлѣ.
 Прихилиць. Пригнѣть.
 Причепицьца. Привязаться къ ко-
 му.
 Приѣдливый. Приѣдливый.
 Пробѣчиць. Извинить, не выкинуть,
 пропустить мимо глазъ.
 Провѣнка. Погрѣшность, промахъ.
 Проглѣнутый. Проглоченный.
 Проглѣнуць. Проглотить.
 Продавецъ. Купецъ.
 Прокопъ. Имя Прокофій.
 Прокурать. Пронирливый, хитрецъ.
 Пролѣбка. Прорубь въ рѣкѣ или
 озерѣ.
 Промѣтная. Невидимая сила опро-

метью несущаяся, подобно метели
 въ зимнее время.
 Промѣтая вода. Чистая вода год-
 ная для промыванія глазъ
 Прѣслухъ. Поголоска.
 Прѣученъ, проученъ. Прошко-
 ленъ.
 Прѣцвѣ. Протвѣ.
 Прѣша! межд. Милости просимъ.
 Прѣжій. Крѣпче, устойчивѣе.
 Прѣдкій. Быстрый, опрометчивый.
 Прѣдко. Быстро, опрометчиво.
 Псиіна. Собачье мясо.
 Птахъ. Птица.
 Птру, межд. Удерживанія лошади.
 Птрукаць. Говорить птру.
 Птрѣньки. Дѣтскій плачь съ слю-
 номъ.
 Птушачій. Птичій.
 Птушечка. Пташечка.
 Птушка. Птица.
 Пуга, уменьш. Пушка. Пеньковы
 хмистъ, хмистина.
 Пуговѣ. Рукоятка хмиста.
 Пуя. Сарай.
 Пускаць. Пушать.
 Пухъ. Пушной хлѣбъ.
 Пуць. Путь.
 Пушиць. 1) Раздвигать жиромъ
 2) кормить до сыта.
 Пушинка, мягч. Пушной хлѣбъ.
 Пушиб. Пушной хлѣбъ.
 Пушиный. Пушной.
 Пушкундъ. Тихо испустить пзъ се-
 бя вонь нижнимъ проходомъ.
 Пыкъ, межд. означающее Куреніе
 табаку.
 Пыиц, межд. соответствующее Рус-
 скому «Сударь».
 Пытаць и Пытацьца. Спрашивать.
 Пышный. Красивый.
 Пѣстоваць. Няничить
 Пѣсцицьца. Нѣжничать.
 Пѣбъць. Поютъ.

Р.

Раба. Женщина пзъ черни.
 Рада. Совѣтъ.

Радзиць. Совѣтовать.
 Радѡвица. Первый номинальный день по В. Хр., бывающій по Вторникъ Оомпной недѣли.
 Разважѡць. Раздумывать, обсуждать.
 Разгудзиць. Разсѣтовать.
 Разгужено. Разсѣтовано.
 Разиньки. Ротазѣство.
 Рѣзонъ. Въ одинъ разъ, въ одно время.
 Ранне. Утро.
 Раскопѡсницца. Състь широко.
 Распусницца. Растрепаться, развиться.
 Растѡшки. Возрастаніе.
 Расходзицьца. Разшумѣться.
 Рѣцця. Поздравительные стихи.
 Рачкомъ. На четверенькахъ, подобно ползающему ребенку.
 Рѣмусъ. Строгий допросъ, истязаніе.
 Ретовѡнне. Избавленіе отъ опасности, помощь въ бѣдѣ.
 Ретовѡць. Давать помощь въ бѣдѣ.
 Рѣшто. Остальное.
 Рѣззе. Долготы одежи.
 Робѣць. Работать, дѣлать.
 Ровновѡць. Сравнивать.
 Ровнѡучи. Приравнивая.
 Рогачѡ. Рогатый скотъ.
 Родзицели. Умершіе родственники.
 Родзицель. Покойникъ.
 Роковѡе. Годовое разумѣется время.
 Рѡзумъ. Разумъ.
 Росѣнка. Капелька росы.
 Росѣлъ. 1) Сокъ квашенныхъ и соленыхъ огородныхъ овощей. 2) перен. кровь.
 Росѣць. Возвращать.
 Ротѡкъ и Ротѡчѣкъ, ум. Ротъ, Ротикъ.
 Ротъ, рота. Ротъ, рта.
 Рудѡ. Нечистота.
 Рѡдо. Пушистая зелень въ хлѣбномъ застѣвѣ.
 Рѡницъ, безѡ. Забота тревожить.
 Рѡницца. Тревожиться.
 Рѡхнудъ. Хрюкнуть, подобно свиньи.
 Рѡшаць. Трогать.

Рѣбалка. Рыболовъ.
 Рѣбно. Хорошій ловецъ рыбы.
 Рѣнуць. Бросить.
 Рѣдзѣка. Рѣдка.
 Рѣдъ. Порядокъ, веденіе порядка.

С.

Сѣвка. Имя Саува и Савеліи.
 Савѡсы. Свои.
 Сѣдухи. Мн. ч. Смерть.
 Сѣрка. Побранка.
 Сѣтчицьца. Свидѣтельствоваться.
 Село-брело! (село пустилось въ ходъ), въ видѣ межд. означающаго всякую невнимательность и безпечность.
 Сѣмакъ. Овесъ, посѣянный на седьмой недѣлѣ по Воскр. Хр.
 Середзинка. Середушка.
 Середзиць. Сохранять постъ въ среду.
 Середовѡць. Наблюдать во всемъ средину, умѣренность.
 Сермажка, уменьш. сл. Сермага. Армячокъ.
 Сивѣзна. Сѣдина.
 Сѣвиць. Становиться сѣдымъ.
 Сѣлка. Силушка, малая сила.
 Скваръ. Жара.
 Скѣбка. Отрѣзанный ломоть хлѣба.
 Скѣбля. Скобель.
 Скокнѡць. Прыгнуть.
 Скольки. Сколько.
 Скоро свѣтъ. Чуть начнется свѣтъ.
 Скривѣцьца. Сморщиться.
 Скрипѡчій. Скрипящій.
 Скрозъ. Сквозь.
 Скулѡ. Чирей.
 Скулѡ_вѡзьмѣшъ. Шишъ возмешь.
 Скулѡе. Множество чирьевъ.
 Скулѡчка. Прищъ небольшой.
 Скуштовѡць. Попробовать вкусъ чего.
 Слѣхомъ. Чутьемъ, слухомъ.
 Смѣженный. Жареный.
 Смѣжѣць. Жарить.

Смáшненъкій. Вкусенъкій.
 Смáчно и Смáшно. Вкусно.
 Смеркáние. Сумракъ, сумерки.
 Смоляной. Прилипчивый какъ смола.
 Сбóвнико. Сольвишко.
 Соковѣкъ. Березозоль, мѣсяць мартъ.
 Солодѣкъ. Сладокъ.
 Солошѣнка. Свиное сало.
 Сѣнце. Солнце.
 Сопсовáць. Спортить.
 Сѣра. Евр. имя Сарра.
 Сорѣмнѣца. Стыдиться.
 Сѣромъ. Стыдъ, стыдно.
 Сѣрѣчка. Рубаха.
 Сповѣдáнѣца. Исповѣдать свои грѣхи.
 Спѣжѣць. Употребить въ пользу.
 Спознаѣца. Познакомиться.
 Спокусиѣць. Соблазнить.
 Спорѣмнѣца. Успѣть въ пору.
 Споръ. Прирость, прибыль.
 Спрáва. Дѣло, особенно судебное.
 Спушáць. Уступать.
 Спѣвáный. Пѣтый.
 Станъ. Мѣсто избранное въ пути для отдохновенія.
 Ставѣць, -вѣа. Глиняный сосудъ.
 Стáпѣць. Достаточно будетъ.
 Старѣцкій. Нищенскій.
 Старець. Старикъ и пшій.
 Стáтѣкъ. Домашній скотъ.
 Статúть, переп. Остановка.
 Статѣный. Состоятельный, постоянный.
 Стогнаѣць. Стонать.
 Стольки. Столько.
 Сторѣжа. Стража, осторожность.
 Стѣчки. Остатокъ панитка.
 Стрáта. Потеря.
 Стрáнѣць. Потерять.
 Стрѣць. Встрѣтить.
 Стрѣченне. Праздникъ Срѣтенія Господня.
 Студзѣць. Охлаждать дуя.
 Стучѣнь. Ударами дающій знать о себѣ.

Сунѣца. Земляника.
 Суповнѣць. Пополнять.
 Сустрѣжаць. Выходить на встрѣчу.
 Сýчка. Сука.
 Схилѣць. Подогнуть.
 Сховáць. Спрятать.
 Схоманѣнѣца. Опомниться.
 Сцаць. Мочиться.
 Сцебзъ. Стебель растенія.
 Сцѣжка. Стеза, тропинка.
 Сцерегцѣй. Стеречь.
 Сцережѣный. Осторожный.
 Сцѣрць. Стереть.
 Сцяць. Срубить верхъ и сомкнуть зубы.
 Сцѣдзѣчѣй. Сидящій.
 Сцѣпцы. Сѣви.
 Сцѣркѣ. Кличка собаки.
 Сцѣчѣнь. Ученъ строго съ наказаніемъ розгами.
 Сцѣжаць. Мочиться.
 Сцѣпны. Сегодня.

Т.

Тáйстра. Котомка.
 Такій. Такой.
 Такѣвскій. Таковой.
 Талалáйка. Языкъ, болтушъ.
 Талерка. Тарелка.
 Тáпно. Дешево.
 Тáпный. Дешевый.
 Тáпѣй. Дешевле.
 Тапанѣхъ, межд. пѣстованія дятли.
 Танцѣнка. Танцорка.
 Тáта. Отецъ.
 Тáтка, уменьш. Тата. Папаша.
 Тáтѣнѣць. Отцовъ.
 Тáтковъ. Тоже отцовъ.
 Татýсь. Батюшка. Говорится священнику.
 Тáустѣй. Жирный.
 Тобáка. Табакъ.
 Тѣвжачѣвъ. Толкачу усвоенный.
 Тѣвжачъ. Пестъ, толкачь.
 Тѣвстýха. Толстячка.

Тѡвстий. Толстий.
 Тѡвчѣ. Толочъ.
 Тѡгда. Тогда.
 Тѡлѡка. Работа сельская прошен-
 ными на помощь сосѣдямъ съ уго-
 щеніемъ.
 Томоваць. Утомлять и сбивать съ
 толку, затѣвлять.
 Топицьца. Топуть, утопать.
 Тѡрба. Сума.
 Торбѣшка. Сумочка холстяная ни-
 щенская.
 Тѡрча. Стремглавъ.
 Травиць. Скотомъ портить сѣно-
 косную траву или полевой на кор-
 нѣхъ хлѣбъ.
 Трапицьца. Случиться.
 Трапиць. Терять.
 Тре. Трѣть.
 Треба. Нужно.
 Трѣбникъ. Молитвенникъ священ-
 ника.
 Трѣсцьца. Дрожать, нерен. бояться
 расхода.
 Трець. Трущій табакъ.
 Тримѣць. Держать.
 Тримѣцьца. Держаться.
 Трице. Трите, терайте, стпайте.
 Трѡжды. Трѡжды.
 Тромъ. Тронмъ.
 Тройкъ. 1) Три гроша польскихъ,
 2) три коп. русскихъ.
 Трунка. Гробникъ.
 Трусочкѣ. Самия мелкія подроб-
 ности.
 Трясца. Лпхорадка.
 Тѹга. Печаль.
 Тудѣ. Туда.
 Тѹжба. Забота, печаль.
 Тѹмаръ. Богачъ, тысячникъ, отъ
 тма — тысяча.
 Тѹпаць. Топать ногами.
 Турма. Тюрма.
 Туруси. Грохотъ отъ телеги, пе-
 рен. трескотня, болтовня.
 Тѹчаць. Тучить кормомъ.
 Тѹта, тѹто и тутъ. Здѣсь.
 Тѣдзень. Седмица, недѣля.

Тѣдзень, какъ бы той же день
 слѣдующей седмицы.
 Тымъ. Тѣмъ.
 Тымъ часомъ. Тѣмъ временемъ.
 Ты-тка. Ты впрочемъ.
 Тычкѡмъ. Ходя прямо.
 Тѣй, тая, тѣе. Тотъ, та, то.
 Тѣй-же. Тотъ же.

У.

Убѣаць. Увидѣть.
 Убѡгій. Нищій.
 Увага. Уваженіе.
 Уголодаць. Уменьшить довольство
 въ пищѣ.
 Удацьца. Оказать большія способ-
 ности къ чему.
 Удова. Вдова.
 Удовіный. Вдовинный.
 Удѡвушка. Вдовушка.
 Ужѣць. Употребить въ пользу.
 Узвалѣць. Взвалить.
 Укрѣсь. Уворовать.
 Укрѹгъ. Кругомъ.
 Улѣжно. Можно палезаться.
 Улѡвы. Охота ползая.
 Умѣзацьца. Упачкаться.
 Умарѣцьца. Сходить подъ себя.
 Умаръ. Умеръ.
 Умѣрць. Умереть.
 Умѡва. Условіе.
 Умѣе. Умѣть.
 Упадаць. Падать.
 Упадокъ. Ущербъ.
 Упадаваць. Всячески угождать.
 Упкѣанный. Упрекамъ сопровож-
 даемый.
 Упѡрный. Упрямый.
 Упрѹгъ. Упряжка.
 Урѣць. Отхватить, укоротить.
 Уродзіць. Произвести урожай.
 Уродъ. Урожай.
 Усѣ. Все.
 Усѣгды. Всегда.
 Уссувудъца. Навалиться.
 Устаць. Встать.

Усходзіцьца. Приняться за дѣло.
 Усхопіцьца. Вспохватиться.
 Усідзіць. Усидѣть.
 Усбдыхъ. Вездѣ.
 Усякій. Всякій.
 Утойць. Утаить.
 Утоицьца. Утонуть.
 Уточіць руку. Втиснуть, всунуть руку.
 Уходзіцьца. Успокоиться послѣ раздраженія или буянства.
 Ухадъ. Усмирненіе.
 Ухоніць. Ухватить, утащить.
 Ухъ! Уфъ!
 Уцекань, уцѣчь. Уходить, уйти, убѣжать.
 Уцѣрцьца пѣрцомъ. Надѣлать до-сады.
 Уцѣчки. Побѣги.
 Уцяць, перен. Ударить, подгоняя лошадь.
 Учмеріцьца. Взорениться.
 Учпнокъ. Преступленіе.
 Учора. Вчера.
 Уѣдно и Уѣжно. Выгодно на пищу.
 Уѣсцьца. Взорениться, вточиться.

Ф.

Фальшъ. Ложь, обманъ.
 Фара. Прпходская Римская церковь.
 Фіга. Шипъ.
 Фигурантъ. Щоголь.
 Фигурованьца. Важничать.
 Фпндось. Шипъ.
 Фляки. Книжки животнаго.
 Фарнапѣкъ (inferna рѣх). Адская смола, перен. Ярость истязанія.
 Фурманъ. Ямщикъ.

Х.

Хавкнуць. Дохнуть, зѣвнуть.
 Хадорка. Имя Оедорушка.
 Хала. Еврейская пшеничная булка, въ навечеріе субботы раздаваемая всей семьѣ.

Халимонъ. Имя Филимонъ.
 Хамецъ. Ржанный хлѣбъ, изгоняе-мый Евреями предъ своею наскою.
 Хамство. Холодство.
 Хандога. Любашѣй опрятность.
 Ханъ! межд. Хвать.
 Харканный. Оплеванный.
 Хата, уменьш. Хатка. Изба, избушка.
 Хала. Слава.
 Хвалько. Самохваль.
 Хвартукъ. Передникъ женскій.
 Хвасць. Хвостовство.
 Хватанный. Одолженный, или уво-рванный.
 Хвѣдоръ. Имя Оеодоръ.
 Хворішъ. Болѣзненный припадокъ.
 Хвороба. Болѣзнь.
 Хвортуна (фортуна). Имѣніе.
 Хворый. Больной.
 Хвостомъ накріцьца. Прихваст-нуть.
 Хвостъ откинуць. Заболѣть. У хвостъ за каждымъ глядѣць — строго смотрѣть за работниками.
 Хіба. Развѣ.
 Хіжа. Проворная женщина.
 Хижій. Проворный, находчивый.
 Хіжка. Хижинка.
 Хілий. Слабый, гибкій.
 Хіра. Возвѣзнь.
 Хлопѣць и Хлопѣць. Парень.
 Хлѣбникъ. Кормитель.
 Хлѣбно. Урожайно на хлѣбъ.
 Ховай Боже. Храни Богъ.
 Ховаць. Хранить.
 Ховацьца. Прятаться.
 Ховрочка. Имя Февроньюшка.
 Хвѣтури. Погребеніе.
 Хода. Походка.
 Ходзі. Ступай.
 Ходоромъ. Ходенемъ.
 Ходоска. Имя Оедосьюшка.
 Холонскій. Мужичій.
 Холява. Голенища.
 Холявки смѣжиць. Ухаживать за женщиною.
 Хомка. Имя Оома, Оомушка.

Хопай мовчаць. Замолчи поскорѣе.
 Хопайць. Хвататъ.
 Хопайцьца. Торопиться.
 Хопицьца. Хватиться.
 Хопъ. Тоже что Хапъ.
 Хохлаць. Дранье за волоса.
 Хохлй вйзаць. Сводить другихъ
 въ ссору сплетнями.
 Хоци. Угодно. Кольки хоци.
 Сколько угодно.
 Хоцимья. 1) Имя Фотимья; 2) не-
 пасытная.
 Хоць. Хотя.
 Хоцьне. Хотѣние.
 Хочуць. Хотятъ.
 Хрестъ. 1) Крестъ, 2) крещеніе.
 Хромъ, межд. Означающее жеваніе
 чего либо хрупкаго. Хрунь.
 Хрусьцель. Дергачъ, коростель.
 Хго. Кто.
 Хто-сь. Кто-то.
 Худакъ. Бѣднякъ.
 Худиссима. Очень скверно.
 Худкй. Скорый.
 Худъ. Зло, бѣдное положеніе.
 Худоба. Незавидное положеніе.
 Худобина. Плохія обстоятельства.
 Худъ. Бѣдешъ.
 Хула. Дурная молва.
 Хусципка. Платочекъ и тряпичка.
 Хуткй. 1) Тоже что Худкй,
 2) отъ стариннаго слова хуть —
 хотѣніе, имѣющій влеченіе къ чему.
 Хухъ. Дыханіе.

Ц.

Цалинь, межд. Хвать.
 Цапъ-запъ. Хвать-хвать.
 Цаца. Дѣтская игрушка.
 Цацацька. Прельщеніе игрушкою.
 Цверѣзый. Трезвый.
 Цвисць. Цѣстп.
 Цвэй-паръ. Оба.
 Цебѣ. Тебя.
 Цекавость. Любопытство.
 Цекавый. Любопытный.

Цѣс. Теленокъ.
 Цѣлочка и Целушка. Молодая ко-
 ровка.
 Цѣлй. Теленокъ, переп. простаць.
 Цѣлятко. Теленокчикъ.
 Цѣнѣръ. Теперь.
 Цѣплъ. Теплота, огонь.
 Цѣплосць. Теплота.
 Цѣплый. Теплый.
 Цѣребіць носикъ. Чистить клювъ.
 Цѣрѣхъ. Толкушка.
 Цѣрпѣвъ. Кто терпѣливъ.
 Цѣрци. Тереть въ мелочь.
 Цѣсечка. Телушка.
 Цѣтка. Тетка и лихорадка.
 Цецеруць. Тетеревъ.
 Ци, союзъ. 1) вопр. ли, развѣ; и
 2) разд. или.
 Цивуць. Войтъ, староста сельскій.
 Циля. Итичка, птенецъ.
 Цирнуцьца. Столкнуться другъ съ
 другомъ.
 Цитъ. Имя Тятъ.
 Цихинько. Тихонько.
 Цихъ. Тихъ, тихоня; отъ Циха.
 Циць. Сычь.
 Цйшй. Тише.
 Цотъ. Четное число.
 Цѣмѣць. Темно горѣть.
 Цѣлкй. Конопляныя зерна пестол-
 ченныя.
 Цѣльце, умен. отъ Цѣло. Тѣльце.
 Цѣнькй. Прямая, но темная и
 опасная дорога.
 Цѣславый. Недопеченый.
 Цѣсно. Тѣсно.
 Цѣсто. Тѣсто.
 Цѣсичко. Здобное нирожное.
 Цѣшпць. Утѣшать.
 Цѣшпцьца. Утѣшаться.
 Цюкъ, межд. удара топоромъ.
 Цюцька. Собачка, щенокъ.
 Цягаць. Таскать.
 Цягнуць. Тянуть.
 Цяжеліць. Отягощать.
 Цямидъ, -мяю. Постигать умомъ.
 Цяць. Ударить.

Ч.

Чадо. Чадо.
 Чагенько. Слово, прилагаемое къ отрицательному мѣстоименію ничого, ничому, ничимъ.
 Чайка. Птица чапца.
 Часомъ. Пногда.
 Часѣй. Чаше.
 Часъ. Время.
 Чекаць. Ожидать.
 Челомъ. Здравствуй.
 Чезидъ. Домашняя прислуга.
 Ченчикъ. Червецъ, чернечикъ.
 Чепанъ. Трогать.
 Червенѣць. Красить.
 Черевикъ. Башмакъ.
 Черёво. Брюхо.
 Черевы, перен. Дѣти.
 Черезъ силу. Насильно.
 Черкасъ-мѣркасъ. Слово кубрацкое — черкемъ по мѣрочкѣ.
 Чертовѣе. Чертовское.
 Честованъ. Угощать.
 Четовѣе. Совѣстное, общее.
 Чѣцвѣръ. Четвергъ.
 Чижй, перен. вѣнерическая язва.
 Чимъ. 1) Чѣмъ, 2) нежелп.
 Чимъ-сп. Нежелп.
 Чиниць. Дѣлать.
 Чирка. Дикая утка, чпрокъ.
 Чій, чіа, чіѣ, чій. Чей, чья и пр.
 Чобѣтъ. Сапогъ.
 Чохъ. Чпханье.
 Чубайка. Хохолъ.
 Чубиць, -блю, -бншь. Драть за волосы.
 Чуванъ. Частенько слышать.
 Чужбина. Чужая сторона.
 Чужбинка. Чужое добро.
 Чужъ-чужвинца. Совершенно не родной.
 Чуй-духъ. Скоренько.
 Чулинда. Неряха и пеноворотливая женщина.
 Чуръ, межд. присвопванія себѣ или зачарованія отъ злой силы.

Чуръ и Чурѣчки. Слово употребляемое при отрѣченіи.

Чувно. Слышно.

Чухрѣ-мухрѣ. Вздоръ, небылица.

Чудъ, чѣю, чѣешъ. Слышать.

Ш.

Ша, межд. усмиренія. Тпше! Тс...

Шабасъ. Еврейская суббота.

Шабанъ! Полюно!

Шавель. Дряпъ, сволочь.

Шаволицьца. Шевелиться.

Шагъ. Грошъ, полкопѣйки.

Шазёный. Шальной.

Шалъ. Бѣснованіе.

Шалы-балы. Затѣйливый пррств.

Шалъ. Дурачество, необыкновенная шалость.

Шальки. Вѣски.

Шалѣць. Шалить, бѣситься.

Шамъ-шамъ, межд. Означающее шорохъ.

Шанованъ. 1) Почитать, 2) содержать въ чистотѣ.

Шанованъца. Стыдиться что дѣлать въ присутствіи кого.

Шанѣецъ. Счастье служить.

Шанованъ. Валаццкъ.

Шасць, межд. Означающее быстрый входъ, или поворотъ.

Шатко. Опасно отъ шатанья.

Шатѣль-мотѣль. Этѣмъ выражается шатѣй ходъ дѣтати.

Шифѣръ. Расходчикъ.

Шихиръ-махиръ, пескл. Пуговскія пашпи.

Шивагѣръ, -гра. Деверъ.

Швецъ. Сапожникъ.

Шейпа-пойпа. 1) Война или полководѣ Шенаѣ. 2) Сплавный шумъ шалашихъ дѣтей.

Шѣнь-пѣнь. Дурной гнилой пень, перен. дуракъ.

Шепъ, межд. Означающее шопотъ.

Шесцерко, смяч. отъ Шесцери.

Шестеро малолѣтнихъ.

Шѣбеница. Висѣлица.
 Шѣю, шѣю. Шѣю.
 Шѣя. Шѣя.
 Шкатула. Ларецъ.
 Шкѣли. Насмѣшки, нешпринчны
 шутки.
 Шкляный. Стекланный.
 Шкѣда. 1) Порча, потеря, убытокъ,
 2) безлич. жаль.
 Шкѣдзиць, -жу, -дзишь. 1) Вре-
 дить, наносить убытокъ, 2) про-
 ливать что мимо.
 Шкодовѣць, -дую. Жалѣть чего,
 не вдаваться въ убытокъ.
 Шкѣла (Лат. Schola). Еврейская
 мошеля.
 Шкурѣ. Кожа.
 Шкурѣть. Выдѣланныя кожа.
 Шлякотѣцьца. Плескаться въ рѣкѣ.
 Шляхциць. Шляхтиць, дворянинъ.
 Шляхцѣцька. Плутишка-шляхтиць.
 Шляхъ. Столбовая дорога.
 Шмаровѣць. 1) Марать въ нечис-
 тоту; 2) мазать саломъ или дег-
 темъ.
 Шмѣть. Порядочный кусокъ чего,
 или часть.
 Шмыкъ, межд. Означающее уходъ
 въ дыру.
 Шовковый. Шелковый, перен. мяг-
 кий.
 Шовкъ. Шелкъ.
 Шѣлудзи. Порши.
 Шѣлудзиный. Поршивый.
 Шѣстка. Карточная шестѣрка.
 Шпѣркый. Быстрый.
 Шпѣркѣсь. Быстрота.
 Шпѣкторъ. Еврейскій учитель.
 Шпѣтпѣньскій. Худѣньскій.
 Штанѣ. Шаровары.
 Што. Что.
 Што дня. Ежедневно.
 Што мѣсьѣць. Ежемѣсячно.
 Што хоци. Что угодно.
 Што-сь. Нѣчто.
 Штѣка. Непрятная выходка.
 Шукѣць, сов. Пошукѣць. Искать.

Шулѣ-булды, межд. Означающее
 скорый невыразительный чей либо
 говоръ.
 Шѣромъ-буромъ. Вверхъ дномъ.
 Шѣтка. Овечка и насмѣшка.

Щ.

Щасный. Счастливый.
 Щасць Боже! Давай Богъ счастье.
 Щекѣтѣць. Кричать свойственно
 сорокѣ.
 Щекѣтка. Щекотанье.
 Щемѣць. Прищемливать.
 Щемѣтко. Щечечекъ.
 Щѣрый. Искренний.
 Щовкъ. Щелкъ, перен. пустота.
 Щѣтанный. Считанный.

Ъ.

Ъда. Яденье.
 Ыдѣць. Ыдеть.
 Ыдѣць. Поѣзжай.
 Ыдкий. 1) Многоядущий, прожорли-
 вый; 2) Язвительный.
 Ыдко. Кусливо, чувствительно.
 Ысѣ. Ышь.
 Ысѣць. Кушать.
 Ысѣцьца. 1) Быть въ больномъ упо-
 требленіи въ пищу; 2) быть ощу-
 тительну ѣдкостью.
 Ыхало — беретъ за сущест. вм.
 ѣхавшій человекъ.

Ю.

Юла. Маленькая вертлявая рыбка.
 Перен. беспокойный, вертлявый
 ребенокъ или мальчикъ-шалунъ.
 Юриць. Колотить.
 Юрка. Имя Егоръ.
 Юрь. 1) Юрій, 2) перен. шалость,
 рѣзвость, игривость.
 Юшка. Уха.
 Юшно. Много набавлено ухи.

Я.

Ядўць. Ъдять.

Я́чко. Яичко.

Я́шня. Яишница.

Які́й. Какой.

Яко́въ. Каковъ.

Якъ. Какъ; а при сравн. ст. не-
жел.

Яру́ха. Досадительница, разъярен-
ная.

